



Altec Lansing Mix™ Portable Speaker for iPhone™ and iPod®  
Mega enceinte pour iPhone™ et iPod® Altec Lansing Mix™  
Altavoces portátiles Altec Lansing Mix™ para iPhone™ e iPod®  
Alto-falante portátil Mix™ da Altec Lansing para iPhone™ e iPod®  
Sistema di altoparlanti portatile Altec Lansing Mix™ per iPhone™ e iPod®  
Digitale Boombox Altec Lansing Mix™ für iPhone™ and iPod®  
Портативный динамик Altec Lansing Mix™ для iPhone™ и iPod®  
Altec Lansing Mix™ kannettava kaiutin laitteille iPhone™ ja iPod®  
Altec Lansing Mix™ bärbara högtalare för iPhone™ och iPod®

iMT800

User Guide  
Guide d'utilisation  
Guía del usuario

Guia do Usuário  
Manuale utente  
Bedienungsanleitung

Руководство пользователя  
Käyttöopas  
Bruksanvisning

## Welcome

Thank you for purchasing the Altec Lansing Mix speaker system. Designed specifically to work with your iPhone and iPod, this system provides high-quality audio and radio performance that brings out the best in your music.

This Altec Lansing speaker system is compatible with all iPhone and iPod models.

Please carefully read this User Guide for instructions on setting up and using your Mix speaker system.

Prior to installing or operating the Altec Lansing Mix speaker system, refer to the important product safety information.

## Getting Assistance

If you cannot find the answer to your setup and performance questions in this package, you can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). If you live in North America and still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the product to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288 (*Toll Free in US and Canada*)

Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

If you live outside of North America, please visit our website at [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) and select your region to locate your country's distributor.

## International Distribution

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) and click on your region.

## Registering Your Product

Visit [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) to register your product online, so we can provide you with the best possible service and technical support.

## FCC Compliance

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

# Safety Information



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## BATTERIES

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire, or the like. The battery used in this product must be properly recycled or disposed of. Instructions for removing the battery can be found in the Quick Start Guide. Please contact your local recycling center for proper battery handling and disposal instructions.

## POWER SOURCE

Use only power supplies of the type specified in the operating instructions or as marked on the appliance. If a separate power supply is included with this apparatus, do not substitute with any other power supply – use only manufacturer-provided power supplies.

## CAUTION

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

## WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.


7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12.  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

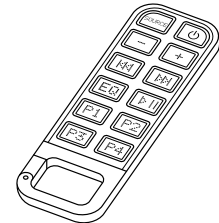
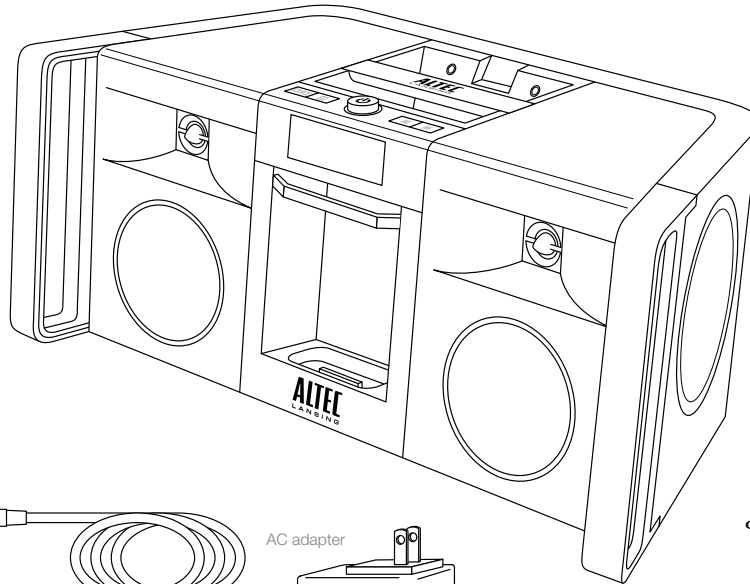
15. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.

# Contents

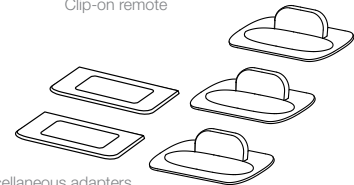
Welcome.....	ii
Safety Information .....	1
Package Contents .....	3
Getting Started .....	4
Placing and Removing Adapters for the iPhone and iPod .....	5
Speaker Features and Indicators .....	6
Speaker Controls.....	7
Clip-On Remote Features.....	9
Listening to Your iPhone or iPod.....	11
Setting EQ Controls.....	13
Charging your iPhone or iPod .....	15
Listening to the FM Radio .....	15
Listening to Additional iPhone, iPod, Non-Docking iPod or Other Audio Devices .....	16
Personalizing the Power-On Message .....	17
Maintaining Your Speaker System .....	17
Troubleshooting.....	18
Warranty .....	21

## Package Contents

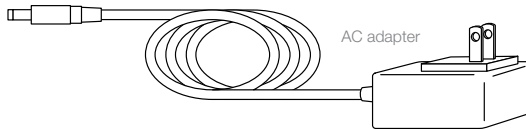
Altec Lansing Mix speaker system



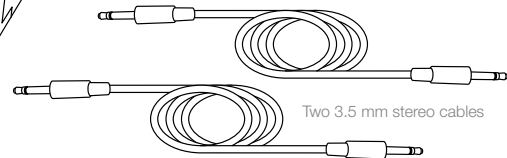
Clip-on remote



Miscellaneous adapters  
for iPhone and iPod



AC adapter



Two 3.5 mm stereo cables

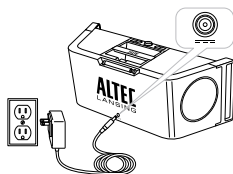
# Getting Started

## How to Install the AC Adapter

- 1 Connect the AC adapter cable plug into the speaker system's jack.**

The jack is located on the back of the system.

- 2 Plug the AC adapter into the wall outlet.**



## How to Install the Speaker Batteries

Your Altec Lansing Mix speaker system can also be powered by 8 D-size (LR20) batteries (not included). To install the batteries, follow the steps below:

- 1 Make sure that there is no iPhone or iPod in the system's dock and that no other devices are connected to the system.**

- 2 Unplug the AC adapter from the Mix speaker system.**

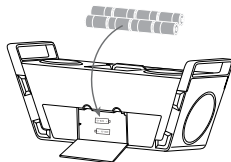
- 3 Open the battery compartment.**

The battery door is located on the bottom of the Mix speaker system. To access it, place the unit on its back, so that the speakers are facing the ceiling. Then simply pull the tabs to open the battery compartment.

Caution: Do not place the unit on its top side. This may damage the volume knob.

- 4 Install 8 D-size (LR20) batteries (not included) in the battery compartment.**

Make sure the batteries are correctly installed as illustrated in the battery compartment. The batteries will provide up to 30 hours of continuous playing time.



- 5 Replace the battery door.**

**NOTE** Please discard used batteries properly.

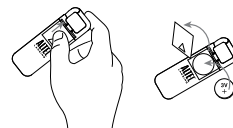
**NOTE** When you are finished listening to your portable audio device, please remember to turn both it and your speaker system off to conserve electricity.

## How to Install the Clip-On Remote Battery

The clip-on remote battery (included) is not installed at the factory. To install the battery, follow the steps below. The battery compartment is at the back of the remote. Push the battery compartment door in the direction of the arrow to unlock it.

- 1 Open the battery door.**

The battery door is located on the back of the remote. Using your thumb, push the battery door toward the carabiner clip. Then lift the battery door open.



- 2 Position the battery (included) so it sits in the battery holder correctly.**

Make sure the polarity (the + and - sides of the battery) is correct.

- 3 Replace the battery door.**

**NOTE** Please discard used batteries properly.

# Placing and Removing Adapters for the iPhone and iPod

Your Altec Lansing Mix speaker system includes removable adapters for today's popular iPhone and iPod models. These adapters ensure that your iPhone and iPod properly fit in the speaker system's dock. As new iPhone and iPod models are introduced, new adapters will be made available to customers. You may also use the adapter supplied with your iPhone or iPod, or available for purchase at [www.apple.com](http://www.apple.com).

## How to Place an Adapter

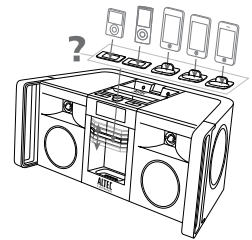
### 1 Select the correct adapter for your iPhone or iPod.

Using the correct adapter ensures a proper fit for your iPhone or iPod.

### 2 Gently press the iPhone or iPod adapter into the dock.

Now you can carefully place your iPhone or iPod into the dock.

**NOTE** Your iPhone or iPod cannot be in a case.



## How to Remove an Adapter

### 1 Remove your iPhone or iPod.

### 2 Grip the adapter and pull gently upward.

# Speaker Features and Indicators

Power/volume increase/  
volume decrease knob

EQ button

Source button

LCD display

Battery indicator

FM stereo indicator

Track back button

Track forward button

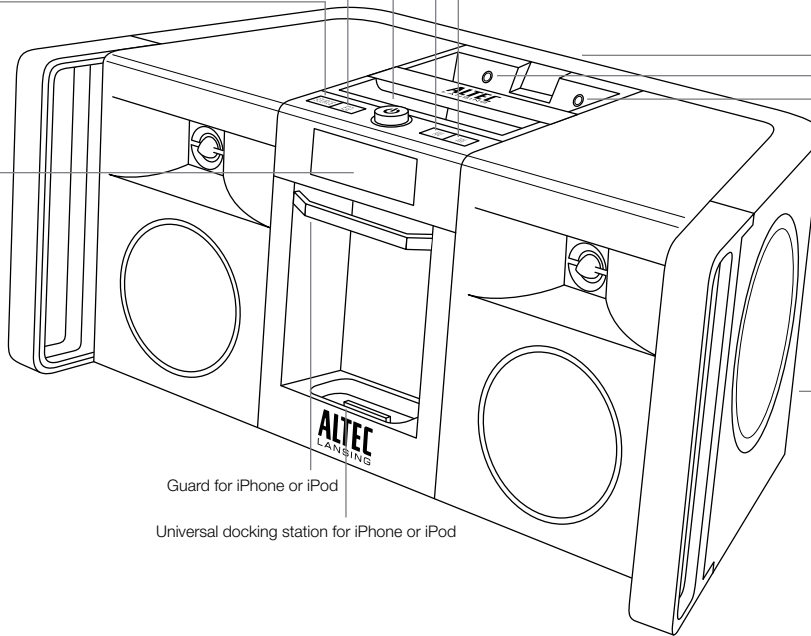
FM antenna

Two AUX jacks

AC adapter jack











Guard for iPhone or iPod

Universal docking station for iPhone or iPod





## Speaker Controls

Turn on your speaker system	Ensure the AC adapter is connected to the system and plugged into the wall. See the <i>Getting Started</i> section for more information. Press the  knob.
Turn off your speaker system	Press the  knob. Whenever you are finished using your speaker system, please remember to turn it and your iPhone, iPod or other MP3 player off to conserve electricity.
Change audio source	Press the “SOURCE” button to cycle through and select the audio source: iPod, FM radio, AUX 1 or AUX 2.
Set the graphic equalizer	See the <i>Setting EQ Controls</i> section for specific information on selecting EQ presets and adjusting the 7-band graphic EQ.
Turn up the volume	Rotate the  knob clockwise.
Turn down the volume	Rotate the  knob counter-clockwise.
Skip to the beginning of the current song on your iPhone or iPod	In “iPod” mode, press the  button.
Rewind the currently playing track on your iPhone or iPod	In “iPod” mode, press and hold the  button.
Skip to the beginning of the next song on your iPhone or iPod	In “iPod” mode, press the  button.
Fast-forward the currently playing track on your iPhone or iPod	In “iPod” mode, press and hold the  button.
Tune radio stations	In “FM” mode, use the  and  buttons. See the <i>Listening to the Radio</i> section for additional information.

## Speaker Controls

---

Scan radio stations

In "FM" mode, press and hold the **FM** or **FM** button. See the *Listening to the Radio* section for additional information.

---

Listen to an additional iPhone, iPod, non-docking iPod or other portable audio device

See the *Listening to Additional iPhone, iPod, Non-Docking iPod or Other Portable Audio Devices* section for specific information on using devices attached to your speaker system's AUX jacks.

---

Enter a personalized power-on message

See the *Personalizing the Power-On Message* section for specific information on using this feature.

---

Reset all settings

With the speaker system turned on, press the **⏻** and **FM** buttons simultaneously for a few seconds. Once the word "RESET ?" is displayed on the screen, press the **⏻** button to reset all settings.

---

Select FM Band region

Reset all settings (see above), and use the **FM** and **FM** buttons to select the region closest to you ("REGION 1: USA," "REGION 2: EUROPE/ASIA," "REGION 3: JAPAN WIDE" or "REGION 4: JAPAN"). Then, press the **⏻** knob to save your selection.

---







Check battery status

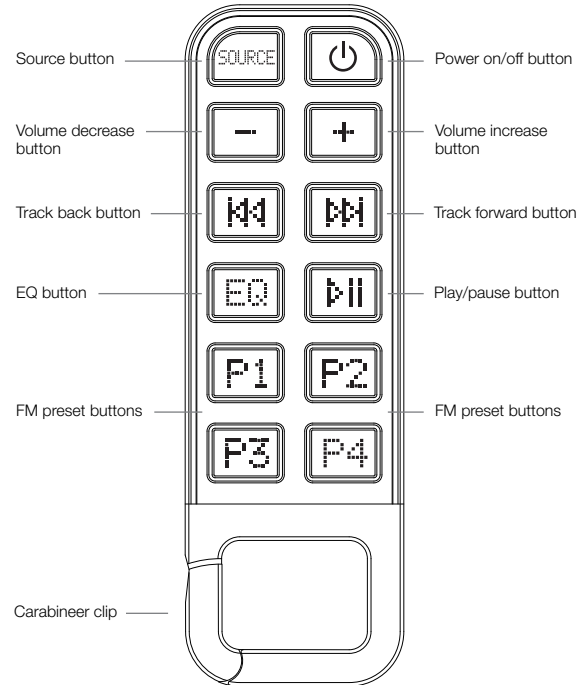
If the Mix is being powered by batteries, you can see how much battery power you have left. Press and hold the "SOURCE" button to display the amount of battery power remaining and press it again to exit this mode. The unit will automatically exit this mode after a few seconds.

---

## Clip-On Remote Features

The clip-on remote lets you operate many functions of your Altec Lansing Mix speaker system:

Turn on your speaker system	Press the  button.
Turn off your speaker system	Press the  button.
Change audio source	Press the "SOURCE" button to cycle through and select the audio source: iPod, FM radio, AUX 1 or AUX 2.
Turn up the volume	Press the "+" button.
Turn down the volume	Press the "-" button.
Skip to the beginning of the current song on your iPhone or iPod	In "iPod" mode, press the  button.
Rewind the currently playing track on your iPhone or iPod	In "iPod" mode, press and hold the  button.
Skip to the beginning of the next song on your iPhone or iPod	In "iPod" mode, press the  button.
Fast-forward the currently playing track on your iPhone or iPod	In "iPod" mode, press and hold the  button.
Set the graphic equalizer	See the <i>Setting EQ Controls</i> section for specific information on selecting EQ presets and adjusting the 7-band graphic EQ.



## Clip-On Remote Features



---

Play/pause a song on your iPhone or iPod

In "iPod" mode, press the  button to begin playing a selected track. Press the button again to pause it.



---

Tune radio stations

In "FM" mode, use the  or  buttons. See the *Listening to the Radio* section for additional information.

---

Seek radio stations

In "FM" mode, press and hold the  or  button. See the *Listening to the Radio* section for additional information.

---

Store a radio station

In "FM" mode, tune to the station you'd like to store, and then press and hold one of the PRESET buttons (P1, P2, P3 or P4). See the *Listening to the Radio* section for more information.

---

Select a preset radio station

In "FM" mode, press the PRESET button (P1, P2, P3 or P4) that corresponds to the station you'd like to hear. See the *Listening to the Radio* section for more information.

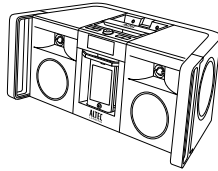
---

**NOTE** For best results, aim the clip-on remote toward the Mix speaker system.

## Listening to Your iPhone or iPod

### 1 Dock your iPhone or iPod in the Altec Lansing Mix speaker system.

Make sure the correct adapter for iPhone or iPod is inserted in the speaker system's dock. Slide the guard down to protect the iPhone or iPod.



### 2 Select "iPod" mode.

Press the "SOURCE" button on your speaker system or clip-on remote until the iPod icon appears on the LCD.

### 3 Press the ► || button on your iPhone, iPod, or clip-on remote.

Music from your iPhone or iPod will start playing. The speaker system and the clip-on remote are capable of controlling basic functions of 3rd-generation iPod models, the iPod touch, the iPod nano and the iPhone.

### 4 Adjust the volume.

Rotate the ◂ knob on the Altec Lansing speaker system to adjust the system volume. Or, use the "+" and "-" buttons on the clip-on remote.

### 5 Find your desired song.

Press the ► or ◀ button on your speaker system or clip-on remote to go to the next or previous track. Press and hold the ► or ◀ button on your speaker system or clip-on remote while the track is playing for high-speed forward or reverse music search of the current track.

**NOTE** To conserve battery power, reduce the speaker system volume level.

**NOTE** During battery-only operation, the speaker system automatically shuts down if no audio is detected for a few minutes. This is to conserve battery power. Press the ◂ button on the speaker system or the ◂ button on the clip-on remote to turn the speaker system back on.

**NOTE** The speaker system is compatible with the alarm clock and sleep timer features built into select iPhone and iPod models. For these features to work properly, the speaker system must be connected to a wall outlet. When an iPhone or iPod is docked, the speaker system will not shut down automatically, enabling the alarm or sleep timer to play through the speaker system. See the user guide for iPhone or iPod for details on how to access these features.

**NOTE** During AC operation, if there is no iPhone or iPod docked and no audio input signal is detected for a few minutes, the speaker system automatically shuts down to conserve energy. Press the ◂ button on the speaker system or the ◂ button on the clip-on remote to turn the speaker system back on.

## Listening to Your iPhone or iPod

How to Access Additional Features on Your iPhone or iPod Using the Clip-on Remote

First, select “iPod” mode.

Press the “SOURCE” button on your speaker system or clip-on remote until the iPod icon appears on the LCD.

---

Shuffle function	<p>Press the P1 button once on the clip-on remote to advance to the next shuffle mode:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• “Shuffle S” is displayed when the system is in song shuffle mode.</li><li>• “Shuffle A” is displayed when the system is in album shuffle mode.</li><li>• “Shuffle Off” is displayed when the shuffling function has been turned off.</li></ul> <p><b>Note:</b> Use the P2 button on some older iPod models. Functionality may vary per iPhone or iPod model.</p>
------------------	---

---



---

Repeat function	<p>Press the P2 button once on the clip-on remote to advance to the next repeat mode:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• “Repeat 1” is displayed when the system is in the repeat one mode.</li><li>• “Repeat” is displayed when the system is the repeat all mode.</li><li>• “Repeat Off” is displayed when the repeat function has been turned off.</li></ul> <p><b>Note:</b> Use the P1 button on some older iPod models. Functionality may vary per iPhone or iPod model.</p>
Access the previous playlist	<p>Press the P3 button on the clip-on remote.</p>
Access the next playlist	<p>Press the P4 button on the clip-on remote.</p>

---

# Setting EQ Controls

## How to Set the Bass and Treble Control Using the Onboard Controls



- 1 Access the bass and treble settings.**  
Press the “EQ” button once. The Bass Control screen will appear on the LCD.
- 2 Increase or decrease the bass level.**  
Rotate the  knob.
- 3 Enter the Treble Control screen.**  
Press the EQ button again. The Treble Control screen will appear.
- 4 Increase or decrease the treble level.**  
Rotate the  knob.
- 5 Exit the Treble Control screen.**  
Press the “EQ” button again. Or the unit will automatically exit this screen after a few seconds.

## How to Set the Bass and Treble Control Using the Clip-On Remote

- 1 Access the bass and treble settings.**  
Press the “EQ” button once. The Bass Control screen will appear on the LCD.
- 2 Increase or decrease the bass level.**  
Press the “+” or “-” buttons.
- 3 Enter the Treble Control screen.**  
Press the “EQ” button again. The Treble Control screen will appear.
- 4 Increase or decrease the treble level.**  
Press the “+” or “-” buttons.



- 5 Exit the Treble Control screen.**  
Press the “EQ” button again. Or the unit will automatically exit this screen after a few seconds.

## How to Change the EQ Presets Using the Onboard Controls

- 1 Access the EQ presets.**  
Press and hold the “EQ” button for approximately 3 seconds.
- 2 Select your desired preset.**  
Press the  or  buttons to cycle through the four EQ presets. Presets include: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP, and 4) POP.
- 3 Exit the EQ Preset screen.**  
Press the “EQ” button again. Or the unit will automatically exit this screen after a few seconds.

NOTE: To reset the EQ Presets to factory settings, press and hold the EQ button for a few seconds.

## How to Change the EQ Presets Using the Clip-On Remote

- 1 Access the EQ presets.**  
Press and hold the “EQ” button for approximately 3 seconds.
- 2 Select your desired preset.**  
Press the  or  buttons to cycle through the four EQ presets. Presets include: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP, and 4) POP. Or, press P1 for ALTEC EQ, P2 for ROCK, P3 for HIP HOP or P4 for POP.
- 3 Exit the EQ Preset screen.**  
Press the “EQ” button again. Or the unit will automatically exit this screen after a few seconds.



## Setting EQ Controls

**NOTE** You can personalize the EQ presets by selecting a Preset EQ then pressing the “EQ” button twice to enter the Bass/Treble Control Mode. There you can make adjustments to the Preset EQs as described in the Bass and Treble Control sections. Changes are saved automatically.

**NOTE:** To reset the EQ Presets to factory settings, press and hold the EQ button for a few seconds.

### How to Adjust the 7-Band Graphic EQ Using the Onboard Controls

For even greater personalization of your music, you can dial in your sound with the onboard 7-band graphic EQ.

- 1 Enter the Graphic EQ Mode.**  
Press and hold the “EQ” button while you press the **PH** or **M4** buttons.
- 2 Select a frequency slider for adjustment.**  
Press the **PH** or **M4** buttons until the desired slider is highlighted.
- 3 Increase or decrease the level of the frequency slider.**  
Rotate the  knob.
- 4 Select the next frequency slider for adjustment.**  
Press the **PH** or **M4** buttons until the next desired slider is highlighted.
- 5 Increase or decrease the level of the frequency slider.**  
Rotate the  knob.
- 6 Continue selecting and adjusting frequency sliders as desired.**
- 7 Exit the Graphic EQ Mode.**  
Press the “EQ” button again. Or the unit will automatically exit this mode after several seconds.

**NOTE:** To reset the Graphic EQ to factory settings, press and hold the “EQ” button for a few seconds.

### How to Adjust the 7-Band Graphic EQ Using the Clip-On Remote

- 1 Enter the Graphic EQ Mode.**  
On the speaker system, press and hold the “EQ” button while you press the **PH** or **M4** buttons.
- 2 Select a frequency slider to adjust.**  
Press the **PH** or **M4** buttons on the clip-on remote until the desired slider is highlighted.
- 3 Increase or decrease the level of the frequency slider.**  
Press the + or “-” buttons on the clip-on remote.
- 4 Select the next frequency slider to adjust.**  
Press the **PH** or **M4** buttons on the clip-on remote until the next desired slider is highlighted.
- 5 Increase or decrease the level of the frequency slider.**  
Press the “+” or “-” buttons on the clip-on remote.
- 6 Continue selecting and adjusting frequency sliders as desired.**
- 7 Exit the Graphic EQ Mode.**  
Press the “EQ” button on either the clip-on remote or the speaker system. Or the unit will automatically exit this mode after several seconds.

**NOTE:** To reset the Graphic EQ to factory settings, press and hold the “EQ” button for a few seconds.



## Charging Your iPhone or iPod

Whenever your iPhone or iPod is docked and your Altec Lansing inMotion Max speaker system is plugged into an AC outlet, your iPhone or iPod is charging (until fully charged) – even if the speaker system is switched off.

**CAUTION:** The iPhone or iPod will not charge when the speaker system is operating on batteries.

## Listening to the FM Radio

- 1 Extend the FM antenna fully for best FM reception.**

- 2 Select “FM” mode.**

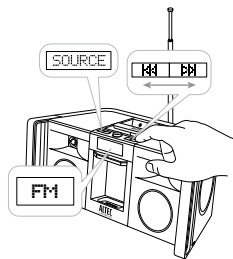
Press the “SOURCE” button on your speaker system or clip-on remote until “FM” appears on the LCD.

- 3 Tune to the station you want to listen to.**

Use the **FM** or **FM** buttons on your speaker system or enhanced remote to tune in the desired station. Press and hold these same buttons to find the next clear FM station.

- 4 Adjust the volume.**

Use the **U** knob on your speaker system to adjust the system volume. Or, use the “+” and “-” buttons on the clip-on remote.



### How to Store Preset Stations

Your Altec Lansing Mix speaker system's clip-on remote enables you to program up to 4 FM station presets:

- 1 Tune to the station you wish to store.**

While in “FM” mode, use the **FM** or **FM** buttons on your speaker system or clip-on remote to tune to the desired station.

- 2 Store the station.**

Press and hold the P1, P2, P3 or P4 button on the clip-on remote for a few seconds. You can store one FM station in each preset.

- 3 To store other stations, repeat the above steps.**

### How to Recall Preset Stations

- 1 Make sure you are in “FM” mode.**

If you're not in “FM” mode, press the “SOURCE” button on your speaker system or clip-on remote until “FM” appears on the LCD.

- 2 Press a PRESET button (P1, P2, P3 or P4) on the clip-on remote.**

The radio will tune to your preset station.

- 3 Adjust the volume.**

Use the **U** knob on your speaker system to adjust the system volume. Or, use the “+” and “-” buttons on the clip-on remote.

## Listening to Additional iPhone, iPod, Non-Docking iPod or Other Audio Devices

If you or a friend has an iPhone, iPod, non-iPod MP3 player or other non-docking audio device, you can enjoy it through your Altec Lansing Mix speaker system as well. Just connect it via the AUX 1 or AUX 2 jack. Here's how:

**1 Locate one of the two 3.5 mm stereo cables ( included).**

**2 Plug one end of the stereo cable into your device.**

Your device should have either a headphone or LINE OUT jack for you to plug into.

**3 Plug the other end of the stereo cable into your speaker system's AUX 1 or AUX 2 jack.**


The AUX jacks are located on the top of the speaker system next to the handle.

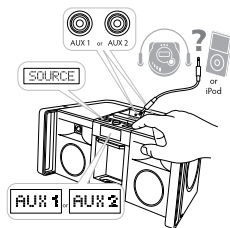
**4 Select "AUX 1" or "AUX 2" mode.**

Press the "SOURCE" button on your speaker system or the clip-on remote until "Auxiliary Input 1" or "Auxiliary Input 2" appears on the speaker system's LCD.

**5 Turn on your device and start playing it.**

**6 Adjust the volume.**

Use the  knob on the speaker system to adjust the volume. Or, use the "+" and "-" buttons on the clip-on remote.



**NOTE** You may need to adjust the device volume also. Your device's volume should be set to approximately  $\frac{3}{4}$  volume.

## Personalizing the Power-On Message

Whenever you turn on your Altec Lansing Mix speaker system, the Altec Lansing logo will appear for approximately 3 seconds followed by a personalized message, if you've set one. The Mix comes with no preset power-on message. To create a personalized message, just follow these instructions:

### 1 Enter the Message Screen Edit Mode.

Press and hold the "SOURCE," "EQ," **⏮** and **⏭** buttons. All four buttons must be pressed at approximately the same time while the Altec Lansing logo is displayed. The following message will appear on the LCD: "Add a personal message by selecting letters with the track buttons and rotary control."

### 2 Add your personal message.

Rotate the **⏵** knob until the desired letter, number or symbol is displayed. Press the **⏭** button to make your selection and move to the next space. Continue this process until your entire message is displayed.

### 3 Exit the Message Screen Edit Mode.

Press the **⏵** knob to save the message and exit the Message Screen Edit Mode.

#### How to Delete a Personalized Message

### 1 Enter the Message Screen Edit Mode.

Press and hold the "SOURCE," "EQ," **⏮** and **⏭** buttons. All four buttons must be pressed at approximately the same time while the Altec Lansing logo is displayed. The following message will appear on the LCD: "Add a personal message by selecting letters with the track buttons and rotary control."

### 2 Clear the message.

Press the "SOURCE" button to clear the message.

### 3 Exit the Message Screen Edit Mode.

Press the **⏵** knob to exit the Message Screen Edit Mode.


## Maintaining Your Speaker System

Place your speaker system on a level surface away from sources of direct sunlight or excessive heat.

Protect your furniture with a cloth or other protective material when placing your speaker system on a natural wood or lacquered finish.

Clean your speaker system with a soft cloth moistened only with mild soap and water. Stronger cleaning agents, such as benzene, thinner or similar materials, can damage the surface of the unit.

## Troubleshooting

Symptom	Possible Problem	Solution
Speaker system doesn't respond (no power)	AC adapter isn't plugged into a wall outlet or the connector isn't plugged into the power supply jack on the back of the speaker system.	Plug the AC adapter into a wall outlet and plug the connector into the power supply jack on the back of the speaker system.
	Wall outlet is not functioning.	Plug another device into the same outlet to confirm the outlet is working.
	The batteries are dead.	Replace with new batteries. (See the <i>Getting Started</i> section for details.)
	The power isn't turned on.	Turn on the speaker system by pressing the  button. The LCD display turns on.
iPhone or iPod doesn't dock properly	Using the wrong adapter for iPhone or iPod or no adapter.	Make sure the adapter is the proper fit for your iPhone or iPod.
	iPhone or iPod didn't install properly.	Remove your iPhone or iPod from the dock and check for obstruction on the connectors in the dock and on your iPhone or iPod. Then reseat it in the dock and slide the guard down to protect it.

Symptom	Possible Problem	Solution
iPhone or iPod doesn't respond to the speaker system	iPhone or iPod is not installed properly.	Remove your iPhone or iPod from the dock and check for obstructions on the connectors in the dock and on your iPhone or iPod. Then reseat it in the dock and slide the guard down to protect it.
	Your iPhone or iPod software is too old.	Upgrade software on your iPhone or iPod. For details visit <a href="http://www.apple.com/ipod/download">www.apple.com/ipod/download</a> .
	iPhone or iPod is locked up.	Please make sure your iPhone or iPod is working properly before docking into the unit. Please refer to your iPhone or iPod manual for details.
	Using 1st- or 2nd-generation iPod, iPod shuffle or other devices.	Your speaker system cannot control those iPods or other devices.
iPhone or iPod didn't charge	iPhone or iPod is not installed properly.	Remove your iPhone or iPod from the dock and check for obstructions on the connectors in the dock and on your iPhone or iPod. Then reseat it in the dock and slide the guard down to protect it.
	iPhone or iPod is locked up.	Please make sure your iPhone or iPod is working properly before docking into the unit. Please refer to your iPhone or iPod manual for details.
	AC adapter isn't plugged into a wall outlet, or the connector is not plugged into the power supply jack on the back of the speaker system.	Plug the AC adapter into a wall outlet and plug the connector into the supply jack on the speaker system. The iPhone or iPod will not charge when the speaker system is operating on batteries.

## Troubleshooting

Symptom	Possible Problem	Solution
Sound is distorted	EQ settings are set too high.	Decrease the EQ settings.
	Sound source is distorted.	If the iPhone or iPod original sound source (MP3) is of poor quality, distortion and noise are easily noticed with high-power speakers. Try a different audio source such as a music CD.
Clip-on remote doesn't work	Battery is weak.	Replace current battery with a new battery.
	Clip-on remote is not pointed toward the speaker system.	Point the clip-on remote toward the Altec Lansing speaker system and move within 10 feet of the unit.
	Sound source is connected to the AUX 1 or AUX 2 jack.	Clip-on remote will not control devices connected to the AUX 1 or AUX 2 jack.
No sound from the AUX 1 or AUX 2 device, such as an iPhone, iPod, MP3 player or CD player connected to the AUX 1 or AUX 2 jack	Volume on the device is set too low.	Increase the volume on the device to approximately $\frac{3}{4}$ full volume.
	Source selector is not set to AUX 1 or AUX 2.	Set source selector to AUX 1 or AUX 2.
The speaker system exhibits erratic or unexpected behavior. Controls do not function.	Static electricity, momentary interruption of power or abnormal operating conditions may be responsible.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Disconnect the AC adapter cable plug from the speaker system's jack.</li><li>2. Wait 20–30 seconds.</li><li>3. Reconnect the AC adapter cable plug to the speaker system's jack.</li><li>4. Turn the unit back on</li></ol>
There is radio interference	The unit is too close to a radio tower.	Move the unit to see if the interference goes away.

## **ALTEC LANSING ONE-YEAR LIMITED WARRANTY (TWO-YEAR LIMITED WARRANTY IN THE EUROPEAN UNION)**

### **What Does the Warranty Cover?**

Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

### **What Is the Period of Coverage?**

For units purchased in European Union, this warranty runs for two years from the date of purchase. For units not purchased in Europe, this warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states and/or Member States in the European Union do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

### **What Does the Warranty Not Cover?**

This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

### **What Will Altec Lansing Do to Correct the Problem?**

Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

### **How to Get Warranty Service**

To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 – please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. You

should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

### **How Will State Law Affect Your Rights?**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please note that in the European Union, you as a consumer might have other legal rights under national legislation of European Union Member States governing the sale of Altec Lansing's goods. Those rights are not affected by this guarantee.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

### **DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

## Bienvenue

Nous vous remercions de votre acquisition du système d'enceinte Mix d'Altec Lansing. Spécifiquement conçu pour fonctionner avec votre iPhone et votre iPod, ce système offre une sonorité et une syntonisation de haute qualité qui reproduisent votre musique de façon optimale.

Ce système d'enceinte d'Altec Lansing est compatible avec tous les modèles d'iPhone et d'iPod.

Veillez lire attentivement votre guide d'utilisation, vous y trouverez les instructions nécessaires pour installer et écouter votre système d'enceinte Mix.

Avant d'installer ou d'utiliser le système d'enceinte Mix d'Altec Lansing, veuillez prendre connaissance d'importantes informations concernant la sécurité du produit, ci-dessous.

## Services d'assistance

Si vous ne parvenez pas à trouver la réponse à vos questions concernant l'installation et la performance dans cet emballage, vous pouvez aussi consulter la foire aux questions (FAQ) de la section d'assistance à la clientèle de notre site, à l'adresse [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Si vous vivez en Amérique du Nord et ne parvenez pas à trouver les informations dont vous avez besoin, veuillez demander l'aide de notre équipe d'assistance clientèle avant de renvoyer ce produit au détaillant selon la politique de retour en vigueur.

Tél. : 800-258-3288 (*appel gratuit aux USA et au Canada*)

Adresse électronique : [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Si vous ne vivez pas en Amérique du Nord, veuillez consulter notre site Internet ([www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)) et sélectionnez le pays dans lequel vous vivez pour localiser le distributeur de votre pays.

## Distribution internationale

Clients internationaux : pour plus d'informations au sujet de la distribution des produits Altec Lansing dans votre pays, veuillez consulter notre site Internet [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) et cliquez sur votre pays.

## Enregistrer votre produit

Veillez visiter [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) pour enregistrer votre produit en ligne, pour que nous puissions vous apporter le meilleur service après-vente possible, ainsi que notre assistance technique.



# Consignes de sécurité



Le symbole de l'éclair terminé par une flèche au centre d'un triangle équilatéral indique à l'utilisateur la présence d'une tension non isolée, "dangereuse", régnant à l'intérieur du boîtier ; cette tension peut être suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



**ATTENTION** : pour prévenir le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le panneau arrière) de l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien et de réparation au personnel qualifié.



Le point d'exclamation placé au centre d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien (ou de réparation) importantes figurant dans la notice accompagnant le produit.

## PILES


**ATTENTION** : il existe un risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez uniquement la pile par une pile de même type ou de type équivalent. Ne pas exposer à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil ou le feu par exemple. La pile utilisée dans cet appareil doit être recyclée ou mise au rebut de la manière prescrite. Vous trouverez les instructions pour le retrait de la pile à la section " Instructions de branchement rapide ". Veuillez contacter votre centre de recyclage local pour les instructions concernant le recyclage correct et la mise au rebut de cette pile.

## SOURCE D'ALIMENTATION

Utilisez uniquement des blocs d'alimentation du type défini dans les instructions de fonctionnement ou indiqué sur l'appareil. Si un bloc d'alimentation distinct est fourni avec l'appareil, ne le remplacez par aucun autre bloc d'alimentation. Utilisez uniquement les blocs d'alimentation fournis par le fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez l'ensemble des avertissements.
4. Respectez l'ensemble des instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide (un vase, par exemple) ne doit être placé sur l'appareil.
6. Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des fourneaux ou autres appareils produisant de la chaleur (amplificateurs inclus).

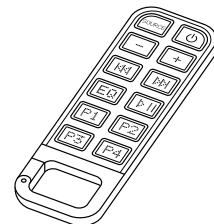
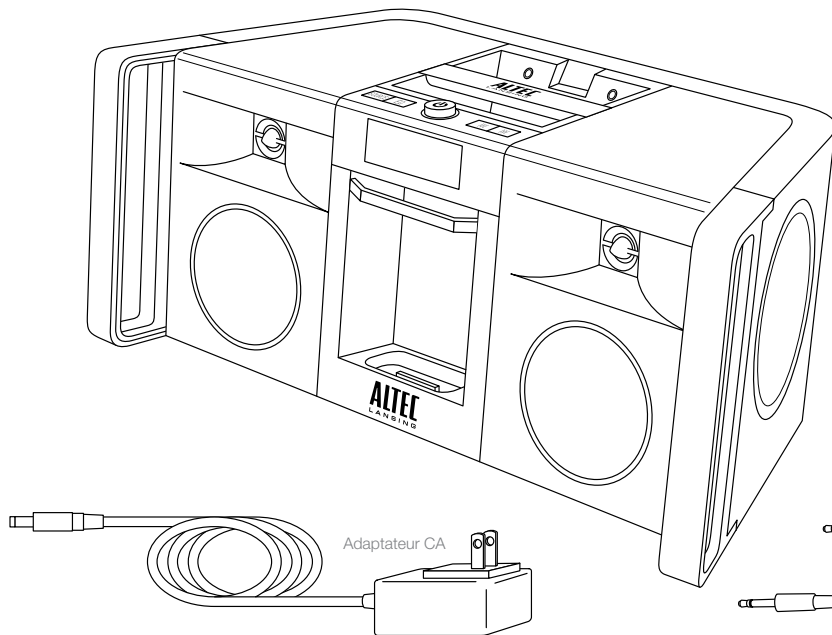
9. N'effectuez pas de dérivation contournant les dispositifs de sécurité de fiche polarisée ou mise à la terre. Aux États-Unis, les fiches polarisées sont munies de deux lames (l'une plus large que l'autre). Les fiches assorties d'un dispositif de mise à la masse disposent de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise électrique, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
10. Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être piétiné ou pincé, notamment au niveau des prises et près de sa connexion à l'appareil.
11. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12.  Utilisez uniquement le chariot, le présentoir, le pied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez avec précaution l'ensemble chariot-appareil afin d'éviter toute blessure en cas de chavirage.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes de temps prolongées.
14. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien au personnel d'entretien qualifié. Des travaux de réparation sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé (la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou l'appareil est tombé).
15. N'installez pas l'appareil dans une zone où l'accès à la fiche d'alimentation n'est pas garanti. Le débranchement de la fiche d'alimentation est la seule manière de mettre le produit complètement hors tension. Vous devez pouvoir accéder facilement à la fiche à tout moment.

# Contenu

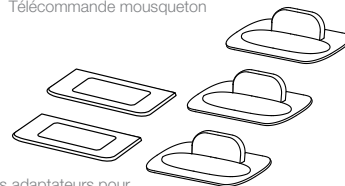
Bienvenue.....	22
Consignes de sécurité.....	23
Contenu de l'emballage .....	25
Mise en route.....	26
Insertion et retrait des adaptateurs pour iPhone et iPod .....	27
Caractéristiques et indicateurs de l'enceinte .....	28
Commandes .....	29
Caractéristiques de la télécommande mousqueton .....	31
Écouter votre iPhone ou votre iPod .....	33
Paramétrage des commandes EQ .....	35
Charger votre iPhone ou iPod .....	37
Écouter la radio FM .....	37
Écouter un iPhone, iPod, iPod non inséré ou autre appareil supplémentaire .....	38
Personnaliser le message de bienvenue .....	39
Entretien et maintenance de votre système .....	39
Dépannage .....	40
Garantie.....	43

## Contenu de l'emballage

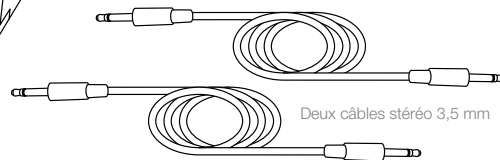
Mega enceinte Mix d'Altec Lansing



Télécommande mousqueton



Divers adaptateurs pour iPhone et iPod



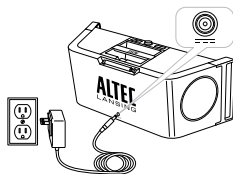
## Mise en route

### Comment installer l'alimentation AC

- 1 Connectez le cordon de l'adaptateur AC dans la prise d'alimentation du système d'enceinte.**

Cette prise se trouve à l'arrière du système.

- 2 Insérez la fiche du cordon de l'adaptateur AC dans une prise murale.**



### Comment installer les piles du système d'enceinte

Votre système d'enceinte Mix d'Altec Lansing peut également fonctionner avec 8 piles D-size (LR20), non incluses. Pour installer les piles, procédez comme suit :

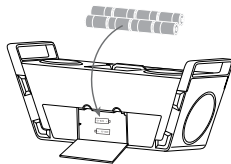
- 1 Assurez-vous qu'il n'y a pas d'iPhone ou d'iPod dans la station d'accueil du système et qu'aucun autre appareil n'est connecté au système.**

- 2 Débranchez l'adaptateur AC du système d'enceinte Mix.**

- 3 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.**

Le compartiment des piles se trouve sous le système d'enceinte Mix. Pour y accéder, placez l'unité de façon à ce que les enceintes soient face au plafond. Ensuite, tirez simplement sur la languette pour ouvrir le compartiment des piles.

Attention : Ne placez pas l'unité sur la face supérieure. Ceci pourrait endommager le bouton de volume.



- 4 Installez 8 piles D-size (LR20), non incluses, dans le compartiment des piles.**

Assurez-vous que les piles sont installées correctement, comme illustré dans le compartiment à piles. Les piles confèrent à l'appareil une autonomie allant jusqu'à 30 heures de fonctionnement ininterrompu.

- 5 Remettez le couvercle en place.**

**REMARQUE** Veuillez disposer des piles usagées comme il convient.

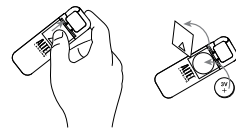
**REMARQUE** Lorsque vous avez terminé l'écoute de votre dispositif audio portable, veuillez vous souvenir de le mettre sous tension, ainsi que votre système, afin de conserver l'énergie.

### Comment installer la pile de la télécommande mousqueton

La pile de la télécommande mousqueton (incluse) n'est pas installée à l'usine. Pour installer la pile, suivez les étapes suivantes. Le compartiment à piles est situé au dos de la télécommande. Poussez sur le couvercle du compartiment à piles en suivant la direction indiquée par la flèche pour le déverrouiller.

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.**

Le couvercle du compartiment à piles se trouve au dos de la télécommande. En utilisant votre pouce, poussez le couvercle du compartiment vers le mousqueton. Soulevez ensuite le couvercle du compartiment.



- 2 Placez la pile (incluse) de telle sorte qu'elle repose correctement sur son support.**

Assurez-vous de respecter la polarité (les côtés + et - de la pile).

## Insertion et retrait des adaptateurs pour iPhone et iPod

### 3 Remettez le couvercle en place.

REMARQUE Veuillez disposer des piles usagées comme il convient.

Votre système d'enceinte Mix d'Altec Lansing est livré avec plusieurs adaptateurs pour les modèles d'iPhone et d'iPod qui sont actuellement les plus populaires. Ces adaptateurs permettent à votre iPhone et votre iPod de s'insérer correctement dans le socle prévu sur le système. Au fur et à mesure de l'introduction de nouveaux modèles d'iPhone et d'iPod, de nouveaux adaptateurs seront mis à la disposition des clients. Vous pouvez aussi utiliser les adaptateurs fournis avec votre iPhone ou iPod ou acheter d'autres modèles à l'adresse [www.apple.com](http://www.apple.com).

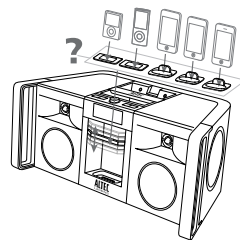
Comment insérer l'adaptateur

#### 1 Sélectionnez l'adaptateur qui convient à votre iPhone ou iPod.

L'utilisation de l'adaptateur adéquat assure la mise en place correcte de votre iPhone ou iPod.

#### 2 Poussez doucement l'adaptateur d'iPhone ou iPod sur le socle.

Vous pouvez maintenant, avec précaution, déposer votre iPhone ou iPod dans son support.



REMARQUE Votre iPhone ou iPod ne peut se trouver dans un boîtier.

Comment retirer l'adaptateur

#### 1 Retirez votre iPhone ou iPod.

#### 2 Saisissez l'adaptateur et tirez-le doucement vers le haut.

## Caractéristiques et indicateurs de l'enceinte

Bouton d'alimentation/d'augmentation  
du volume/de baisse du volume

Bouton EQ (égaliseur)

Choix de la source

Affichage à cristaux liquides  
Indicateur de pile  
Indicateur pour la radio  
FM stéréo

Sécurité pour iPhone  
ou iPod

Station d'accueil universelle  
pour iPhone ou iPod

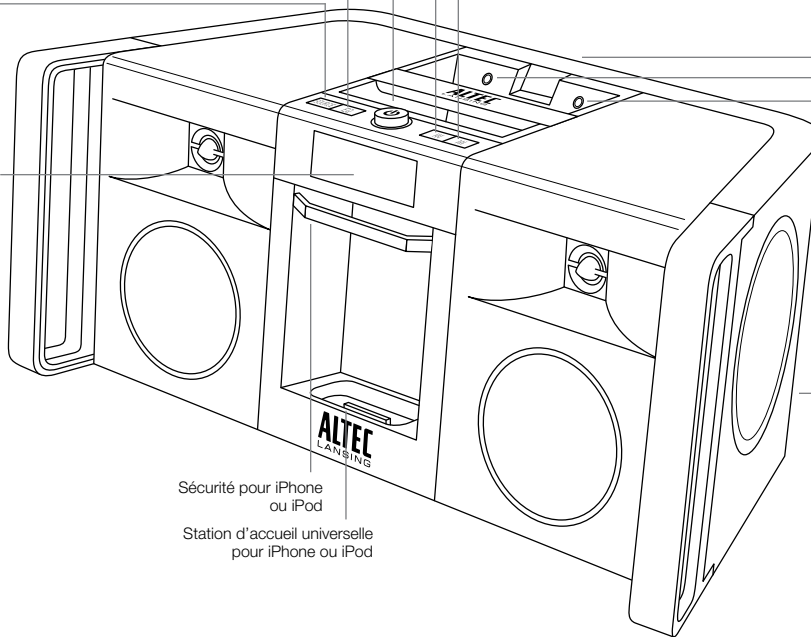
Touche piste arrière











Touche piste avant

Antenne FM

Deux prises jack AUX (auxiliaire)

Prise de l'adaptateur AC



Mettre votre système sous tension	Assurez-vous que l'adaptateur AC est bien connecté au système et branché dans une prise murale. Voyez la section Mise en route pour de plus amples informations. Appuyez sur le bouton  .
Mettre votre système hors tension	Appuyez sur le bouton  . Chaque fois que vous avez fini d'utiliser votre système, souvenez-vous de l'éteindre, ainsi que votre iPhone, iPod ou si vous en utilisez, un lecteur MP3, pour conserver l'énergie.
Changer de source audio	Appuyez plusieurs fois sur le bouton "SOURCE" pour passer d'une source audio à l'autre et sélectionner celle que vous désirez : iPod, radio FM, AUX 1 ou AUX 2.
Paramétrer l'égaliseur graphique	Voir la section <i>Paramétrage des commandes EQ</i> pour obtenir des informations spécifiques sur la sélection des préséglages et l'ajustement de l'égaliseur graphique 7 bandes.
Augmenter le volume	Faites tourner le bouton  dans le sens des aiguilles d'une montre.
Diminuer le volume	Faites tourner le bouton  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Revenir au début de la piste en cours d'écoute sur votre iPhone ou iPod	En mode iPod, appuyez sur la touche  .
Revenir en arrière sur la piste en cours d'écoute sur votre iPhone ou iPod	En mode iPod, appuyez et maintenez l'appui sur la touche  .
Revenir au début de la piste suivante sur votre iPhone ou iPod	En mode iPod, appuyez sur la touche  .
Avancer rapidement sur la piste en cours d'écoute sur votre iPhone ou iPod	En mode iPod, appuyez et maintenez l'appui sur la touche  .
Syntoniser des stations FM	En mode FM, servez-vous des touches  et  . Voyez la section <i>Écouter la radio</i> pour plus de détails.

## Commandes

---







Rechercher des stations	En mode FM, appuyez et maintenez l'appui sur les touches <b>FM</b> et <b>FM</b> . Voyez la section <i>Écouter la radio</i> pour plus de détails.
Écouter un iPhone ou iPod supplémentaire, un iPod non inséré ou tout autre dispositif portable	Voyez <i>Écouter un iPhone ou iPod supplémentaire, un iPod non inséré ou tout autre dispositif portable</i> pour y lire les informations spécifiques concernant l'utilisation d'appareils branchés au système par l'entremise des prises auxiliaires (AUX).
Afficher un message de bienvenue personnalisé à l'allumage	Voir la section <i>Personnaliser un message de bienvenue à l'allumage</i> pour obtenir plus d'informations sur cette fonction.
Réinitialiser tous les réglages	Mettez le système d'enceinte sous tension, appuyez simultanément sur les boutons <b>⏻</b> et <b>FM</b> pendant quelques secondes. Une fois que le mot " RESET ? " s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton <b>⏻</b> pour remettre tous les réglages à leur position d'usine.
Sélectionner la région pour la bande FM	Réinitialisez tous les réglages (voir ci-dessus) et servez-vous des boutons <b>FM</b> et <b>FM</b> pour choisir la région la plus proche de vous (" RÉGION 1 : USA ", " RÉGION 2 : EUROPE/ASIE ", " RÉGION 3 : JAPAN WIDE " ou " RÉGION 4 : JAPAN "). Ensuite, appuyez sur le bouton <b>⏻</b> pour enregistrer votre sélection.
Vérifier l'état des piles	Si votre système d'enceinte Mix est alimenté par des batteries, vous pouvez voir le temps de fonctionnement restant. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton "SOURCE" pour afficher le temps de piles restant et appuyez encore une fois sur le bouton pour sortir. L'unité quittera automatiquement ce mode après quelques secondes.

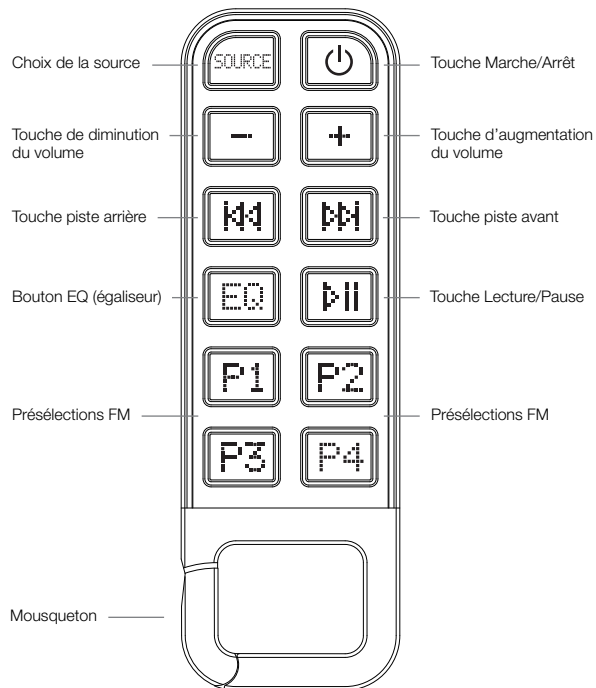
---



## Caractéristiques de la télécommande mousqueton

La télécommande mousqueton vous permet de piloter un grand nombre de fonctions de votre système d'enceinte Mix d'Altec Lansing :

Mettre votre système sous tension	Appuyez sur la touche  .
Mettre votre système hors tension	Appuyez sur la touche  .
Changer de source audio	Appuyez plusieurs fois sur le bouton "SOURCE" pour passer d'une source audio à l'autre et sélectionnez celle que vous désirez : iPod, radio FM, AUX 1 ou AUX 2.
Augmenter le volume	Appuyez sur le bouton "+".
Diminuer le volume	Appuyez sur le bouton "-".
Revenir au début de la piste en cours d'écoute sur votre iPhone ou iPod	En mode iPod, appuyez sur la touche  .
Revenir en arrière sur la piste en cours d'écoute sur votre iPhone ou iPod	En mode iPod, appuyez et maintenez l'appui sur la touche  .
Revenir au début de la piste suivante sur votre iPhone ou iPod	En mode iPod, appuyez sur la touche  .
Avancer rapidement sur la piste en cours d'écoute sur votre iPhone ou iPod	En mode iPod, appuyez et maintenez l'appui sur la touche  .



## Caractéristiques de la télécommande mousqueton

---

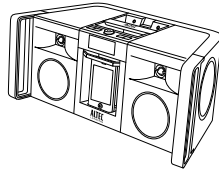
Paramétrer l'égaliseur graphique	Voir la section <i>Paramétrage des commandes EQ</i> pour obtenir des informations spécifiques sur la sélection des préréglages et l'ajustement de l'égaliseur graphique 7 bandes.
Lire/interrompre la lecture (pause) d'une piste sur votre iPhone ou iPod	En mode iPod, appuyez sur la touche <b>⏸</b> . Appuyez à nouveau sur cette touche pour interrompre la lecture de cette piste (pause).
Syntoniser des stations FM	En mode FM, servez-vous des touches <b>FM</b> et <b>FM</b> . Voyez la section <i>Écouter la radio</i> pour plus de détails.
Rechercher des stations FM	En mode FM, appuyez et maintenez l'appui sur les touches <b>FM</b> et <b>FM</b> . Voyez la section <i>Écouter la radio</i> pour plus de détails.
Enregistrer une station	En mode FM, syntonisez la station que vous désirez présélectionner, puis appuyez et maintenez l'appui sur l'une des touches PRESET (présélections) – P1, P2, P3 ou P4. Voyez la section <i>Écouter la radio</i> pour plus de détails.
Choisir une de vos stations présélectionnées	En mode FM, appuyez sur la touche PRESET (P1, P2, P3 ou P4) correspondant à la station présélectionnée que vous désirez écouter. Voyez la section <i>Écouter la radio</i> pour plus de détails.

**REMARQUE** Pour obtenir les meilleurs résultats, pointez la télécommande mousqueton en direction du système d'enceinte Mix.

## Écouter votre iPhone ou votre iPod

### 1 Placez votre iPhone ou votre iPod dans le système d'enceinte Mix d'Altec Lansing.

Assurez-vous que l'adaptateur approprié pour iPhone ou iPod est inséré sur la station d'accueil du système d'enceinte. Faites glisser la sécurité vers le bas pour protéger votre iPhone ou votre iPod.




### 2 Sélectionnez le mode iPod.

Appuyez sur la touche "SOURCE" de votre système d'enceinte ou de votre télécommande mousqueton jusqu'à ce que l'icône iPod apparaisse sur l'écran à cristaux liquides.





### 3 Appuyez sur la touche ► de votre iPhone, iPod ou de votre télécommande à crochet.

Vous entendez la musique provenant de votre iPhone ou iPod. La télécommande mousqueton du système d'enceinte est capable de contrôler les fonctions essentielles des modèles d'iPod de 3e génération, de l'iPod touch, de l'iPod nano et de l'iPhone.



### 4 Réglez le volume.

Faites tourner le bouton  du système d'enceinte d'Altec Lansing pour ajuster le volume. Ou utilisez les boutons "+" et "-" de la télécommande mousqueton.



### 5 Recherchez la piste que vous souhaitez entendre.

Appuyez sur la touche  ou la touche  de la télécommande mousqueton pour passer à la piste précédente ou suivante. Appuyez et maintenez l'appui sur la touche  ou la touche  de la télécommande mousqueton lors de la lecture d'une piste pour avancer rapidement dans la piste ou revenir en arrière dans cette même piste.

**REMARQUE** Pour conserver l'énergie de la pile, diminuez le niveau du volume sonore du système d'enceinte.

**REMARQUE** Lorsqu'il fonctionne exclusivement sur piles, le système d'enceinte s'arrête automatiquement si aucun signal audio n'est détecté pendant 4 minutes. Ceci permet de conserver l'énergie de la pile. Appuyez sur le bouton  du système d'enceinte ou sur le bouton  de la télécommande mousqueton pour rallumer le système d'enceinte.

**REMARQUE** Le système d'enceinte est compatible avec les fonctions de réveil et de minuteur de mise en veille de certains modèles d'iPhone et d'iPod. Pour que ces fonctions soient correctement actives, le système d'enceinte doit être branché sur une prise de courant. Lorsqu'un iPhone ou un iPod se trouve dans la station d'accueil, le système d'enceinte ne s'arrêtera pas automatiquement afin de permettre aux fonctions d'alarme ou de minuteur de mise en veille de fonctionner via le système d'enceinte. Voyez le guide d'utilisation de l'iPhone ou de l'iPod pour les détails de ces fonctions.

**REMARQUE** Au cours du fonctionnement sur courant secteur, si aucun iPhone ou iPod ne se trouve dans la station d'accueil et qu'aucun signal audio entrant n'est détecté pendant plusieurs minutes, le système d'enceinte s'arrêtera automatiquement afin d'économiser de l'énergie. Appuyez sur le bouton  du système d'enceinte ou sur le bouton  de la télécommande mousqueton pour rallumer le système d'enceinte.

## Écouter votre iPhone ou votre iPod

Comment accéder aux fonctions supplémentaires de votre iPhone ou iPod à l'aide de la télécommande mousqueton

Premièrement, sélectionnez le mode iPod.

Appuyez sur la touche "SOURCE" de votre système d'enceinte ou de votre télécommande mousqueton jusqu'à ce que l'icône iPod apparaisse sur l'écran à cristaux liquides.

---

### Fonction de lecture aléatoire

Appuyez une seule fois sur la touche P1 de la télécommande pour avancer au mode de lecture aléatoire suivant :

- "Shuffle S" s'affiche lorsque le système est en mode de lecture aléatoire des pistes (chansons).
- "Shuffle A" s'affiche lorsque le système est en mode de lecture aléatoire de l'album.
- "Shuffle Off" s'affiche lorsque la fonction de lecture aléatoire (shuffle) est désactivée.

**Remarque :** sur certains modèles d'iPod plus anciens, utilisez la touche P2. Les fonctionnalités peuvent varier en fonction des modèles d'iPhone ou d'iPod.

---

---

### Fonction de répétition

Appuyez une seule fois sur la touche P2 de la télécommande pour avancer au mode de répétition suivant :

- "Repeat 1" s'affiche lorsque le système est en mode de répétition d'une piste.
- "Repeat" s'affiche lorsque le système est en mode de répétition de toutes les pistes.
- "Repeat Off" s'affiche lorsque la fonction de répétition est désactivée.

**Remarque :** sur certains modèles d'iPod plus anciens, utilisez la touche P1. Les fonctionnalités peuvent varier en fonction des modèles d'iPhone ou d'iPod.

---

Accéder à la liste de morceaux précédente

Appuyez sur la touche P3 de la télécommande.

---



Accéder à la liste de morceaux suivante

Appuyez sur la touche P4 de la télécommande.

---

## Paramétrage des commandes EQ



Comment paramétrer les basses et les aigus en utilisant les commandes ergonomiques

- 1 Accéder aux paramètres des Aigus et basses.**  
Appuyez une fois sur le bouton "EQ". L'écran Contrôle des basses apparaît sur l'écran LCD.
- 2 Augmenter ou diminuer le volume des basses.**  
Tournez le bouton .
- 3 Entrez dans l'écran Contrôle des aigus.**  
Appuyez encore une fois sur le bouton "EQ". L'écran Contrôle des aigus apparaît.
- 4 Augmenter ou diminuer le volume des aigus.**  
Tournez le bouton .
- 5 Quittez l'écran Contrôle des aigus.**  
Appuyez encore une fois sur le bouton "EQ". L'unité quittera automatiquement cet écran après quelques secondes.

Comment paramétrer les basses et les aigus en utilisant la télécommande mousqueton



- 1 Accéder aux paramètres des Aigus et basses.**  
Appuyez une fois sur le bouton "EQ". L'écran Contrôle des basses apparaît sur l'écran LCD.
- 2 Augmenter ou diminuer le volume des basses.**  
Appuyez sur les boutons "+" ou "-".
- 3 Entrez dans l'écran Contrôle des aigus.**  
Appuyez encore une fois sur le bouton "EQ". L'écran Contrôle des aigus apparaît.
- 4 Augmenter ou diminuer le volume des aigus**  
Appuyez sur les boutons "+" ou "-".
- 5 Quittez l'écran Contrôle des aigus.**  
Appuyez encore une fois sur le bouton "EQ". L'unité quittera automatiquement cet écran après quelques secondes.

Comment changer les pré réglages de l'égaliseur en utilisant les commandes ergonomiques

- 1 Accéder aux pré réglages de l'égaliseur.**  
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton "EQ" pendant environ 3 secondes.
- 2 Sélectionnez le pré réglage que vous souhaitez.**  
Appuyez sur les boutons  ou  pour naviguer dans les quatre pré réglages disponibles. Les pré réglages comprennent : 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP, et 4) POP.
- 3 Quittez l'écran des Pré réglages de l'égaliseur.**  
Appuyez encore une fois sur le bouton "EQ". L'unité quittera automatiquement cet écran après quelques secondes.

REMARQUE : Pour rétablir les paramètres par défaut des Pré réglages de l'égaliseur, appuyez et maintenez le bouton EQ (égaliseur) enfoncé pendant quelques secondes.

Comment changer les pré réglages de l'égaliseur en utilisant la télécommande mousqueton

- 1 Accéder aux pré réglages de l'égaliseur.**  
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton "EQ" pendant environ 3 secondes.
- 2 Sélectionnez le pré réglage que vous souhaitez.**  
Appuyez sur les boutons  ou  pour naviguer dans les quatre pré réglages disponibles. Les pré réglages comprennent : 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP, et 4) POP. Ou appuyez sur P1 pour ALTEC EQ, sur P2 pour ROCK, sur P3 pour HIP HOP ou sur P4 pour POP.
- 3 Quittez l'écran des Pré réglages de l'égaliseur.**  
Appuyez encore une fois sur le bouton "EQ". L'unité quittera automatiquement cet écran après quelques secondes.

## Paramétrage des commandes EQ

**REMARQUE** Vous pouvez personnaliser les préréglages de l'égaliseur en sélectionnant un Préréglage EQ puis en appuyant deux fois sur le bouton "EQ" pour entrer en mode de Contrôle des Aigus et des basses. Dans ce mode, vous pourrez modifier l'un des préréglages EQ comme décrit dans les sections Contrôle des basses et des aigus. Les modifications seront automatiquement enregistrées.

**REMARQUE** : Pour rétablir les paramètres par défaut des Préréglages de l'égaliseur, appuyez et maintenez le bouton EQ (égaliseur) enfoncé pendant quelques secondes.

Comment ajuster l'égaliseur graphique 7 bandes en utilisant les commandes ergonomiques

Pour encore mieux personnaliser votre musique, vous pouvez ajouter votre propre son à l'aide de l'égaliseur graphique 7 bandes.

- 1 Entrez dans le mode Égaliseur graphique.**  
Appuyez et maintenez le bouton "EQ" enfoncé tandis que vous appuyez sur les boutons **⏮** ou **⏭**.
- 2 Sélectionnez un curseur de fréquences afin de l'ajuster.**  
Appuyez sur les boutons **⏮** ou **⏭** jusqu'à ce que le curseur souhaité soit mis en évidence.
- 3 Augmenter ou diminuer le niveau d'amplitude du curseur de fréquences.**  
Tournez le bouton **⏵**.
- 4 Sélectionnez le curseur de fréquences suivant afin de l'ajuster.**  
Appuyez sur les boutons **⏮** ou **⏭** jusqu'à ce que le curseur souhaité suivant soit mis en évidence.
- 5 Augmenter ou diminuer le niveau d'amplitude du curseur de fréquences.**  
Tournez le bouton **⏵**.
- 6 Continuez de sélectionner et d'ajuster comme vous le souhaitez les curseurs de fréquences.**

### 7 Quittez le mode Égaliseur graphique.

Appuyez encore une fois sur le bouton "EQ". Sinon, l'unité quittera automatiquement ce mode après quelques secondes.

**REMARQUE** : Pour rétablir les paramètres par défaut de l'égaliseur graphique, appuyez et maintenez le bouton EQ (égaliseur) enfoncé pendant quelques secondes.

Comment ajuster l'égaliseur graphique 7 bandes en utilisant la télécommande mousqueton

#### 1 Entrez dans le mode Égaliseur graphique.

Sur le système d'enceinte, appuyez et maintenez le bouton "EQ" enfoncé tandis que vous appuyez sur les boutons **⏮** ou **⏭**.

#### 2 Sélectionnez un curseur de fréquences afin de l'ajuster.

Appuyez sur les boutons **⏮** ou **⏭** de la télécommande jusqu'à ce que le curseur souhaité suivant soit mis en évidence.

#### 3 Augmenter ou diminuer le niveau d'amplitude du curseur de fréquences.

Utilisez les boutons "+" ou "-" de la télécommande.

#### 4 Sélectionnez le curseur de fréquences suivant afin de l'ajuster.

Appuyez sur les boutons **⏮** ou **⏭** de la télécommande jusqu'à ce que le curseur souhaité suivant soit mis en évidence.

#### 5 Augmenter ou diminuer le niveau d'amplitude du curseur de fréquences.

Utilisez les boutons "+" ou "-" de la télécommande.

#### 6 Continuez de sélectionner et d'ajuster comme vous le souhaitez les curseurs de fréquences.

#### 7 Quittez le mode Égaliseur graphique.

Appuyez sur le bouton "EQ" sur le système d'enceinte ou sur la télécommande. Sinon, l'unité quittera automatiquement ce mode après quelques secondes.

**REMARQUE** : Pour rétablir les paramètres par défaut de l'égaliseur graphique, appuyez et maintenez le bouton EQ (égaliseur) enfoncé pendant quelques secondes.

## Charger votre iPhone ou iPod

Chaque fois que votre iPod est inséré dans la station d'accueil du système d'enceinte Mix d'Altec Lansing et si celui-ci est branché sur une prise de courant, votre iPhone ou iPod se recharge (jusqu'à ce qu'il atteigne son plein niveau de charge) – et ce, même si le système est hors tension.

**ATTENTION :** L'iPhone ou l'iPod ne se chargera pas si le système d'enceinte fonctionne sur piles.

## Écouter la radio FM

**1 Pour obtenir la meilleure réception FM, déployez l'antenne FM dans sa totalité.**

**2 Sélectionnez le mode FM.**

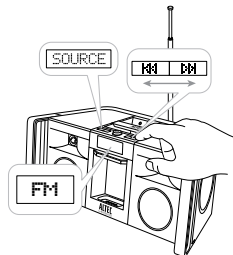
Appuyez sur la touche "SOURCE" de votre système d'enceinte ou de votre télécommande jusqu'à ce que FM apparaisse sur l'écran à cristaux liquides.

**3 Syntonisez la station que vous désirez écouter.**

Appuyez sur la touche **FM** ou la touche **FM** de la télécommande pour passer à la station désirée. Appuyez et maintenez l'appui sur ces mêmes touches pour trouver la station FM suivante dont le signal est suffisamment clair.

**4 Réglez le volume.**

Utilisez le bouton **U** de votre système d'enceinte pour ajuster le volume. Ou utilisez les boutons "+" et "-" de la télécommande.



### Comment enregistrer des stations présélectionnées

La télécommande mousqueton de votre système d'enceinte Mix d'Altec Lansing vous permet de présélectionner jusqu'à 4 stations FM :

**1 Syntonisez la station que vous désirez enregistrer.**

Une fois en mode FM, appuyez sur les boutons **FM** ou **FM** du système ou de la télécommande pour passer à la station désirée.

**2 Enregistrez la station.**

Appuyez et maintenez l'appui sur la touche P1, P2, P3 ou P4 de la télécommande pendant quelques secondes. Vous pouvez enregistrer une station FM dans chacun des emplacements mémoire.

**3 Pour enregistrer d'autres stations, il suffit de répéter les étapes ci-dessus.**

### Comment rappeler les stations présélectionnées

**1 Assurez-vous d'être en mode FM.**

Si vous n'êtes pas en mode FM, appuyez sur la touche "SOURCE" de votre système d'enceinte ou de votre télécommande jusqu'à ce que FM apparaisse sur l'écran à cristaux liquides.

**2 Appuyez sur l'une des touches PRESET (P1, P2, P3 or P4) de la télécommande mousqueton.**

La radio syntonise votre station présélectionnée.

**3 Réglez le volume.**

Utilisez le bouton **U** de votre système d'enceinte pour ajuster le volume. Ou utilisez les boutons "+" et "-" de la télécommande.

## Écouter un iPhone, iPod, iPod non inséré ou autre appareil supplémentaire

Si vous ou l'un de vos amis possédez un iPhone, un iPod, un lecteur MP3 autre qu'un iPod ou un autre dispositif qu'il n'est pas possible de placer dans la station d'accueil du système, vous pouvez également l'écouter sur votre système d'enceinte Mix d'Altec Lansing. Il suffit de le connecter à l'aide d'un câble dans les prises jack AUX 1 ou AUX 2. Voici comment procéder :

**1 Localisez l'un des câbles stéréo 3,5 mm (fournis).**

**2 Enfichez l'une des extrémités du câble dans le dispositif.**

Votre appareil externe devrait posséder une prise de casque ou une prise jack "LINE OUT" dans laquelle vous pouvez brancher votre câble.

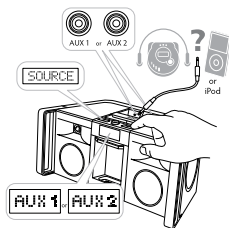
**3 Enfichez l'autre extrémité du câble stéréo dans la prise jack "AUX 1" ou "AUX 2" de votre système.**

Les prises jacks AUX sont situées sur le dessus du système d'enceinte, à côté de la poignée.


**4 Sélectionnez le mode "AUX 1" ou "AUX 2".**

Appuyez sur le bouton "SOURCE" de votre système d'enceinte ou de la télécommande jusqu'à ce que "Auxiliary Input 1" ou "Auxiliary Input 2" apparaisse sur l'écran à cristaux liquides.

**5 Mettez l'appareil externe sous tension et commencez l'écoute.**



**6 Réglez le volume.**

Utilisez le bouton  de votre système d'enceinte pour ajuster le volume. Ou utilisez les boutons "+" et "-" de la télécommande.

**REMARQUE** Vous pourrez être également amené à régler le volume sur l'appareil externe. Le volume de cet appareil devrait être réglé sur  $\frac{3}{4}$  du maximum environ.



## Personnaliser le message de bienvenue

Chaque fois que vous allumez votre système d'enceinte Mix d'Altec Lansing, le logo Altec Lansing s'affichera pendant environ 3 secondes et sera suivi d'un message personnalisé, si vous en avez défini un. Le système d'enceinte Mix ne possède pas de message de bienvenue par défaut. Pour créer un message personnalisé, suivez ces instructions :

### 1 Entrez dans le mode Modification du message de bienvenue.

Appuyez et maintenez enfoncés les boutons "SOURCE", "EQ", **▶▶** and **⏏**. Les quatre boutons doivent être enfoncés plus ou moins au même moment, tant que le logo Altec Lansing est affiché. Le message suivant apparaîtra sur l'écran à cristaux liquides : " Ajoutez un message personnel en sélectionnant des lettres à l'aide des touches des pistes et du bouton mobile. "

### 2 Ajoutez votre message personnalisé.

Tournez le bouton **⏏** jusqu'à ce que la lettre, le numéro ou le symbole souhaité s'affiche. Appuyez sur le bouton **▶▶** pour faire votre sélection et passer à l'espace suivant. Poursuivez jusqu'à ce que tout votre message s'affiche.

### 3 Quittez le mode Modification du message de bienvenue.

Appuyez sur le bouton **⏏** pour enregistrer le message et quitter le mode Modification du message de bienvenue.

Comment supprimer un message personnalisé

### 1 Entrez dans le mode Modification du message de bienvenue.

Appuyez et maintenez enfoncés les boutons SOURCE", "EQ", **▶▶** and **⏏**. Les quatre boutons doivent être enfoncés plus ou moins au même moment, tant que le logo Altec Lansing est affiché. Le message suivant apparaîtra sur l'écran à cristaux liquides : " Ajoutez un message personnel en sélectionnant des lettres à l'aide des touches des pistes et du bouton mobile. "

### 2 Effacez le message.

Appuyez sur le bouton "SOURCE" pour effacer le message.

### 3 Quittez le mode Modification du message de bienvenue.

Appuyez sur le bouton **⏏** pour quitter le mode Modification du message de bienvenue.


## Entretien et maintenance de votre système

Placez votre système d'enceinte sur une surface plane, en dehors du soleil direct et loin de toute chaleur excessive.

Protégez vos meubles avec un tissu ou autre matériau protecteur si vous placez le système d'enceinte sur une surface de bois naturel ou laqué.

Nettoyez votre système d'enceinte avec un chiffon humidifié d'une solution de savon doux et d'eau. Les agents de nettoyage plus agressifs, tels que benzène, térébenthine ou produits similaires sont susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.

## Dépannage

Symptôme	Problème possible	Solution
Le système d'enceinte ne répond pas (il ne s'allume pas)	La prise de l'adaptateur AC n'est pas enfichée dans une prise murale ou le connecteur n'est pas branché dans la prise d'alimentation au dos du système.	Branchez la prise de l'adaptateur AC dans une prise murale ou enfichez le connecteur dans la prise d'alimentation au dos du système.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil dans la même prise afin de vous assurer qu'elle fonctionne.
	Les piles sont vides.	Remplacez les piles. (Voyez la section <i>Mise en route</i> pour de plus amples informations.)
	L'appareil n'est pas sous tension.	Mettez le système sous tension en appuyant sur le bouton  . L'écran LCD s'allume.
L'iPhone ou iPod ne se loge pas correctement dans la station d'accueil	Utilisation d'un adaptateur incorrect pour l'iPhone ou iPod ou absence d'adaptateur.	Assurez-vous que l'adaptateur de la station d'accueil est du format correct pour votre iPhone ou iPod.
	L'iPhone ou iPod n'a pas été correctement installé.	Retirez l'iPhone ou iPod de la station d'accueil et vérifiez l'absence de toute obstruction des connecteurs côté station et côté iPhone ou iPod. Ensuite, remplacez-le dans la station d'accueil et faites glisser la sécurité vers le bas pour le protéger.
L'iPhone ou iPod ne répond pas aux commandes du système d'enceinte	L'iPhone ou iPod n'est pas correctement installé.	Retirez l'iPhone ou iPod de la station d'accueil et vérifiez l'absence de toute obstruction des connecteurs côté station et côté iPhone ou iPod. Ensuite, remplacez-le dans la station d'accueil et faites glisser la sécurité vers le bas pour le protéger.
	Le logiciel de l'iPhone ou iPod est trop ancien.	Mettez le logiciel de votre iPhone ou iPod à niveau. Pour ce faire, visitez <a href="http://www.apple.com/ipod/download">www.apple.com/ipod/download</a> .
	L'iPhone ou iPod est bloqué.	Veillez vous assurer que l'iPhone ou l'iPod fonctionne correctement avant de le placer dans l'appareil. Pour plus de détails, veuillez faire référence au manuel de votre iPhone ou iPod.
	Utilisation d'un iPod de 1e ou 2e génération, d'un iPod shuffle ou d'autres appareils.	Votre système d'enceinte n'est pas compatible avec ces modèles d'iPod.

Symptôme	Problème possible	Solution
L'iPhone ou iPod ne se recharge pas	L'iPhone ou iPod n'est pas correctement installé.	Retirez l'iPhone ou iPod de la station d'accueil et vérifiez l'absence de toute obstruction des connecteurs côté station et côté iPhone ou iPod. Ensuite, remplacez-le dans la station d'accueil et faites glisser la sécurité vers le bas pour le protéger.
	L'iPhone ou iPod est bloqué.	Veillez vous assurer que l'iPhone ou l'iPod fonctionne correctement avant de le placer dans l'appareil. Pour plus de détails, veuillez faire référence au manuel de votre iPhone ou iPod.
	La prise de l'adaptateur AC n'est pas enfichée dans une prise murale ou le connecteur n'est pas branché dans la prise d'alimentation au dos du système.	Branchez la prise de l'adaptateur AC dans une prise murale ou enfichez le connecteur dans la prise d'alimentation du système. L'iPhone ou l'iPod ne se chargera pas si le système d'enceinte fonctionne sur piles.
Le son est déformé	Les paramètres de l'égaliseur sont trop élevés.	Diminuez les paramètres de l'égaliseur.
	Le son de la source est déformé.	Si le son d'origine, tel qu'il provient de l'iPhone ou iPod (fichier MP3), est de mauvaise qualité, la distorsion et le bruit sont plus évidents encore dans des haut-parleurs haute puissance. Essayez une autre source audio, telle qu'un CD musical, par exemple.
La télécommande mousqueton ne fonctionne pas	La pile est épuisée.	Remplacez la pile par une pile fraîche.
	La télécommande n'est pas pointée vers le système d'enceinte.	Pointez la télécommande vers le système d'enceinte Altec Lansing et approchez-vous à moins de 3 m de l'appareil.
	Le son de la source est connecté à la prise jack AUX 1 ou AUX 2.	La télécommande ne pourra pas être utilisée pour les appareils connectés via les prises jack AUX 1 ou AUX 2.

## Dépannage

Symptôme	Problème possible	Solution
Aucun son ne provient d'un appareil (iPhone, iPod, lecteur MP3 ou lecteur CD, etc.) connecté aux prises jack AUX 1 ou AUX 2	Le volume de l'appareil n'est pas assez élevé.	Augmentez le volume du lecteur à environ ¾ de son niveau maximum.
	Le sélecteur de source audio n'est pas réglé sur AUX 1 ou AUX 2.	Définissez le sélecteur de source audio sur AUX 1 ou AUX 2.
Le système présente un fonctionnement irrégulier ou un comportement inattendu. Les commandes ne fonctionnent pas.	L'électricité statique, une coupure de courant momentanée ou des conditions de fonctionnement anormales peuvent être responsables.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Débranchez le cordon de l'adaptateur AC de la prise d'alimentation du système d'enceinte.</li><li>2. Patientez entre 20 et 30 secondes.</li><li>3. Rebranchez le cordon de l'adaptateur AC dans la prise d'alimentation du système d'enceinte.</li><li>4. Rallumez le système d'enceinte</li></ol>
Des interférences radio sont émises	L'unité est trop près d'un pylône radio.	Déplacez l'unité afin de voir si les interférences disparaissent.

## **GARANTIE ALTEC LANSING LIMITÉE D'UN AN (GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS DANS L'UNION EUROPÉENNE)**

### **Quels sont les éléments couverts par la garantie ?**

Altec Lansing garantit que ses produits sont dépourvus de défauts au niveau des matériaux ou de la main-d'œuvre, à l'exception des conditions détaillées ci-dessous.

### **Quelle est la durée de la garantie ?**

Pour les appareils achetés dans l'Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pour les appareils non achetés dans l'Union européenne, cette garantie est valable pendant un an à compter de la date d'achat. Les conditions des garanties légales implicites prennent fin à l'issue de la période de validité de la garantie limitée. Certains états et/ou états membres de l'Union européenne n'acceptent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites. Il est donc possible que la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

### **Quels éléments ne sont pas couverts par la garantie ?**

Cette garantie ne couvre pas les défauts, mauvais fonctionnements ou anomalies qui peuvent survenir à la suite des événements suivants : installation incorrecte, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions se rapportant au produit, utilisation abusive ou utilisation avec un équipement incorrect, inadapté ou défectueux (pour obtenir des informations relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'utilisation du produit, consultez le manuel fourni avec le produit). Si vous avez besoin d'un manuel de remplacement, vous pouvez télécharger un manuel à l'adresse [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). En outre, les dommages consécutifs ou indirects ne sont pas pris en charge par cette garantie. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou secondaires, il est donc possible que l'exclusion ou la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

### **Que fera Altec Lansing pour corriger le problème ?**

Altec Lansing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits qui s'avèrent défectueux au niveau des pièces ou de la main-d'œuvre. Si votre produit n'est plus fabriqué ou n'est plus disponible en stock, Altec Lansing remplacera à sa discrétion votre produit par un produit Altec Lansing similaire ou de meilleure qualité.

### **Comment obtenir une réparation sous garantie**

Pour obtenir la réparation ou le remplacement d'un produit sous garantie, vous devez contacter Altec Lansing par courrier électronique ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)) au cours de la période de garantie. Le courrier électronique doit inclure votre nom, votre adresse, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone, la date d'achat ainsi qu'une description détaillée du problème rencontré. Aux États-Unis, vous pouvez également

contacter Altec Lansing par téléphone au 1-800-ALTEC88 – soyez prêt à fournir les mêmes informations. Si le problème s'avère lié à une anomalie au niveau des matériaux ou de la main-d'œuvre, Altec Lansing vous enverra une autorisation de retour et des instructions relatives au retour du produit. Le retour du produit s'effectue aux frais du client et le retour doit être accompagné de la preuve originale d'achat. Vous devez assurer l'expédition de manière adaptée : vous êtes en effet responsable du produit jusqu'à ce qu'il parvienne à Altec Lansing.

### **Dans quelle mesure les lois nationales affectent-elles vos droits ?**

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également disposer de droits qui varient d'un état à l'autre. Veuillez noter qu'au sein de l'Union européenne, vous pouvez, en tant que consommateur, disposer d'autres droits légaux selon la législation nationale des états membres de l'Union européenne régissant la vente des marchandises Altec Lansing. Ces droits ne sont pas affectés par la présente garantie.

Les garanties et recours limités détaillés ci-dessus sont les seuls garanties et recours disponibles pour l'acheteur si et dans la mesure où ils sont valables et applicables selon la loi en vigueur.

### **ÉLIMINATION DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE OBSOÈLE**



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité en tant que déchet ménager. Ledit produit sera remis au point de collecte applicable au recyclage de l'équipement électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à la prévention des conséquences néfastes potentielles pour l'environnement et la santé de l'homme qui sont susceptibles d'être engendrées par une mise au rebut inadéquate de ce produit dans le cas contraire. Le recyclage des matériaux contribuera à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets.

## Bienvenido/a

Gracias por adquirir el sistema de altavoces Mix de Altec Lansing. Diseñado específicamente para funcionar con su e iPod, este sistema proporciona un rendimiento de audio y radio de alta calidad, sacando el mejor partido de su música.

Este sistema de altavoces Altec Lansing es compatible con todos los modelos de iPhone y de iPod.

Por favor, lea atentamente esta Guía del usuario para encontrar las instrucciones sobre cómo configurar y usar su sistema de altavoces Mix.

Antes de instalar o poner en funcionamiento el sistema de altavoces Mix de Altec Lansing, consulte la información sobre la seguridad del producto que encontrará a continuación.

## Cómo obtener ayuda

Si no puede encontrar las respuestas a sus preguntas de instalación y rendimiento en este paquete, también puede consultar las preguntas más frecuentes (FAQ) en la sección de asistencia al cliente de nuestro sitio web [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Si vive en Norteamérica y no encuentra la información que necesita, llame a nuestro equipo de Asistencia al cliente para obtener ayuda antes de devolver este producto al punto de venta según su política de devoluciones.

Tel: 800-258-3288 (*llamada gratuita en EE.UU. y Canadá*)

Correo electrónico: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Si reside fuera de Norte América, visite nuestro sitio web en [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) y seleccione su país para localizar el distribuidor local.

## Distribución internacional

Cientes internacionales: Para obtener información acerca de la distribución de los productos de Altec Lansing en su país, visite [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) y seleccione el país correspondiente.

## Cómo registrar el producto

Visite la web [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) para registrar el producto en línea, de esta forma podremos proporcionarle el mejor servicio y soporte técnico posible.

# Información de seguridad



La figura del rayo acabado en punta de flecha y encerrada dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para que una persona sufra una descarga eléctrica.



Precaución: Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o parte posterior). No contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Solo debe ser reparado por personal del servicio técnico cualificado.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de utilización y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

## PILAS

**PRECAUCIÓN:** Hay peligro de explosión si la pila se coloca incorrectamente. Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente. No exponga las pilas a un calor excesivo, como por ejemplo sol directo, fuego o similar. Deberá reciclar o desechar correctamente las pilas de este producto. Obtenga las instrucciones para retirar las pilas en la Guía de inicio rápido. Póngase en contacto con su centro de reciclaje más cercano para obtener las instrucciones correspondientes al tratamiento de y control de residuos.

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Utilice solamente fuentes de alimentación del tipo especificado en las instrucciones de funcionamiento o como esté indicado en el aparato. Si se incluye una fuente de alimentación aparte con este aparato, no la sustituya por otra fuente de alimentación. Utilice solamente las fuentes de alimentación proporcionadas por el fabricante.

## PRECAUCIÓN


Para evitar descargas eléctricas, no utilice este enchufe (polarizado) con un alargador, toma de pared u otro tipo de toma de corriente a menos que pueda insertar completamente las clavijas para evitar que éstas queden al descubierto.

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua. Este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No neutralice la finalidad de seguridad de los enchufes con toma de tierra o polarizados. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene una tercera clavija para la toma de tierra. Esta clavija de toma de tierra se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en la toma, consulte con un electricista para sustituir la toma obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación ante pisadas o golpes, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en que salen del aparato.
11. Utilice únicamente conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
12.  Solo debe utilizarse con el carro, soporte, trípode, sujeción o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si se utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar que caiga y cause daños.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos.
14. Solo debe ser reparado por personal del servicio técnico cualificado. Es necesaria la asistencia del servicio técnico cuando se ha dañado el aparato de alguna manera, por ejemplo si se ha dañado un cable de alimentación o un enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si se ha expuesto el aparato a lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído.
15. No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe de alimentación. Desconectar el enchufe de alimentación es la única manera de eliminar por completo la alimentación del producto y debe estar accesible en todo momento.

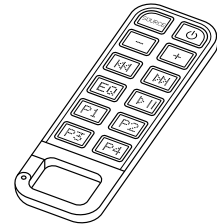
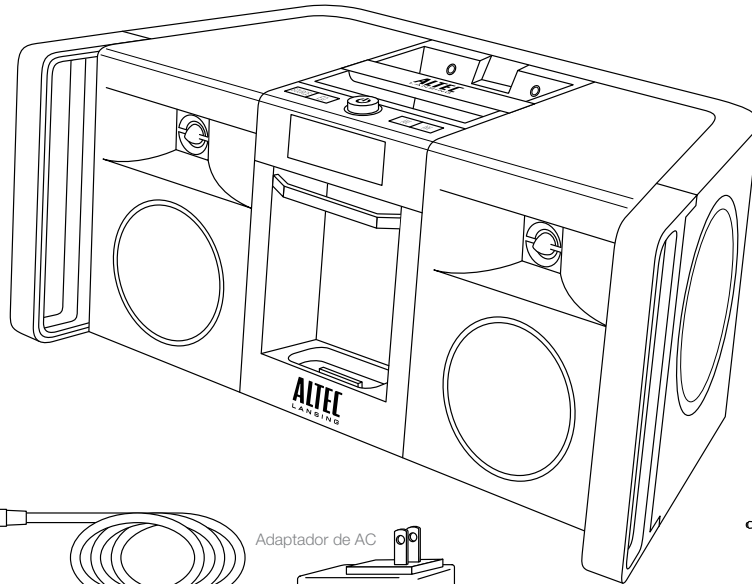
# Contenido

Bienvenido/a.....	44
Instrucciones de seguridad.....	45
Contenido del paquete.....	47
Introducción.....	48
Colocación y extracción de adaptadores para iPhone e iPod.....	49
Características e indicadores del altavoz.....	50
Controles del altavoz.....	51
Funciones del mando a distancia de clip.....	53
Funcionamiento del iPhone o iPod.....	55
Cómo configurar los controles del ecualizador.....	57
Cargar el iPhone o iPod.....	59
Escuchar la radio FM.....	59
Escuchar desde otro iPhone o iPod, un iPod sin adaptador u otro reproductor de MP3.....	60
Personalizar el mensaje de encendido.....	61
Mantenimiento del sistema de altavoces.....	61
Solución de problemas.....	62
Garantía.....	65

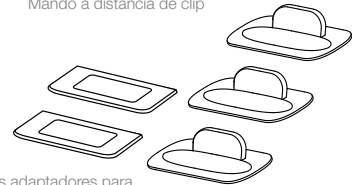


## Contenido del paquete

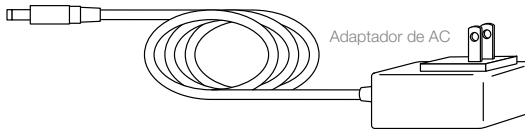
Sistema de altavoces Altec Lansing Mix



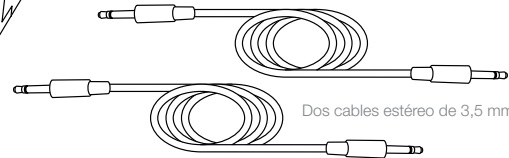
Mando a distancia de clip



Varios adaptadores para iPhone e iPod



Adaptador de AC



Dos cables estéreo de 3,5 mm

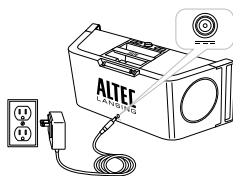
# Introducción

## Cómo instalar un adaptador de CA

### 1 Conecte el cable del adaptador CA a la toma del sistema de altavoces.

La toma se encuentra en la parte posterior del sistema.

### 2 Enchufe el adaptador CA a la toma de pared.



## Cómo colocar las pilas del altavoz

El sistema de altavoces Altec Lansing Mix también puede utilizarse con ocho pilas D (LR20) (no incluidas). Para colocar las pilas, siga estos pasos:

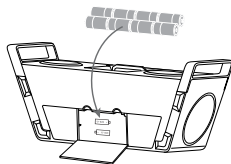
### 1 Asegúrese de que no haya ningún iPhone ni iPod en el acoplamiento de la base del sistema y ni ningún otro dispositivo conectado al sistema.

### 2 Desconecte el adaptador de CA del sistema de altavoces Mix.

### 3 Abra el compartimento de las pilas.

La tapa de las pilas está situada en la parte inferior del sistema de altavoces Mix. Para acceder a ella, tumbela unidad, de manera que los altavoces miren hacia arriba. Seguidamente, solo debe presionar las pestañas para abrir el compartimento de las pilas.

Precaución: No coloque la unidad boca abajo, ya que podría el botón de volumen.



### 4 Instale las 8 pilas D (LR20) (no incluidas) en el compartimento de las pilas.

Asegúrese de que las pilas se colocan en el compartimento tal como se indica en la ilustración. Las pilas pueden ofrecer una reproducción continua de hasta 30 horas.

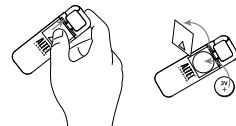
### 5 Vuelva a colocar la tapa del compartimento.

NOTA Deseche las pilas usadas de forma correcta.

NOTA Una vez termine de utilizar su reproductor recuerde apagarlo, así como el sistema de altavoces para ahorrar electricidad.

## Cómo instalar las pilas del mando a distancia de clip

Las pilas del mando a distancia de clip (incluidas) no se vienen instaladas de fábrica. Para instalar las pilas, siga los pasos siguientes: el compartimento de las pilas está situado en la parte posterior del mando. Presione la tapa del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha para desbloquearla.



### 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas.

La tapa del compartimento está situado en la parte posterior del mando. Con el pulgar, empuje la tapa del compartimento hacia el gancho de sujeción. Seguidamente, levante la tapa.

### 2 Coloque las pilas (incluidas) hasta que encajen correctamente en su posición.

Asegúrese de que la polaridad es correcta (signos + y -).

### 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimento.

NOTA Deseche las pilas usadas de forma correcta.

## Colocación y extracción de adaptadores para iPhone e iPod

Su sistema de altavoces Mix de Altec Lansing incluye adaptadores extraíbles para los modelos de iPhone e iPod actuales. Estos adaptadores garantizan un encaje perfecto de su iPhone e iPod en el acoplamiento de la base del sistema de altavoces. A medida que se comercialicen nuevos modelos de iPhone e iPod, se pondrán nuevos adaptadores a disposición de nuestros clientes. Puede utilizar los adaptadores proporcionados con su iPhone o iPod, o bien adquirirlos en la página [www.apple.com](http://www.apple.com).

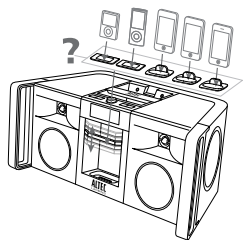
### Cómo colocar un adaptador

**1 Seleccione el adaptador adecuado para su iPhone o iPod.**

Si utiliza el adaptador adecuado se asegura que el ajuste para su iPhone o iPod sea perfecto.

**2 Presione suavemente el adaptador de iPhone o iPod para encajarlo en la base.**

Ahora puede colocar con cuidado su iPhone o iPod en la base.



**NOTA** Su iPhone o iPod no pueden introducirse en la base si llevan una funda.

### Cómo extraer un adaptador

**1 Elimine el iPhone o el iPod.**

**2 Coja el adaptador y tire con cuidado hacia arriba.**

## Características e indicadores del altavoz

Botón de Encendido/Aumento de volumen/Disminución de volumen

Botón del ecualizador

Botón de fuente

Pantalla LCD

Indicador de las pilas

Indicador estéreo FM

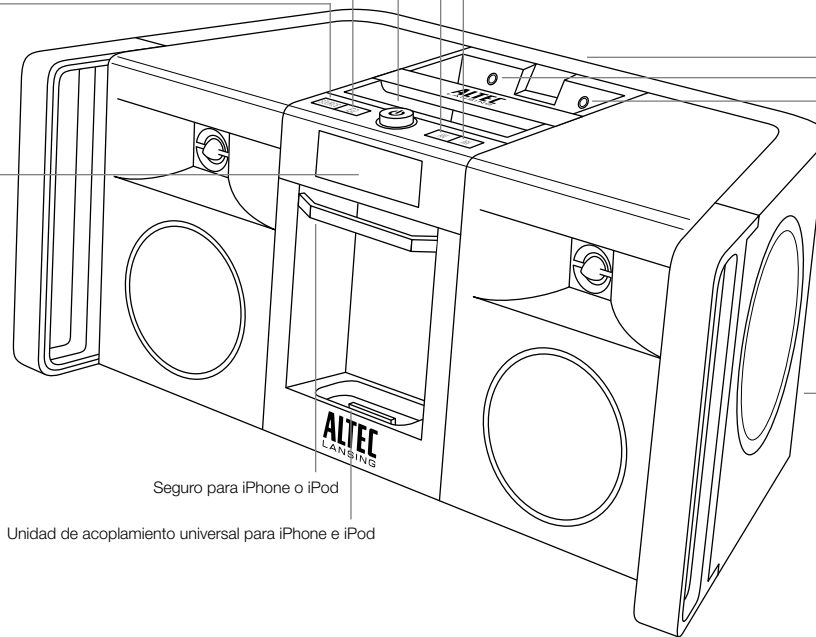
Botón de retroceso de pista

Botón de avance de pista

Antena de FM

Dos entradas auxiliares











Entrada del adaptador de CA



Seguro para iPhone o iPod

Unidad de acoplamiento universal para iPhone e iPod



## Controles del altavoz

Encender el sistema de altavoces	Asegúrese de que el adaptador de CA está conectado al sistema y enchufado a la pared. Vea la sección <i>Introducción</i> para más información. Pulse el botón  .
Apagar el sistema de altavoces	Pulse el botón  . Una vez termine de utilizar su sistema de altavoces, recuerde apagarlo así como su iPhone, iPod o reproductor de MP3 para ahorrar electricidad.
Cambiar la fuente de audio	Pulse el botón "SOURCE" para seleccionar la fuente de audio: iPod, radio FM, AUX 1 o AUX 2.
Configurar el ecualizador gráfico	Consulte la sección <i>Cómo configurar</i> los controles del ecualizador para ver la información concreta sobre la selección de los valores preestablecidos del ecualizador y el ajuste del ecualizador gráfico de siete bandas.
Aumentar el volumen	Gire el botón  en el sentido de las agujas del reloj.
Reducir el volumen	Gire el botón  en el sentido contrario de las agujas del reloj.
Saltar al principio de la canción que está reproduciendo su iPhone o iPod	En el modo "iPod", pulse el botón  .
Rebobinar la canción que está reproduciendo su iPhone o iPod	En el modo "iPod", pulse y mantenga pulsado el botón  .
Saltar al principio de la siguiente canción que está reproduciendo su iPhone o iPod	En el modo "iPod", pulse el botón  .
Avanzar rápidamente la canción que está reproduciendo su iPhone o iPod	En el modo "iPod", pulse y mantenga pulsado el botón  .
Sintonizar emisoras de radio	En el modo "FM", utilice los botones  y  . Consulte la sección <i>Escuchar la radio</i> para más información.

## Controles del altavoz

---

Buscar emisoras de radio

En el modo "FM", pulse y mantenga pulsados los botones  y . Consulte la sección *Escuchar la radio* para más información.

---

Escuchar otro iPhone o iPod, un iPod sin adaptador u otro reproductor de MP3

Consulte la sección *Escuchar desde otro iPhone o iPod, un iPod sin adaptador u otro reproductor de MP3* para obtener información específica sobre qué sistemas puede conectar a las entradas AUX de su sistema de altavoces.




---

Introducir un mensaje personalizado de encendido

Consulte la sección *Personalizar el mensaje de encendido* para obtener información específica sobre cómo utilizar esta función.




---

Restablecer todos los valores

Con el sistema de altavoces activado, pulse los botones  y  simultáneamente durante unos segundos. Una vez aparezca la palabra "RESET ?" en la pantalla, pulse el botón  para restablecer todos los valores.

---

Seleccionar la región de banda FM

Restablezca todos los valores (ver cuadro anterior) y utilice los botones  y  para seleccionar la región más cercana (REGIÓN 1: EE.UU., "REGIÓN 2: EUROPA/ASIA", "REGIÓN 3: JAPÓN REGIÓN" O "REGIÓN 4: JAPÓN"). A continuación, pulse el botón  para guardar su selección.

---







Consultar el estado de las pilas

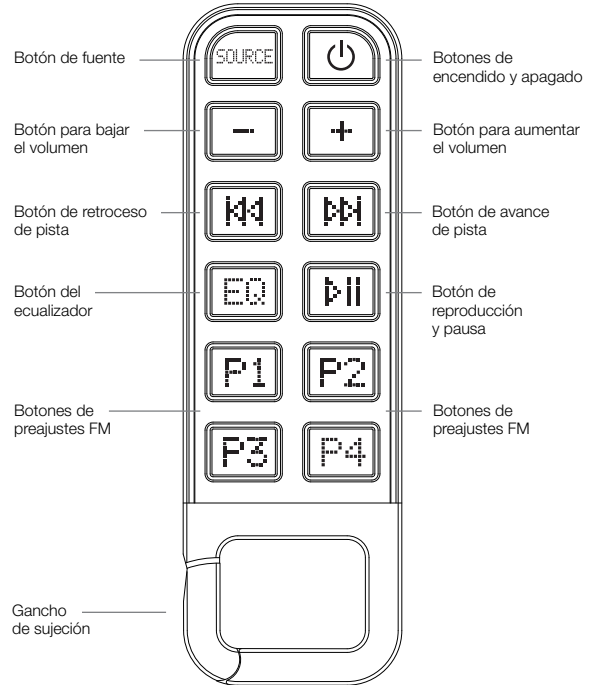
Si el sistema Mix se alimenta con pilas, puede ver cuánta energía le quedan a las pilas. Pulse el botón "SOURCE" y manténgalo pulsado para mostrar el porcentaje de energía restante de las pilas y vuelva a pulsarlo para salir del modo. La unidad saldrá automáticamente del modo tras unos segundos.

---

## Funciones del mando a distancia de clip

El mando a distancia de clip le permite ejecutar muchas de las funciones del sistema de altavoces Mix de Altec Lansing:

Encender el sistema de altavoces	Pulse el botón  .
Apagar el sistema de altavoces	Pulse el botón  .
Cambiar la fuente de audio	Pulse el botón "SOURCE" para seleccionar la fuente de audio: iPod, radio FM, AUX 1 o AUX 2.
Aumentar el volumen	Pulse el botón "+".
Reducir el volumen	Pulse el botón "-".
Saltar al principio de la canción que está reproduciendo su iPhone o iPod	En el modo "iPod", pulse el botón  .
Rebobinar la canción que está reproduciendo su iPhone o iPod	En el modo "iPod", pulse y mantenga pulsado el botón  .
Saltar al principio de la siguiente canción que está reproduciendo su iPhone o iPod	En el modo "iPod", pulse el botón  .
Avanzar rápidamente la canción que está reproduciendo su iPhone o iPod	En el modo "iPod", pulse y mantenga pulsado el botón  .



## Funciones del mando a distancia de clip

---

Activar el ecualizador gráfico

Consulte la sección *Cómo configurar los controles del ecualizador* para ver la información concreta sobre la selección de los valores preestablecidos del ecualizador y el ajuste del ecualizador gráfico de siete bandas.

---

Reproducir o pausar una canción en su iPhone o iPod

En el modo "iPod", pulse el botón **⏮** para empezar a reproducir la pista seleccionada. Vuelva a pulsarlo para pausarla.

---

Sintonizar emisoras de radio

En el modo "FM", utilice los botones **⏮** y **⏭**. Consulte la sección *Escuchar la radio* para más información.

---

Buscar emisoras de radio

En el modo "FM", pulse y mantenga pulsados los botones **⏮** y **⏭**. Consulte la sección *Escuchar la radio* para más información.

---

Almacenar una emisora de radio

En el modo "FM", busque la emisora que desea almacenar y, a continuación, mantenga pulsado uno de los botones PRESET (P1, P2, P3 o P4). Consulte la sección *Escuchar la radio* para más información.

---

Seleccionar una emisora de radio preprogramada

En el modo "FM", pulse el botón PRESET (P1, P2, P3 o P4) que corresponde a la emisora que desea escuchar. Consulte la sección *Escuchar la radio* para más información.

---

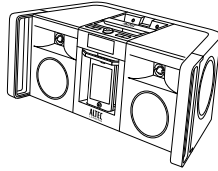
**NOTA** Para mejorar los resultados, apunte con su mando a distancia de clip al sistema de altavoces Mix.



## Funcionamiento del iPhone o iPod

### 1 Acople su iPhone o iPod al sistema de altavoces Mix de Altec Lansing.

Asegúrese de que ha insertado el adaptador de iPhone o iPod correcto en la base de acoplamiento del sistema. Deslice el seguro hacia abajo para proteger el iPhone o iPod.




### 2 Seleccione el modo "iPod".

Pulse el botón "SOURCE" del sistema de altavoces o del mando a distancia hasta que el icono de iPod aparezca en la pantalla LCD.





### 3 Pulse el botón ► o ◀ del iPhone, iPod o mando a distancia de clip.

Se empezará a reproducir la música de su iPhone o iPod. El sistema de altavoces y el mando a distancia de clip le permiten controlar las funciones básicas de los modelos de 3ª generación de iPod, iPod Touch, iPod nano e iPhone.



### 4 Ajuste el volumen.

Haga girar el botón  del sistema de altavoces de Altec Lansing para ajustar el volumen. O utilice los botones "+" y "-" del mando a distancia de clip.



### 5 Busque la canción que desea escuchar.

Pulse el botón  o el botón  del sistema de altavoces o del mando a distancia de clip para pasar a la canción siguiente o anterior respectivamente. Pulse y mantenga pulsado el botón  o el botón  del sistema de altavoces o del mando a distancia de clip para pasar hacia delante o hacia atrás dentro de una misma canción.

**NOTE** Para aumentar la duración de las pilas, reduzca el volumen del sistema de altavoces.

**NOTE** Durante el funcionamiento con pilas, el sistema de altavoces se apaga automáticamente si no se detecta audio durante unos minutos. De esta manera se conserva la carga de las pilas. Pulse el botón  del sistema de altavoces o pulse el botón  del mando a distancia de clip para volver a encenderlo.

**NOTA** El sistema de altavoces es compatible con las funciones de despertador y de temporizador de algunos modelos de iPhone e iPod. Para que éstas funcionen correctamente, el sistema de altavoces debe estar conectado a una toma de pared. Cuando se coloca un iPhone o iPod en la base, el sistema de altavoces no se apaga automáticamente, lo que permite que la alarma o el temporizador se reproduzca mediante el sistema de altavoces. Consulte la guía de usuario de iPhone e iPod para obtener información sobre cómo acceder a estas funciones.

**NOTA** Durante el funcionamiento con CA, si no hay ningún iPhone o iPod en la base y no se detecta ninguna señal de entrada de sonido durante unos minutos, el sistema se apagará automáticamente para ahorrar energía. Pulse el botón  del sistema de altavoces o pulse el botón  del mando a distancia de clip para volver a encenderlo.

## Funcionamiento del iPhone o iPod

Cómo acceder a las funciones adicionales de iPhone o iPod mediante el mando a distancia de clip

Primero, seleccione el modo "iPod".

Pulse el botón "SOURCE" del sistema de altavoces o del mando a distancia de clip hasta que el icono de iPod aparezca en la pantalla LCD.

Función "Shuffle" (aleatorio)

Pulse el botón P1 una vez en el mando a distancia de clip para ir al siguiente modo aleatorio.

- Aparecerá "Shuffle S" cuando el sistema esté usando el modo aleatorio de canciones.
- Aparecerá "Shuffle A" cuando el sistema esté usando el modo aleatorio de álbumes.
- Aparecerá "Shuffle Off" cuando la función aleatoria esté inhabilitada.

**Nota:** Utilice el botón P2 en otros modelos anteriores de iPod. La función puede variar en función del modelo de iPhone o iPod.

Función de repetición

Pulse el botón P2 una vez en el mando a distancia de clip para ir al siguiente modo de repetición.

- Aparecerá "Repeat 1" cuando el sistema esté en modo de repetición única.
- Aparecerá "Repeat" cuando el sistema esté en modo de repetición de todas las canciones.
- Aparecerá "Repeat" cuando el sistema esté en modo de repetición de todas las canciones.

**Nota:** Utilice el botón P1 en otros modelos anteriores de iPod. La función puede variar en función del modelo de iPhone o iPod.

Acceso a la lista de reproducción anterior



Pulse el botón P3 del mando a distancia de clip.

Acceso a la lista de reproducción siguiente

Pulse el botón P4 del mando a distancia de clip.

## Cómo configurar los controles del ecualizador



Cómo configurar los controles de graves y agudos mediante los controles integrados

- 1 Acceda a la configuración de graves y agudos.**  
Pulse el botón "EQ" una vez. En la pantalla LCD aparecerá el control de graves.
- 2 Suba o baje el nivel de graves.**  
Haga girar el botón .
- 3 Entre a la pantalla del control de agudos.**  
Pulse el botón "EQ" otra vez. Aparecerá la pantalla del control de agudos.
- 4 Suba o baje el nivel de agudos.**  
Haga girar el botón .
- 5 Salga de la pantalla del control de agudos.**  
Pulse el botón "EQ" otra vez. O la unidad saldrá automáticamente de la pantalla tras unos segundos.

Cómo configurar los controles de graves y agudos mediante el mando a distancia de clip



- 1 Acceda a la configuración de graves y agudos.**  
Pulse el botón "EQ" una vez. En la pantalla LCD aparecerá el control de graves.
- 2 Suba o baje el nivel de graves.**  
Pulse los botones "+" o "-".
- 3 Entre a la pantalla del control de agudos.**  
Pulse el botón "EQ" otra vez. Aparecerá la pantalla del control de agudos.
- 4 Suba o baje el nivel de agudos.**  
Pulse los botones "+" o "-".
- 5 Salga de la pantalla del control de agudos.**  
Pulse el botón "EQ" otra vez. O la unidad saldrá automáticamente de la pantalla tras unos segundos.

Cómo cambiar los valores preestablecidos del ecualizador mediante los controles integrados

- 1 Acceda a los valores preestablecidos del ecualizador.**  
Pulse el botón "EQ" y manténgalo pulsado durante 3 segundos.
- 2 Seleccione el valor preestablecido que desee.**  
Pulse los botones  y  para cambiar por los cuatro valores preestablecidos del ecualizador. Los valores preestablecidos son: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP y 4) POP.
- 3 Salga de la pantalla de valores preestablecidos del ecualizador.**  
Pulse el botón "EQ" otra vez. O la unidad saldrá automáticamente de la pantalla tras unos segundos.

**NOTA:** Para restablecer los valores preestablecidos del ecualizador a los valores de fábrica, pulse el botón EQ y manténgalo pulsado durante unos segundos.

Cómo cambiar los valores preestablecidos del ecualizador mediante el mando a distancia de clipe

- 1 Acceda a los valores preestablecidos del ecualizador.**  
Pulse el botón "EQ" y manténgalo pulsado durante 3 segundos.
- 2 Seleccione el valor preestablecido que desee.**  
Pulse los botones  y  para cambiar por los cuatro valores preestablecidos del ecualizador. Los valores preestablecidos son: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP y 4) POP.
- 3 Salga de la pantalla de valores preestablecidos del ecualizador.**  
Pulse el botón "EQ" otra vez. O la unidad saldrá automáticamente de la pantalla tras unos segundos.

**NOTA** Puede personalizar los valores preestablecidos del ecualizador si selecciona un valor y, seguidamente, pulsa el botón "EQ" dos veces para entrar al modo de control de graves y agudos. Allí puede realizar los ajustes

## Cómo configurar los controles del ecualizador



a los valores preestablecidos del ecualizador, de la manera que se describe en las secciones de Control de graves y agudos. Los cambios se guardan automáticamente.

**NOTA:** Para restablecer los valores preestablecidos del ecualizador a los valores de fábrica, pulse el botón EQ y manténgalo pulsado durante unos segundos.



### Cómo ajustar el ecualizador gráfico de siete bandas mediante los controles integrados

Para personalizar todavía más su música, puede marcar cuadrar el sonido con el ecualizador gráfico de siete bandas integrado.


#### **1 Entre al modo de ecualizador gráfico.**

Pulse el botón "EQ" y manténgalo pulsado a la vez que pulsa el botón  o .



#### **2 Seleccione un control deslizante de frecuencia para ajustarlo.**

Pulse los botones  y  hasta que el control deslizante que desee ajustar esté resaltado.


#### **3 Suba o baje el nivel del control deslizante de frecuencia.**

Haga girar el botón .

#### **4 Seleccione el siguiente control deslizante de frecuencia para ajustarlo.**

Pulse los botones  y  hasta que el siguiente control deslizante que desee ajustar esté resaltado.

#### **5 Suba o baje el nivel del control deslizante de frecuencia.**

Haga girar el botón .

#### **6 Continúe seleccionando y ajustando los controles deslizantes de frecuencia que desee.**

#### **7 Salga del modo de ecualizador gráfico.**

Pulse el botón "EQ" otra vez. O la unidad saldrá automáticamente de este modo tras unos segundos.



**NOTA:** Para restablecer el ecualizador gráfico a los valores de fábrica, pulse el botón EQ y manténgalo pulsado durante unos segundos.

### Cómo ajustar el ecualizador gráfico de siete bandas mediante el mando a distancia de clip

#### **1 Entre al modo de ecualizador gráfico.**

En el sistema de altavoces, pulse el botón "EQ" y manténgalo pulsado a la vez que pulsa el botón  o .



#### **2 Seleccione un control deslizante de frecuencia para ajustarlo.**

Pulse los botones  y  en el mando a distancia hasta que el control deslizante que desee ajustar esté resaltado.

#### **3 Suba o baje el nivel del control deslizante de frecuencia.**

Pulse los botones "+" y "-" del mando a distancia de clip.

#### **4 Seleccione el siguiente control deslizante de frecuencia para ajustarlo.**

Pulse los botones  y  en el mando a distancia hasta que el siguiente control deslizante que desee ajustar esté resaltado.

#### **5 Suba o baje el nivel del control deslizante de frecuencia.**

Pulse los botones "+" y "-" del mando a distancia de clip.

#### **6 Continúe seleccionando y ajustando los controles deslizantes de frecuencia que desee.**

#### **7 Salga del modo de ecualizador gráfico.**

Pulse el botón "EQ". O la unidad saldrá automáticamente de este modo tras unos segundos.

**NOTA:** Para restablecer el ecualizador gráfico a los valores de fábrica, pulse el botón EQ y manténgalo pulsado durante unos segundos.

## Cargar el iPhone o iPod

Siempre que su iPhone o iPod estén acoplados y el sistema de altavoces Mix de Altec Lansing esté enchufado a una toma de CA, se cargarán las pilas de su iPhone o iPod (hasta que estén completamente llenas), incluso cuando el sistema esté apagado.

**PRECAUCIÓN:** El iPhone o iPod no se cargarán cuando el sistema de altavoces esté funcionando con pilas.

## Escuchar la radio FM

### 1 Extienda completamente la antena FM para mejorar la recepción.

### 2 Select "FM" mode.

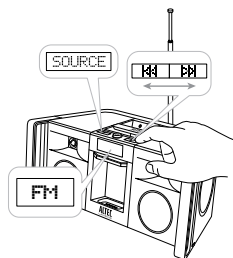
Pulse el botón "SOURCE" en el sistema de altavoces o en el mando a distancia de clip hasta que aparezca "FM" en el LCD.

### 3 Sintonice la emisora que quiere escuchar.

Utilice los botones **FM** y **FM** del sistema de altavoces o del mando a distancia de clip para sintonizar la emisora que desea escuchar. Pulse y mantenga pulsados estos botones para encontrar la siguiente emisora FM con una señal clara.

### 4 Ajuste el volumen.

Utilice el botón **V** del sistema de altavoces de para ajustar el volumen. O utilice los botones "+" y "-" del mando a distancia de clip.



### Cómo guardar las emisoras preprogramadas

El mando a distancia de clip del sistema de altavoces Mix de Altec Lansing le permite programar hasta 4 emisoras FM:

#### 1 Sintonice la emisora que quiere guardar.

En el modo "FM", utilice los botones **FM** y **FM** del sistema de altavoces o del mando a distancia de clip para sintonizar la emisora que desea escuchar.

#### 2 Guarde la emisora.

Pulse y mantenga durante unos segundos uno de los botones P1, P2, P3 o P4 del mando a distancia de clip. Puede almacenar una emisora FM en cada botón de preprogramado.

#### 3 Para almacenar otras emisoras, repita los pasos anteriores.

### Cómo recuperar las emisoras preprogramadas

#### 1 Asegúrese que se encuentra en modo "FM".

Si no está en modo "FM", pulse el botón "SOURCE" del sistema de altavoces o del mando a distancia de clip hasta que el icono "FM" aparezca en la pantalla LCD.

#### 2 Pulse uno de los botones preprogramados (P1, P2, P3 o P4) del mando a distancia de clip.

La radio sintonizará la emisora seleccionada.

#### 3 Ajuste el volumen.

Utilice el botón **V** del sistema de altavoces de para ajustar el volumen. O utilice los botones "+" y "-" del mando a distancia de clip.

## Escuchar desde otro iPhone o iPod, un iPod sin adaptador u otro reproductor de MP3

Si usted o un amigo tiene un iPhone, un iPod o un reproductor de MP3 diferente a iPod u otro reproductor sin adaptador, también puede disfrutar de la música mediante el sistema de altavoces Mix de Altec Lansing. Conéctelo a las tomas de entrada AUX 1 o AUX 2. Cómo hacerlo:

**1 Busque uno de los dos cables estéreo de 3,5 mm (incluidos).**

**2 Conecte un extremo del cable estéreo a su reproductor.**

Su reproductor debe tener una toma de auriculares o LINE OUT para conectar el cable.

**3 Conecte el otro extremo del cable estéreo a la toma AUX 1 o AUX 2 del sistema de altavoces.**


Las tomas auxiliares están situadas en la parte superior del sistema de altavoces, al lado del asa.

**4 Seleccione el modo "AUX 1" o "AUX 2".**

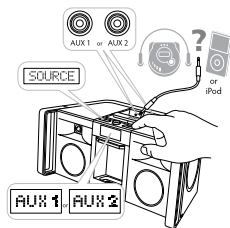
Pulse el botón "SOURCE" en el sistema de altavoces o en el mando a distancia de clip hasta que aparezca "Auxiliary Input 1" o "Auxiliary Input 2" en el LCD del sistema.

**5 Encienda su reproductor e inicie la reproducción.**

**6 Ajuste el volumen.**

Utilice el botón  del sistema de altavoces de para ajustar el volumen. O utilice los botones "+" y "-" del mando a distancia de clip.

**NOTA** Puede que también tenga que ajustar el volumen de su reproductor. El volumen de su reproductor debe estar aproximadamente a  $\frac{1}{4}$  del volumen.



## Personalizar el mensaje de encendido

ada vez que encienda el sistema de altavoces Mix de Altec Lansing, aparecerá el logotipo de Altec Lansing durante unos tres segundos, seguido de un mensaje personalizado, si lo ha configurado. El sistema Mix viene sin ningún mensaje de encendido preestablecido. Para crear un mensaje personalizado, siga estas instrucciones:

### 1 Entre al modo de edición de la pantalla del mensaje.

Pulse los botones "SOURCE", "EQ", **PH** y **MM** y manténgalos pulsados. Se deben pulsar los cuatro botones durante aproximadamente el mismo tiempo que se muestra el logotipo de Altec Lansing. En la pantalla LCD aparecerá el mensaje siguiente. "Añada un mensaje personal seleccionado las letras con los botones de avance y el control de rueda."

### 2 Añada el mensaje personal.

Haga girar el botón **↻** hasta que se muestre la letra, el número o el símbolo que desee. Pulse el botón **PH** para hacer la selección y pasar al espacio siguiente. Continúe con este proceso hasta que se muestre todo el mensaje.

### 3 Salga del modo de edición de la pantalla del mensaje.

Pulse el botón **↻** para guardar el mensaje y salir del modo de edición de la pantalla del mensaje.

#### Cómo eliminar un mensaje personalizado

### 1 Entre al modo de edición de la pantalla del mensaje.

Pulse los botones "SOURCE", "EQ", **PH** y **MM** y manténgalos pulsados. Se deben pulsar los cuatro botones durante aproximadamente el mismo tiempo que se muestra el logotipo de Altec Lansing. En la pantalla LCD aparecerá el mensaje siguiente. "Añada un mensaje personal seleccionado las letras con los botones de avance y el control de rueda."

### 2 Borre el mensaje.

Pulse el botón "SOURCE" para borrar el mensaje.

### 3 Salga del modo de edición de la pantalla del mensaje.

Pulse el botón **↻** para salir del modo de edición de la pantalla del mensaje.


## Mantenimiento del sistema de altavoces

Coloque el sistema de altavoces en una superficie plana, fuera del alcance de la luz solar directa o de una fuente de calor excesiva.

Si coloca su sistema de altavoces encima de una superficie de madera natural o con un acabado lacado, proteja sus muebles con un trapo de ropa u otro material protector.

Limpie el sistema de altavoces con un trapo suave y humedecido con un poco de agua y jabón. Los agentes de limpieza más fuertes, como por ejemplo el benceno, disolvente u otros materiales similares, pueden dañar la superficie de la unidad.

## Solución de problemas

Síntoma	Posible causa del problema	Solución
El sistema de altavoces no responde (sin energía)	El adaptador CA no está enchufado a la pared o el conector no está enchufado a la toma de alimentación de la parte posterior del sistema de altavoces.	Enchufe el adaptador CA a la pared y enchufe el conector a la toma de alimentación de la parte posterior del sistema de altavoces.
	La toma de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la misma toma de pared para confirmar si ésta funciona.
	Se han agotado las pilas.	Sustituya las pilas. (Vea la sección <i>Introducción</i> para más información).
	El sistema no está encendido.	Encienda el sistema pulsando el botón  . La pantalla LCD se encenderá.
El iPhone o iPod no se acopla correctamente	Está utilizando el adaptador equivocado de iPhone o iPod, o no utiliza adaptador.	Asegúrese de que la estación de acoplamiento encaja correctamente con su iPhone o iPod.
	El iPhone o iPod no se ha instalado correctamente.	Retire el iPhone o iPod de la estación de acoplamiento y compruebe que no hay nada que obstruya las conexiones de las bases con el iPhone o iPod. Seguidamente, vuelva a colocar la base y deslice el seguro para fijarla.



## Solución de problemas

Síntoma	Posible causa del problema	Solución
El iPhone o iPod no responde al sistema de altavoces	El iPhone o iPod no está instalado correctamente.	Retire el iPhone o iPod de la estación de acoplamiento y compruebe que no hay nada que obstruya las conexiones de las bases con el iPhone o iPod. Seguidamente, vuelva a colocar la base y deslice el seguro para fijarla.
	El software del iPhone o iPod está anticuado.	Actualice el software de su iPhone o iPod. Para más información visite: <a href="http://www.apple.com/ipod/download">www.apple.com/ipod/download</a> .
	El iPhone o iPod está apagado.	Asegúrese de que el iPhone o iPod funciona correctamente antes de acoplarlo a la unidad. Consulte el manual del iPhone o iPod para más detalles.
	Está utilizando iPod de 1ª y 2ª generación, iPod shuffle u otros reproductores.	Es posible que su sistema de altavoces no pueda funcionar con estos modelos de iPod.
El iPhone o iPod no se carga	El iPhone o iPod no está instalado correctamente.	Retire el iPhone o iPod de la estación de acoplamiento y compruebe que no hay nada que obstruya las conexiones de las bases con el iPhone o iPod. Seguidamente, vuelva a colocar la base y deslice el seguro para fijarla.
	El iPhone o iPod está apagado.	Asegúrese de que el iPhone o iPod funciona correctamente antes de acoplarlo a la unidad. Consulte el manual del iPhone o iPod para más detalles.
	El adaptador CA no está enchufado a la pared o el conector no está enchufado a la toma de alimentación de la parte posterior del sistema de altavoces.	Enchufe el adaptador CA a la pared y enchufe el conector a la toma de alimentación de la parte posterior del sistema de altavoces. El iPhone o iPod no se cargarán cuando el sistema de altavoces esté funcionando con pilas.

## Solución de problemas

Síntoma	Posible causa del problema	Solución
El sonido está distorsionado	Los valores del ecualizador están demasiado altos.	Baje los valores del ecualizador.
	La fuente de sonido está distorsionada.	Si la fuente del sonido original del iPhone o iPod (MP3) tiene una calidad pobre, la distorsión y el ruido se perciben fácilmente con altavoces de alta potencia. Pruébelo con otra fuente de audio como por ejemplo con un CD de música.
El mando a distancia de clip no funciona	No tiene pilas.	Cambie las pilas por otras de nuevas.
	No está dirigiendo el mando a distancia de clip al sistema de altavoces.	Apunte el mando a distancia de clip al sistema de altavoces de Altec Lansing y muévelo a unos 3 metros de la unidad.
	La fuente de sonido está conectada a las tomas de entrada AUX 1 o AUX 2.	El mando a distancia de clip no controla los dispositivos conectados a las tomas de entrada AUX 1 o AUX 2.
No se reproduce sonido en las entradas AUX 1 y AUX2, habiendo conectado un iPhone, un iPod, un reproductor de CD o de MP3 a las entradas AUX 1 o AUX 2 de la unidad	El volumen está demasiado bajo.	Ajuste el volumen del dispositivo de audio hasta $\frac{3}{4}$ .
	El selector del modo de origen no está establecido en AUX 1 o AUX 2.	Establezca el selector del modo de origen en AUX 1 o AUX 2.
El sistema de altavoces tiene un comportamiento errático o inesperado. Los controles no funcionan.	Esto puede deberse a la electricidad estática, a la interrupción momentánea del suministro eléctrico o a condiciones de funcionamiento anómalas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desconecte el cable del adaptador CA a la toma del sistema de altavoces.</li><li>2. Espere de 20 a 30 segundos.</li><li>3. Vuelva a conectar el cable del adaptador CA a la toma del sistema de altavoces.</li><li>4. Vuelva a encenderlo.</li></ol>
Hay interferencias de radio	La unidad está demasiado cerca de un aparato de radio.	Cambie la unidad de sitio para ver si desaparece la interferencia.

## **GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE ALTEC LANSING (GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS EN LA UNIÓN EUROPEA)**

### **¿Qué cubre la garantía?**

Altec Lansing garantiza que sus productos no tienen defectos de materiales o de construcción, con las excepciones que se indican a continuación.

### **¿Cuál es el periodo de cobertura?**

Para las unidades adquiridas en la Unión Europea, esta garantía tiene una validez de dos años a partir de la fecha de compra. Para las unidades no adquiridas en Europa, esta garantía tiene una validez de un año a partir de la fecha de compra. El plazo de cualquier garantía legal implícita caducará cuando caduque la garantía limitada. Algunos estados y países de la Unión Europea no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas por lo que las limitaciones expuestas arriba pueden no ser aplicables en su caso.

### **¿Qué no cubre la garantía?**

Esta garantía no cubre cualquier defecto, anomalía de funcionamiento o error que sea el resultado de una instalación incorrecta, uso inadecuado o no seguir las instrucciones del producto; maltrato; o uso con un equipo incorrecto, inadecuado o anómalo. (Para obtener información sobre la instalación, funcionamiento y uso correctos, consulte el manual suministrado con el producto. Si precisa un manual de sustitución, puede descargarlo de [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).) Asimismo, los daños suplementarios y emergentes no están cubiertos por esta garantía. Algunos países no permiten la exclusión de los daños suplementarios o emergentes por lo que la limitación o exclusión anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

### **¿Qué hará Altec Lansing para resolver el problema?**

Altec Lansing reparará o sustituirá (según considere adecuado) todo producto que presente defectos de materiales o construcción. Si el producto ya no se fabrica, o si no hay existencias del mismo, Altec Lansing puede decidir sustituir el producto por otro producto de Altec Lansing similar o superior.

### **Cómo beneficiarse del servicio de garantía**

Para reparar u obtener un producto de sustitución de un producto cubierto por la garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía por correo electrónico ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). En su mensaje de correo electrónico debe incluir su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema que experimenta. En los Estados Unidos, también puede ponerse en contacto con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 (por favor esté preparado para indicar

la misma información). Si el problema está relacionado con un defecto de materiales o de construcción, Altec Lansing proporcionará una autorización de devolución e instrucciones para el envío de la devolución. Los gastos del envío de devolución correrán a cargo del cliente y la devolución debe ir acompañada de la prueba de compra original. Deberá asegurar el envío según corresponda porque usted es responsable del producto hasta que llegue a Altec Lansing.

### **¿Cómo afectan las leyes estatales a sus derechos?**

Esta garantía le otorga derechos legales y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Tenga en cuenta que en la Unión Europea usted, como consumidor, puede tener otros derechos legales bajo la legislación nacional de los Estados Miembros de la Unión Europea que rijan la venta de los productos de Altec Lansing. Esta garantía no afecta a estos derechos.

Las garantías limitadas y recursos mencionados son garantías y recursos disponibles únicamente para el comprador si son (y en la medida que sean) válidos y obligatorios bajo la legislación aplicable.

### **GESTIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS**



Este símbolo en el producto o en el envase indica que no debe tratarse como basura normal. Por el contrario, debe llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha correctamente está ayudando a prevenir las consecuencias negativas potenciales al medio ambiente y a la salud humana que se podrían producir si se diera un tratamiento incorrecto a estos residuos. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de tratamiento de residuos domésticos de su localidad.

## Bem-vindo

Obrigado por adquirir o sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing. Projetado especificamente para funcionar com iPhone e iPod, este sistema fornece desempenho de áudio e rádio de alta qualidade, que expressa o melhor de suas músicas.

Este sistema de alto-falantes Altec Lansing é compatível com todos os modelos de iPhone e iPod.

Leia com atenção este Guia do Usuário para obter instruções sobre como configurar e usar o sistema de alto-falantes Mix.

Antes de instalar ou operar o sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing, consulte as informações importantes de segurança de produto.

## Como Obter Ajuda

Se não encontrar a resposta para suas dúvidas de configuração e desempenho neste pacote, você também pode consultar as FAQs (Perguntas Frequentes) na seção de atendimento ao cliente em nosso site na Web, em [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Se você mora na América do Norte e não puder localizar a informação de que precisa, por favor, telefone para a nossa equipe de atendimento ao cliente para obter assistência antes de devolver este produto ao seu revendedor nos termos da política de devolução.

Tel: 800-258-3288 (*Ligação gratuita nos EUA e no Canadá*)  
E-mail: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Se você mora fora da América do Norte, visite o nosso site na Web no endereço [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) e selecione a sua região para localizar o distribuidor em seu país.

## Distribuição Internacional

Clientes internacionais: Para obter informações sobre a distribuição dos produtos Altec Lansing em seu país, visite [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) e clique em sua região.

## Como Registrar o Produto

Visite [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) para registrar o seu produto online, para que possamos fornecer o melhor atendimento e suporte técnico possível.



O relâmpago com cabeça em seta, dentro de um triângulo equilátero, tem o objetivo de alertar o usuário sobre a presença de "voltagem perigosa" não isolada dentro do gabinete do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.



Cuidado: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças que possam ser trocadas pelo usuário dentro do produto. O atendimento técnico deverá ser executado pelo pessoal de manutenção qualificado.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero tem o propósito de alertar o usuário sobre a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

## PILHAS

**CUIDADO:** Há risco de explosão se a pilha for substituída incorretamente. Não exponha a calor excessivo, como luz solar, incêndio ou semelhantes. A pilha usada no produto deve ser reciclada ou descartada adequadamente. Instruções para remoção da pilha estão disponíveis no Guia de Início Rápido. Entre em contato com o seu centro de reciclagem local para obter instruções sobre manuseio e descarte de pilhas.

## FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Use apenas fontes de alimentação do tipo especificado nas instruções de operação ou conforme assinalado no aparelho. Se uma fonte de alimentação separada estiver incluída com o aparelho, não substitua com qualquer outra fonte de alimentação – use apenas fontes de alimentação fornecidas pelo fabricante.

## CUIDADO


Para evitar choque elétrico, não use esta tomada (polarizada) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra saída, a menos que os pinos da tomada possam ser totalmente inseridos para evitar sua exposição.

## ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou umidade.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto de água. Este aparelho não deve ser exposto a pingos ou entornamentos de água, e nenhum objeto com líquidos (por exemplo, vasos) deve ser colocado sobre o aparelho.
6. Limpe apenas com um pano seco.

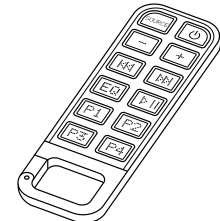
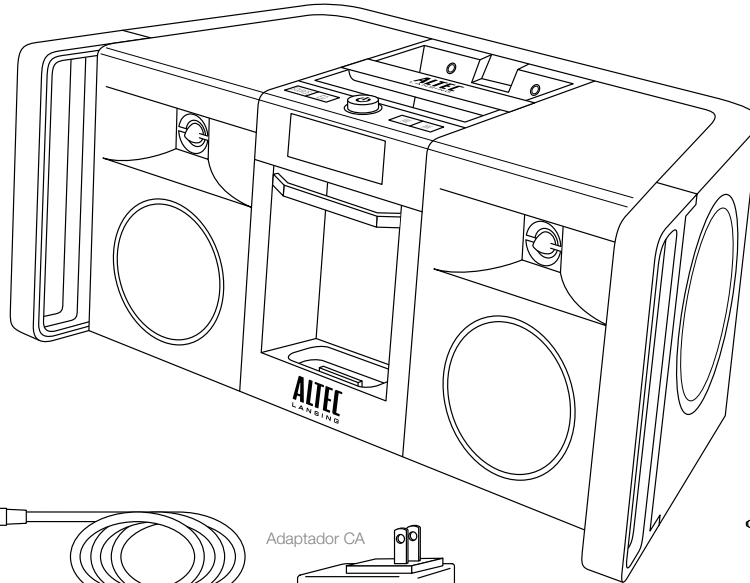
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule a proteção da tomada polarizada ou aterrada. Uma tomada polarizada tem dois pinos, com larguras diferentes. Uma tomada aterrada tem dois pinos e um terceiro pino de aterramento. O pino mais largo ou o terceiro pino é fornecido para sua segurança. Se a tomada fornecida não se encaixar na sua tomada de parede, consulte um electricista para substituir a tomada incorreta.
10. Proteja o cabo de alimentação, para que não seja pisado ou amassado – especialmente em conexões, receptáculos de conveniência e no ponto em que saem do aparelho.
11. Use apenas acessórios de fixação especificados pelo fabricante.
12.  Use apenas com carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Ao usar um carrinho, cuidado ao mover o conjunto de carrinho/aparelho para evitar danos decorrentes de tombamento.
13. Desconecte este aparelho da tomada durante tempestades de raios ou quando não for usado durante longos períodos de tempo.
14. Encaminhe todo atendimento técnico para pessoal de manutenção qualificado. O atendimento técnico é necessário quando ocorrer qualquer tipo de dano no aparelho. Por exemplo, quando um cabo de fonte de alimentação ou tomada estiver danificado, se ocorrer derramamento de líquido ou queda de objetos no aparelho, ou caso o aparelho tenha sido exposto a chuva ou umidade, não opere normalmente ou tenha caído.
15. Não instale em uma área que impeça o acesso ao cabo de alimentação. Desconectar o cabo de alimentação é a única forma de remover completamente a alimentação do produto e deve estar prontamente acessível em todas as ocasiões.

## Conteúdo

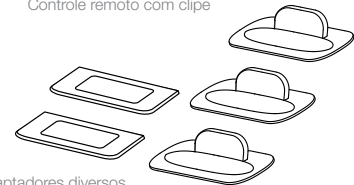
Bem-vindo .....	66
Informações de Segurança .....	67
Conteúdo da embalagem .....	69
Primeiros passos .....	70
Colocação e remoção de adaptadores para iPhone e iPod .....	71
Recursos e indicadores dos alto-falantes .....	72
Controles do alto-falante .....	73
Recursos do controle remoto com clipe .....	75
Ouvir o iPhone ou o iPod .....	77
Configurar os controles de EQ .....	79
Carregar o iPhone ou iPod .....	81
Ouvir rádio FM .....	81
Ouvir um iPhone, iPod, iPod não-encaixável ou outro dispositivo de áudio portátil adicional .....	82
Personalizar a mensagem inicial .....	83
Cuidados com o sistema de alto-falantes .....	83
Diagnóstico de falhas .....	84
Garantia .....	87

## Conteúdo da embalagem

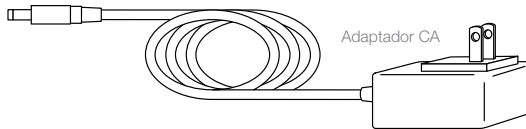
Sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing



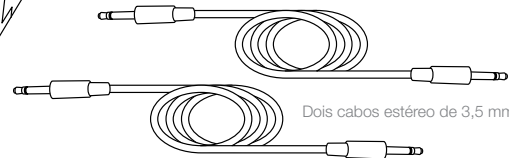
Controle remoto com clipe



Adaptadores diversos para iPhone e iPod



Adaptador CA



Dois cabos estéreo de 3,5 mm

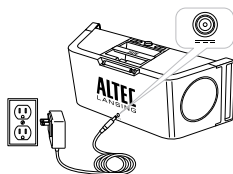
## Primeiros passos

### Como instalar o adaptador CA

- 1 Conecte o cabo do adaptador CA no conector de alimentação do sistema de alto-falantes.**

O conector está localizado na parte posterior do sistema.

- 2 Conecte o adaptador CA em uma tomada de parede.**



### Como instalar as pilhas dos alto-falantes

O seu sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing também pode ser alimentado por 8 pilhas tamanho D (LR20 – não incluídas). Para instalar as pilhas, siga as etapas abaixo:

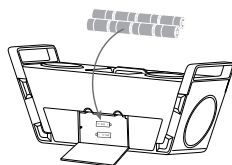
- 1 Certifique-se de que não há um iPhone ou iPod na estação de encaixe do sistema e nenhum outro dispositivo está conectado ao sistema.**

- 2 Desconecte o adaptador CA do sistema de alto-falantes Mix.**

- 3 Abra o compartimento da pilha.**

A porta do compartimento da pilha está localizada na parte inferior do sistema de alto-falantes Mix. Para acessá-la, coloque a unidade deitada, de forma que os alto-falantes fiquem voltados para o teto. Em seguida, simplesmente puxe as lingüetas para abrir o compartimento da pilha.

Cuidado: Não deite a unidade sobre o lado de cima. Isso pode danificar o botão de volume.



- 4 Instale 8 pilhas tamanho D (LR20 – não incluídas) no compartimento de pilhas.**

Certifique-se de que as pilhas estejam instaladas corretamente, conforme ilustrado no compartimento. As pilhas fornecerão até 30 horas de reprodução contínua.

- 5 Recoloque o compartimento da pilha.**

OBS. Favor descartar as pilhas usadas de forma adequada.

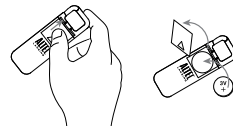
OBS. Ao terminar de ouvir o dispositivo de áudio portátil, lembre-se de desligar o dispositivo e o sistema de alto-falantes, para economizar eletricidade.

### Como instalar a pilha do controle remoto com clipe

A pilha do controle remoto com clipe (incluída) não é instalada na fábrica. Para instalar a pilha, siga as etapas abaixo. O compartimento da pilha está localizado na parte posterior do controle remoto. Pressione a porta do compartimento da pilha na direção da seta para desbloqueá-la.

- 1 Abra a porta da pilha.**

A porta do compartimento da pilha está localizada na parte posterior do controle remoto. Usando o polegar, empurre a porta do compartimento da pilha em direção ao mosquetão. Em seguida, abra o compartimento da pilha.



- 2 Posicione a pilha (incluída) para que se encaixe no compartimento corretamente.**

Verifique se a polaridade (os lados + e - da pilha) está correta.



## Colocação e remoção de adaptadores para iPhone e iPod

### 3 Recoloque o compartimento da pilha.

OBS. Favor descartar as pilhas usadas de forma adequada.

O seu sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing inclui adaptadores removíveis para os modelos de iPhone e iPod populares atualmente. Esses adaptadores garantem que o iPhone e o iPod se encaixem adequadamente no sistema de alto-falantes. Quando novos modelos de iPhone e iPod forem lançados, novos adaptadores serão disponibilizados para os clientes. Você também pode usar o adaptador fornecido com o seu iPhone ou iPod, ou disponibilizado para compra em [www.apple.com](http://www.apple.com).

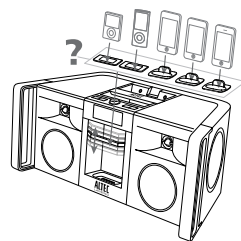
Como posicionar um adaptador

#### 1 Selecione o adaptador correto para o seu iPhone ou iPod.

Usar o adaptador correto garante um encaixe adequado para o iPhone ou iPod.

#### 2 Pressione com cuidado o adaptador do iPhone ou iPod na estação de encaixe.

Agora, você pode posicionar o iPhone ou iPod com cuidado na estação de encaixe.



OBS. O iPhone ou iPod não pode estar em uma bolsa.

Como remover um adaptador

#### 1 Remova o iPhone ou iPod.

#### 2 Segure o adaptador e puxe com cuidado para cima.

## Recursos e indicadores dos alto-falantes

Botão de liga/desliga / aumentar volume /  
reduzir volume

Botão EQ

Botão Origem

Visor LCD

Indicador de pilha

Indicador de FM estéreo

Proteção para iPhone ou iPod

Estação de encaixe universal para iPhone ou iPod

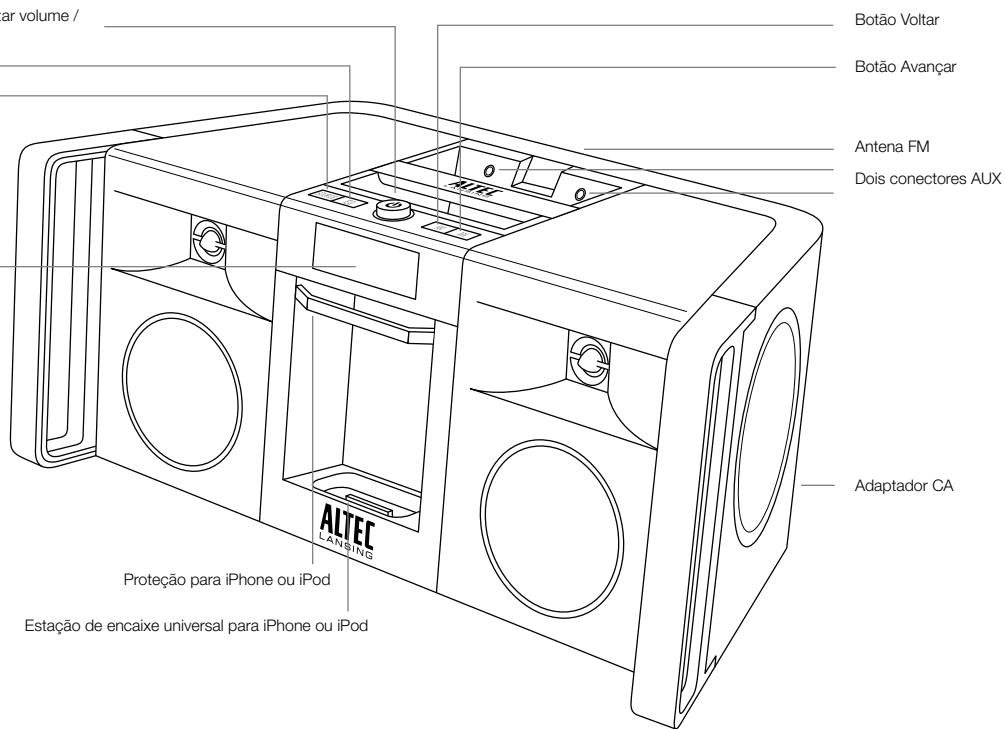
Botão Voltar

Botão Avançar











Antena FM

Dois conectores AUX

Adaptador CA



## Controles do alto-falante

Ligar o sistema de alto-falantes	Verifique se o adaptador CA está conectado no sistema e na tomada de parede. Consulte a seção <i>Primeiros passos</i> para obter mais informações. Pressione o botão  .
Desligar o sistema de alto-falantes	Pressione o botão  . Ao terminar de usar o sistema de alto-falantes, lembre-se de desligar o sistema de alto-falantes e o iPhone, iPod ou outro player de MP3, para economizar eletricidade.
Mudar a origem de áudio	Pressione o botão "SOURCE" para alternar entre as origens de áudio: iPod, rádio FM, AUX 1 ou AUX 2.
Definir o equalizador gráfico	Consulte a seção <i>Configurar os controles de EQ</i> para obter informações específicas sobre como selecionar predefinições de equalização e ajustar o equalizador gráfico com 7 faixas.
Aumentar o volume	Gire o botão  no sentido horário.
Reduzir o volume	Gire o botão  no sentido anti-horário.
Pular para o início da música atual no iPhone ou iPod	No modo "iPod", pressione o botão  .
Voltar ao início da música que está tocando no iPhone ou iPod	No modo "iPod", mantenha pressionado o botão  .
Pular para o início da próxima música no iPhone ou iPod	No modo "iPod", pressione o botão  .
Avançar rapidamente a música que está tocando no iPhone ou iPod	No modo "iPod", mantenha pressionado o botão  .
Sintonizar estações de rádio	No modo "FM", use os botões  e  . Consulte a seção <i>Ouvir rádio</i> para obter mais informações.

## Controles do alto-falante







---

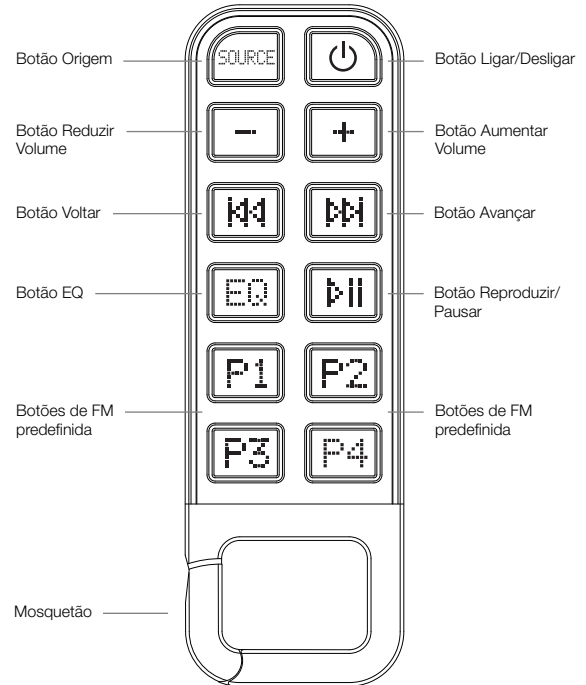
Procurar estações de rádio	No modo "FM", mantenha pressionado o botão <b>FM</b> ou <b>FM</b> . Consulte a seção <i>Ouvir rádio</i> para obter mais informações.
Ouvir um iPhone, iPod, iPod não-encaixável ou outro dispositivo de áudio portátil adicional	Consulte a seção <i>Ouvir um iPhone, iPod, iPod não-encaixável ou outro dispositivo de áudio portátil adicional</i> para obter informações específicas sobre como usar dispositivos conectados aos conectores AUX em seu sistema de alto-falantes.
Informar uma mensagem inicial personalizada	Consulte a seção <i>Personalizar a mensagem inicial</i> para obter informações específicas sobre como usar este recurso.
Redefinir todas as configurações	Com o sistema de alto-falantes ligado, pressione os botões <b>⏻</b> e <b>FM</b> simultaneamente durante alguns segundos. Quando a palavra "RESET ?" aparecer na tela, pressione o botão <b>⏻</b> para redefinir todas as configurações.
Selecionar a região de FM	Redefina todas as configurações (ver acima) e use os botões <b>FM</b> e <b>FM</b> para selecionar a região mais próxima de você ("REGIÃO 1: EUA", "REGIÃO 2: EUROPA/ÁSIA", "REGIÃO 3: JAPÃO AMPLO" ou "REGIÃO 4: JAPÃO"). Em seguida, pressione o botão <b>⏻</b> para salvar a sua seleção.
Verificar o status da pilha	Se o Mix está sendo alimentado por pilhas, você pode ver quanta energia ainda tem. Mantenha pressionado o botão "SOURCE" para exibir a carga de pilha restante e pressione novamente para sair deste modo. A unidade sairá deste modo automaticamente após alguns segundos.

---

## Recursos do controle remoto com clipe






O controle remoto com clipe permite operar muitas funções no sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing:

Ligar o sistema de alto-falantes	Pressione o botão  .
Desligar o sistema de alto-falantes	Pressione o botão  .
Mudar a origem de áudio	Pressione o botão "SOURCE" para alternar entre as origens de áudio: iPod, rádio FM, AUX 1 ou AUX 2.
Aumentar o volume	Pressione o botão "+".
Reduzir o volume	Pressione o botão "-".
Pular para o início da música atual no iPhone ou iPod	No modo "iPod", pressione o botão  .
Voltar ao início da música que está tocando no iPhone ou iPod	No modo "iPod", mantenha pressionado o botão  .
Pular para o início da próxima música no iPhone ou iPod	No modo "iPod", pressione o botão  .
Avançar rapidamente a música que está tocando no iPhone ou iPod	No modo "iPod", mantenha pressionado o botão  .
Definir o equalizador gráfico	Consulte a seção <i>Configurar os controles de EQ</i> para obter informações específicas sobre como selecionar predefinições de equalização e ajustar o equalizador gráfico com 7 faixas.



## Recursos do controle remoto com clipe

---

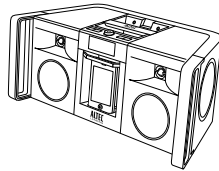
Reproduzir/Pausar uma música no iPhone ou iPod	No modo "iPod", pressione o botão  para começar a reproduzir uma faixa selecionada. Pressione o botão novamente para pausá-la.
Sintonizar estações de rádio	No modo "FM", use os botões  e  . Consulte a seção <i>Ouvir rádio</i> para obter mais informações.
Procurar estações de rádio	No modo "FM", mantenha pressionado o botão  e  . Consulte a seção <i>Ouvir rádio</i> para obter mais informações.
Armazenar uma estação de rádio	No modo "FM", sintonize a estação que gostaria de armazenar. Em seguida, mantenha pressionado um dos botões de predefinições (P1, P2, P3 ou P4). Consulte a seção <i>Ouvir rádio</i> para obter mais informações.
Selecionar uma estação de rádio predefinida	No modo "FM", pressione o botão de predefinições (P1, P2, P3 ou P4) que corresponde à estação que gostaria de ouvir. Consulte a seção <i>Ouvir rádio</i> para obter mais informações.

OBS. Para obter melhores resultados, aponte o controle remoto com clipe para o sistema de alto-falantes Mix.

## Ouvir o iPhone ou o iPod

### 1 Encaixe o iPhone ou iPod no sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing.

Verifique se o adaptador correto para iPhone ou iPod está inserido na estação de encaixe do sistema de alto-falantes. Deslize a proteção para baixo para proteger o iPhone ou iPod.



### 2 Selecione o modo "iPod".

Pressione o botão "SOURCE" no sistema de alto-falantes ou no controle remoto com clipe até que o ícone do iPod apareça no LCD.

### 3 Pressione o botão ►|| no iPhone, iPod ou controle remoto com clipe.

A música do iPhone ou iPod começará a tocar. O sistema de alto-falantes e o controle remoto com clipe são capazes de controlar funções básicas de modelos de iPod de 3ª geração, iPod touch, iPod nano e iPhone.

### 4 Ajuste o volume.

Gire o botão ◂ no sistema de alto-falantes Altec Lansing para ajustar o volume do sistema. Ou use os botões "+" e "-" no controle remoto com clipe.

### 5 Localize a música desejada.

Pressione o botão ► ou ◀ no sistema de alto-falantes ou no controle remoto com clipe para ir para a música seguinte ou voltar à música anterior. Mantenha pressionado o botão ► ou ◀ no sistema de alto-falantes ou no controle remoto com clipe enquanto a música está tocando para avançar ou voltar em alta velocidade.

**OBS.** Para economizar a energia da pilha, reduza o volume do sistema de alto-falantes.

**OBS.** Durante a operação somente com pilhas, o sistema de alto-falantes desliga-se automaticamente se nenhum áudio for detectado no prazo de alguns minutos. O objetivo é economizar energia. Pressione o botão ◂ localizado no sistema de alto-falantes ou o botão ◂ no controle remoto com clipe para religar o sistema de alto-falantes.

**OBS.** O sistema de alto-falantes é compatível com os recursos de despertador e temporizador de desligamento incluídos em alguns modelos de iPhone e iPod. Para que esses recursos funcionem corretamente, o sistema de alto-falantes deve estar conectado a uma tomada de parede. Quando um iPhone ou iPod está encaixado, o sistema de alto-falantes não vai se desligar automaticamente, habilitando o alarme e temporizador para desligamento para reprodução pelo sistema de alto-falantes. Consulte o guia do usuário do iPhone ou iPod para obter detalhes sobre como acessar esses recursos.

**OBS.** Durante a operação com CA, se não há iPhone ou iPod encaixado e nenhum sinal de entrada de áudio for detectado durante alguns minutos, o sistema de alto-falantes é desligado automaticamente para economizar energia. Pressione o botão ◂ localizado no sistema de alto-falantes ou o botão ◂ no controle remoto com clipe para religar o sistema de alto-falantes.

## Ouvir o iPhone ou o iPod

Como acessar recursos adicionais no iPhone ou iPod usando o controle remoto com clipe

Primeiro, selecione o modo "iPod".

Pressione o botão "SOURCE" no sistema de alto-falantes ou no controle remoto com clipe até que o ícone do iPod apareça no LCD.

---

### Função de Escolha Aleatória (Shuffle)

Pressione o botão P1 uma vez no controle remoto com clipe para avançar para o modo de escolha aleatória seguinte:

- "Shuffle S" é exibido quando o sistema está no modo de escolha aleatória de música.
- "Shuffle A" é exibido quando o sistema está no modo de escolha aleatória de álbum.
- "Shuffle Off" é exibido quando a função de escolha aleatória está desligada.

**Observação:** Use o botão P2 em alguns modelos de iPod mais antigos. A funcionalidade pode variar de acordo com o modelo de iPhone ou iPod.

---

---

### Função Repetir

Pressione o botão P2 uma vez no controle remoto com clipe para avançar para o modo de repetição seguinte:

- "Repeat 1" é exibido quando o sistema está no modo de repetir uma.
- "Repeat" é exibido quando o sistema está no modo de repetir tudo.
- "Repeat Off" é exibido quando a função de repetição está desligada.

**Observação:** Use o botão P1 em alguns modelos de iPod mais antigos. A funcionalidade pode variar de acordo com o modelo de iPhone ou iPod.

---

Acessar a lista de reprodução anterior

Pressione o botão P3 no controle remoto com clipe.

---

Acessar a próxima lista de reprodução



Pressione o botão P4 no controle remoto com clipe.

---



## Configurar os controles de EQ

Como definir os graves e agudos usando os controles embarcados



- 1 Acesse as configurações de graves e agudos.**  
Pressione o botão "EQ" uma vez. A tela de controle de graves aparecerá no LCD.
- 2 Aumente ou reduza o nível de graves.**  
Gire o botão .
- 3 Acesse a tela controle de agudos.**  
Pressione o botão "EQ" novamente. A tela de controle de agudos aparecerá.
- 4 Aumente ou reduza o nível de agudos.**  
Gire o botão .
- 5 Saia da tela de controle de agudos.**  
Pressione o botão "EQ" novamente. Ou a unidade sairá desta tela automaticamente após alguns segundos.

Como definir o controle de graves e agudos usando o controle remoto com clipe

- 1 Acesse as configurações de graves e agudos.**  
Pressione o botão "EQ" uma vez. A tela de controle de graves aparecerá no LCD.
- 2 Aumente ou reduza o nível de graves..**  
Pressione os botões "+" ou "-".
- 3 Acesse a tela controle de agudos.**  
Pressione o botão "EQ" novamente. A tela de controle de agudos aparecerá.
- 4 Aumente ou reduza o nível de agudos**  
Pressione os botões "+" ou "-".



- 5 Saia da tela de controle de agudos.**  
Pressione o botão "EQ" novamente. Ou a unidade sairá desta tela automaticamente após alguns segundos.

Como alterar as predefinições de EQ usando os controles embarcados

- 1 Acesse as predefinições de equalização.**  
Mantenha pressionado o botão "EQ" durante cerca de 3 segundos.
- 2 Selecione a predefinição desejada.**  
Pressione os botões  ou  para percorrer as quatro predefinições de equalização. As predefinições incluem: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP e 4) POP.
- 3 Saia da tela de predefinições de equalização.**  
Pressione o botão "EQ" novamente. Ou a unidade sairá desta tela automaticamente após alguns segundos.

**OBSERVAÇÃO:** Para redefinir as predefinições de equalização com as configurações de fábrica, mantenha o botão EQ pressionado durante alguns segundos.

Como alterar as predefinições de EQ usando o controle remoto com clipe

- 1 Acesse as predefinições de equalização.**  
Mantenha pressionado o botão "EQ" durante cerca de 3 segundos.
- 2 Selecione a predefinição desejada.**  
Pressione os botões  ou  para percorrer as quatro predefinições de equalização. As predefinições incluem: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP e 4) POP. Ou pressione P1 para ALTEC EQ, P2 para ROCK, P3 para HIP HOP ou P4 para POP.
- 3 Saia da tela de predefinições de equalização.**  
Pressione o botão "EQ" novamente. Ou a unidade sairá desta tela automaticamente após alguns segundos.









## Configurar os controles de EQ

OBS. Você pode personalizar as predefinições de EQ selecionando uma equalização predefinida e depois pressionando o botão "EQ" duas vezes para entrar no modo de controle de graves/agudos. Ali, você pode fazer ajustes nas equalizações predefinidas, conforme descrito nas seções Controle de graves e agudos. As alterações são salvas automaticamente.

**OBSERVAÇÃO:** Para redefinir as predefinições de equalização com as configurações de fábrica, mantenha o botão EQ pressionado durante alguns segundos.

Como ajustar o equalizador gráfico de 7 faixas usando os controles embarcados

Para personalizar ainda mais as suas músicas, você pode sintonizar o som com o equalizador gráfico de 7 faixas embarcado.

- 1 Acesse o modo de equalização gráfica.**  
Mantenha pressionado o botão "EQ" enquanto pressiona os botões  ou .
- 2 Selecione um controle deslizante de frequência para ajuste.**  
Pressione os botões  ou  até que o controle deslizante desejado esteja destacado.
- 3 Aumente ou reduza o nível do controle deslizante de frequência.**  
Gire o botão .
- 4 Selecione o próximo controle deslizante de frequência para ajuste.**  
Pressione os botões  ou  até que o próximo controle deslizante desejado esteja destacado.
- 5 Aumente ou reduza o nível do controle deslizante de frequência.**  
Gire o botão .
- 6 Continue selecionando e ajustando os controles deslizantes de frequência, conforme desejado.**



### 7 Saia do modo de equalização gráfica.

Pressione o botão "EQ" novamente. Ou a unidade sairá deste modo automaticamente após alguns segundos.



**OBSERVAÇÃO:** Para redefinir a equalização gráfica com as configurações de fábrica, mantenha o botão EQ pressionado durante alguns segundos.

Como ajustar o equalizador gráfico de 7 faixas usando o controle remoto com clipe

### 1 Acesse o modo de equalização gráfica.

No sistema de alto-falantes, mantenha pressionado o botão "EQ" enquanto pressiona os botões  ou .



### 2 Selecione um controle deslizante de frequência para ajuste.

Pressione os botões  ou  no controle remoto com clipe até que o controle deslizante desejado esteja destacado.

### 3 Aumente ou reduza o nível do controle deslizante de frequência.

Pressione os botões "+" e "-" no controle remoto com clipe.

### 4 Selecione o próximo controle deslizante de frequência para ajuste.

Pressione os botões  ou  no controle remoto com clipe até que o próximo controle deslizante desejado esteja destacado.

### 5 Aumente ou reduza o nível do controle deslizante de frequência.

Pressione os botões "+" e "-" no controle remoto com clipe.

### 6 Continue selecionando e ajustando os controles deslizantes de frequência, conforme desejado.

### 7 Saia do modo de equalização gráfica.

Pressione o botão "EQ" no controle remoto com clipe ou no sistema de alto-falantes. Ou a unidade sairá deste modo automaticamente após alguns segundos.

**OBSERVAÇÃO:** Para redefinir a equalização gráfica com as configurações de fábrica, mantenha o botão EQ pressionado durante alguns segundos.

## Carregar o iPhone ou iPod

Quando o iPhone ou iPod está encaixado e o sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing está conectado a uma tomada CA, o iPhone ou iPod está sendo carregado (até a carga completa) – mesmo que o sistema de alto-falantes esteja desligado.

**CUIDADO:** O iPhone ou iPod não carregará quando o sistema de alto-falantes estiver operando com pilhas.

## Ouvir rádio FM

- 1 Estique a antena FM totalmente para obter a melhor recepção de FM.**

- 2 Selecione o modo "FM".**

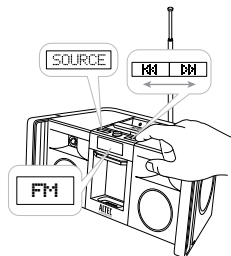
Pressione o botão "SOURCE" no sistema de alto-falantes ou no controle remoto com clipe até que "FM" apareça no LCD.

- 3 Sintonize a estação que deseja ouvir.**

Use os botões **FM** ou **FM** no sistema de alto-falantes ou no controle remoto com clipe para sintonizar a estação desejada. Mantenha esses botões pressionados para localizar a próxima estação FM clara.

- 4 Ajuste o volume.**

Use o botão **U** no sistema de alto-falantes para ajustar o volume do sistema. Ou use os botões "+" e "-" no controle remoto com clipe.



### Como armazenar estações predefinidas

O controle remoto com clipe do sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing permite programar até 4 estações FM predefinidas:

- 1 Sintonize a estação que deseja armazenar.**

No modo "FM", use os botões **FM** e **FM** no sistema de alto-falantes ou no controle remoto com clipe para sintonizar a estação desejada.

- 2 Armazene a estação.**

Mantenha pressionado o botão P1, P2, P3 ou P4 no controle remoto com clipe durante alguns segundos. Você pode armazenar uma estação FM em cada predefinição.

- 3 Para armazenar outras estações, repita as etapas acima.**

### Como acessar estações predefinidas

- 1 Confira se está no modo "FM".**

Se não estiver no modo "FM", pressione o botão "SOURCE" no sistema de alto-falantes ou no controle remoto com clipe, até que "FM" apareça no LCD.

- 2 Pressione um botão de predefinições (P1, P2, P3 ou P4) no controle remoto com clipe.**

O rádio sintonizará a estação predefinida.

- 3 Ajuste o volume.**

Use o botão **U** no sistema de alto-falantes para ajustar o volume do sistema. Ou use os botões "+" e "-" no controle remoto com clipe.

## Ouvir um iPhone, iPod, iPod não-encaixável ou outro dispositivo de áudio portátil adicional

Se você ou um amigo tem um iPhone, iPod, player de MP3 diferente de iPod ou outro dispositivo de áudio não-encaixável, também pode usá-lo com o seu sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing. Basta encaixar no conector AUX 1 ou AUX 2. Instruções:

**1 Localize um dos dois cabos estéreo de 3,5 mm (incluídos).**

**2 Conecte uma extremidade do cabo estéreo no dispositivo.**

O dispositivo deve ter um conector de fone de ouvido ou LINE OUT.

**3 Conecte a outra extremidade do cabo estéreo no conector AUX 1 ou AUX 2 do sistema de alto-falantes.**


Os conectores AUX estão localizados no alto do sistema de alto-falantes, perto da alça.

**4 Selecione o modo “AUX 1” ou “AUX 2”.**

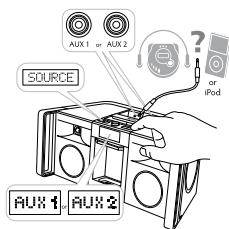
Pressione o botão “SOURCE” no seu sistema de alto-falantes ou no controle remoto com clipe até que “Auxiliary Input 1” ou “Auxiliary Input 2” apareça no LCD do sistema de alto-falantes.

**5 Ligue o dispositivo e ative a reprodução de músicas.**

**6 Ajuste o volume.**

Use o botão  no sistema de alto-falantes para ajustar o volume. Ou use os botões “+” e “-” no controle remoto com clipe.

OBS. Talvez seja necessário ajustar o volume do dispositivo. O volume do dispositivo deve ser definido para cerca de ¾ de volume.



## Personalizar a mensagem inicial

Sempre que você liga o seu sistema de alto-falantes Mix da Altec Lansing, o logotipo da Altec Lansing aparecerá durante cerca de 3 segundos, seguido por uma mensagem personalizada, caso você tenha definido uma mensagem. O Mix é fornecido sem mensagem inicial predefinida. Para criar uma mensagem personalizada, siga estas instruções:

### 1 Acesse o modo de edição de tela de mensagem.

Mantenha pressionados os botões "SOURCE", "EQ", **PH** e **PK**. Os quatro botões devem ser pressionados aproximadamente ao mesmo tempo enquanto o logotipo da Altec Lansing é exibido. A seguinte mensagem aparecerá no LCD: "Add a personal message by selecting letters with the track buttons and rotary control." [Adicione uma mensagem pessoal, selecionando letras com os botões de música e o controle giratório.]

### 2 Adicione a sua mensagem pessoal.

Gire o botão **U** até que a letra, o número ou o símbolo desejado sejam exibidos. Pressione o botão **PH** para fazer a sua seleção e ir para o espaço seguinte. Continue este processo até que a mensagem inteira seja exibida.

### 3 Saia do modo de edição de tela de mensagem.

Pressione o botão **U** para salvar a mensagem e sair do modo de edição de tela de mensagens.

Como apagar uma mensagem personalizada

### 1 Acesse o modo de edição de tela de mensagem.

Mantenha pressionados os botões "SOURCE", "EQ", **PH** e **PK**. Os quatro botões devem ser pressionados aproximadamente ao mesmo tempo enquanto o logotipo da Altec Lansing é exibido. A seguinte mensagem aparecerá no LCD: "Add a personal message by selecting letters with the track buttons and rotary control." [Adicione uma

mensagem pessoal, selecionando letras com os botões de música e o controle giratório.]

### 2 Apague a mensagem.

Pressione o botão "SOURCE" para apagar a mensagem.

### 3 Saia do modo de edição de tela de mensagem.

Pressione o botão **U** para sair do modo de edição de tela de mensagens.


## Cuidados com o sistema de alto-falantes

Coloque o sistema de alto-falantes em uma superfície plana, longe de fontes de luz do sol direta ou calor excessivo.

Proteja seus móveis com um pano ou outro material protetor se colocar o sistema de alto-falantes sobre madeira ou acabamentos laqueados.

Limpe o sistema de alto-falantes com um pano macio, umedecido apenas com sabão suave e água. Agentes de limpeza mais fortes, como benzeno, thinner ou materiais similares, podem danificar a superfície da unidade.

## Diagnóstico de falhas

Sintoma	Possível problema	Solução
O sistema de alto-falantes não responde (sem energia)	O adaptador CA não está conectado em uma tomada de parede ou na tomada de alimentação na parte posterior do sistema de alto-falantes.	Conecte o adaptador CA em uma tomada de parede e na tomada de alimentação na parte posterior do sistema de alto-falantes.
	A tomada de parede não está funcionando.	Ligue outro dispositivo à mesma tomada de parede para confirmar se ela está funcionando.
	As pilhas acabaram.	Troque as pilhas. (Consulte a seção <i>Primeiros passos</i> para obter detalhes.)
O iPhone ou iPod não se encaixam corretamente	A alimentação não está ligada.	Ligue o sistema de alto-falantes, pressionando o botão  . O visor LCD é ligado.
	Usar o adaptador errado para iPhone ou iPod, ou esquecer o adaptador.	Verifique se o adaptador está correto para o seu iPhone ou iPod.
	O iPhone ou iPod não se instalou corretamente.	Remova o iPhone ou iPod da estação de encaixe e verifique se há obstrução nos conectores da estação e do iPhone ou iPod. Em seguida, reencaixe na estação e deslize a proteção para baixo para protegê-lo.

Sintoma	Possível problema	Solução
O iPhone ou iPod não responde ao sistema de alto-falantes	O iPhone ou iPod não está instalado corretamente.	Remova o iPhone ou iPod da estação de encaixe e verifique se há obstrução nos conectores da estação e do iPhone ou iPod. Em seguida, reencaixe na estação e deslize a proteção para baixo para protegê-lo.
	O software do iPhone ou iPod é antigo demais.	Atualize o software do iPhone ou iPod. Para detalhes, visite <a href="http://www.apple.com/ipod/download">www.apple.com/ipod/download</a> .
	O iPhone ou iPod está travado.	Verifique se o iPhone ou iPod está funcionando corretamente antes de conectá-lo à unidade. Consulte o manual do iPhone ou iPod para obter detalhes.
	Usar iPod de 1ª ou 2ª geração, iPod shuffle ou outros dispositivos.	O seu sistema de alto-falantes não pode controlar esses modelos de iPod.
O iPhone ou iPod não se carregou	O iPhone ou iPod não está instalado corretamente.	Remova o iPhone ou iPod da estação de encaixe e verifique se há obstrução nos conectores da estação e do iPhone ou iPod. Em seguida, reencaixe na estação e deslize a proteção para baixo para protegê-lo.
	O iPhone ou iPod está travado.	Verifique se o iPhone ou iPod está funcionando corretamente antes de conectá-lo à unidade. Consulte o manual do iPhone ou iPod para obter detalhes.
	O adaptador CA não está conectado em uma tomada de parede ou na tomada de alimentação na parte posterior do sistema de alto-falantes.	Conecte o adaptador CA em uma tomada de parede e na tomada de alimentação do sistema de alto-falantes. O iPhone ou iPod não carregará quando o sistema de alto-falantes estiver operando com pilhas.

## Diagnóstico de falhas

Sintoma	Possível problema	Solução
O som está distorcido	As configurações de equalização estão muito altas.	Reduza as predefinições de equalização.
	A fonte de som está distorcida.	Se o som original no iPhone ou iPod (MP3) é de baixa qualidade, distorção e ruído são facilmente notados com alto-falantes de alta potência. Tente outra origem de áudio; por exemplo, um CD de música.
O controle remoto com clipe não funciona	A pilha está fraca.	Coloque uma pilha nova.
	O controle remoto com clipe não está apontado para o sistema de alto-falantes.	Aponte o controle remoto com clipe para o sistema de alto-falantes Altec Lansing e fique à distância máxima de 3 metros da unidade.
	A fonte de som está encaixada no conector AUX 1 ou AUX 2.	O controle remoto com clipe não controlará dispositivos conectados a AUX 1 ou AUX 2.
Não sai som do dispositivo AUX 1 ou AUX 2, como um iPhone, iPod, player de MP3 ou CD, que está conectado a AUX 1 ou AUX 2	O volume do dispositivo está muito baixo.	Aumente o volume no dispositivo para aproximadamente $\frac{3}{4}$ do volume total.
	O seletor de origem não está definido como AUX 1 ou AUX 2.	Defina o seletor de origem como AUX 1 ou AUX 2.
O sistema de alto-falantes tem comportamento instável ou inesperado. Os controles não estão funcionando.	Eletricidade estática, queda de energia momentânea ou condições de operação anormais podem ser responsáveis.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desconecte o cabo do adaptador CA do conector de alimentação do sistema de alto-falantes.</li><li>2. Aguarde 20–30 segundos.</li><li>3. Reconecte o cabo do adaptador CA do conector de alimentação ao sistema de alto-falantes.</li><li>4. Religue a unidade.</li></ol>
Há interferência de rádio	A unidade está muito próxima de uma torre de rádio.	Desloque a unidade para ver se a interferência desaparece.



## **GARANTIA LIMITADA DE UM ANO DA ALTEC LANSING (GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS NA UNIÃO EUROPEIA)**

### **O que a garantia cobre?**

A Altec Lansing garante que seus produtos estarão livres de defeitos de material e de fabricação, com as exceções definidas abaixo.

### **Qual é o período de cobertura?**

Para unidades adquiridas na União Européia, esta garantia é válida por dois anos a partir da data da compra. Para unidades não adquiridas na Europa, esta garantia é válida por um ano a partir da data da compra. O prazo de quaisquer garantias implícitas por lei vencerá quando a sua garantia limitada terminar. Alguns estados e/ou Países Membros da União Européia não permitem limitações para a duração de uma garantia implícita; portanto, as limitações acima poderão não ser aplicáveis ao seu caso.

### **O que a garantia não cobre?**

Esta garantia não cobre qualquer defeito, mau funcionamento ou falha que ocorra como resultado de: instalação imprópria; mau uso ou uso não compatível com as instruções do produto; abuso; ou uso com equipamento inadequado, imprevisto ou defeituoso. (Para obter informações sobre a instalação, a operação e o uso adequados, consulte o manual fornecido com o produto. Caso precise de uma nova cópia do manual, você poderá fazer download no site [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).) Além disso, danos consequentes e incidentais não são recuperáveis nos termos desta garantia. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou consequentes; portanto, a limitação ou exclusão acima poderá não ser aplicável ao seu caso.

### **O que a Altec Lansing fará para corrigir o problema?**

A Altec Lansing poderá, a seu critério, reparar ou substituir qualquer produto que apresente um defeito comprovado de material ou manufatura. Se o produto não for mais fabricado, ou estiver esgotado, a seu critério, a Altec Lansing poderá substituir o seu produto com um produto Altec Lansing similar ou superior.

### **Como obter o serviço da garantia**

Para obter que um produto coberto seja reparado ou substituído, você deve contatar a Altec Lansing durante o período da garantia por email ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). É necessário incluir no email: seu nome, endereço, endereço de email, telefone, data da compra e uma descrição completa do problema que você está experimentando. Nos Estados Unidos, você poderá contatar a Altec Lansing por telefone, no número 1-800-ALTEC88 – por favor, esteja preparado para fornecer as informações acima. Se o problema aparenta ter relação com um defeito de material ou fabricação, a Altec Lansing fornecerá uma autorização de devolução e instruções para remessa de

devolução. As remessas de devolução serão às custas do cliente e a devolução deverá ser acompanhada do comprovante de compra original. Providencie um seguro para a remessa, conforme apropriado, porque você é responsável pelo produto até que ele chegue à Altec Lansing.

### **Como a lei estadual afetará os seus direitos?**

Esta garantia determina direitos legais específicos e você também poderá ter outros direitos, que variam em cada estado. Favor observar que, na União Européia, você, como consumidor, poderá ter outros direitos legais nos termos da legislação nacional dos Países Membros da União Européia que regem a venda dos produtos Altec Lansing. Esses direitos não são afetados por esta garantia.

As garantias limitadas e reparações acima são as únicas garantias e reparações disponíveis para o comprador, se e na extensão em que forem válidas e executáveis nos termos da lei pertinente.

### **DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS**



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ele deve ser entregue no ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar consequências negativas potenciais para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas por tratamento inadequado dos resíduos deste produto. A reciclagem de materiais ajudará a economizar recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local ou com o serviço de coleta de lixo residencial.

## Benvenuti

Grazie per aver acquistato il sistema di altoparlanti Altec Lansing Mix. Questo sistema, realizzato appositamente per interfacciarsi con iPhone e iPod, garantisce un audio di elevata qualità e prestazioni radio eccellenti.

Questo sistema è compatibile con tutti i modelli di iPhone e di iPod.

Si consiglia di leggere il presente manuale per le istruzioni sull'installazione e l'utilizzo del sistema di altoparlanti.

Prima di installare o far funzionare il sistema di altoparlanti Altec Lansing Mix, fare riferimento alle importanti informazioni per la sicurezza, indicate di seguito.

## Assistenza

Se non si è riusciti a trovare la soluzione ai problemi relativi all'installazione e alle prestazioni, si consiglia di consultare le FAQ all'interno della sezione Supporto clienti del sito [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). I clienti che risiedono in America settentrionale e non sono riusciti a trovare le informazioni desiderate, possono contattare il Servizio clienti per richiedere assistenza, prima di riconsegnare il prodotto, in garanzia, al rivenditore.

Tel: 800-258-3288 (*Numero verde per USA e Canada*)

E-mail: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

I clienti che non risiedono in America settentrionale possono visitare il sito [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) e selezionare la propria area geografica per individuare il rivenditore di zona.

## Distribuzione internazionale

Clienti internazionali: per informazioni riguardanti la distribuzione dei prodotti Altec Lansing nel proprio paese, visitare il sito [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) e selezionare la propria area geografica.

## Registrazione del prodotto

Per registrare il prodotto online, visitate il sito [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) in modo da ricevere il miglior servizio possibile e il supporto tecnico.

## Informazioni per la sicurezza



La freccia a forma di fulmine all'interno un triangolo equilatero segnala la presenza, all'interno dell'apparecchio, di "tensione pericolosa" non isolata, di intensità tale da poter provocare scariche elettriche alle persone.



Attenzione: per evitare rischi di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore). All'interno non vi sono parti sostituibili dall'utente. Richiedere sempre l'intervento di personale tecnico qualificato.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza di importanti istruzioni d'uso e manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata all'apparecchio.

### BATTERIE

ATTENZIONE: vi è pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita correttamente. Sostituirla esclusivamente con batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente. Non esporre al calore eccessivo, come raggi solari, fiamme o simili. La batteria utilizzata per questo prodotto deve essere riciclata o smaltita opportunamente. Le istruzioni per la rimozione della batteria sono riportate nella Guida di avvio rapido. Contattare il centro di riciclaggio locale per la corretta gestione e smaltimento della batteria.

### ALIMENTAZIONE

Utilizzare solo alimentatori del tipo indicato nelle istruzioni d'uso o riportato sull'apparecchio stesso. Se con l'apparecchio è stato fornito un alimentatore, non sostituirlo con nessun altro tipo. Utilizzare esclusivamente alimentatori forniti dal produttore.

### ATTENZIONE


Per evitare scosse elettriche, non utilizzare questa spina (polarizzata) con cavo di prolunga, innesto o altra uscita, salvo che gli spinotti possano inserirsi completamente in modo da prevenire l'esposizione diretta.

### AVVERTENZA

Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

### IMPORTANTI PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

1. Leggere attentamente queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Attenersi a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua. Non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o a spruzzi d'acqua e non collocare su di esso alcun oggetto contenente liquido, come ad esempio un vaso.
6. Pulire solo con un panno asciutto.

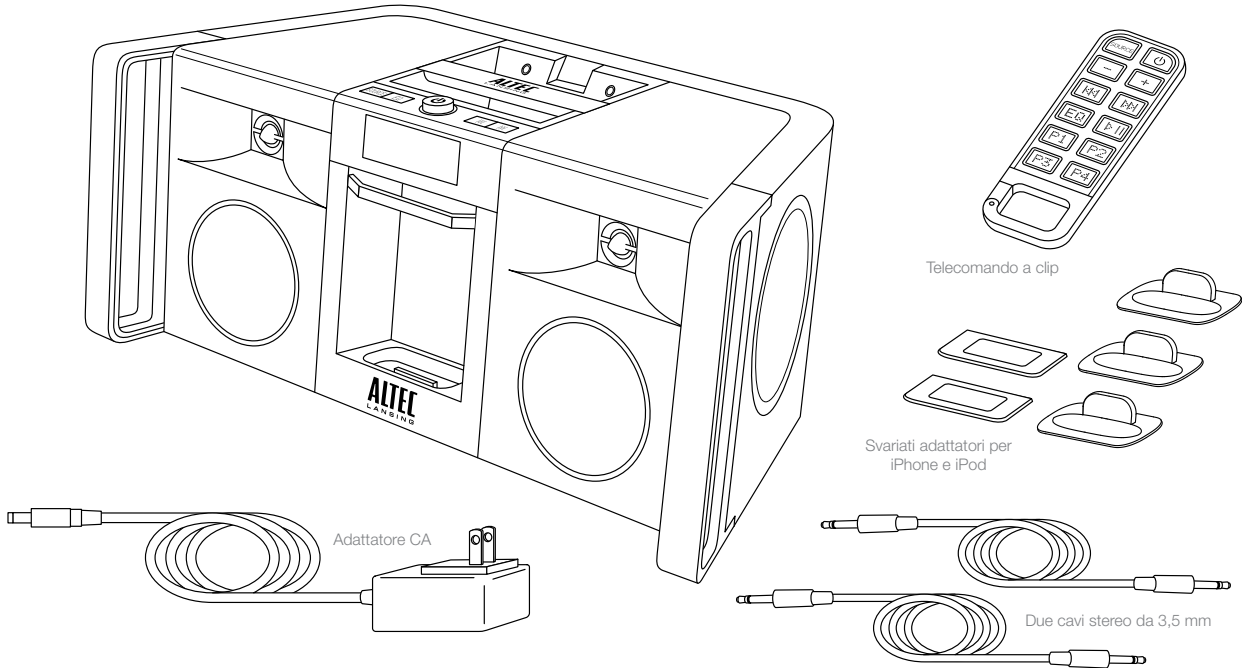
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. L'installazione deve essere eseguita in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi similari (inclusi amplificatori) che generano calore.
9. Non danneggiare il polo di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due poli a lama, uno più largo dell'altro. Una spina con messa a terra presenta due poli a lama ed un terzo polo di terra. Il polo a lama più grande e il terzo polo sono misure di sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, contattare il proprio elettricista per la sostituzione della vecchia presa con una nuova.
10. Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga calpestato o schiacciato, prestando particolare attenzione alle spine, alle scatole di derivazione ed al punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente accessori indicati dal produttore.
12.  Utilizzare esclusivamente con carrello, supporto, treppiedi, staffe o tavolo indicati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Qualora si utilizzi un carrello, fare attenzione durante il movimento dell'apparecchio al fine di evitare danni causati da un'eventuale caduta.
13. Scollegare l'apparecchio in caso di temporali con fulmini o quando non viene utilizzato per lunghi periodi.
14. Richiedere sempre l'intervento di personale tecnico qualificato. L'assistenza è necessaria qualora l'apparecchio abbia subito dei danni, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati, del liquido o degli oggetti siano penetrati al suo interno, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia caduto.
15. Non installare in un luogo di difficile accesso per la spina di alimentazione. L'unico modo per sospendere l'alimentazione all'apparecchio è quello di disinserire la spina; tale operazione deve poter essere accessibile in qualsiasi momento.

# Contenuto

Benvenuti .....	88
Informazioni per la sicurezza.....	89
Contenuto della confezione.....	91
Guida introduttiva.....	92
Posizionamento e rimozione degli adattatori per iPhone e iPod .....	93
Funzioni dell'altoparlante e indicatori.....	94
Controlli dell'altoparlante.....	95
Funzioni del telecomando a clip.....	97
Ascolto dell'iPhone o dell'iPod.....	99
Impostazione dei controlli equalizzatore .....	101
Ricarica dell'iPhone o dell'iPod.....	103
Ascolto della radio FM.....	103
Ascolto di iPhone, iPod, o di altri dispositivi audio portatili o iPod non collegabili tramite adattatore .....	104
Personalizzazione del messaggio di accensione .....	105
Manutenzione del sistema di altoparlanti.....	105
Risoluzione dei problemi .....	106
Garanzia .....	109

## Contenuto della confezione

Sistema di altoparlanti Altec Lansing Mix



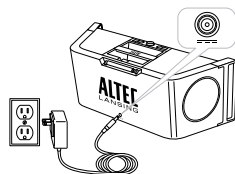
# Guida introduttiva

## Installazione dell'adattatore CA

- 1 Collegare la spina dell'adattatore CA nella presa del sistema di altoparlanti.**

La presa è situata sul retro del sistema di altoparlanti.

- 2 Inserire l'adattatore CA in una presa a muro.**



## Installazione delle batterie

Il sistema Altec Lansing Mix può essere alimentato eventualmente con 8 batterie di tipo D (LR20), non incluse. Per installare le batterie, seguire i passaggi indicati di seguito:

- 1 Assicurarsi che non vi siano iPhone o iPod collocati sulla base del sistema o altri dispositivi collegati al sistema.**

- 2 Scollegare l'adattatore CA dal sistema Mix.**

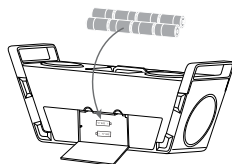
- 3 Aprire il vano batterie.**

Il coperchio del vano batterie è situato sulla parte inferiore del sistema Mix. Per aprirlo, posizionare l'unità in modo che gli altoparlanti siano rivolti verso l'alto. Per aprire il vano batterie tirare la linguetta.

Attenzione: Non posizionare l'unità adagiandola sul lato superiore, in quanto potrebbe venire danneggiare la manopola del volume.

- 4 Collocare 8 batterie di tipo D (LR20), non incluse, nel vano batterie.**

Assicurarsi che le batterie siano installate così come indicato nel vano batterie. Le batterie consentono fino a 30 ore di riproduzione continua.



- 5 Riposizionare il coperchio del vano batterie.**

NOTA Si consiglia di smaltire le batterie scariche in modo appropriato.

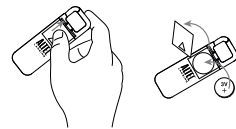
NOTA: Al termine dell'utilizzo del dispositivo audio portatile, ricordarsi di spegnerlo e di spegnere il sistema di altoparlanti in modo da risparmiare elettricità.

## Installazione della batteria del telecomando a clip

La batteria del telecomando a clip (inclusa) non viene installata al momento della fabbricazione. Per installare le batterie, seguire i passaggi indicati di seguito: il vano batterie è situato sul retro del telecomando. Premere il coperchio del vano batterie nella direzione indicata dalla freccia, in modo da sbloccarlo.

- 1 Aprire il coperchio del vano batterie.**

Il coperchio del vano batterie è situato sul retro del telecomando. Con il pollice, premere il coperchio del vano batterie in direzione del fermaglio a moschettone. Quindi sollevare il coperchio del vano batterie.



- 2 Collocare la batteria (inclusa) correttamente nel vano batterie.**

Assicurarsi di rispettare la polarità (i simboli + e -).

- 3 Riposizionare il coperchio del vano batterie.**

NOTA Si consiglia di smaltire le batterie scariche in modo appropriato.

## Posizionamento e rimozione degli adattatori per iPhone e iPod

Il sistema di altoparlanti Altec Lansing Mix include adattatori rimovibili indicati per i modelli di iPhone e di iPod più comuni. Questi adattatori garantiscono che l'iPhone e l'iPod siano collocati correttamente sulla base del sistema di altoparlanti. Man mano che vengono realizzati nuovi modelli di iPhone e di iPod, saranno disponibili nuovi adattatori. È inoltre possibile utilizzare gli adattatori forniti con l'iPhone o con l'iPod o da acquistare sul sito [www.apple.com](http://www.apple.com).

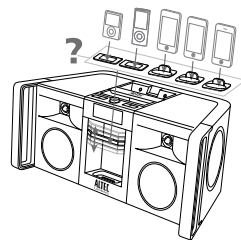
### Posizionamento dell'adattatore

#### **1 Selezionare l'adattatore appropriato per iPhone o l'iPod.**

L'utilizzo dell'adattatore appropriato garantisce l'inserimento corretto dell'iPhone o dell'iPod.

#### **2 Premere delicatamente l'adattatore sulla base.**

Ora è possibile posizionare l'iPhone o l'iPod sulla base.



**NOTA** L'iPhone o l'iPod non devono essere inseriti in nessun tipo di custodia.

### Rimozione dell'adattatore

#### **1 Rimuovere l'iPhone o l'iPod**

#### **2 Mantenere l'adattatore e tirarlo delicatamente verso l'alto.**

## Funzioni dell'altoparlante e indicatori

Manopola Accensione/Aumento volume/Riduzione volume

Pulsante Equalizzatore

Pulsante Sorgente

Display LCD

Indicatore batteria

Indicatore stereo FM

Pulsante Brano precedente

Pulsante Brano successivo

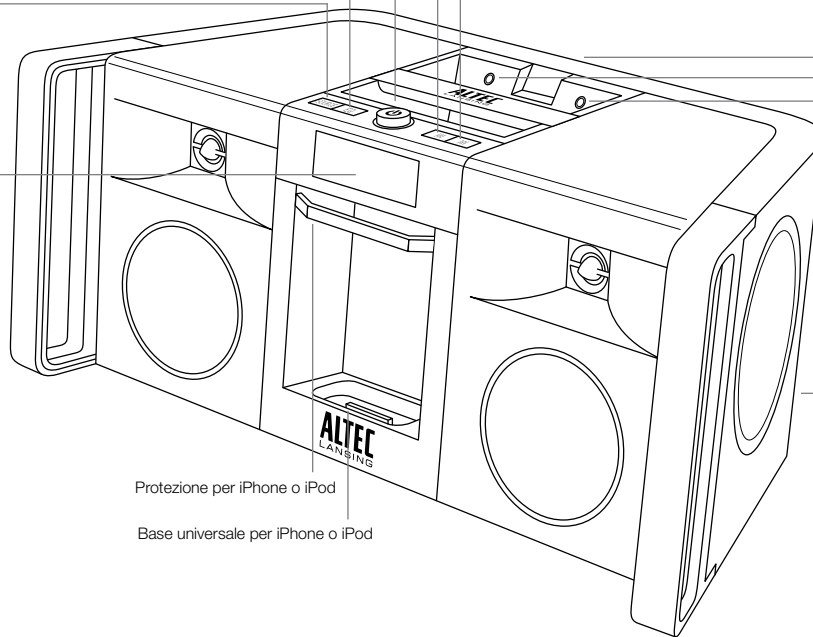
Antenna FM

Due prese AUX

Adattatore CA













Protezione per iPhone o iPod

Base universale per iPhone o iPod





## Controlli dell'altoparlante

Accensione del sistema di altoparlanti	Assicurarsi che l'adattatore CA sia collegato al sistema e alla presa a muro. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Guida introduttiva. Premere la manopola  .
Spegnimento del sistema di altoparlanti	Premere la manopola  . Al termine dell'utilizzo del sistema di altoparlanti, ricordarsi di spegnerlo e di spegnere l'iPhone, l'iPod e altri lettori MP3 per risparmiare elettricità.
Modifica della sorgente audio	Premere il pulsante "SOURCE" per selezionare la sorgente audio: iPod, FM radio, AUX 1 o AUX 2.
Impostazione dell'equalizzatore grafico	Per informazioni sulla selezione delle preselezioni equalizzatore e regolazione dell'equalizzatore grafico a 7 bande, vedere la sezione Impostazione dei controlli equalizzatore.
Aumento del volume	Ruotare la manopola  in senso orario.
Riduzione del volume	Ruotare la manopola  in senso antiorario.
Saltare all'inizio del brano in riproduzione sull'iPhone o sull'iPod	In modalità "iPod", premere il pulsante  .
Riavvolgimento rapido del brano in riproduzione sull'iPhone o sull'iPod	In modalità "iPod", tenere premuto il pulsante  .
Saltare all'inizio del brano successivo sull'iPhone o sull'iPod	In modalità "iPod", premere il pulsante  .
Avanzamento rapido del brano in riproduzione sull'iPhone o sull'iPod	In modalità "iPod", tenere premuto il pulsante  .
Sintonizzazione stazioni radio	In modalità "FM", utilizzare i pulsanti  e  . Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <i>Ascolto della radio</i> .
Ricerca stazioni radio	In modalità "FM", tenere premuto il pulsante  e  . Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <i>Ascolto della radio</i> .

## Controlli dell'altoparlante

---

Ascolto di iPhone, iPod, o di altri dispositivi audio portatili o iPod non collegabili tramite adattatore

Per informazioni sull'utilizzo di dispositivi collegati alla presa AUX del sistema di altoparlanti, vedere la sezione *Ascolto di iPhone, iPod, o di altri dispositivi audio portatili o iPod non collegabili tramite adattatore*.




---

Inserimento di un messaggio di accensione personalizzato

Per informazioni sull'utilizzo di questa funzione, vedere la sezione *Personalizzazione del messaggio di accensione*.




---

Ripristino di tutte le impostazioni

Con il sistema acceso, premere contemporaneamente i pulsanti  e  per alcuni secondi. Non appena viene visualizzata la parola "RESET ?" sul display, premere la manopola  per ripristinare tutte le impostazioni.

---

Selezione della nazione per la banda FM

Ripristinare tutte le informazioni (vedere sopra) e utilizzare i pulsanti  e  per selezionare la zona di appartenenza ("REGION 1: USA," "REGION 2: EUROPE," "REGION 3: JAPAN WIDE," o "REGION 4: JAPAN"). Quindi, premere la manopola  per salvare la selezione.

---







Controllo dello stato delle batterie

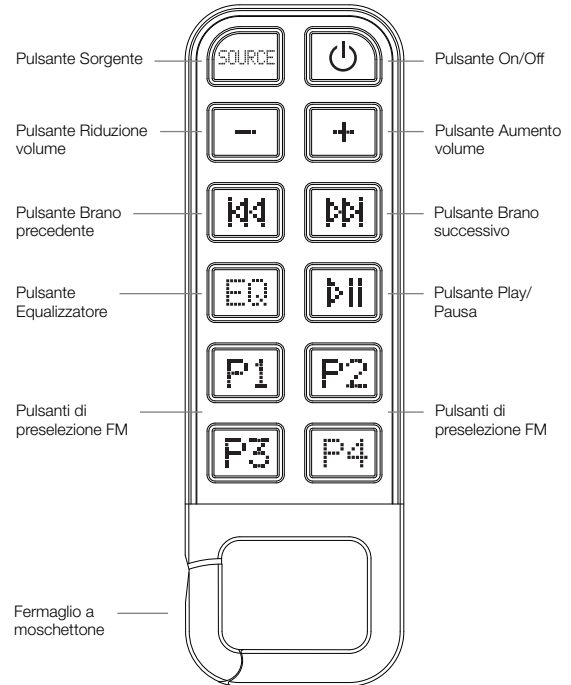
Se il sistema Mix è alimentato dalle batterie, è possibile sapere il livello di batteria a disposizione. Tenere premuto il pulsante "SOURCE" per visualizzare le batterie rimanenti e premerlo nuovamente per uscire dalla modalità. Il sistema uscirà automaticamente dalla modalità dopo alcuni secondi.

---

## Funzioni del telecomando a clip

Il telecomando a clip consente di gestire numerose funzioni del sistema di altoparlanti Altec Lansing Mix:

Accensione del sistema di altoparlanti	Premere il pulsante  .
Spegnimento del sistema di altoparlanti	Premere il pulsante  .
Modifica della sorgente audio	Premere il pulsante "SOURCE" per selezionare la sorgente audio: iPod, FM radio, AUX 1 o AUX 2.
Aumento del volume	Premere il pulsante "+".
Riduzione del volume	Premere il pulsante "-".
Saltare all'inizio del brano in riproduzione sull'iPhone o sull'iPod	In modalità "iPod", premere il pulsante  .
Riavvolgimento rapido del brano in riproduzione sull'iPhone o sull'iPod	In modalità "iPod", tenere premuto il pulsante  .
Saltare all'inizio del brano successivo sull'iPhone o sull'iPod	In modalità "iPod", premere il pulsante  .
Avanzamento rapido del brano in riproduzione sull'iPhone o sull'iPod	In modalità "iPod", tenere premuto il pulsante  .
Impostazione dell'equalizzatore grafico	Per informazioni sulla selezione delle preselezioni equalizzatore e regolazione dell'equalizzatore grafico a 7 bande, vedere la sezione Impostazione dei controlli equalizzatore.



## Funzioni del telecomando a clip

---

Riproduzione/messa in pausa di un brano sull'iPhone o sull'iPod

In modalità "iPod", premere il pulsante **▶||** per iniziare la riproduzione di un brano selezionato. Premere nuovamente il pulsante per metterlo in pausa.

---

Sintonizzazione stazioni radio

In modalità "FM", utilizzare i pulsanti **⏪** e **⏩**. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione *Ascolto della radio*.

---

Ricerca stazioni radio

In modalità "FM", tenere premuto il pulsante **⏪** o **⏩**. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione *Ascolto della radio*.

---

Memorizzazione di una stazione radio

In modalità "FM", sintonizzarsi sulla stazione da memorizzare, quindi tenere premuto uno dei pulsanti di PRESELEZIONE (P1, P2, P3 o P4). Per ulteriori informazioni, vedere la sezione *Ascolto della radio*.

---

Selezione di una stazione radio preselezionata

In modalità "FM", premere il pulsante di PRESELEZIONE (P1, P2, P3 o P4) che corrisponde alla stazione che si desidera ascoltare. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione *Ascolto della radio*.

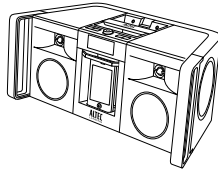
---

NOTA Per un risultato ottimale, puntare il telecomando verso il sistema di altoparlanti Mix.

## Ascolto dell'iPhone o dell'iPod

### 1 Collocare l'iPhone o l'iPod sul sistema di altoparlanti Altec Lansing Mix.

Assicurarsi che sulla base del sistema di altoparlanti sia stato inserito l'adattatore corretto per l'iPhone o l'iPod. Far scorrere la protezione verso il basso per proteggere l'iPhone o l'iPod.




### 2 Selezionare la modalità "iPod".

Premere il pulsante "SOURCE" sul sistema di altoparlanti o sul telecomando a clip fino a quando non viene visualizzata l'icona dell'iPod sul display LCD.





### 3 Premere il pulsante ► sull'iPhone, sull'iPod o sul telecomando.

L'iPhone o l'iPod inizieranno a riprodurre musica. Il sistema di altoparlanti e il telecomando sono in grado di controllare le funzioni principali dei modelli di iPod di terza generazione, dell'iPod touch, dell'iPod nano e dell'iPhone.



### 4 Regolare il volume.

Per regolare il volume, ruotare la manopola  del sistema Altec Lansing. In alternativa, utilizzare i pulsanti "+" e "-" sul telecomando.



### 5 Ricercare il brano preferito.

Premere i pulsanti  o  sul sistema di altoparlanti o sul telecomando per passare al brano successivo o precedente. Tenere premuto il pulsante  o  sul sistema di altoparlanti o sul telecomando mentre il brano è in riproduzione, per l'avanzamento rapido o il riavvolgimento del brano.

**NOTA** La riduzione del volume del sistema di altoparlanti consente di risparmiare le batterie.

**NOTA** Durante il funzionamento a batterie il sistema di altoparlanti si spegne automaticamente se non viene rilevato audio per alcuni minuti, in modo da consentire un risparmio delle batterie. Premere il pulsante  sul sistema di altoparlanti o il pulsante  sul telecomando per accendere nuovamente il sistema.

**NOTA** Il sistema di altoparlanti è compatibile con le funzioni di sveglia e di spegnimento automatico di cui sono dotati alcuni modelli di iPhone e di iPod. Perché queste funzioni siano operative, è necessario che il sistema sia collegato a una presa a muro. Quando un iPhone o un iPod sono collocati sulla base del sistema, il sistema non si spegne automaticamente, consentendo alle funzioni di sveglia o di spegnimento automatico di attivarsi tramite il sistema di altoparlanti. Per informazioni sull'accesso a tali funzioni, vedere il manuale utente dell'iPhone o dell'iPod.

**NOTA** Durante il funzionamento a corrente, se non vi sono iPhone o iPod collocati sulla base del sistema e non viene rilevato alcun segnale di ingresso audio per alcuni minuti, il sistema di altoparlanti si spegne automaticamente, in modo da consentire un risparmio delle batterie. Premere il pulsante  sul sistema di altoparlanti o il pulsante  sul telecomando per accendere nuovamente il sistema.

## Ascolto dell'iPhone o dell'iPod

Accesso alle funzioni aggiuntive dell'iPhone o dell'iPod tramite il telecomando a clip

Selezionare la modalità "iPod".

Premere il pulsante "SOURCE" sul sistema di altoparlanti o sul telecomando a clip fino a quando non viene visualizzata l'icona dell'iPod sul display LCD.

Funzione di  
riproduzione casuale

Premere il pulsante P1 una volta sul telecomando per passare alla modalità di riproduzione casuale successiva:

- Se il sistema è in modalità di riproduzione casuale del brano, viene visualizzato "Shuffle S".
- Se il sistema è in modalità di riproduzione casuale dell'album, viene visualizzato "Shuffle A".
- Quando la funzione di riproduzione casuale è disattivata, viene visualizzato "Shuffle Off".

**Nota:** su alcuni modelli di iPod meno recenti, utilizzare il pulsante P2. Le funzioni possono variare da un modello all'altro.

Funzione di ripetizione  
della riproduzione

Premere il pulsante P2 una volta sul telecomando per passare alla modalità di riproduzione successiva:

- Se il sistema è in modalità di ripetizione di un brano, viene visualizzato "Repeat 1".
- Se il sistema è in modalità di ripetizione di tutte le tracce, viene visualizzato Repeat".
- Quando la funzione di ripetizione è disattivata, viene visualizzato "Repeat Off".

**Nota:** su alcuni modelli di iPod meno recenti, utilizzare il pulsante P1. Le funzioni possono variare da un modello all'altro.



Accesso alla playlist  
precedente

Premere il pulsante P3  
sul telecomando.

Accesso alla playlist  
successiva

Premere il pulsante P4  
sul telecomando.

#### Impostazione dei controlli di bassi e alti tramite i controlli integrati



- 1 Accedere alle impostazioni di bassi e alti**  
Premere una volta il pulsante "EQ". La schermata Controllo bassi verrà visualizzata sul display LCD.
- 2 Aumentare o ridurre il livello dei bassi.**  
Ruotare la manopola .
- 3 Aprire la schermata Controllo alti.**  
Premere nuovamente il pulsante "EQ". Verrà visualizzata la schermata Controllo alti.
- 4 Aumentare o ridurre il livello degli alti.**  
Ruotare la manopola .
- 5 Uscire dalla schermata Controllo alti.**  
Premere nuovamente il pulsante "EQ". Diversamente, il sistema uscirà automaticamente dalla schermata dopo alcuni secondi.

#### Impostazione dei controlli di bassi e alti tramite il telecomando a clip

- 1 Accedere alle impostazioni di bassi e alti**  
Premere una volta il pulsante "EQ". La schermata del controllo dei bassi verrà visualizzata sul display LCD.
- 2 Aumentare o ridurre il livello dei bassi.**  
Premere i pulsanti "+" o "-".
- 3 Aprire la schermata Controllo alti.**  
Premere nuovamente il pulsante "EQ", Verrà visualizzata la schermata Controllo alti.
- 4 Aumentare o ridurre il livello degli alti.**  
Premere i pulsanti "+" o "-".
- 5 Uscire dalla schermata Controllo alti.**  
Premere nuovamente il pulsante "EQ". Diversamente, il sistema uscirà automaticamente dalla schermata dopo alcuni secondi.



## Impostazione dei controlli equalizzatore

#### Modifica delle preselezioni equalizzatore tramite i controlli integrati

- 1 Accedere alle preselezioni equalizzatore.**  
Tenere premuto il pulsante "EQ" per circa 3 secondi.
- 2 Selezionare la preselezione preferita.**  
Per passare da una all'altra delle quattro preselezioni equalizzatore, utilizzare i pulsanti  o . Le preselezioni comprendono: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP e 4) POP.
- 3 Uscire dalla schermata Preselezioni equalizzatore.**  
Premere nuovamente il pulsante "EQ". Diversamente, il sistema uscirà automaticamente dalla schermata dopo alcuni secondi.

NOTA: Per ripristinare le preselezioni equalizzatore alle impostazioni di fabbrica, tenere premuto il pulsante equalizzatore per alcuni secondi.

#### Modifica delle preselezioni equalizzatore tramite il telecomando a clip

- 1 Accedere alle preselezioni equalizzatore.**  
Tenere premuto il pulsante "EQ" per circa 3 secondi.
- 2 Selezionare la preselezione preferita.**  
Per passare da una all'altra delle quattro preselezioni equalizzatore, utilizzare i pulsanti  e . Le preselezioni comprendono: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP e 4) POP. In alternativa, premere P1 per ALTEC EQ, P2 per ROCK, P3 per HIP HOP o P4 per POP.
- 3 Uscire dalla schermata Preselezioni equalizzatore.**  
Premere nuovamente il pulsante "EQ". Diversamente, il sistema uscirà automaticamente dalla schermata dopo alcuni secondi.



NOTE È possibile personalizzare le preselezioni equalizzatore selezionando una preselezione equalizzatore, quindi premendo il pulsante "EQ" due volte per accedere alla modalità di controllo Bassi/Alti. Sarà così possibile effettuare regolazioni alle preselezioni equalizzatore, come indicato nelle sezioni Controllo bassi e alti. Le modifiche vengono salvate automaticamente.

## Impostazione dei controlli equalizzatore

NOTA: Per ripristinare le preselezioni equalizzatore alle impostazioni di fabbrica, tenere premuto il pulsante equalizzatore per alcuni secondi.

Regolazione dell'equalizzatore grafico a 7 bande tramite i controlli integrati

Per una maggiore personalizzazione dell'audio, è possibile modificare le impostazioni audio grazie all'equalizzatore grafico a 7 bande integrato.

- 1 Accedere alla modalità Equalizzatore grafico.**  
Tenere premuto il pulsante "EQ" mentre vengono premuti i pulsanti **FM** o **FM**.
- 2 Selezionare il dispositivo di scorrimento frequenza da regolare.**  
Per selezionare il dispositivo di scorrimento desiderato, utilizzare i pulsanti **FM** e **FM**.
- 3 Aumentare o ridurre il livello del dispositivo di scorrimento frequenza.**  
Ruotare la manopola .
- 4 Selezionare il successivo dispositivo di scorrimento frequenza da regolare.**  
Per selezionare il successivo dispositivo di scorrimento desiderato, utilizzare i pulsanti **FM** e **FM**.
- 5 Aumentare o ridurre il livello del dispositivo di scorrimento frequenza.**  
Ruotare la manopola .
- 6 Continuare a selezionare e a regolare i dispositivi di scorrimento frequenza come si desidera.**
- 7 Uscire dalla modalità Equalizzatore grafico.**  
Premere nuovamente il pulsante "EQ". Diversamente, il sistema uscirà automaticamente dalla modalità dopo diversi secondi.

NOTA: Per ripristinare l'equalizzatore grafico alle impostazioni di fabbrica, tenere premuto il pulsante equalizzatore per alcuni secondi.

Regolazione dell'equalizzatore grafico a 7 bande tramite il telecomando a clip

- 1 Accedere alla modalità Equalizzatore grafico.**  
Sul sistema di altoparlanti, tenere premuto il pulsante "EQ" mentre vengono premuti i pulsanti **FM** o **FM**.
- 2 Selezionare il dispositivo di scorrimento frequenza da regolare.**  
Per selezionare il dispositivo di scorrimento desiderato, premere i pulsanti **FM** e **FM** sul telecomando.
- 3 Aumentare o ridurre il livello del dispositivo di scorrimento frequenza.**  
Premere i pulsanti "+" o "-" sul telecomando.
- 4 Selezionare il successivo dispositivo di scorrimento frequenza da regolare.**  
Per selezionare il successivo dispositivo di scorrimento desiderato, premere i pulsanti **FM** e **FM** sul telecomando.
- 5 Aumentare o ridurre il livello del dispositivo di scorrimento frequenza.**  
Premere i pulsanti "+" o "-" sul telecomando.
- 6 Continuare a selezionare e a regolare i dispositivi di scorrimento frequenza come si desidera.**
- 7 Uscire dalla modalità Equalizzatore grafico.**  
Premere il pulsante "EQ" sul telecomando o sul sistema di altoparlanti. Diversamente, il sistema uscirà automaticamente dalla modalità dopo diversi secondi.

NOTA: Per ripristinare l'equalizzatore grafico alle impostazioni di fabbrica, tenere premuto il pulsante equalizzatore per alcuni secondi.



## Ricarica dell'iPhone o dell'iPod

Quando l'iPhone o l'iPod sono posizionati sulla base e il sistema Altec Lansing Mix è collegato ad una presa a muro, essi si ricaricano (fino a caricarsi completamente) anche se il sistema di altoparlanti è spento.

**ATTENZIONE:** L'iPhone o l'iPod non si ricaricano quando il sistema di altoparlanti è alimentato dalle batterie.

## Ascolto della radio FM

- 1 Estendere l'antenna FM completamente per la migliore ricezione della modulazione di frequenza.**

- 2 Selezionare la modalità "FM".**

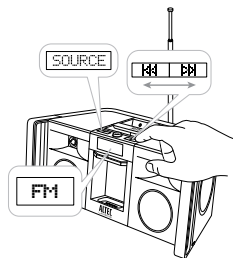
Premere il pulsante "SOURCE" sul sistema di altoparlanti o sul telecomando a clip fino a quando non viene visualizzata l'icona "FM" sul display LCD.

- 3 Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera ascoltare.**

Per sintonizzare la stazione che si desidera, premere i pulsanti **FM** e **FM** sul sistema di altoparlanti o sul telecomando. Tenere premuti gli stessi pulsanti per trovare la stazione FM più vicina con segnale nitido.

- 4 Regolare il volume.**

Per regolare il volume, ruotare la manopola **U** del sistema. In alternativa, utilizzare i pulsanti "+" e "-" sul telecomando.



### Memorizzazione delle stazioni preselezionate

Il telecomando del sistema Altec Lansing Mix consente di programmare fino a 4 preselezioni di stazioni FM:

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera memorizzare.**

In modalità "FM", premere i pulsanti **FM** e **FM** sul sistema di altoparlanti o sul telecomando per sintonizzare la stazione.

- 2 Memorizzare la stazione.**

Tenere premuti i pulsanti P1, P2, P3 o P4 sul telecomando per alcuni secondi. È possibile memorizzare una stazione FM in ciascuna posizione di preselezione.

- 3 Per memorizzare altre stazioni, ripetere i passaggi precedenti.**

### Richiamo delle stazioni preselezionate

- 1 Assicurarsi di aver selezionato la modalità "FM".**

Se non si è in modalità "FM", premere il pulsante "SOURCE" sul sistema di altoparlanti o sul telecomando fino a quando non viene visualizzata l'icona "FM" sul display LCD.

- 2 Premere un pulsante di preselezione (P1, P2, P3 o P4) sul telecomando.**

La radio si sintonizzerà sulla stazione preselezionata.

- 3 Regolare il volume.**

Per regolare il volume, ruotare la manopola **U** del sistema. In alternativa, utilizzare i pulsanti "+" e "-" sul telecomando.

## Ascolto di iPhone, iPod, o di altri dispositivi audio portatili o iPod non collegabili tramite adattatore

Se si dispone di iPhone, iPod, lettori MP3 di altro tipo o di dispositivi audio non collegabili tramite adattatore alla base del sistema, è possibile collegarli senza problemi al sistema Altec Lansing Mix. Sarà sufficiente collegarli alle prese AUX 1 o AUX 2. Di seguito sono indicati i passaggi principali:

**1 Individuare uno dei cavi stereo da 3,5 mm (inclusi).**

**2 Collegare un'estremità del cavo stereo al dispositivo.**

Il dispositivo dovrà disporre di una presa per cuffie o di una presa LINE OUT.

**3 Collegare l'altra estremità del cavo stereo nella presa AUX 1 o AUX 2 del sistema di altoparlanti.**


Le prese AUX sono situate sulla parte superiore del sistema di altoparlanti accanto all'impugnatura.

**4 Selezionare le modalità "AUX 1" o "AUX 2".**

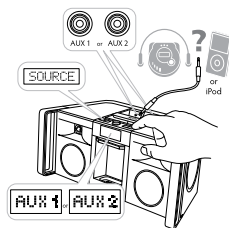
Premere il pulsante "SOURCE" sul sistema di altoparlanti o sul telecomando fino a quando non vengono visualizzate le icone "Auxiliary Input 1" o "Auxiliary Input 2" sul display LCD.

**5 Accendere il dispositivo e iniziare la riproduzione audio.**

**6 Regolare il volume.**

Per regolare il volume, ruotare la manopola  del sistema. In alternativa, utilizzare i pulsanti "+" e "-" sul telecomando.



**NOTA** Potrà essere necessario regolare il volume del dispositivo che dovrà essere impostato a circa  $\frac{3}{4}$  del volume.





## Personalizzazione del messaggio di accensione

Quando il sistema Altec Lansing Mix viene acceso, viene visualizzato il logo Altec Lansing per circa 3 secondi, seguito dal messaggio personalizzato che si è impostato. Il sistema Mix non è dotato di un messaggio di accensione preimpostato. Per creare un messaggio personalizzato, attenersi alle seguenti istruzioni:


### 1 Selezionare la modalità di modifica della schermata messaggio.

Tenere premuti i pulsanti "SOURCE", "EQ",  e . Mentre è visualizzato il logo Altec Lansing, tutti e quattro i pulsanti devono essere premuti contemporaneamente. Sul display LCD verrà visualizzato il seguente messaggio: "Add a personal message by selecting letters with the track buttons and rotary control." (Aggiungi un messaggio personale selezionando le lettere tramite i pulsanti di avanzamento brano e la manopola rotante).

### 2 Aggiungere il messaggio personale.



Ruotare la manopola  fino ad avere la lettera, il numero o il simbolo desiderato. Premere il pulsante  per effettuare la selezione e spostarsi in avanti. Continuare questa procedura fino a visualizzare tutto il messaggio.

### 3 Uscire dalla modalità di modifica della schermata messaggio.

Premere la manopola  per salvare il messaggio e uscire dalla modalità di modifica della schermata messaggio.

Eliminazione del messaggio personalizzato.

### 1 Selezionare la modalità di modifica della schermata messaggio.


Tenere premuti i pulsanti "SOURCE", "EQ",  e . Mentre è visualizzato il logo Altec Lansing, tutti e quattro i pulsanti devono essere premuti contemporaneamente. Sul display LCD verrà visualizzato il seguente messaggio: "Add a personal message by

selecting letters with the track buttons and rotary control." (Aggiungi un messaggio personale selezionando le lettere tramite i pulsanti di avanzamento brano e la manopola rotante).

### 2 Cancellare il messaggio.

Premere il pulsante "SOURCE" per cancellare il messaggio.

### 3 Uscire dalla modalità di modifica della schermata messaggio.

Premere la manopola  per uscire dalla modalità di modifica della schermata messaggio.


## Manutenzione del sistema di altoparlanti

Posizionare il sistema su una superficie piana, lontana dai raggi diretti del sole o da fonti di calore eccessivo.

Se il sistema viene collocato su una superficie in legno naturale o con finiture laccate, proteggere il ripiano di appoggio con un panno o altro materiale protettivo.

Pulire il sistema con un panno morbido, inumidito solo con acqua e sapone neutro. Agenti di pulizia aggressivi, come il benzene o simili, possono danneggiare la superficie dell'unità.

## Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibile problema	Soluzione
Il sistema di altoparlanti non funziona (non si accende)	L'adattatore CA non è collegato ad una presa a muro oppure il connettore non è inserito nella presa dell'alimentatore posta sul retro del sistema di altoparlanti.	Inserire l'adattatore CA in una presa a muro e collegare il connettore nella presa dell'alimentatore posta sul retro del sistema di altoparlanti.
	La presa a muro non funziona.	Collegare un altro dispositivo alla stessa presa per verificare se questa funziona.
	Batterie scariche.	Sostituirle con batterie cariche. (Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <i>Guida introduttiva</i> ).
L'iPhone o l'iPod non si posizionano correttamente sulla base	Il sistema non è acceso.	Per accendere il sistema di altoparlanti, premere la manopola  . Il display LCD si accenderà.
	Si sta utilizzando l'adattatore non appropriato o nessun adattatore.	Assicurarsi che l'adattatore sia quello adatto all'iPhone o all'iPod.
	L'iPhone o l'iPod non sono stati installati correttamente.	Rimuovere l'iPhone o l'iPod dalla base e verificare se vi siano ostruzioni nei connettori della base o dei dispositivi. Quindi riposizionarli sulla base e far scorrere la protezione verso il basso.

Sintomo	Possibile problema	Soluzione
L'iPhone o l'iPod non rispondono al sistema di altoparlanti	L'iPhone o l'iPod non sono stati installati correttamente.	Rimuovere l'iPhone o l'iPod dalla base e verificare se vi siano ostruzioni nei connettori della base o dei dispositivi. Quindi riposizionarli sulla base e far scorrere la protezione verso il basso.
	Il software dell'iPhone o dell'iPod è obsoleto.	Effettuare l'aggiornamento del software. Per informazioni, visitare il sito <a href="http://www.apple.com/ipod/download">www.apple.com/ipod/download</a> .
	L'iPhone o l'iPod sono bloccati.	Assicurarsi che l'iPhone o l'iPod funzionino correttamente prima di collocarli sulla base dell'unità. Per informazioni, consultare il manuale dell'iPhone o dell'iPod.
	Si stanno utilizzando iPod di prima o seconda generazione, iPod shuffle o altri dispositivi.	Il sistema di altoparlanti non è in grado di controllare tali modelli di iPod.
L'iPhone o l'iPod non si caricano	L'iPhone o l'iPod non sono stati installati correttamente.	Rimuovere l'iPhone o l'iPod dalla base e verificare se vi siano ostruzioni nei connettori della base o dei dispositivi. Quindi riposizionarli sulla base e far scorrere la protezione verso il basso.
	L'iPhone o l'iPod sono bloccati.	Assicurarsi che l'iPhone o l'iPod funzionino correttamente prima di collocarli sulla base dell'unità. Per informazioni, consultare il manuale dell'iPhone o dell'iPod.
	L'adattatore CA non è collegato ad una presa a muro oppure il connettore non è inserito nella presa dell'alimentatore posta sul retro del sistema di altoparlanti.	Inserire l'adattatore CA in una presa a muro e collegare il connettore nella presa dell'alimentatore posta sul retro del sistema di altoparlanti. L'iPhone o l'iPod non si ricaricano quando il sistema di altoparlanti è alimentato dalle batterie.

## Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibile problema	Soluzione
Suono distorto	I livelli di equalizzazione sono eccessivamente elevati.	Ridurre le impostazioni di equalizzazione.
	Sorgente sonora distorta.	Se la sorgente audio originale dell'iPhone o dell'iPod (MP3) è di qualità scadente, la distorsione e il rumore sono facilmente riscontrabili con altoparlanti di elevata potenza. Provare con una sorgente audio differente, come ad es. un CD audio.
Il telecomando a clip non funziona	La batteria è scarica.	Sostituire la batteria con una batteria carica.
	Il telecomando non è puntato verso il sistema di altoparlanti.	Puntare il telecomando verso il sistema Altec Lansing e utilizzarlo ad una distanza di massimo 3 metri dall'unità.
	La sorgente audio è collegata alle prese AUX 1 o AUX 2.	Il telecomando non è in grado di controllare i dispositivi collegati alle prese AUX 1 o AUX 2.
Nessun suono dal dispositivo collegato alle prese AUX 1 o AUX 2, come ad es. un iPhone, iPod, lettore MP3 o lettore CD	Il volume del dispositivo è troppo basso.	Aumentare il volume del dispositivo fino a circa $\frac{3}{4}$ del volume.
	Il selettore della sorgente non è impostato su AUX 1 o su AUX 2.	Impostare il selettore della sorgente su AUX 1 o su AUX 2.
Il sistema di altoparlanti manifesta un funzionamento irregolare o imprevisto. I comandi non funzionano.	La causa può essere dovuta all'elettricità statica, a una momentanea interruzione di corrente o a condizioni di funzionamento anomali.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Scollegare la spina dell'adattatore CA dalla presa del sistema di altoparlanti.</li><li>2. Attendere 20–30 secondi.</li><li>3. Ricollegare la spina dell'adattatore CA nella presa del sistema di altoparlanti.</li><li>4. Accendere nuovamente il sistema.</li></ol>
Interferenza radio	L'unità è ubicata nelle vicinanze di una torre radio.	Spostare l'unità per verificare se l'interferenza sparisce.

## **ALTEC LANSING – GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO (GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI PER UNIONE EUROPEA)**

### **Che cosa copre questa garanzia?**

Altec Lansing garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione, salvo eccezioni indicate di seguito.

### **Qual è il periodo di copertura della garanzia?**

Per i prodotti acquistati nell'Unione Europea la garanzia è valida per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. Per i prodotti acquistati al di fuori dell'Unione Europea la garanzia è valida per un periodo di un anno a partire dalla data di acquisto. Eventuali garanzie implicite previste dalle leggi vigenti saranno soggette ai limiti di durata stabiliti nella garanzia limitata. Alcuni Stati e/o Stati membri dell'Unione Europea non consentono la limitazione della durata della garanzia implicita; in tal caso, la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

### **Che cosa non copre questa garanzia?**

La presente garanzia non si applica a difetti, cattivo funzionamento o guasti dovuti a errata installazione, utilizzo improprio o abuso, mancato utilizzo o utilizzo errato delle informazioni fornite, utilizzo con apparecchiature non idonee o difettose. (Per informazioni sull'installazione, sul funzionamento e sull'utilizzo del prodotto, consultare la Guida fornita con il prodotto. Qualora si desideri un manuale aggiuntivo, sarà possibile scaricarlo dal sito [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)). La presente garanzia non copre i danni indiretti o accidentali. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o indiretti, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non essere applicabile.

### **In che modo Altec Lansing rimedierà al problema?**

Altec Lansing, a propria discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto rivelatosi difettoso nei materiali o nella lavorazione. Se il prodotto non fosse più in produzione oppure non fosse disponibile, Altec Lansing potrà sostituire il prodotto con uno simile o migliore.

### **Come ottenere il servizio previsto dalla garanzia**

Per ottenere la riparazione o la sostituzione di un prodotto, occorre contattare Altec Lansing tramite indirizzo di posta elettronica entro il periodo di garanzia ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). Sarà necessario fornire il proprio nome, indirizzo, indirizzo di posta elettronica, numero di telefono, data di acquisto e una descrizione completa del problema riscontrato. Negli Stati Uniti è possibile contattare Altec Lansing tramite telefono al numero 1-800-ALTEC88 (si consiglia di tenere a portata di mano le stesse informazioni). Qualora i prodotti dovessero presentare difetti nei materiali o nella lavorazione, Altec Lansing fornirà un'autorizzazione di reso e le istruzioni per la

spedizione del reso. Le spese di spedizione del reso sono a carico del produttore e il reso deve essere accompagnato dalla prova di acquisto originale. L'utente è responsabile della ricezione del prodotto da parte di Altec Lansing, pertanto è tenuto a garantire una corretta spedizione.

### **Effetto delle normative nazionali**

La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici, oltre ad eventuali altri diritti che possono variare da Stato a Stato. Gli utenti appartenenti all'Unione Europea potrebbero beneficiare di altri diritti derivanti dall'applicazione delle normative nazionali dei singoli Stati membri, atte a disciplinare la vendita dei prodotti Altec Lansing. La presente garanzia non entra in conflitto con tali diritti.

Le garanzie e i provvedimenti sopra citati sono le uniche forme di garanzia a disposizione dell'acquirente, sia nel caso in cui lo prevedano specifiche normative nazionali in vigore che per tutti quegli ambiti in cui risultano applicabili.

### **TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO ELETTRICO O ELETTRONICO A FINE VITA**



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale o il servizio locale di smaltimento rifiuti.

## Willkommen

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf der Altec Lansing Mix Boombox entgegenbringen. . Dieses Lautsprechersystem wurde speziell für den Einsatz mit Ihrem iPhone und iPod entwickelt und bietet qualitativ hochwertigen Sound für Ihre Musik.

Dieses Altec Lansing Lautsprechersystem ist mit allen iPhone- und iPod-Modellen kompatibel.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, und beachten Sie die Anleitungen zur Installation und Verwendung Ihrer Mix Boombox.

Beachten Sie bitte vor der Installation oder Inbetriebnahme der Altec Lansing Mix Boombox die Produktsicherheitsinformationen.

## Unterstützung anfordern

Wenn Sie die Antworten auf Ihre Fragen zur Einrichtung bzw. zum Leistungsverhalten auf dieser Verpackung nicht finden können, können Sie auch die häufig gestellten Fragen (FAQ) im Kundenservicebereich unserer Website unter [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) zurate ziehen. Falls Sie die gewünschten Informationen auch dort nicht finden und in Nordamerika leben, rufen Sie bitte unser Serviceteam an, und fragen um Rat, bevor Sie dieses Produkt als Garantiefall an Ihren Händler weiterleiten.

Tel: 800-258-3288 *(In den USA und Kanada gebührenfrei)*  
E-Mail: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Wenn Sie außerhalb von Nordamerika leben, besuchen Sie bitte unsere Website unter [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com), und wählen Sie Ihre Region oder Ihr Land aus, um den entsprechenden Vertriebspartner für Ihr Land zu identifizieren.

## Internationaler Vertrieb

Internationale Kunden: Weitere Informationen zum Vertrieb von Altec Lansing Produkten in ihrem Heimatland finden Sie unter [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com), klicken Sie dort bitte auf Ihre Region.

## Ihr Produkt registrieren

Besuchen Sie [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com), um Ihr Produkt online zu registrieren, damit wir Ihnen den bestmöglichen Service und technische Unterstützung bieten können.



# Sicherheitsinformationen



Das Blitzsymbol warnt den Benutzer vor einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schlag erleiden können.



**Vorsicht:**  
Gefahr durch elektrischen Stromschlag.  
Nicht öffnen

Achtung: Nehmen Sie nicht den Gehäusedeckel (oder die Gehäuserückseite) ab, es besteht Gefahr eines elektrischen Schlags. Teile im Inneren des Geräts können nicht vom Nutzer selbst repariert bzw. ausgetauscht werden. Bitte wenden Sie sich im Servicefall an einen Fachhändler.



Das Ausrufezeichensymbol weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Bedienungsanleitung hin.

## BATTERIEN

**ACHTUNG:** Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird. Nur durch gleichen oder äquivalenten Batterietyp ersetzen. Setzen Sie die Batterie niemals übermäßiger Hitze wie z.B. durch Sonne, Feuer, etc. aus. Die in diesem Produkt verwendeten Batterien müssen ordnungsgemäß recycelt oder entsorgt werden. Eine Anleitung zum Entfernen der Batterie finden Sie im Quick Start Guide. Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung und Entsorgung der Batterie erhalten Sie bei Ihrem lokalen Recyclinghof.

## STROMQUELLE

Verwenden Sie nur die Art von Stromquellen, die in der Bedienungsanleitung bzw. auf dem Gerät angegeben sind. Wenn zusammen mit dem Gerät ein separates Netzkabel geliefert wird, ersetzen Sie es nicht durch ein anderes Netzkabel – verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Netzkabel.

## ACHTUNG

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diesen (gepolten) Stecker nicht mit einem Verlängerungskabel, einer Buchse oder einem anderen Anschluss, falls sich dessen Steckkontakte nicht vollständig in das Gegenstück einführen lassen.

## WARNUNG

Bitte setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu vermindern.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Dieses Gerät sollte vor Tropfen und Spritzern geschützt werden und keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, dürfen auf das Gerät gestellt werden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch säubern.

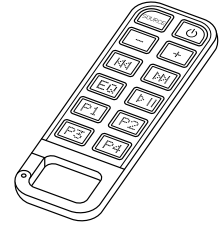
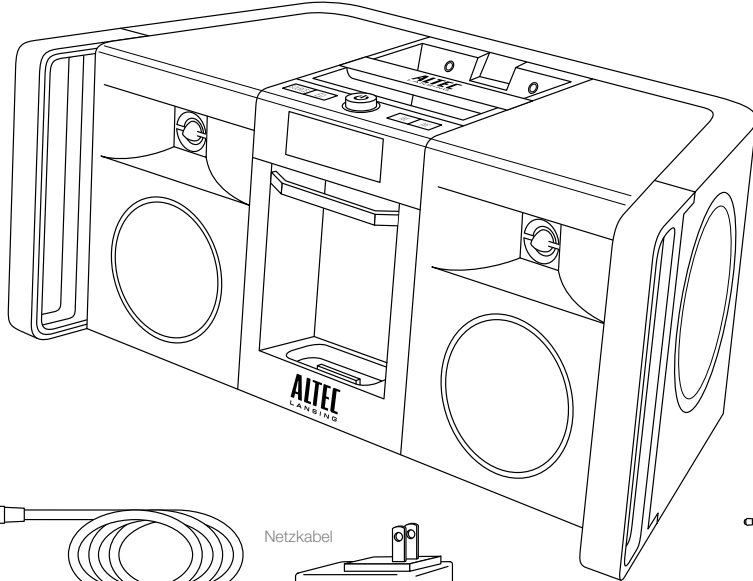
7. Die Ventilationsöffnungen nicht blockieren. Führen Sie die Installationen den Anweisungen des Herstellers entsprechend durch.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Radiatoren, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen.
9. Umgehen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten bzw. geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker verfügt über zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen weiteren Erdungsstift. Der breitere Stift bzw. der dritte Stift sind für Ihre Sicherheit gedacht. Wenn der Stecker des Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektriker zurate, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
10. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel tritt und schützen Sie es davor, geknickt zu werden – vor allem an den Steckern, Verlängerungsleitungen und an den Stellen, an denen es aus dem Gerät austritt.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Befestigungen/Zubehörteile.
12.  Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät gelieferten Wagen, Ständer, Stativ, Tisch oder entsprechender Halterung. Wenn ein Wagen verwendet wird, seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Wagen mit dem Gerät bewegen, um Verletzungen durch ein mögliches Umfallen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie bei Gewittern oder im Fall, dass das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll, den Stecker aus der Steckdose.
14. Wenden Sie sich im Servicefall bitte stets an qualifiziertes Fachpersonal. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Art beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät hineingelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht korrekt funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Nicht an einer Stelle aufbauen, an der der Zugriff zum Netzstecker verhindert wird. Das Ziehen des Netzsteckers ist die einzige Art, um sicherzustellen, dass keinerlei Strom im Gerät ist. Diese Option muss jederzeit leicht zugänglich sein.

# Inhalt

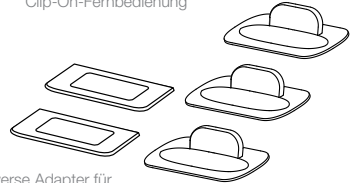
Willkommen.....	110
Sicherheitsinformationen.....	111
Lieferumfang .....	113
Erste Schritte.....	114
Adapter für den iPhone und iPod einsetzen und entfernen .....	115
Funktionen und Leuchtanzeigen am Lautsprechersystem.....	116
Bedienung des Lautsprechersystems .....	117
Funktionen der Clip-On-Fernbedienung .....	119
Mit Ihrem iPhone oder iPod Musik hören.....	121
Equalizer einstellen.....	123
Ihr iPhone oder Ihren iPod aufladen.....	125
Radio hören.....	125
Über ein weiteres iPhone, iPod, nicht andockbaren iPod oder anderes Audiogerät Musik hören .....	126
Persönliche Nachricht eingeben und speichern.....	127
Pflege Ihres Lautsprechersystems .....	127
Fehlerbehebung .....	128
Garantie.....	131

# Lieferumfang

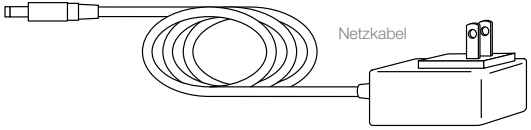
Altec Lansing Mix Lautsprechersystem



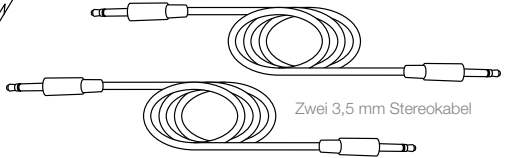
Clip-On-Fernbedienung



Diverse Adapter für iPhone und iPod



Netzkabel



Zwei 3,5 mm Stereokabel

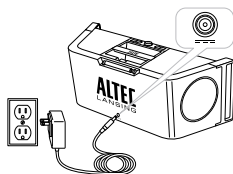
## Erste Schritte

### Das Netzkabel anschließen

- 1 Schließen Sie das Netzkabel an die entsprechende Buchse des Lautsprechersystems an.**

Die Buchse befindet sich auf der Rückseite des Systems.

- 2 Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.**



### Batterien einlegen

Ihre Altec Lansing Mix Boombox kann auch über 8 D-Batterien (LR20) (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben werden. So legen Sie die Batterien ein:

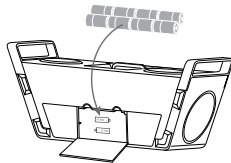
- 1 Stellen Sie sicher, dass sich kein iPhone oder iPod im Dock des Systems befindet, und dass keine anderen Geräte an das System angeschlossen sind.**

- 2 Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus dem Mix Lautsprechersystem heraus.**

- 3 Öffnen Sie das Batteriefach.**

Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite des Mix Lautsprechersystems. Legen Sie das Gerät auf die Rückseite, so dass die Lautsprecher zur Decke zeigen. Ziehen Sie dann einfach an den Laschen, um das Batteriefach zu öffnen.

Achtung: Drehen Sie das Gerät nicht auf den Kopf. Hierdurch könnte der Lautstärkeregler beschädigt werden.



- 4 Legen Sie 8 D-Batterien (LR20) (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein.**

Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind, so wie es im Batteriefach dargestellt ist. Die Batterien ermöglichen bis zu 30 Stunden Musikwiedergabe.

- 5 Schließen Sie das Batteriefach wieder.**

**HINWEIS** Entsorgen Sie gebrauchte Batterien bitte vorschriftsmäßig.

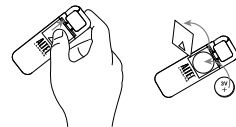
**HINWEIS** Wenn Sie keine Musik über die Boombox hören, denken Sie bitte daran, sowohl die Audioquelle (z.B. iPod) als auch das Lautsprechersystem auszuschalten, um Strom zu sparen.

### Batterie in die Clip-On-Fernbedienung einlegen

Die (im Lieferumfang enthaltene) Batterie der Clip-On-Fernbedienung ist nicht ab Werk eingelegt. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Batterie einzulegen. Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung. Drücken Sie die Abdeckung des Batteriefachs in die Richtung des Pfeils, um sie zu entsperren.

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.**

Die Abdeckung des Batteriefachs befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung. Drücken Sie die Abdeckung des Batteriefachs mit dem Daumen in Richtung des Karabinerhakens. Heben Sie anschließend die Abdeckung des Batteriefachs an.



## Adapter für den iPhone und iPod einsetzen und entfernen

### 2 Legen Sie die (im Lieferumfang enthaltene) Batterie so ein, dass sie korrekt im Batteriefach liegt.

Stellen Sie sicher, dass die Polarität (die + und – Seiten der Batterie) korrekt ist.

### 3 Schließen Sie das Batteriefach wieder.

HINWEIS Entsorgen Sie gebrauchte Batterien bitte vorschriftsmäßig.

Im Lieferumfang Ihrer Altec Lansing Mix Boombox sind austauschbare Adapter für alle gängigen iPhone- und iPod-Modelle enthalten. Diese Adapter sorgen dafür, dass Ihr iPhone oder iPod korrekt in das Dock des Lautsprechersystems passt. Mit der Einführung neuer iPhone- und iPod-Modelle werden Kunden auch neue Adapter zur Verfügung gestellt. Sie können den Adapter verwenden, der mit Ihrem iPhone oder iPod mitgeliefert wird oder unter [www.apple.com](http://www.apple.com) erhältlich ist.

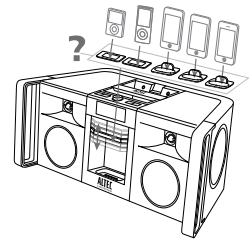
#### Einen Adapter einsetzen

##### 1 Wählen Sie den richtigen Adapter für Ihr iPhone oder Ihren iPod aus.

Durch die Verwendung des richtigen Adapters stellen Sie sicher, dass Ihr iPhone oder iPod richtig im Dock sitzt.

##### 2 Drücken Sie den Adapter für Ihr iPhone oder Ihren iPod vorsichtig in das Dock.

Jetzt können Sie Ihr iPhone oder Ihren iPod vorsichtig in das Dock einsetzen.



HINWEIS Ihr iPhone oder iPod darf sich nicht in einer Schutzhülle befinden.

#### Einen Adapter entfernen

##### 1 Entfernen Sie Ihr iPhone oder Ihren iPod.

##### 2 Ziehen Sie den Adapter vorsichtig nach oben.

# Funktionen und Leuchtanzeigen am Lautsprechersystem

Regler für Ein/Aus/Lautstärke erhöhen/  
Lautstärke reduzieren

EQ-Taste

Taste zur Auswahl der Audioquelle

LCD-Anzeige  
Batterieanzeige  
FM-Stereoanzeige

Schutzvorrichtung für iPhone oder iPod

Universelle Docking-Station für iPhone oder iPod

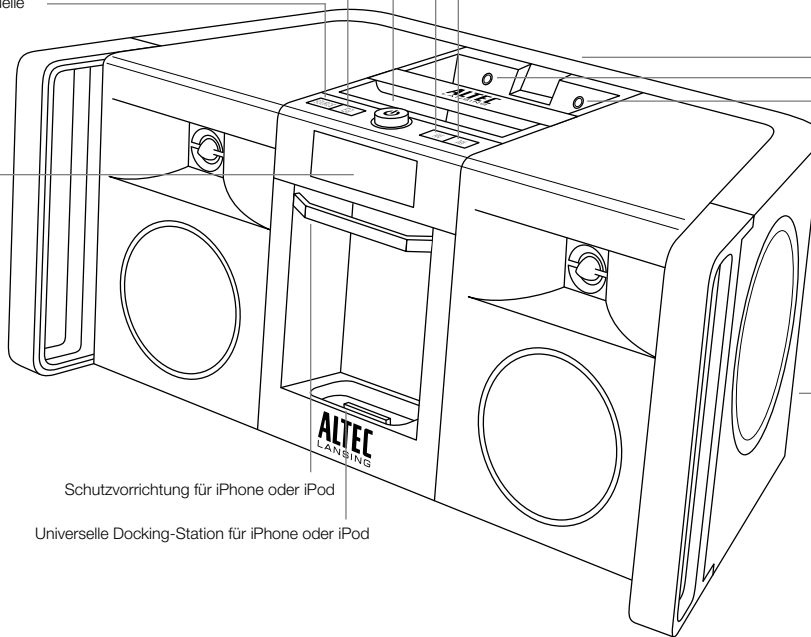
Taste Vorheriger Titel

Taste Nächster Titel









FM-Antenne

Zwei AUX-Eingänge

Netzkabelbuchse



## Bedienung des Lautsprechersystems

Lautsprechersystem einschalten	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an das System und an eine Steckdose angeschlossen ist. Im Kapitel <i>Erste Schritte</i> erhalten Sie weitere Informationen hierzu. Drücken Sie den Knopf  .
Lautsprechersystem ausschalten	Drücken Sie den Knopf  . Wenn Sie mit der Nutzung Ihres Lautsprechersystems fertig sind, denken Sie bitte daran, sowohl das Lautsprechersystem als auch Ihr iPhone, Ihren iPod oder Ihren anderen MP3-Player auszuschalten, um Strom zu sparen.
Audioquelle ändern	Drücken Sie die Taste "SOURCE", um die verschiedenen Audioquellen anzuzeigen und auszuwählen: iPod, FM-Radio, AUX 1 oder AUX 2.
Grafischen Equalizer einrichten	Im Kapitel Equalizer einstellen finden Sie detaillierte Informationen über die Auswahl von Equalizer-Voreinstellungen und die Anpassung des grafischen 7-Band-Equalizers.
Lautstärke erhöhen	Drehen Sie den Knopf  im Uhrzeigersinn.
Lautstärke senken	Drehen Sie den Knopf  gegen den Uhrzeigersinn.
Zum Anfang des auf Ihrem iPhone oder iPod laufenden Titels springen	Drücken Sie im Modus "iPod" die Taste  .
Den derzeit auf Ihrem iPhone oder iPod laufenden Titel zurückspulen	Halten Sie im Modus "iPod" die Taste  gedrückt.
Zum Anfang des nächsten Titels auf Ihrem iPhone oder iPod springen	Drücken Sie im Modus "iPod" die Taste  .
Den derzeit auf Ihrem iPhone oder iPod laufenden Titel vorspulen	Halten Sie im Modus "iPod" die Taste  gedrückt.

## Bedienung des Lautsprechersystems

---





Radiosender einstellen	Drücken Sie im Modus "FM" die Tasten <b>FM</b> und <b>FM</b> . Weitere Informationen hierzu finden Sie im Kapitel <i>Radio hören</i> .
Radiosender suchen	Halten Sie im Modus "FM" die Taste <b>FM</b> oder <b>FM</b> gedrückt. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Kapitel <i>Radio hören</i> .
Wiedergabe über ein weiteres iPhone, einen zusätzlichen oder nicht andockbaren iPod oder ein anderes tragbares Audiogerät	Im Kapitel <i>Über ein weiteres iPhone, iPod, nicht andockbaren iPod oder anderes Audiogerät Musik hören</i> finden Sie detaillierte Informationen über die Verwendung von Geräten, die über die AUX-Eingänge des Lautsprechersystems angeschlossen werden.
Eine personalisierte Meldung eingeben, die beim Einschalten angezeigt wird	Im Kapitel <i>Einschaltmeldung personalisieren</i> finden Sie detaillierte Informationen zu dieser Funktion.
Alle Einstellungen zurücksetzen	Halten Sie die Tasten <b>ON</b> und <b>FM</b> bei eingeschaltetem Lautsprechersystem gleichzeitig einige Sekunden lang gedrückt. Wenn das Wort "RESET ?" im Display angezeigt wird, drücken Sie den Knopf <b>ON</b> , um alle Einstellungen zurückzusetzen.
FM-Frequenzbereich auswählen	Setzen Sie alle Einstellungen zurück (siehe oben), und drücken Sie die Tasten <b>FM</b> und <b>FM</b> , um Ihre Region einzustellen ("REGION 1: USA," "REGION 2: EUROPA/ASIEN," "REGION 3: JAPAN BREIT," oder "REGION 4: JAPAN.") Drücken Sie anschließend die Taste <b>ON</b> , um Ihre Auswahl zu speichern.
Batteriezustand prüfen	Wenn Sie Ihren Mix über Batterien betreiben, können Sie sich den Ladestand der Batterien anzeigen lassen. Halten Sie die Taste "SOURCE" gedrückt, um die verbleibende Batterieleistung anzuzeigen. Drücken Sie sie erneut, um diesen Modus zu beenden. Das Gerät verlässt diesen Modus automatisch nach einigen Sekunden.

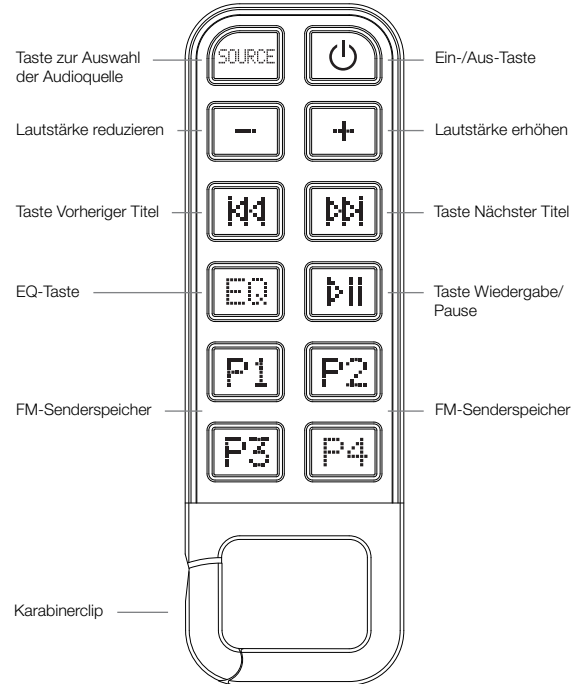
---



## Funktionen der Clip-On-Fernbedienung

Über die Clip-On-Fernbedienung können Sie zahlreiche Funktionen Ihres Lautsprechersystems Altec Lansing Mix steuern:

Lautsprechersystem einschalten	Drücken Sie die Taste  .
Lautsprechersystem ausschalten	Drücken Sie die Taste  .
Audioquelle ändern	Drücken Sie die Taste "SOURCE", um die verschiedenen Audioquellen anzuzeigen und auszuwählen: iPod, FM-Radio, AUX 1 oder AUX 2.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie die Taste "+".
Lautstärke reduzieren	Drücken Sie die Taste "-".
Zum Anfang des auf Ihrem iPhone oder iPod laufenden Titels springen	Drücken Sie im Modus "iPod" die Taste  .
Den derzeit auf Ihrem iPhone oder iPod laufenden Titel zurückspulen	Halten Sie im Modus "iPod" die Taste  gedrückt.
Zum Anfang des nächsten Titels auf Ihrem iPhone oder iPod springen	Drücken Sie im Modus "iPod" die Taste  .
Den derzeit auf Ihrem iPhone oder iPod laufenden Titel vorspulen	Halten Sie im Modus "iPod" die Taste  gedrückt.



## Funktionen der Clip-On-Fernbedienung

---

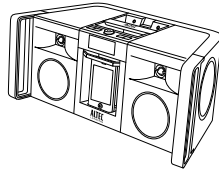
Grafischen Equalizer einrichten	Im Kapitel Equalizer einstellen finden Sie detaillierte Informationen über die Auswahl von Equalizer-Voreinstellungen und die Anpassung des grafischen 7-Band-Equalizers.
Titel auf Ihrem iPhone oder iPod wiedergeben/anhalten	Drücken Sie im Modus "iPod" die Taste <b>▶  </b> , um mit der Wiedergabe eines ausgewählten Titels zu beginnen. Drücken Sie die Taste erneut, um ihn wieder anzuhalten.
Radiosender einstellen	Drücken Sie im Modus "FM" die Tasten <b>FM</b> und <b>FM</b> . Weitere Informationen hierzu finden Sie im Kapitel <i>Radio hören</i> .
Radiosender suchen	Halten Sie im Modus "FM" die Taste <b>FM</b> und <b>FM</b> gedrückt. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Kapitel <i>Radio hören</i> .
Radiosender speichern	Stellen Sie im Modus "FM" den Sender ein, den Sie speichern möchten, und halten Sie dann eine der Senderspeichertasten (P1, P2, P3 oder P4) gedrückt. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Kapitel <i>Radio hören</i> .
Einen gespeicherten Radiosender auswählen	Drücken Sie im Modus "FM" die entsprechende Senderspeichertaste (P1, P2, P3 oder P4) des Senders, den Sie hören möchten. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Kapitel <i>Radio hören</i> .

**HINWEIS** Halten Sie die Clip-On-Fernbedienung in Richtung des Mix Lautsprechersystems, um eine optimale Leistung zu erhalten.

## Mit Ihrem iPhone oder iPod Musik hören

### 1 Setzen Sie Ihr iPhone oder Ihren iPod in den Dock der Altec Lansing Mix Boombox.

Stellen Sie sicher, dass der richtige Adapter für Ihr iPhone oder Ihren iPod in das Dock des Lautsprechersystems eingesetzt ist. Schieben Sie die Schutzvorrichtung herunter, um das iPhone bzw. den iPod zu schützen.



### 2 Wählen Sie den Modus "iPod" aus.

Drücken Sie die Taste "SOURCE" auf Ihrem Lautsprechersystem oder an der Clip-On-Fernbedienung, bis das iPod-Symbol im LCD-Display angezeigt wird.

### 3 Drücken Sie die Taste ► || auf Ihrem iPhone oder iPod oder an der Clip-On-Fernbedienung.

Die Musik auf Ihrem iPhone oder iPod wird gestartet. Basisfunktionen von iPod-Modellen der 3. Generation, des iPod touch, des iPod nano und des iPhone können über das Lautsprechersystem und die Clip-On-Fernbedienung gesteuert werden.

### 4 Passen Sie die Lautstärke an.

Drehen Sie den Knopf  $\odot$  am Altec Lansing-Lautsprecher, um die Lautstärke anzupassen. Alternativ können Sie auch die Tasten "+" und "-" an der Clip-On-Fernbedienung verwenden.

### 5 Wählen Sie den gewünschten Titel.

Drücken Sie die Taste  $\mathbb{H}$  oder  $\mathbb{H}$  am Lautsprechersystem oder der Clip-On-Fernbedienung, um zum nächsten oder vorherigen Titel zu springen. Halten Sie während der Wiedergabe eines Titels die Taste  $\mathbb{H}$  oder  $\mathbb{H}$  am Lautsprechersystem oder der Clip-On-Fernbedienung gedrückt, um den laufenden Titel vor- oder zurückzuspulen.

**HINWEIS** Sie können die Laufzeit der Batterien verlängern, indem Sie die Lautstärke am Lautsprechersystem reduzieren.

**HINWEIS** Während des Batteriebetriebs schaltet sich das Lautsprechersystem automatisch aus, wenn mehrere Minuten lang kein Audiosignal empfangen wird. Hierdurch wird die Lebensdauer der Batterien geschont. Drücken Sie die Taste  $\odot$  am Lautsprechersystem bzw. die Taste  $\odot$  an der Clip-On-Fernbedienung, um das Lautsprechersystem wieder einzuschalten.

**HINWEIS** Das Lautsprechersystem ist mit der Weck- und Sleep-Funktion bestimmter iPhone- und iPod-Modelle kompatibel. Damit diese Funktionen korrekt funktionieren können, muss das Lautsprechersystem an eine Steckdose angeschlossen sein. Wenn ein iPhone oder iPod angedockt ist, schaltet sich das Lautsprechersystem nicht automatisch aus, so dass Wecker oder Sleep-Funktion über das Lautsprechersystem genutzt werden können. Detaillierte Informationen zur Nutzung dieser Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des iPhone bzw. iPod.

**HINWEIS** Wenn beim Netzbetrieb kein iPhone oder iPod angedockt ist und mehrere Minuten lang kein Audio-Eingangssignal empfangen wird, schaltet sich das Lautsprechersystem automatisch aus, um Strom zu sparen. Drücken Sie die Taste  $\odot$  am Lautsprechersystem bzw. die Taste  $\odot$  an der Clip-On-Fernbedienung, um das Lautsprechersystem wieder einzuschalten.

## Mit Ihrem iPhone oder iPod Musik hören

Über die Clip-On-Fernbedienung Funktionen Ihres iPhone oder iPod steuern

Wählen Sie zunächst den Modus "iPod" aus.

Drücken Sie die Taste [SOURCE] am Lautsprechersystem oder an der Clip-On-Fernbedienung, bis das iPod-Symbol im LCD-Display angezeigt wird.

### Funktion Zufällige Titelwahl

Drücken Sie die Taste P1 an der Clip-On-Fernbedienung einmal, um den Zufallsmodus zu wechseln:

- "Shuffle S" wird angezeigt, wenn sich das System im Modus Zufälliger Titel befindet.
- "Shuffle A" wird angezeigt, wenn sich das System im Modus Zufälliges Album befindet.
- "Shuffle Off" wird angezeigt, wenn die Zufallsfunktion ausgeschaltet ist.

**Hinweis:** Bei einigen älteren iPod-Modellen müssen Sie die Taste P2 drücken. Die Funktionalität kann je nach iPhone- oder iPod-Modell abweichen.

### Wiederholfunktion

Drücken Sie die Taste P2 an der Clip-On-Fernbedienung einmal, um den Wiederholmodus zu wechseln:

- "Repeat 1" wird angezeigt, wenn sich das System im Modus "Titel wiederholen" befindet.
- "Repeat" wird angezeigt, wenn sich das System im Modus "Alle wiederholen" befindet.
- "Repeat Off" wird angezeigt, wenn die Wiederholfunktion ausgeschaltet ist.

**Hinweis:** Bei einigen älteren iPod-Modellen müssen Sie die Taste P1 drücken. Die Funktionalität kann je nach iPhone- oder iPod-Modell abweichen.

Auf die vorherige Wiedergabeliste zugreifen

Drücken Sie die Taste P3 an der Clip-On-Fernbedienung.

Auf die nächste Wiedergabeliste zugreifen

Drücken Sie die Taste P4 an der Clip-On-Fernbedienung.

# Equalizer einstellen



## Bässe und Höhen über die Tasten am Lautsprechersystem einstellen

- 1 Gehen Sie in die Einstellungen für Höhen und Bässe.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" einmal. Im LCD-Display erscheint die Anzeige für die Bassfrequenzen.
- 2 Passen Sie die Lautstärke der Bassfrequenzen an.**  
Drehen Sie den Knopf .
- 3 Wechseln Sie zur Anzeige für die Hochfrequenzen.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" erneut. Im LCD-Display erscheint die Anzeige für die Hochfrequenzen.
- 4 Passen Sie die Lautstärke der Hochtonfrequenzen an.**  
Drehen Sie den Knopf .
- 5 Verlassen Sie die Anzeige für die Hochfrequenzen.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" erneut. Die Anzeige wird nach einigen Sekunden auch automatisch ausgeblendet.

## Bässe und Höhen über die Clip-On-Fernsteuerung einstellen

- 1 Gehen Sie in die Einstellungen für Höhen und Bässe.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" einmal. Im LCD-Display erscheint die Anzeige für die Bassfrequenzen.
- 2 Passen Sie die Lautstärke der Bassfrequenzen an.**  
Drücken Sie die Taste "+" oder "-".
- 3 Wechseln Sie Anzeige für die Hochfrequenzen.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" erneut. Im LCD-Display erscheint die Anzeige für die Hochfrequenzen.
- 4 Passen Sie die Lautstärke der Hochtonfrequenzen an.**  
Drücken Sie die Taste "+" oder "-".
- 5 Verlassen Sie die Anzeige für Hochfrequenzen.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" erneut. Die Anzeige wird nach einigen Sekunden auch automatisch ausgeblendet.

## EQ-StandardEinstellungen über die Tasten am Lautsprechersystem ändern

- 1 Gehen Sie in die EQ-StandardEinstellungen.**  
Halten Sie die Taste "EQ" ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Wählen Sie die gewünschte Voreinstellung aus.**  
Drücken Sie die Tasten  oder , um nacheinander die vier EQ-Voreinstellungen auszuwählen. Die folgenden Voreinstellungen werden angeboten: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP und 4) POP.
- 3 Verlassen Sie die EQ-Voreinstellungsanzeige.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" erneut. Die Anzeige wird nach einigen Sekunden auch automatisch ausgeblendet.

**HINWEIS:** Sie können die werkseitigen Einstellungen für die EQ-Voreinstellungen wiederherstellen, indem Sie die EQ-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten.

## EQ-Voreinstellungen über die Clip-On-Fernbedienung ändern

- 1 Gehen Sie in die EQ-StandardEinstellungen.**  
Halten Sie die Taste "EQ" ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Wählen Sie die gewünschte StandardEinstellung aus.**  
Drücken Sie die Tasten  oder , um nacheinander die vier EQ-Voreinstellungen auszuwählen. Die folgenden Voreinstellungen werden angeboten: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP und 4) POP. Alternativ hierzu können Sie auch P1 für ALTEC EQ, P2 für ROCK, P3 für HIP HOP oder P4 für POP drücken.
- 3 Verlassen Sie die EQ-Voreinstellungsanzeige.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" erneut. Die Anzeige wird nach einigen Sekunden auch automatisch ausgeblendet.

**HINWEIS** Sie können die EQ-Voreinstellungen personalisieren, indem Sie eine EQ-Voreinstellung auswählen und dann die Taste "EQ" zweimal drücken, um den Steuerungsmodus für Bässe/Höhen zu aktivieren. Hier können Sie die EQ-Voreinstellungen wie im Abschnitt Einstellung von Bässen und Höhen beschrieben anpassen. Änderungen werden automatisch gespeichert.

## Equalizer einstellen

**HINWEIS:** Sie können die werkseitigen Einstellungen für die EQ-Voreinstellungen wiederherstellen, indem Sie die EQ-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten.

Den grafischen 7-Band-Equalizer über die Tasten am Lautsprechersystem anpassen

Um Ihre Musik noch weiter zu personalisieren, können Sie den Sound über den grafischen 7-Band-Equalizer anpassen.

- 1 Gehen Sie in den Grafischer EQ-Modus.**  
Halten Sie die Taste "EQ" gedrückt, während Sie die Taste **M** oder **M4** drücken.
- 2 Wählen Sie einen Frequenzregler aus, der angepasst werden soll.**  
Drücken Sie die Taste **M** oder **M4**, bis der gewünschte Regler ausgewählt ist.
- 3 Erhöhen oder senken Sie den Grad des Frequenzreglers.**  
Drehen Sie den Knopf **U**.
- 4 Wählen Sie den nächsten Frequenzregler aus, der angepasst werden soll.**  
Drücken Sie die Tasten **M** oder **M4**, bis der nächste Regler ausgewählt ist.
- 5 Erhöhen oder senken Sie den Grad des Frequenzreglers.**  
Drehen Sie den Knopf **U**.
- 6 Fahren Sie mit der Auswahl und der Anpassung der gewünschten Frequenzregler fort.**
- 7 Verlassen Sie den Grafischer EQ-Modus.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" erneut. Das Gerät verlässt diesen Modus nach einigen Sekunden auch automatisch.

**HINWEIS:** Sie können die werkseitigen Einstellungen für den grafischen Equalizer wiederherstellen, indem Sie die EQ-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten.

Den grafischen 7-Band-Equalizer über die Clip-on-Fernbedienung anpassen

- 1 Aktivieren Sie den grafischen Equalizer-Modus.**  
Halten Sie auf dem Lautsprechersystem die Taste "EQ" gedrückt, während Sie die Tasten **M** oder **M4** drücken.
- 2 Wählen Sie einen Frequenzregler aus, der angepasst werden soll.**  
Drücken Sie die Tasten **M** oder **M4** auf der Clip-on-Fernbedienung, bis der gewünschte Regler ausgewählt ist.
- 3 Erhöhen oder senken Sie das Niveau des Frequenzreglers.**  
Drücken Sie die Tasten "+" und "-" auf der Clip-on-Fernbedienung.
- 4 Wählen Sie den nächsten Frequenzregler aus, der angepasst werden soll.**  
Drücken Sie die Tasten **M** oder **M4** auf der Clip-on-Fernbedienung, bis der nächste gewünschte Regler ausgewählt ist.
- 5 Erhöhen oder senken Sie das Niveau des Frequenzreglers.**  
Drücken Sie die Tasten "+" und "-" auf der Clip-on-Fernbedienung.
- 6 Fahren Sie mit der Auswahl und der Anpassung der gewünschten Frequenzregler fort.**
- 7 Verlassen Sie den grafischen Equalizer-Modus.**  
Drücken Sie die Taste "EQ" entweder auf der Clip-on-Fernbedienung oder auf dem Lautsprechersystem. Der Modus wird nach einigen Sekunden auch automatisch verlassen.

**HINWEIS:** Sie können die werkseitigen Einstellungen für den grafischen Equalizer wiederherstellen, indem Sie die EQ-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten.

## Ihr iPhone oder Ihren iPod aufladen

Wenn Ihr iPhone oder iPod im Dock sitzt und das Lautsprechersystem Altec Lansing Mix an eine Steckdose angeschlossen ist, wird Ihr iPod aufgeladen (bis er vollständig aufgeladen ist) – auch wenn das Lautsprechersystem ausgeschaltet ist.

**ACHTUNG:** Ihr iPhone oder iPod wird nicht aufgeladen, wenn das Lautsprechersystem mit Batterien betrieben wird.

- 1 Ziehen Sie die FM-Antenne vollständig aus, um einen optimalen Radioempfang zu erhalten.**

- 2 Wählen Sie den Modus "FM" aus.**

Drücken Sie die Taste "SOURCE" am Lautsprechersystem oder an der Clip-On-Fernbedienung, bis im LCD-Display "FM" angezeigt wird..

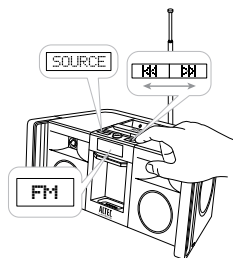
- 3 Stellen Sie den Sender ein, den Sie hören möchten.**

Drücken Sie die Tasten **FM** und **FM** am Lautsprechersystem oder der Clip-On-Fernbedienung, um den gewünschten Sender auszuwählen. Halten Sie dieselben Tasten gedrückt, um den nächsten Radiosender mit gutem Empfang zu finden.

- 4 Passen Sie die Lautstärke an.**

Drehen Sie den Knopf **⏻** am Lautsprechersystem, um die Lautstärke anzupassen. Alternativ können Sie auch die Tasten "+" und "-" an der Clip-On-Fernbedienung verwenden.

## Radio hören



## Radiosender speichern

Über die Clip-On-Fernbedienung Ihres Altec Lansing Mix Lautsprechersystems können Sie bis zu 4 Radiosender einprogrammieren:

- 1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten.**

Drücken Sie im Modus "FM" die Tasten **FM** und **FM** am Lautsprechersystem oder an der Clip-On-Fernbedienung, um den gewünschten Sender auszuwählen.

- 2 Speichern Sie den Sender.**

Halten Sie die Taste P1, P2, P3 oder P4 an der Clip-On-Fernbedienung einige Sekunden lang gedrückt. Sie können auf jedem Senderspeicherplatz einen FM-Radiosender speichern.

- 3 Wiederholen Sie die Schritte, um weitere Sender zu speichern.**

## Gespeicherten Radiosender auswählen

- 1 Stellen Sie sicher, dass Sie sich im Modus "FM" befinden.**

Drücken Sie, wenn Sie sich nicht im Modus "FM" befinden, die Taste "SOURCE" am Lautsprechersystem oder an der Clip-On-Fernbedienung, bis "FM" im LCD-Display angezeigt wird.

- 2 Drücken Sie eine Sendertaste (P1, P2, P3 oder P4) an der Clip-On-Fernbedienung.**

Das Radio gibt den voreingestellten Sender wieder.

- 3 Passen Sie die Lautstärke an.**

Drehen Sie den Knopf **⏻** am Lautsprechersystem, um die Lautstärke anzupassen. Alternativ können Sie auch die Tasten "+" und "-" an der Clip-On-Fernbedienung verwenden.

## Über ein weiteres iPhone, iPod, nicht andockbaren iPod oder anderes Audiogerät Musik hören

Sie können auch mit einem weiteren iPhone, einem weiteren iPod, einem anderen MP3-Player bzw. einem Audiogerät, das nicht mit dem Dock kompatibel ist, Musik über das Lautsprechersystem Altec Lansing Mix hören. Schließen Sie es einfach über einen der beiden AUX-Eingänge AUX 1 oder AUX 2 an. Gehen Sie hierfür folgendermaßen vor:

**1 Nehmen Sie eines der beiden 3,5 mm-Stereokabel (im Lieferumfang enthalten).**

**2 Schließen Sie das eine Ende des Stereokabels an das Audiogerät an.**

Das Audiogerät sollte entweder über eine Kopfhörerbuchse oder eine LINE OUT-Buchse verfügen, an die Sie das Kabel anschließen können.

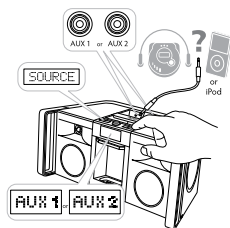
**3 Stecken Sie das andere Ende des Stereokabels in die Buchse AUX 1 oder AUX 2 Ihres Lautsprechersystems.**

Die AUX-Buchsen befinden sich auf der Oberseite des Lautsprechersystems neben dem Griff.


**4 Wählen Sie den Modus "AUX 1" oder "AUX 2" aus.**

Drücken Sie die Taste "SOURCE" am Lautsprechersystem oder an der Clip-On-Fernbedienung, bis auf dem LCD-Display des Lautsprechersystems "Auxiliary Input 1" oder "Auxiliary Input 2" angezeigt wird.

**5 Schalten Sie das Audiogerät ein, und beginnen Sie mit der Wiedergabe.**



**6 Passen Sie die Lautstärke an.**

Drehen Sie den Knopf  am Lautsprechersystem, um die Lautstärke anzupassen. Alternativ können Sie auch die Tasten "+" und "-" an der Clip-On-Fernbedienung verwenden.

**HINWEIS** Unter Umständen kann es erforderlich sein, die Lautstärke auch am Audiogerät anzupassen. Die Lautstärke des Audiogeräts sollte auf ca.  $\frac{3}{4}$  der Maximallautstärke eingestellt sein.



## Persönliche Nachricht eingeben und speichern

Wenn Sie Ihre Altec Lansing Mix Boombox einschalten, wird das Altec Lansing-Logo ca. 3 Sekunden lang angezeigt, gefolgt von einer persönlichen Nachricht, falls Sie eine gespeichert haben. Am Mix ist werkseitig keine Einschaltmeldung eingestellt. So erstellen und speichern Sie eine personalisierte Mitteilung :

### 1 Aktivieren Sie den Modus zur Bearbeitung der persönlichen Nachricht.

Halten Sie die Tasten "SOURCE", "EQ", **PH** und **M4** gedrückt. Alle vier Tasten müssen ungefähr gleichzeitig gedrückt werden, während das Altec Lansing-Logo angezeigt wird. Die folgende Meldung wird auf dem LCD-Display angezeigt: "Geben Sie eine persönliche Nachricht ein, indem Sie Buchstaben mit den Tasten Titel vor/zurück und dem Drehknopf auswählen."

### 2 Geben Sie Ihre persönliche Nachricht ein.

Drehen Sie den Knopf **U**, bis der gewünschte Buchstabe bzw. eine Zahl oder ein Symbol angezeigt wird. Drücken Sie die Taste **PH**, um eine Auswahl zu treffen und mit dem nächsten Zeichen fortzufahren. Fahren Sie auf diese Weise fort, bis Ihre gesamte Nachricht angezeigt wird.

### 3 Beenden Sie den Modus zur Bearbeitung der persönlichen Nachricht.

Drücken Sie den Knopf **U**, um die Nachricht zu speichern und den Modus zur Bearbeitung der Anzeigemeldung zu beenden.

Eine persönliche Nachricht löschen

### 1 Aktivieren Sie den Modus zur Bearbeitung der persönlichen Nachricht.

Halten Sie die Tasten "SOURCE", "EQ", **PH** und **M4** gedrückt. Alle vier Tasten müssen ungefähr gleichzeitig gedrückt werden, während das Altec Lansing-Logo angezeigt wird. Die folgende Meldung wird auf

dem LCD-Display angezeigt: "Geben Sie eine persönliche Nachricht ein, indem Sie Buchstaben mit den Tasten Titel vor/zurück und den Drehknopf auswählen."

### 2 Löschen Sie die Nachricht.

Drücken Sie die Taste "SOURCE", um die Nachricht zu löschen.

### 3 Beenden Sie den Modus zur Bearbeitung der persönlichen Nachricht.

Drücken Sie den Knopf **U**, um den Modus zur Bearbeitung der persönlichen Nachricht zu beenden.


## Pflege Ihres Lautsprechersystems

Stellen Sie Ihr Lautsprechersystem auf eine ebene Oberfläche, die weder direktem Sonnenlicht noch übermäßiger Hitze ausgesetzt ist.

Schützen Sie Möbelstücke mit einem Tuch oder ähnlichem, wenn Sie das Lautsprechersystem auf einer Naturholz- oder Lackoberfläche aufstellen.

Reinigen Sie Ihr Lautsprechersystem mit einem weichen Tuch, das nur mit Seifenwasser angefeuchtet wurde. Stärkere Reinigungsmittel wie Benzol, Verdünnern oder ähnliche Materialien können die Oberfläche des Geräts beschädigen.

## Fehlerbehebung

Fehler	Mögliches Problem	Lösung
Lautsprechersystem reagiert nicht (kein Strom)	Netzteil ist nicht an eine Steckdose angeschlossen oder das Netzladekabel ist nicht an das Lautsprechersystem angeschlossen.	Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose, und schließen Sie es an das Lautsprechersystem an.
	Steckdose funktioniert nicht.	Stecken Sie ein anderes Gerät in dieselbe Steckdose, um deren Funktion zu prüfen.
	Die Batterien sind leer.	Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue. (Informationen hierzu erhalten Sie im Kapitel <i>Erste Schritte</i> .)
iPhone oder iPod lässt sich nicht korrekt in das Dock setzen	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Lautsprechersystem ein, indem Sie den Knopf  drücken. Das LCD-Display schaltet sich ein.
	Es wird der falsche oder gar kein Adapter für das iPhone oder den iPod verwendet.	Stellen Sie sicher, dass der Adapter für Ihr iPhone oder Ihren iPod passt.
	iPhone oder iPod wurde nicht korrekt eingesetzt.	Entfernen Sie Ihr iPhone oder Ihren iPod aus dem Dock, und überprüfen Sie, ob die Verbindungsstifte am Dock oder an Ihrem iPhone oder iPod blockiert sind. Setzen Sie das Gerät dann erneut in das Dock ein, und schieben Sie die Schutzvorrichtung herunter, um es zu schützen.

Fehler	Mögliches Problem	Lösung
iPhone oder iPod reagiert nicht auf das Lautsprechersystem	iPhone oder iPod wurde nicht richtig eingesetzt.	Entfernen Sie Ihr iPhone oder Ihren iPod aus dem Dock und überprüfen Sie, ob die Verbindungsstifte am Dock oder an Ihrem iPhone oder iPod blockiert sind. Setzen Sie das Gerät dann erneut in das Dock ein, und schieben Sie die Schutzvorrichtung herunter, um es zu schützen.
	Ihre iPhone- oder iPod-Software ist veraltet.	Aktualisieren Sie die Software auf Ihrem iPhone oder iPod. Details hierzu finden Sie unter <a href="http://www.apple.com/ipod/download">www.apple.com/ipod/download</a> .
	iPhone oder iPod ist gesperrt.	Stellen Sie bitte sicher, dass Ihr iPhone oder iPod korrekt funktioniert, bevor Sie es/ihn in das Dock setzen. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres iPhones/Ihres iPods.
iPhone oder iPod wurde nicht aufgeladen	Verwendung von iPods der 1. oder 2. Generation, iPod shuffle oder anderen Geräten.	Diese iPod-Modelle können nicht über das Lautsprechersystem gesteuert werden.
	iPhone oder iPod wurde nicht richtig eingesetzt.	Entfernen Sie Ihr iPhone oder Ihren iPod aus dem Dock und überprüfen Sie, ob die Verbindungsstifte am Dock oder an Ihrem iPhone oder iPod blockiert sind. Setzen Sie das Gerät dann erneut in das Dock ein, und schieben Sie die Schutzvorrichtung herunter, um es zu schützen.
	iPhone oder iPod ist gesperrt.	Stellen Sie bitte sicher, dass Ihr iPhone oder iPod korrekt funktioniert, bevor Sie es/ihn in das Dock setzen. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres iPhones/Ihres iPods.
	Netzteil ist nicht an eine Steckdose angeschlossen oder das Netzladekabel ist nicht an das Lautsprechersystem angeschlossen.	Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose, und schließen Sie es an das Lautsprechersystem an. Ihr iPhone oder iPod wird nicht aufgeladen, wenn das Lautsprechersystem mit Batterien betrieben wird.

## Fehlerbehebung

Fehler	Mögliches Problem	Lösung
Klang ist verzerrt	Die EQ-Einstellungen sind zu hoch.	Setzen Sie die EQ-Einstellungen herab.
	Die Tonquelle ist verzerrt.	Ist die Qualität der ursprünglichen Klangquelle (iPhone, iPod, MP3) schlecht, werden Verzerrungen und Störgeräusche bei der Wiedergabe über leistungsstarke Lautsprecher intensiviert. Testen Sie zum Vergleich eine andere Audioquelle, z. B. eine Musik-CD.
Clip-On-Fernbedienung funktioniert nicht	Batterie ist schwach.	Ersetzen Sie die aktuelle Batterie durch eine neue Batterie.
	Clip-On-Fernbedienung zeigt nicht auf das Lautsprechersystem.	Zielen Sie mit der Clip-On-Fernbedienung auf das Altec Lansing-Lautsprechersystem, und nähern Sie sich dem Gerät bis auf 3 Meter.
	Die Klangquelle ist mit der Buchse AUX 1 oder AUX 2 verbunden.	Audiogeräte, die über einen der beiden AUX-Eingänge AUX 1 oder AUX 2 angeschlossen sind, können nicht über die Clip-On-Fernbedienung angesteuert werden.
Kein Klang aus dem an AUX 1 oder AUX 2 angeschlossenen Gerät (beispielsweise iPhone, iPod, MP3-Player oder CD-Player)	Die Lautstärke auf dem Gerät ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät auf ca. $\frac{3}{4}$ der Maximallautstärke.
	Als Quelle wurde nicht AUX 1 oder AUX 2 eingestellt.	Stellen Sie als Quelle AUX 1 oder AUX 2 ein.
Das Lautsprechersystem zeigt fehlerhaftes oder unerwartetes Verhalten. Steuerungen funktionieren nicht. Steuerungen funktionieren nicht.	Gründe hierfür könnten statische Elektrizität, eine kurzzeitige Unterbrechung der Stromzufuhr oder anomale Betriebsbedingungen sein.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Anschlussbuchse am Lautsprechersystem.</li><li>2. Warten Sie 20–30 Sekunden.</li><li>3. Schließen Sie das Netzkabel wieder an die Buchse am Lautsprechersystem an.</li><li>4. Schalten Sie das Gerät wieder ein.</li></ol>
Es gibt Funkstörungen	Das Gerät befindet sich zu nah an einem Funkmast.	Verändern Sie die Position des Geräts, bis die Störungen verschwinden.

## ALTEC LANSING ZWEIJÄHRIGE HERSTELLERGARANTIE

### Worauf bezieht sich die Garantie?

Altec Lansing garantiert, dass seine Produkte keine Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, mit Ausnahme der unten dargestellten Fälle.

### Wie lange gilt die Garantie?

Für Geräte, die innerhalb der Europäischen Union erworben wurden, erstreckt sich die Garantie auf einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum. Für Geräte, die nicht innerhalb der Europäischen Union erworben wurden, erstreckt sich die Garantie auf einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum.

### Worauf bezieht sich die Garantie nicht?

Diese Garantie gilt nicht für Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle, die auf Folgendes zurückzuführen sind: Fehlerhafter Anschluss, unsachgemäßer Gebrauch oder Nichtbefolgung der Produkthanleitungen, Missbrauch, oder Verwendung mit nicht zulässigen, nicht beabsichtigten oder defekten Geräten. (Informationen über korrekten Anschluss, Betrieb und Verwendung finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung. Wenn Sie eine weitere Bedienungsanleitung benötigen, können Sie diese unter [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) herunterladen.) Diese Garantie übernimmt ebenfalls keine Folge- und beiläufigen Schäden. Manche Staaten erlauben keinen Ausschluss von Folge- und beiläufigen Schäden. Daher trifft die obenstehende Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zu.

### Was tut Altec, um das Problem zu beheben?

Altec Lansing hat die Wahl, Produkte mit Material- oder Herstellungsfehlern entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Wenn Ihr Produkt nicht mehr hergestellt wird oder nicht verfügbar ist, liegt es Ermessen von Altec Lansing, Ihnen ein ähnliches Altec Lansing-Produkt zur Verfügung zu stellen.

### So erhalten Sie die Garantieleistungen

Um ein Produkt innerhalb der Garantiezeit reparieren oder ersetzen zu lassen, wenden Sie sich bitte an den Altec Lansing Kundenservice telefonisch unter 0800 789 6789, oder per E-Mail unter [kundenservice@alteclansing.com](mailto:kundenservice@alteclansing.com)). Bitte geben Sie Ihren Namen, Adresse, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, das Kaufdatum des Geräts und eine vollständige Beschreibung des Problems an. Wenn das Problem tatsächlich mit dem Material oder der Herstellung zusammenhängt, wird Ihnen Altec Lansing eine Rücksendungsgenehmigung und Anweisungen für die Rücksendung zukommen lassen. Rücksendungen erfolgen zu Lasten des Kunden und müssen den ursprünglichen Kaufbeleg enthalten. Sie sollten die Sendung angemessen versichern, da Sie für das Produkt verantwortlich sind, bis es bei Altec Lansing ankommt.

### Welchen Einfluss hat die staatliche Gesetzgebung auf meine Rechte?

Diese Garantie bietet Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus können Ihnen weitere Rechte zustehen, die von Staat zu Staat unterschiedlich sein können. Beachten Sie bitte, dass Sie in der Europäischen Union als Verbraucher möglicherweise nach nationaler Gesetzgebung der EU-Mitgliedsstaaten andere Rechte bezüglich des Verkaufs der Güter von Altec Lansing haben. Diese Rechte werden von dieser Garantie nicht beeinflusst.

Die oben dargestellten beschränkten Garantien und Rechtsmittel stehen ausschließlich dem Käufer zu, wenn und sofern dies unter anwendbarem Recht gültig und durchsetzbar ist.

### ENTSORGUNG ALTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden sollte. Es muss vielmehr bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt vorschriftsmäßig entsorgt wird, helfen Sie dabei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu verhindern, die anderenfalls durch ungeeignete Entsorgung dieses Produkts auftreten könnten. Durch das Recycling von Materialien können natürliche Ressourcen geschont werden. Detailliertere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem örtlichen Rathaus oder dem Entsorgungsdienst für Ihre Haushaltsabfälle.

## Приветствие

Благодарим за приобретение акустической системы Altec Lansing Max. Разработанная специально для устройств iPhone и iPod, эта система обеспечивает высококачественное звучание аудиозаписей и радиопередач, что позволяет ее владельцам наслаждаться музыкой в полной мере.

Акустическая система Altec Lansing совместима со всеми моделями iPhone и iPod.

Внимательно изучите изложенные в настоящем руководстве пользователя инструкции по настройке и эксплуатации акустической системы Mix.

Перед установкой и эксплуатацией акустической системы Altec Lansing Max ознакомьтесь с важной информацией о технике безопасности при использовании изделия.

## Поддержка

Если вы у вас возникли вопросы по установке и использованию, ответы на которые вы не можете найти в этой упаковке, ознакомьтесь также с разделом вопросов и ответов на веб-сайте службы поддержки клиентов: [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Жители Северной Америки, которые не смогли получить необходимую информацию, перед обращением к продавцу в соответствии с политикой возврата продукции могут обратиться за помощью в отдел службы поддержки клиентов компании.

Тел.: 800-258-3288 *(В США и Канаде звонок бесплатный)*  
Электронная почта: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Жители других регионов могут посетить веб-сайт компании по адресу [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) и указать регион для поиска регионального дистрибьютора.

## Международное распространение

Для иностранных покупателей. Для получения информации о распространении продукции Altec Lansing в вашей стране посетите наш сайт [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) и выберите свой регион.

## Регистрация продукта

Для получения более качественного обслуживания и технической поддержки зарегистрируйте продукт через Интернет, посетив веб-сайт по адресу: [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

# Сведения о технике безопасности



Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии неизолированного "опасного напряжения" на корпусе, которое может быть достаточным для получения удара электрическим током.



Осторожно! Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю панель). Не рекомендуется осуществлять ремонт самостоятельно. В случае поломки обратитесь к квалифицированному специалисту.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике означает, что в прилагаемой к изделию документации содержатся важные указания по его эксплуатации и техническому обслуживанию.

## БАТАРЕИ

**ОСТОРОЖНО!** При неправильной установке батареи существует опасность взрыва. Заменяйте использованные батареи только новыми батареями того же типа. Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, солнечного света и т. д. Используемая в данном изделии батарея должна быть надлежащим образом переработана или утилизирована. Инструкции по извлечению батарей см. в руководстве по началу работы. За информацией о переработке и утилизации батарей обращайтесь в местный центр переработки.

## ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Используйте источники питания только тех типов, которые указаны в инструкции по эксплуатации либо на устройстве. Если с данным устройством поставляется отдельный источник питания, не заменяйте его каким-либо другим; используйте только источник питания от производителя.

## ОСТОРОЖНО!


Во избежание поражения электрическим током в результате обнажения контактов не используйте данную (поляризованную) вилку с удлинителем и штепсельной и прочими розетками, если ее контакты не погружаются в гнезда полностью.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для того чтобы предотвратить риск возгорания или поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию воды или влаги.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте данные инструкции.
2. Сохраните данные инструкции.
3. Учитывайте все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте данное изделие в непосредственной близости от воды. На данное изделие не должна капать или проливаться вода; любые наполненные жидкостью предметы, такие как вазы, не должны находиться в непосредственной близости от изделия.
6. Протирайте изделие только сухой тканью.

7. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделие в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, таких как отопительные батареи, обогреватели, печи и другие выделяющие тепло устройства (в том числе усилители).
9. Не нарушайте правил техники безопасности в отношении поляризованных или заземляющих вилок. Поляризованные вилки имеют два контакта: узкий и широкий. Заземляющие вилки имеют два обычных контакта и один заземляющий. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения безопасности. Если прилагаемая вилка не подходит к розетке, обратитесь к электрику для замены старой розетки.
10. Не располагайте шнур питания в местах, где на него могут наступить, и не допускайте его защемления, в особенности в области вилки, электрической розетки и места выхода шнура из изделия.
11. Используйте только те приспособления и аксессуары, которые указаны изготовителем.
12.  Используйте изделие только с тележкой, подставкой, штативом, держателем или столом, которые указаны изготовителем или продаются вместе с изделием. При перевозке изделия на тележке соблюдайте осторожность во избежание травмирования в результате опрокидывания.
13. Отключайте изделие во время грозы или на время длительного прекращения использования.
14. В случае любой неполадки обращайтесь к квалифицированным специалистам. Ремонт изделия необходим при любом повреждении, например повреждении шнура питания или вилки, попадании внутрь изделия посторонних предметов, выхода из строя в результате воздействия воды или влаги, падения, при неполадках в работе.
15. Не осуществляйте установку в местах, где затруднен доступ к розетке. Разъединение вилки и розетки – это единственный способ полностью прекратить питание изделия, поэтому они должны быть доступны в любое время.

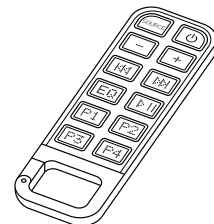
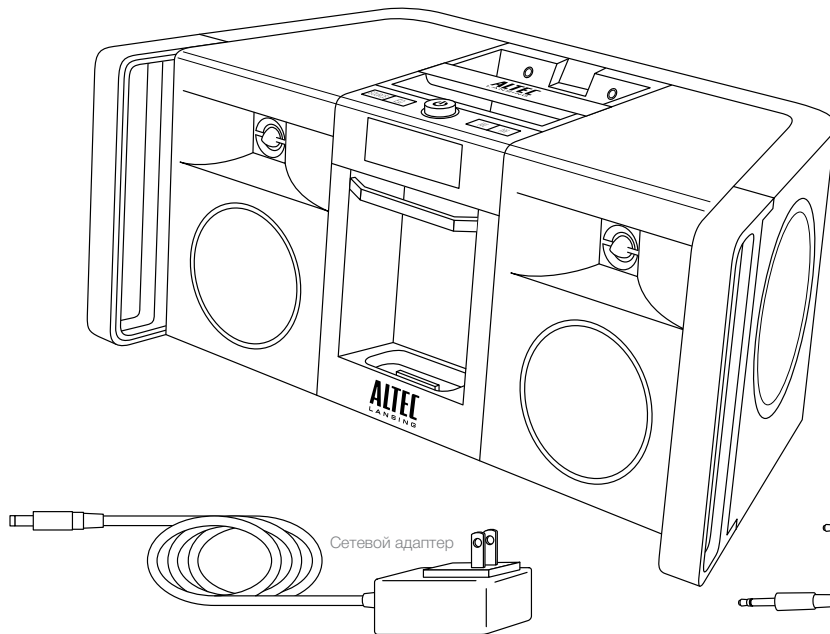
## Комплект

Приветствие.....	132
Сведения о технике безопасности .....	133
Комплект поставки.....	135
Начало работы.....	136
Установка и извлечение адаптеров для iPod и iPhone.....	137
Функции и индикаторы акустической системы .....	138
Элементы управления.....	139
Функции пульта дистанционного управления.....	141
Прослушивание устройства iPhone или iPod.....	143
Использование элементов управления эквалайзером .....	145
Зарядка iPhone и iPod .....	147
Прослушивание радио .....	147
Прослушивание других устройств iPhone, iPod, iPod без подключения к док-станции и других аудиоустройств.....	148
Настройка личного приветствия при включении .....	149
Обслуживание акустической системы .....	149
Устранение неполадок .....	150
Гарантия .....	153

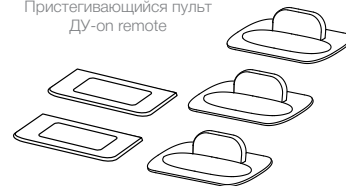


## Комплект поставки

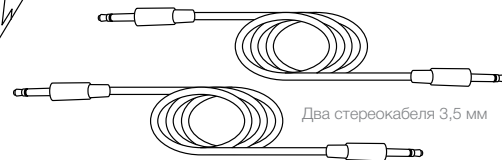
Акустическая система Altec Lansing Mix



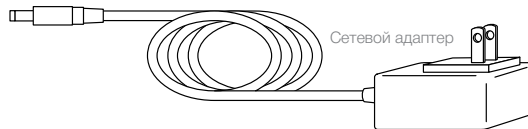
Пристегивающийся пульт  
ДУ-on remote



Различные адаптеры для подключения  
устройств iPhone и iPod



Два стереокабеля 3,5 мм



Сетевой адаптер

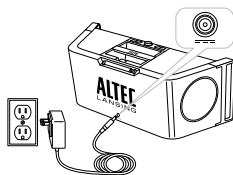
## Начало работы

### Подключение адаптера переменного тока

- 1 Вставьте разъем кабеля адаптера переменного тока в гнездо акустической системы.**

Гнездо расположено на задней панели системы..

- 2 Подключите адаптер к электрической розетке.**



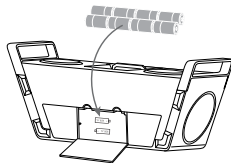
### Установка батарей динамика

Акустическая система Altec Lansing Mix также может получать питание от 8 батарей размера D (LR20) (в комплект не входят). Для того чтобы установить их, выполните указанные ниже действия.

- 1 Убедитесь в том, что в док-станции системы нет iPhone или iPod и к ней не подключены другие устройства.**
- 2 Отключите адаптер переменного тока от акустической системы Mix.**
- 3 Откройте крышку аккумуляторного отсека.**

Аккумуляторный отсек расположен на нижней панели системы Mix. Чтобы получить к нему доступ, положите устройство на заднюю стенку, чтобы колонки оказались наверху. Чтобы открыть отсек, просто потяните за ушко на крышке.

Осторожно! Не переворачивайте устройство вверх ногами. Таким образом можно повредить регулятор громкости.



- 4 Установите в аккумуляторный отсек 8 батарей размера D (LR20) (батарей в комплект не входят).**

Батареи должны вставляться согласно маркировке в аккумуляторном отсеке. Батареи способны обеспечить до 30 часов непрерывной работы в режиме воспроизведения.

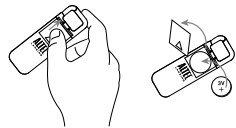
- 5 Закройте крышку аккумуляторного отсека.**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Утилизируйте использованные батареи надлежащим образом.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Завершив прослушивание музыки с помощью портативного аудиоустройства, не забывайте отключать его и акустическую систему для экономии электроэнергии.

### Установка батареи в пристегивающийся пульт дистанционного управления

Батарея для пристегивающегося пульта дистанционного управления (входит в комплект) не устанавливается изготовителем. Для установки батареи выполните указанные ниже действия. Аккумуляторный отсек находится на задней крышке пульта. Чтобы открыть аккумуляторный отсек, сдвиньте его крышку в направлении, указанном изображенной на нем стрелкой.



- 1 Откройте крышку аккумуляторного отсека.**

Крышка аккумуляторного отсека расположена на задней стороне пульта дистанционного управления. Большим пальцем сдвиньте крышку аккумуляторного отсека к зажиму карабина, затем поднимите крышку.

## Установка и извлечение адаптеров для iPod и iPhone

### 2 Вставьте батарею (входит в комплект) в держатель правильным образом.

Проверьте полярность (правильную ориентацию сторон “+” и “-” батареи).

### 3 Закройте крышку аккумуляторного отсека..

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Утилизируйте использованные батареи надлежащим образом.

В комплект поставки акустической системы Altec Lansing Max входят съемные адаптеры для современных моделей устройств iPod и iPhone, позволяющие установить их в док-станцию акустической системы. По мере появления на рынке новых моделей iPhone и iPod будут выпускаться новые адаптеры. Кроме того, можно использовать адаптеры, поставляемые в комплекте с этими устройствами и продаваемые на веб-сайте [www.apple.com](http://www.apple.com).

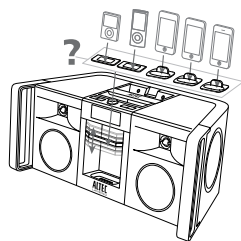
#### Установка адаптера

##### 1 Выберите адаптер для iPhone или iPod.

Для правильного подключения iPhone или iPod используйте соответствующий адаптер.

##### 2 Вставьте адаптер в док-станцию и слегка надавите на него.

После этого аккуратно установите в док-станцию iPhone или iPod.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Необходимо предварительно извлечь iPhone или iPod из футляра.

#### Извлечение адаптера

##### 1 Извлеките iPhone или iPod.

##### 2 Возьмитесь за адаптер и аккуратно потяните его вверх.

## Функции и индикаторы акустической системы

Регулятор питания/увеличения  
громкости/уменьшения громкости

Эквалайзер

Источник

ЖК-дисплей

Индикатор состояния  
батареи

Индикатор стереосигнала  
в FM-диапазоне

Предохранитель для iPhone или iPod

Универсальная док-станция для устройств iPhone и iPod

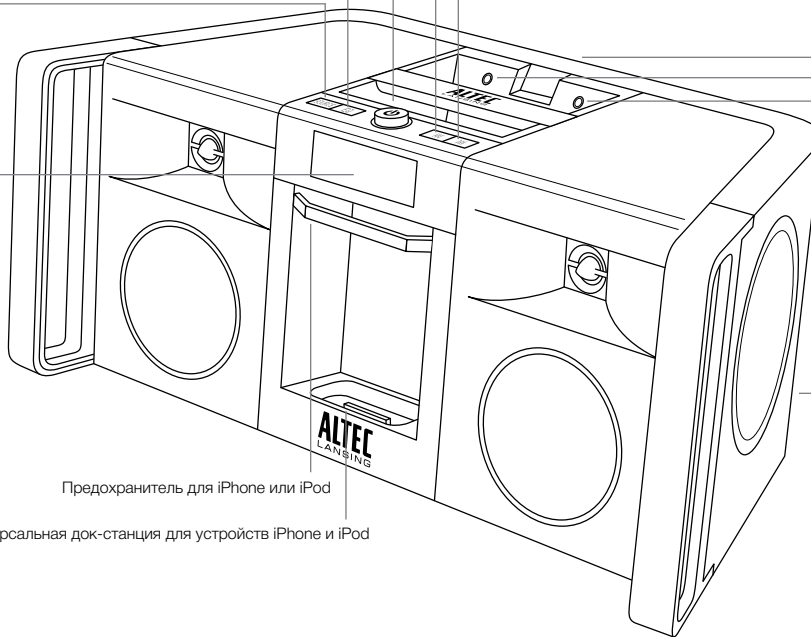
Предыдущая композиция











Следующая композиция

FM-антенна

Два гнезда AUX

Разъем для адаптера  
переменного тока



Включение акустической системы	Убедитесь в том, что адаптер переменного тока подключен к системе и включен в розетку. Дополнительную информацию см. в разделе <i>"Начало работы"</i> . Нажмите кнопку  .
Выключение акустической системы	Нажмите кнопку  . Завершив работу с акустической системой, отключайте ее, устройства iPhone, iPod и другие MP3-плееры для экономии электроэнергии.
Выбор источника звука	С помощью кнопки "ИСТОЧНИК" выберите источник звука из следующего списка: iPod, FM-радио, AUX 1 и AUX 2.
Настройка графического эквалайзера	Инструкции по выбору предустановленных значений и настройке 7-полосного графического эквалайзера см. в разделе <i>"Использование элементов управления эквалайзером"</i> .
Увеличение громкости	Поверните регулятор  по часовой стрелке.
Уменьшение громкости	Поверните регулятор  против часовой стрелки.
Переход к началу текущей композиции на устройстве iPhone или iPod	В режиме iPod нажмите кнопку  .
Перемотка текущей композиции назад на устройстве iPhone или iPod	В режиме iPod нажмите и удерживайте кнопку  .
Переход к началу следующей композиции на устройстве iPhone или iPod	В режиме iPod нажмите кнопку  .
Перемотка текущей композиции вперед на устройстве iPod или iPhone	В режиме iPod нажмите и удерживайте кнопку  .
Настройка радиостанций	В режиме FM используйте кнопки  и  . Дополнительную информацию см. в разделе <i>"Прослушивание радио"</i> .

## Элементы управления







---

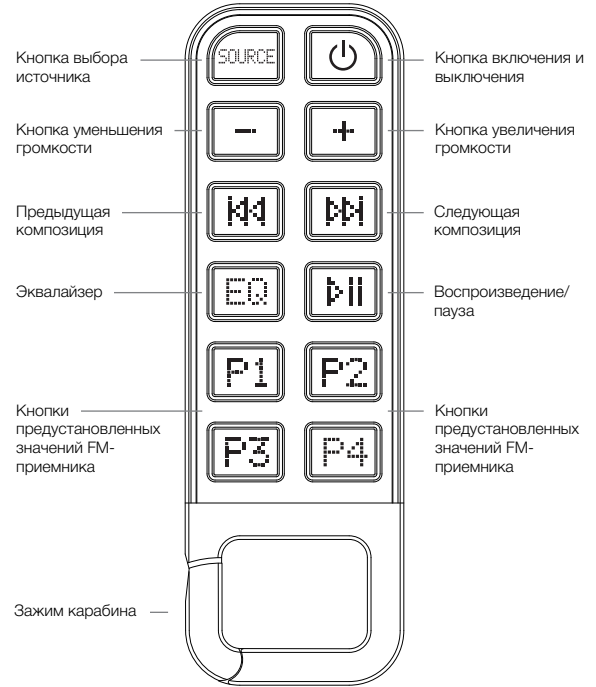
Поиск радиостанций	В режиме FM нажмите и удерживайте кнопку <b>FM</b> или <b>FM</b> . Дополнительную информацию см. в разделе <i>“Прослушивание радио”</i> .
Прослушивание другого устройства iPhone, iPod, iPod без подключения к док-станции или другого портативного аудиоустройства	Подробную информацию об использовании устройств, подключаемых к акустической системе через гнезда AUX, см. в разделе <i>“Прослушивание другого устройства iPhone, iPod, iPod без подключения к док-станции и других портативных аудиоустройств”</i> .
Ввод личного приветствия при включении	Информацию об использовании этой функции см. в разделе <i>“Настройка личного приветствия при включении”</i> .
Сброс всех настроек	Одновременно нажмите кнопки <b>Power</b> и <b>FM</b> при включенной системе и удерживайте их в течение нескольких секунд. Когда на экране появится надпись “СБРОС?”, нажмите для сброса всех настроек кнопку <b>Power</b> .
Выбор региона FM-диапазона	Сбросьте все настройки (см. выше) и с помощью кнопок <b>FM</b> и <b>FM</b> выберите ближайший к вам регион (“РЕГИОН 1: США”, “РЕГИОН 2 — Европа/Азия”, “РЕГИОН 3 — Япония (расширенный)”, “РЕГИОН 4 — Япония”). Затем нажмите кнопку <b>Power</b> , чтобы сохранить выбранный вариант.
Проверка состояния батареи	Если система Mix питается от батарей, можно проверить, на сколько еще хватит их заряда. Чтобы увидеть заряд батареи, нажмите и удерживайте кнопку “ИСТОЧНИК”; чтобы выйти из этого режима, нажмите ее еще раз. Через несколько секунд устройство выйдет из этого режима автоматически.

---

## Функции пульта дистанционного управления

С помощью пристегивающегося пульта дистанционного управления можно управлять различными функциями акустической системы Altec Lansing Max.

Включение акустической системы	Нажмите кнопку  .
Выключение акустической системы	Нажмите кнопку  .
Выбор источника звука	С помощью кнопки “ИСТОЧНИК” выберите источник звука из следующего списка: iPod, FM-радио, AUX 1 и AUX 2.
Увеличение громкости	Нажмите кнопку “+”.
Уменьшение громкости	Нажмите кнопку “-”.
Переход к началу текущей композиции на устройстве iPhone или iPod	В режиме iPod нажмите кнопку  .
Перемотка текущей композиции назад на устройстве iPhone или iPod	В режиме iPod нажмите и удерживайте кнопку  .
Переход к началу следующей композиции на устройстве iPhone или iPod	В режиме iPod нажмите кнопку  .
Перемотка текущей композиции вперед на устройстве iPod или iPhone	В режиме iPod нажмите и удерживайте кнопку  .



## Функции пульта дистанционного управления

---

Настройка графического эквалайзера

Инструкции по выбору заранее установленных значений и настройке 7-полосного графического эквалайзера см. в разделе *“Использование элементов управления эквалайзером”*.

---

Воспроизведение/пауза на устройстве iPhone или iPod

В режиме iPod нажмите кнопку **⏮** для воспроизведения выбранной композиции. Для того чтобы приостановить воспроизведение, нажмите эту кнопку еще раз.

---

Настройка радиостанций

В режиме FM используйте кнопки **⏮** и **⏭**. Дополнительную информацию см. в разделе *“Прослушивание радио”*.

---

Поиск радиостанций

В режиме FM нажмите и удерживайте кнопку **⏮** или **⏭**. Дополнительную информацию см. в разделе *“Прослушивание радио”*.

---

Сохранение радиостанций

В режиме FM настройте нужную станцию, а затем нажмите и удерживайте одну из кнопок ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫХ ЗНАЧЕНИЙ (P1, P2, P3 или P4). Дополнительную информацию см. в разделе *“Прослушивание радио”*.

---

Выбор предустановленной радиостанции

В режиме FM нажмите кнопку ПРЕДУСТАНОВЛЕННОГО ЗНАЧЕНИЯ (P1, P2, P3 или P4), соответствующую нужной станции. Дополнительную информацию см. в разделе *“Прослушивание радио”*.

---

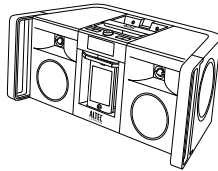
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Направляйте пристегивающийся пульт дистанционного управления непосредственно на акустическую систему Mix.



## Прослушивание устройства iPhone или iPod

### 1 Установите устройство iPhone или iPod в док-станцию акустической системы Altec Lansing Max.

Убедитесь в том, что в док-станцию акустической системы установлен подходящий адаптер для iPhone или iPod. Задвиньте предохранитель для защиты iPhone или iPod.



### 2 Выберите режим iPod.

Нажимайте кнопку "ИСТОЧНИК" на акустической системе или пульте дистанционного управления до появления на ЖК-дисплее значка iPod.

### 3 Нажмите кнопку > || на устройстве iPhone, iPod или пристегивающемся пульте дистанционного управления.

В результате начнется воспроизведение музыки с устройства iPhone или iPod. Акустическая система и пристегивающийся пульт дистанционного управления позволяют управлять основными функциями моделей iPod третьего поколения, iPod Touch, iPod nano и iPhone.

### 4 Настройте уровень громкости.

Для того чтобы настроить уровень громкости, поверните регулятор  $\odot$  на акустической системе Altec Lansing. Также можно использовать кнопки "+" and "-" на пристегивающемся пульте ДУ.

### 5 Найдите нужную композицию.

Для перехода к предыдущей или следующей композиции нажмите кнопку  $\ll$  или  $\gg$  на акустической системе или пульте ДУ.

Во время воспроизведения композиции нажмите и удерживайте кнопку  $\ll$  или  $\gg$  на акустической системе или пристегивающемся пульте ДУ для ее скоростной перемотки вперед или назад.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если необходимо сэкономить заряд батарей, уменьшите громкость акустической системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При работе от батарей акустическая система автоматически отключается, если аудиосодержимое не воспроизводится в течение нескольких минут. Это позволяет сэкономить заряд батареи. Для повторного включения акустической системы нажмите кнопку  $\odot$  на системе или пристегивающемся пульте ДУ.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Акустическая система совместима с будильником и таймером перехода в спящий режим, встроенными в некоторые модели iPhone и iPod. Для правильной работы этих функций система должна быть подключена к электрической розетке. При нахождении в док-станции устройства iPhone или iPod акустическая система не отключается автоматически, благодаря чему сигнал будильника или таймер перехода в спящий режим сработают через акустическую систему. Дополнительную информацию об использовании этих функций см. в руководстве пользователя для устройств iPhone и iPod.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если при работе от источника переменного тока к системе не подключено устройство iPhone или iPod и в течение нескольких минут на входе не обнаруживается никакого аудиосигнала, акустическая система автоматически отключается для экономии энергии. Для повторного включения акустической системы нажмите кнопку  $\odot$  на системе или пристегивающемся пульте ДУ.

## Прослушивание устройства iPhone или iPod

Использование дополнительных функций iPhone и iPod с помощью пристегивающегося пульта дистанционного управления

Выберите режим iPod.

Нажимайте кнопку "ИСТОЧНИК" на акустической системе или пульте дистанционного управления до появления на ЖК-дисплее значка iPod.

### Функция Shuffle

Для перехода в режим случайного выбора нажмите на пристегивающемся пульте дистанционного управления кнопку P1.

- Когда система находится в режиме случайного выбора композиций, на дисплее отображается надпись Shuffle S.
- Когда система находится в режиме случайного выбора альбомов, на дисплее отображается надпись Shuffle A.
- Когда функция случайного выбора отключена, на дисплее отображается надпись Shuffle Off.

**Примечание.** На некоторых ранних моделях iPod для перехода в этот режим предназначена кнопка P2. Функции разных моделей iPhone и iPod могут отличаться.

### Функция повтора

Для перехода в режим повтора нажмите на пристегивающемся пульте дистанционного управления кнопку P1.

- Когда система находится в режиме повтора одной композиции, на дисплее отображается надпись Repeat 1.
- Когда система находится в режиме повтора всех композиций, на дисплее отображается надпись Repeat.
- Когда функция повтора отключена, на дисплее отображается надпись Repeat Off.

**Примечание.** На некоторых ранних моделях iPod для перехода в этот режим предназначена кнопка P1. Функции разных моделей iPhone и iPod могут отличаться.

Выбор предыдущего плей-листа

Нажмите на пристегивающемся пульте дистанционного управления кнопку P3.

Выбор следующего плей-листа

Нажмите на пристегивающемся пульте дистанционного управления кнопку P4.

## Использование элементов управления эквалайзером

Настройка басов и верхних частот с помощью элементов управления на корпусе

- 1 Откройте интерфейс настройки басов и высоких частот.**  
Нажмите кнопку "EQ" один раз. На ЖК-дисплее появится интерфейс настройки басов.
- 2 Увеличьте или уменьшите уровень басов.**  
Поворачивайте регулятор .
- 3 Откройте интерфейс настройки высоких частот.**  
Нажмите кнопку "EQ" еще раз. Появится интерфейс настройки высоких частот.
- 4 Увеличьте или уменьшите уровень высоких частот.**  
Поворачивайте регулятор .
- 5 Закройте интерфейс настройки высоких частот.**  
Нажмите кнопку "EQ" еще раз. Кроме того, через несколько секунд устройство автоматически закроет этот интерфейс.

Настройка басов и верхних частот с помощью элементов управления на пристегивающемся пульте ДУ

- 1 Откройте интерфейс настройки басов и высоких частот.**  
Нажмите кнопку "EQ" один раз. На ЖК-дисплее появится интерфейс настройки басов.
- 2 Увеличьте или уменьшите уровень басов.**  
Нажимайте кнопку "+" или "-".
- 3 Откройте интерфейс настройки высоких частот.**  
Нажмите кнопку "EQ" еще раз. Появится интерфейс настройки высоких частот.
- 4 Увеличьте или уменьшите уровень высоких частот.**  
Нажимайте кнопку "+" или "-".
- 5 Закройте интерфейс настройки высоких частот.**  
Нажмите кнопку "EQ" еще раз. Кроме того, через несколько секунд устройство автоматически закроет этот интерфейс.

Изменение предустановленных значений эквалайзера с помощью элементов управления на корпусе

- 1 Откройте интерфейс предустановленных значений эквалайзера.**  
Нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку "EQ".
- 2 Выберите нужное предустановленное значение.**  
Для перемещения по списку, состоящему из четырех предустановленных значений эквалайзера, используйте кнопки **↶** и **↷**. В число предустановленных значений входят следующие: 1) ЭКВАЛАЙЗЕР ALTEC, 2) РОК, 3) ХИП-ХОП И 4) ПОП.
- 3 Закройте интерфейс предустановленных значений эквалайзера.**  
Нажмите кнопку "EQ" еще раз. Кроме того, через несколько секунд устройство автоматически закроет этот интерфейс.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы вернуть заводские предустановленные значения эквалайзера, нажмите и удерживайте кнопку эквалайзера в течение нескольких секунд.

Изменение предустановленных значений эквалайзера с помощью элементов управления на пристегивающемся пульте ДУ

- 1 Откройте интерфейс предустановленных значений эквалайзера.**  
Нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку "EQ".
- 2 Выберите нужное предустановленное значение.**  
Для перемещения по списку, состоящему из четырех предустановленных значений эквалайзера, используйте кнопки **↶** и **↷**. В число предустановленных значений входят следующие: 1) ЭКВАЛАЙЗЕР ALTEC, 2) РОК, 3) ХИП-ХОП И 4) ПОП. Кроме того, можно нажать кнопку P1 для выбора режима ALTEC, P2 — для выбора режима РОК, P3 — для выбора режима ХИП-ХОП, P4 — для выбора режима ПОП.

## Использование элементов управления эквалайзером

### 3 Закройте интерфейс предустановленных значений эквалайзера.

Нажмите кнопку "EQ" еще раз. Кроме того, через несколько секунд устройство автоматически закроет этот интерфейс.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Можно создать индивидуальные предустановленные значения эквалайзера. Для этого откройте интерфейс "Предустановленные значения эквалайзера" и дважды нажмите кнопку "EQ", чтобы перейти в режим настройки басов и высоких частот. Здесь можно изменить предустановленные значения эквалайзера, как описано в разделе "Настройка басов и верхних частот". Все изменения сохраняются автоматически.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы вернуть заводские предустановленные значения эквалайзера, нажмите и удерживайте кнопку эквалайзера в течение нескольких секунд.

Настройка 7-полосного графического эквалайзера с помощью элементов управления на корпусе

Чтобы звучание музыки полностью отвечало вашим вкусам, настройте его с помощью 7-полосного графического эквалайзера на корпусе.

#### 1 Войдите в режим графического эквалайзера.

Нажмите и удерживайте кнопку "EQ" одновременно с нажатием кнопки **FM** или **FM**.

#### 2 Выберите частотную шкалу для настройки.

Нажимайте кнопку **FM** или **FM**, пока не загорится нужная вам шкала.

#### 3 Увеличьте или уменьшите уровень частотной шкалы.

Поворачивайте регулятор **U**.

#### 4 Выберите следующую частотную шкалу для настройки.

Нажимайте кнопку [значок **FM** или **FM**], пока не загорится следующая нужная вам шкала.

#### 5 Увеличьте или уменьшите уровень частотной шкалы.

Поворачивайте регулятор **U**.

### 6 Продолжайте выбирать и настраивать частотные шкалы по своему усмотрению.

### 7 Выйдите из режима графического эквалайзера.

Нажмите кнопку "EQ" еще раз. Кроме того, через несколько секунд устройство автоматически выйдет из этого режима.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы вернуть заводские настройки графического эквалайзера, нажмите и удерживайте кнопку эквалайзера в течение нескольких секунд.

Настройка 7-полосного графического эквалайзера с помощью элементов управления на пристегивающемся пульте **DU**

#### 1 Войдите в режим графического эквалайзера.

Нажмите и удерживайте кнопку "EQ" на акустической системе одновременно с нажатием кнопки **FM** или **FM**.

#### 2 Выберите частотную шкалу для настройки.

Нажимайте на пристегивающемся пульте **DU** кнопки **FM** и **FM**, пока не загорится следующая нужная вам шкала.

#### 3 Увеличьте или уменьшите уровень частотной шкалы.

Нажимайте кнопки "+" и "-" на пристегивающемся пульте **DU**.

#### 4 Выберите следующую частотную шкалу для настройки.

Нажимайте на пристегивающемся пульте **DU** кнопки **FM** или **FM**, пока не загорится следующая нужная вам шкала.

#### 5 Увеличьте или уменьшите уровень частотной шкалы.

Нажимайте кнопки "+" и "-" на пристегивающемся пульте **DU**.

### 6 Продолжайте выбирать и настраивать частотные шкалы по своему усмотрению.

### 7 Выйдите из режима графического эквалайзера.

Нажмите кнопку "EQ" на пристегивающемся пульте **DU** или на акустической системе. Кроме того, через несколько секунд устройство автоматически выйдет из этого режима.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы вернуть заводские настройки графического эквалайзера, нажмите и удерживайте кнопку эквалайзера в течение нескольких секунд.

## Зарядка iPhone и iPod

Когда устройство iPhone или iPod находится в док-станции, а акустическая система Altec Lansing Mix подключена к электросети, выполняется зарядка устройства iPhone или iPod (до полной зарядки), даже если питание акустической системы отключено.

**ОСТОРОЖНО!** Устройства iPhone и iPod не заряжаются, когда акустическая система работает от батарей.

## Прслушивание радио

- 1 Для оптимального приема радиосигнала вытяните антенну на полную длину.**

- 2 Выберите режим FM-приемника.**

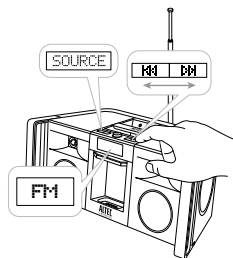
Нажимайте кнопку “ИСТОЧНИК” на акустической системе или пристегивающемся пульте ДУ до появления на ЖК-дисплее значка FM.

- 3 Настройте нужную радиостанцию.**

Для настройки желаемой станции используйте кнопки **FM** или **FM** на акустической системе или пристегивающемся пульте ДУ. Для того чтобы найти следующую четко принимаемую радиостанцию, нажмите и удерживайте одну из этих кнопок.

- 4 Настройте уровень громкости.**

Для настройки уровня громкости системы поворачивайте регулятор **⏮**. Также можно использовать кнопки “+” and “-” на пристегивающемся пульте ДУ.



### Сохранение предустановленных радиостанций

С помощью пристегивающегося пульта дистанционного управления акустической системой Altec Lansing Mix можно запрограммировать до 4 FM-радиостанций.

- 1 Настройте радиостанцию, которую хотите сохранить.**  
В режиме FM настройте нужную радиостанцию с помощью кнопок **FM** и **FM** на акустической системе или пристегивающемся пульте ДУ.
- 2 Сохраните радиостанцию.**  
Нажмите и удерживайте кнопку P1, P2, P3 или P4 на пристегивающемся пульте дистанционного управления в течение нескольких секунд. В каждом предустановленном значении можно сохранить только одну радиостанцию.
- 3 Для сохранения других радиостанций повторите описанные выше действия.**

### Выбор предустановленной радиостанции

- 1 Включите режим FM-приемника.**  
Если вы не находитесь в режиме FM, нажимайте кнопку “ИСТОЧНИК” на акустической системе или пристегивающемся пульте дистанционного управления до появления на ЖК-дисплее значка FM.
- 2 Нажмите кнопку предустановленного значения (P1, P2, P3 или P4) на пристегивающемся пульте дистанционного управления.**  
В результате радио будет настроено на предустановленную радиостанцию.
- 3 Настройте уровень громкости.**  
Для настройки уровня громкости системы поворачивайте регулятор **⏮**. Также можно использовать кнопки “+” и “-” на пристегивающемся пульте ДУ.

## Прослушивание других устройств iPhone, iPod, iPod без подключения к док-станции и других аудиоустройств

Устройство iPhone, iPod, MP3-плеер или другое аудиоустройство, которое невозможно подключить к док-станции, также можно подключить к акустической системе Altec Lansing Mix. Сделать это можно с помощью гнезд AUX 1 и AUX 2. Для этого выполните указанные ниже действия.

**1 Найдите один из двух 3,5-миллиметровых стереокабелей (входят в комплект).**

**2 Подсоедините один конец стереокабеля к устройству.**

Устройство должно быть оснащено гнездом для наушников или линейным выходом для подключения кабеля.

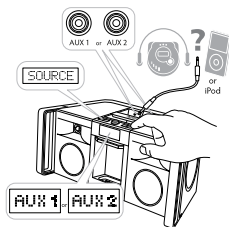
**3 Подсоедините другой конец стереокабеля к гнезду AUX 1 или AUX 2 на акустической системе.**

Гнезда AUX расположены на верхней части акустической системы рядом с ручкой.


**4 Выберите режим AUX 1 или AUX 2.**

Нажимайте кнопку "ИСТОЧНИК" на акустической системе или пристегивающемся пульте ДУ, пока на ЖК-дисплее не появится надпись Auxiliary Input 1 или Auxiliary Input 2.

**5 Включите устройство и запустите воспроизведение музыки.**



**6 Настройте уровень громкости.**

Для настройки уровня громкости системы поворачивайте регулятор . Также можно использовать кнопки "+" и "-" на пристегивающемся пульте ДУ.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Возможно, также потребуется настроить уровень громкости на устройстве. Уровень громкости должен составлять примерно  $\frac{3}{4}$  от максимальной громкости.


## Настройка личного приветствия при включении

При включении акустической системы Altec Lansing Mix на дисплее в течение примерно 3 секунд отображается логотип компании Altec Lansing, после чего появляется настроенное вами личное приветствие (если оно задано). В системе Mix нет предустановленного приветствия при включении. Для настройки собственного приветствия воспользуйтесь инструкциями ниже.


### 1 Войдите в режим редактирования приветствия.

Нажмите и удерживайте кнопки “ИСТОЧНИК”, “EQ”, **FN** и **MC**. Все четыре кнопки нужно нажать примерно в тот момент, когда на дисплее отображается логотип компании Altec Lansing. На ЖК-дисплее появится следующее сообщение: “Задайте личное сообщение, выбирая буквы с помощью кнопок выбора композиций и вращающихся элементов управления”.

### 2 Задайте личное сообщение.

Поворачивайте регулятор [значок  до появления нужной буквы, цифры или символа. Нажмите кнопку **FN** для подтверждения выбора и перехода к следующему полю. Продолжайте эту процедуру, пока на экране не появится все сообщение.

### 3 Выйдите из режима редактирования приветствия.

Нажмите кнопку [значок , чтобы сохранить сообщение и выйти из режима редактирования приветствия.

## Удаление личного приветствия

### 1 Войдите в режим редактирования приветствия.

Нажмите и удерживайте кнопки “ИСТОЧНИК”, “EQ”, **FN** и **MC**. Все четыре кнопки нужно нажать примерно в тот момент, когда на дисплее отображается логотип компании Altec Lansing. На ЖК-дисплее появится следующее сообщение: “Задайте личное сообщение, выбирая буквы с помощью кнопок выбора композиций и вращающихся элементов управления”.

### 2 Удалите сообщение.

Нажмите кнопку “ИСТОЧНИК”, чтобы удалить сообщение.

### 3 Выйдите из режима редактирования приветствия.

Нажмите кнопку , чтобы выйти из режима редактирования приветствия.


## Обслуживание акустической системы

Акустическая система должна находиться на ровной поверхности вдали от прямых солнечных лучей и источников избыточного тепла.

При размещении акустической системы на предметах из натурального дерева или на лакированных поверхностях для защиты их от царапин рекомендуется подкладывать под систему ткань или любой другой защитный материал.

Протирайте акустическую систему мягкой тканью, слегка смоченной мыльной водой. Сильнодействующие чистящие средства, такие как бензин, ацетон или аналогичные вещества, могут повредить поверхность устройства.

## Устранение неполадок

Симптом	Возможная причина	Решение
Акустическая система не работает (отсутствует питание)	Адаптер переменного тока не подключен к розетке, либо разъем не вставлен в гнездо питания на задней панели системы.	Подключите адаптер к розетке и вставьте разъем в гнездо питания на задней панели системы.
	Неисправна розетка.	Подключите к этой же розетке другое устройство, чтобы проверить ее исправность.
	Батареи разряжены.	Замените батареи. (Дополнительную информацию см. в разделе <i>“Начало работы”</i> .)
	Отключено питание.	Включите акустическую систему нажатием кнопки  . В результате включится ЖК-дисплей.
Устройство iPhone или iPod не устанавливается в док-станцию	Адаптер отсутствует либо не подходит для устанавливаемого устройства iPhone или iPod.	Убедитесь в том, что адаптер соответствует подключаемой модели iPhone или iPod.
	Не удалось правильно установить устройство iPhone или iPod.	Извлеките устройство iPhone или iPod из док-станции и проверьте разъемы док-станции и устройства iPhone или iPod на наличие посторонних предметов. Затем снова установите устройство в док-станцию и задвиньте предохранитель вниз для его защиты.



Симптом	Возможная причина	Решение
Устройство iPhone или iPod не работает с акустической системой	Устройство iPhone или iPod установлено неправильно.	Извлеките устройство iPhone или iPod из док-станции и проверьте разъемы док-станции и устройства iPhone или iPod на наличие посторонних предметов. Затем снова установите устройство в док-станцию и задвиньте предохранитель вниз для его защиты.
	Программное обеспечение iPhone или iPod устарело.	Обновите программное обеспечение iPhone или iPod. Дополнительную информацию см. на веб-сайте <a href="http://www.apple.com/ipod/download">www.apple.com/ipod/download</a> .
	Устройство iPhone или iPod заблокировано.	Перед установкой устройства iPhone или iPod в док-станцию акустической системы проверьте его исправность. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя iPhone или iPod.
	Используется устройство iPod 1-го и 2-го поколений, iPod Shuffle или другое устройство.	Акустическая система не может взаимодействовать с этими моделями iPod.
Устройство iPhone или iPod не заряжается	Устройство iPhone или iPod установлено неправильно.	Извлеките устройство iPhone или iPod из док-станции и проверьте разъемы док-станции и устройства iPhone или iPod на наличие посторонних предметов. Затем снова установите устройство в док-станцию и задвиньте предохранитель вниз для его защиты.
	Устройство iPhone или iPod заблокировано.	Перед установкой устройства iPhone или iPod в док-станцию акустической системы проверьте его исправность. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя iPhone или iPod.
	Адаптер переменного тока не подключен к розетке, либо разъем не вставлен в гнездо питания на задней панели системы.	Подключите адаптер к розетке и вставьте разъем в гнездо питания на акустической системе. Устройства iPhone и iPod не заряжаются, когда акустическая система работает от батарей.

## Устранение неполадок

Симптом	Возможная причина	Решение
Звук искажен	Уровень эквалайзера слишком высок.	Понижьте уровень эквалайзера.
	Искажен звук, поступающий от источника.	Если качество аудиофайла (в формате MP3) на устройстве iPhone или iPod изначально низкое, в мощных динамиках будут хорошо слышны шумы и искажения звука. Попробуйте использовать другой источник звука, например музыкальный компакт-диск.
Пристегивающийся пульт дистанционного управления не работает	Батарея разряжена.	Замените батарею новой.
	Пристегивающийся пульт дистанционного управления не направлен на акустическую систему.	Направьте пристегивающийся пульт дистанционного управления на акустическую систему Altec Lansing, находясь от нее на расстоянии не более 3 метров.
От устройств, подключенных к гнезду AUX 1 или AUX 2 (например, iPhone, iPod, MP3-плеера или CD-плеера), не поступает звук	Источник звука подключен к гнезду AUX 1 или AUX 2.	Пристегивающийся пульт ДУ не управляет устройствами, подключенными к гнезду AUX 1 или AUX 2.
	На устройстве установлен слишком низкий уровень громкости.	Увеличьте уровень громкости на устройстве примерно на $\frac{3}{4}$ от максимальной громкости.
Акустическая система не функционирует должным образом. Не работают кнопки управления.	Для источника звука не выбран режим AUX 1 или AUX 2.	Установите для источника звука режим AUX 1 или AUX 2.
	Возможно, причина заключается в статическом электричестве, перепаде напряжения в сети или нестандартных условиях работы.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Вытащите разъем кабеля адаптера из гнезда акустической системы.</li><li>2. Подождите 20—30 секунд.</li><li>3. Вставьте разъем кабеля адаптера в гнездо акустической системы.</li><li>4. Включите устройство снова.</li></ol>
Наблюдается наложение радиосигнала	Устройство расположено слишком близко к радиопередатчику.	Перемещайте устройство, пока радиопомехи не исчезнут.

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГОДИЧНАЯ ГАРАНТИЯ (ОГРАНИЧЕННАЯ ДВУХГОДИЧНАЯ ГАРАНТИЯ ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА) КОМПАНИИ ALTEC LANSING

### На что распространяется гарантия?

Компания Altec Lansing гарантирует, что ее изделия не содержат дефектов материала или изготовления, за исключением перечисленных ниже.

### Какой период действия гарантии?

Для изделий, приобретенных в странах ЕС, данная гарантия действительна в течение двух лет с момента покупки. Для изделий, приобретенных не в Европе, данная гарантия действительна в течение одного года с момента покупки. Условия любой обязательной гарантии теряют силу в момент истечения периода действия ограниченной гарантии. В некоторых странах и странах-участниках ЕС не допускаются ограничения на период действия обязательной гарантии, в таком случае вышеуказанное ограничение недействительно.

### На что не распространяется гарантия?

Данная гарантия не распространяется на любые повреждения, неисправности и поломки, возникшие в результате: неправильной установки, неправильного применения или несоблюдения инструкций к изделию, нарушения условий эксплуатации или использования, непригодным, неисправным или поврежденным оборудованием. (Информация о правилах установки, эксплуатации и использования содержится в руководстве, поставляемом в комплекте с изделием. Если вам необходимо руководство по замене изделия, вы можете загрузить его с сайта [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)). Гарантия не распространяется также на косвенные и случайные повреждения. Законы некоторых государств не позволяют исключать из гарантийного обязательства случаи косвенного или случайного повреждения, поэтому вышеуказанное ограничение в таких странах не действует.

### Какие действия предпринимает компания Altec Lansing для решения проблемы?

Компания Altec Lansing по своему усмотрению заменяет или ремонтирует любое изделие, содержащее дефекты материала или изготовления. Если данное изделие больше не производится или его нет в наличии, компания Altec Lansing по своему усмотрению может заменить его подобным или лучшим изделием собственного производства.

### Как получить гарантийное обслуживание

Для получения гарантийного обслуживания изделия, находящегося на гарантии, вам необходимо связаться с компанией Altec Lansing в течение гарантийного периода по электронной почте ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). Вам следует указать ваше имя, почтовый адрес, электронный адрес, номер телефона, дату покупки и привести полное описание вашей проблемы. В США вы можете также связаться с компанией Altec Lansing по телефону 1-800-ALTEC88 и сообщить ту же самую информацию. Если проблема связана с дефектами материала или изготовления, Altec Lansing предоставит вам право на возврат и инструкции по возвращению изделия. Возврат осуществляется за счет покупателя и должен сопровождаться документами, подтверждающими покупку изделия. Процедура возврата должна быть выполнена надлежащим образом, т.к. покупатель несет ответственность за изделие до момента получения изготовителем.

### Каким образом законы отдельных государств могут повлиять на ваши права?

Данная гарантия обеспечивает вас определенными правами, кроме того, вы можете обладать и другими правами в зависимости от государства, в котором вы находитесь. Обратите внимание, что в странах ЕС, вы как покупатель обладаете другими законными правами согласно государственному законодательству стран-участников ЕС, регулирующему торговлю продукцией Altec Lansing. Данная гарантия не может повлиять на эти права.

Вышеуказанные ограниченные гарантии и меры правовой защиты являются единственными гарантиями и мерами правовой защиты, которыми может располагать покупатель, если они обоснованы и обеспечены правовой санкцией в соответствии с законом.

### УТИЛИЗАЦИЯ СТАРОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Этот символ на изделии или его упаковке означает, что данное изделие нельзя утилизировать, как бытовые отходы. Его следует отвезти в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. С помощью правильной утилизации изделия вы помогаете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны неуместным удалением изделия с другими отходами. Переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке данного изделия свяжитесь с локальным офисом в вашем городе или со службой утилизации бытовых отходов.

## Tervetuloa

Kiitämme sinua Altec Lansing kaiutinjärjestelmän Mix hankinnasta. Nimenomaan iPhone ja iPodin kanssa toimivaksi suunniteltuna tämä erittäin laadukas ja tehokas äänentoisto- ja radiojärjestelmä tuo esiin musiikin parhaat puolet.

Altec Lansing kaiutinjärjestelmä on yhteensopiva kaikkien iPhone ja iPodin mallien kanssa.

Lukekaa huolellisesti tämän käyttöoppaan ohjeet Mix-kaiutinjärjestelmän käyttöönotosta ja käytöstä.

Ennen Altec Lansing Mix-kaiutinjärjestelmän asennusta tai käyttöä lukekaa tärkeät tuoteturvatiedot.

## Näin saa opastusta

Mikäli et löydä vastausta kysymyksiin asetuksista ja suorituskyvystä tästä pakkauksesta, voit myös tutustua verkkosivustomme [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) asiakastukisivun usein esitetyt kysymykset (UKK) -osioon. Jos asut Pohjois-Amerikassa, etkä löydä tarvitsemiasi tietoja, soita asiakaspalvelutiimillemme ja kysy asiasta ennen kuin palautat tämän tuotteen jälleenmyyjälle jälleenmyyjän palautusmenettelyn mukaisesti.

Puh: +1 800-258-3288 (*maksuton USA:ssa ja Kanadassa*)

S-posti: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Jos asut Pohjois-Amerikan ulkopuolella, vieraille kotisivustossamme osoitteessa [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com), ja etsi oman maasi jakelija valitsemalla ensin alueesi.

## Kansainvälinen jakelu

Kansainväliset asiakkaat: hakiessanne tietoja Altec Lansing -tuotteiden jakelusta omassa maassanne vierailkaa osoitteessa [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) ja napsauttakaa omaa aluetanne.

## Tuotteen rekisteröinti

Rekisteröi tuote vieraillemalla osoitteessa [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com), jolloin voimme tarjota sinulle mahdollisimman hyvää palvelua ja teknistä tukea.



Nuolkkäräinen salama tasasivuisen kolmion sisällä on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää tuotteen kuoren sisällä olevasta eristämättömästä vaarallisesta jännitteestä, jonka voimakkuus voi riittää aiheuttamaan ihmisille sähköiskun vaaran.



Varoitus: Sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä irrota kuorta (tai takalevyä). Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Anna kaikki huoltotoimet ammattitaitoisen huollon henkilökunnalle.



Huutomerkki tasasivuisen kolmion sisällä on tarkoitettu herättämään käyttäjää huomioimaan tärkeät käyttö- ja huolto-ohjeet laitteen mukana tulleessa kirjallisuudessa.

## PARISTOT

VAARA: Räjähdyksivaara, jos akku on vaihdettu väärin uuteen. Vaihatakaa tilalle ainoastaan sama tai vastaava akkutyyppi. Ei saa altistaa liian kuumalle, kuten auringonpaahde, avotuli tai vastaava. Tässä tuotteessa käytetty akku täytyy kierrättää tai hävittää oikealla tavalla. Ohjeet akun irrottamiseksi löytyvät kohdasta Alkuvalmistelut. Kysykää paikallisesta kierrätyskeskuksesta neuvoja akun oikeasta käsittelystä ja hävittämisohjeista.

## VIRTALÄHDE

Liitä laite ainoastaan sellaiseen virtalähteeseen, jonka tyyppi on selostettu käyttöohjeissa tai merkitty laitteeseen. Jos tämän laitteen mukana tulee erillinen virtalähde, sitä ei saa korvata muulla virtalähteellä: käytä ainoastaan valmistajan toimittamia virtalähteitä.

## VAARA

Sähköiskun välttämiseksi äläkäytä käyttäkö tätä (napaistettua) pistoketta jatkojohdon, pistorasian tai muun liittimen kanssa, ellei pistokkeen piikkejä voi työntää täysin sisään niin, ettei niitä jää paljaaksi.

## VAROITUS

Tulipalon tai sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä jätä tätä laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle.

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Lue tämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä. Tälle laitteelle ei saa tippua tai roiskahtaa nesteitä, eikä sen päälle saa asettaa mitään nesteillä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakkoita.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla.

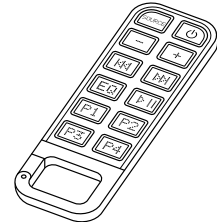
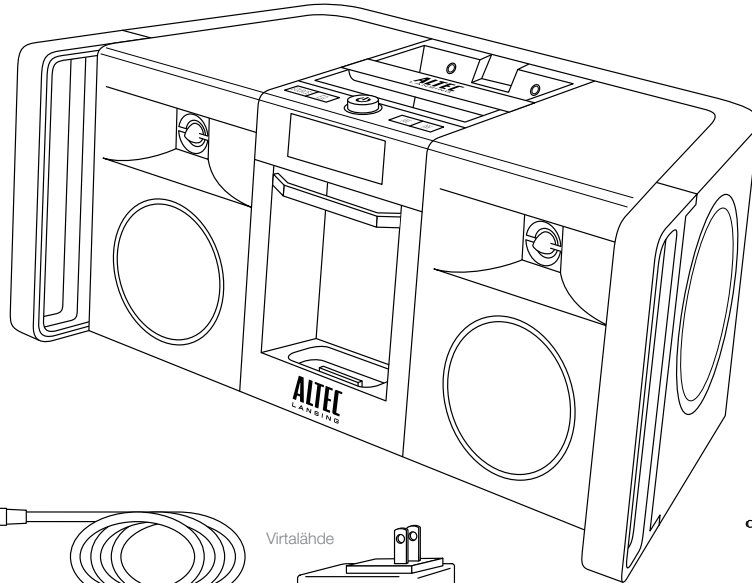
7. Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna tuote valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpatterit, lämmittimet, uunit tai muut lämpöä tuottavat laitteen (vahvistimet mukaan lukien).
9. Älä poista käytöstä mitään turvavarustetta, kuten pistokkeen suojaamadoitusta. Napaistetussa pistokkeessa on kaksi piikkiä, joista toinen on leveämpi. Suojakosketinpistotulpassa on kaksi piikkiä ja maadoitusjousliittimet. Kolmas leveä piikki on tarkoitettu suojaamaan käyttäjää. Jos mukana toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaan, hanki sähköasentaja vaihtamaan vanhentunut pistorasia uuteen.
10. Suojaa verkkovirtajohto niin, ettei sen päälle astuta tai se joudu puristuksiin erityisesti pistokkeiden ja kodinkoneiden lähellä sekä kohdassa, jossa johto tulee ulos laitteesta.
11. Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita/lisävarusteita.
12.  Käytä laitetta ainoastaan valmistajan määrittämällä tai laitteen mukana myytyillä pyörillä, telineellä, kolmijalalla, kannattimella tai pöydällä. Käytettäessä pyöräalustaa ole varovainen siirrettäessä alusta/laiteyhdistelmää välttääksesi kaatumisen aiheuttamat vammat.
13. Irrota tämä laite sähköverkosta ukkosilman ajaksi tai kun sitä ei tulla käyttämään pitkään aikaan.
14. Anna kaikki huoltotoimet ammattitaitoisen huollon henkilökunnalle. Huolto on tarpeen, jos laite on vaurioitunut jollakin tavalla, kuten verkkojohto on vaurioitunut, nestettä tai esineitä on kaatunut laitteelle, laite on joutunut sateeseen tai alttiiksi kosteudelle, ei toimi normaalisti tai se on puodotettu.
15. Älä asenna paikkaan, jossa virtajohdon pistokkeeseen on hankala päästä käsiksi. Virtajohdon pistokkeen irrotus on ainoa tapa katkaista virta kokonaan tuotteesta, ja pistokkeeseen täytyy aina päästä helposti käsiksi.

# Sisällys

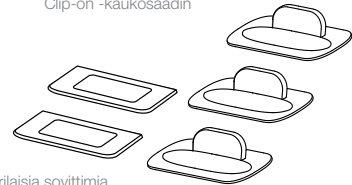
Tervetuloa .....	154
Käyttöturvatieidot .....	155
Pakkauksen sisältö .....	157
Alkuvalmistelut .....	158
Sovittimien asetus ja poisto iPhoneille ja iPodille .....	159
Kaiuttimien ominaisuudet ja ilmaisimet .....	160
Kaiutinsäätimet .....	161
Clip-on –kaukosäätimen toiminnot .....	163
iPhone tai iPodin kuuntelu .....	165
EQ-taajuuskorjainsäädöt .....	167
iPhone tai iPodin lataaminen .....	169
FM-radion kuuntelu .....	169
Lisä-iPhone, iPodin, ei telakoituvien iPodien tai muiden äänilaitteiden kuuntelu .....	170
Käynnistysviestin mukautus .....	171
Kaiutinjärjestelmän kunnossapito .....	171
Vianetsintä .....	172
Takuu .....	175

## Pakkauksen sisältö

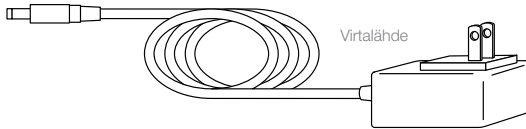
Altec Lansing Mix kaiutinjärjestelmä



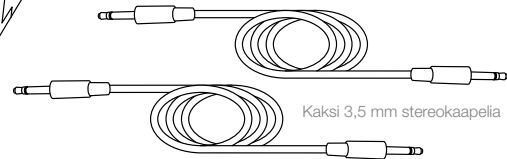
Clip-on -kaukosäädin



Erilaisia sovitimia  
iPhoneille ja iPodille



Virtalähde



Kaksi 3,5 mm stereokaapelia

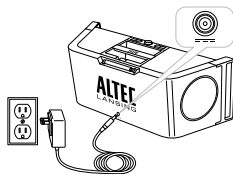
# Alkuvalmistelut

## Virtalähteen asennus

- 1 Liitä verkkolisälaitteen johdon pistike kaiutinjärjestelmän jakkiin.**

Jakki sijaitsee laitteen takana.

- 2 Työnnä verkkolisälaitte pistorasiaan.**



## Kaiutinparistojen asennus

Altec Lansing Mix-kaiutinjärjestelmää voi myös käyttää kahdella D-koon (LR20) paristolla (eivät mukana). Paristot asennetaan noudattamalla seuraavia vaiheita:

- 1 Varmista, ettei järjestelmän telakassa ole iPhonea tai iPodia, ja ettei mitään muuta laitetta ole liitettyä järjestelmään.**

- 2 Irrota verkkolisälaitte Mix-kaiutinjärjestelmästä.**

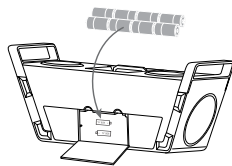
- 3 Avaa paristolokero.**

Paristolokeron luukku sijaitsee Mix-kaiutinjärjestelmän pohjassa. Siihen pääsee käsiksi asettamalla laitteen ylösalaisin niin, että kaiuttimet ovat kohti kattoa. Sitten paristolokero avataan helposti vetämällä kielekkeistä.

Vaara: Älä aseta laitetta pystyyn yläpintansa varaan. Se voi vaurioittaa äänenvoimakkuusnuppia.

- 4 Laita paristolokeroon 8 D-koon (LR20) paristoa.**

Varmista, että paristot on asennettu oikein ja paristolokerossa esitetyllä tavalla. Paristot antavat enintään 30 tuntia jatkuvaa toistoaikaa.



- 5 Laita paristolokeron kansi kiinni.**

HUOMIO Hävittäkää käytetyt paristot oikein.

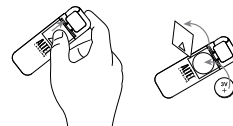
HUOMIO Lopetettuasi kannettavan äänilaitteen kuuntelun muista sähkön säästämiseksi sammuttaa sekä se että kaiutinjärjestelmä.

## Clip-On -kaukosäätimen pariston asennus

Clip-on -kaukosäätimen paristoa (sisältyy) ei ole asennettu tehtaalla. Paristo asennetaan noudattamalla seuraavia vaiheita: Paristolokeron kansi sijaitsee kaukosäätimen takaosassa. Avaa paristolokeron luukun lukitus työntämällä luukku nuolen suuntaan.

- 1 Avaa paristolokeron luukku.**

Paristolokeron luukku sijaitsee kaukosäätimen takana. Työnnä paristolokeron luukku peukalolla karbiinihaan suuntaan. Nosta sitten paristolokeron luukku auki.



- 2 Aseta paristo (sisältyy) niin, että se on paristopidikkeessä oikein.**

Varmista, että napaisuus (pariston + ja - navat) on oikein.

- 3 Laita paristolokeron kansi kiinni.**

HUOMIO Hävittäkää käytetyt paristot oikein.



## Sovittimien asetus ja poisto iPhoneille ja iPodille

Altec Lansing Mix –kaiutinjärjestelmään kuuluu irrotettavat sovitimet tämän hetken suosituille iPhoneen ja iPodin malleille. Sovittimet varmistavat, että iPhone ja iPod sopivat kunnolla kaiutinjärjestelmän telakkaan. Sitä mukaa kun uusia iPhoneen ja iPodin malleja tuodaan markkinoille, tulee asiakkaille saataville uusia sovitinimä. Voit myös käyttää iPhoneen tai iPodin mukana toimitettua sovitinta tai ostaa sellaisen osoitteesta [www.apple.com](http://www.apple.com).

Näin sovitin kiinnitetään

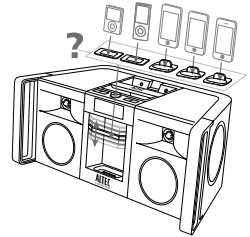
### 1 Valitse iPhoneille tai iPodille

sopiva sovitin.

Oikean sovitimen käyttö varmistaa oikean sovituksen iPhoneille tai iPodille.

### 2 Paina iPhoneen tai iPodin sovitin varovaisesti telakkaan.

Voit nyt varovaisesti asettaa iPhoneen tai iPodin telakkaan.



**HUOMIO** iPhone tai iPod ei saa olla kotelossa.

Näin sovitin poistetaan

### 1 Poista iPhone tai iPod.

### 2 Ota kiinni sovitimesta ja vedä varovaisesti ylöspäin.

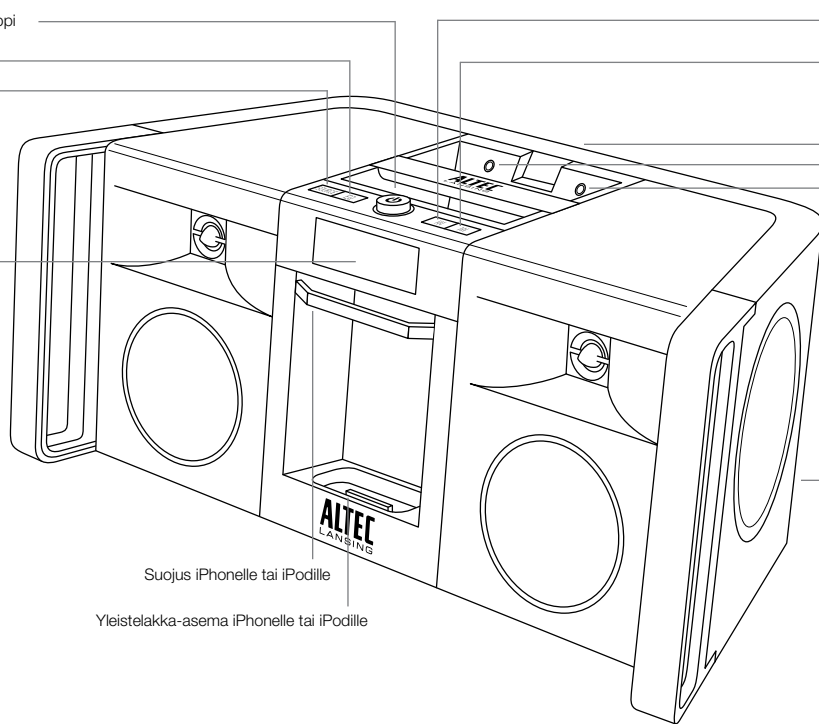
## Kaiuttimien ominaisuudet ja ilmaisimet

Äänenvoimakkuuden säätönuppi

EQ-taajuuskorjainnäppäin

Lähdepainike

LCD-näyttö  
Paristoilmaisin  
FM-stereoilmaisin



Taakseselausnäppäin

Eteenselausnäppäin













FM-antenni

Kaksi AUX-lisäläitejakkia

Virtalähdejakki

Suojus iPhoneille tai iPodille

Yleistelakka-asema iPhoneille tai iPodille

Kaiutinjärjestelmän kytkeminen päälle	Varmista, että virtalähde on liitetty järjestelmään ja työnnetty pistorasiaan. Lisätietoja kohdassa Alkuvalmistelut. Paina  -näppäintä.
Kaiutinjärjestelmän kytkeminen pois päältä	Paina  -näppäintä. Kun olet lopettanut kaiutinjärjestelmän käytön, muista sammuttaa se ja iPhone, iPod tai muu MP3-soitin sähkön säästämiseksi.
Vaihda äänilähde	Selaa valintoja painamalla "SOURCE"-näppäintä ja valitse äänilähde: iPod, FM-radio, AUX 1 tai AUX 2.
Tee graafisen toistokorjaimen asetukset	Lisätietoja EQ-esiasetuksista ja 7-kanavaisen graafisen toistokorjaimen säädöistä on kohdassa <i>EQ-asetukset</i> .
Lisää voimakkuutta	Kierrä  -nuppia myötäpäivään.
Vähennä voimakkuutta	Kierrä  -nuppia vastapäivään.
Siirry iPhoneissa tai iPodissa nykyisen kappaleen alkuun	"iPod"-tilassa paina  -näppäintä.
Siirry iPhoneissa tai iPodissa nykyisen raidan alkuun	"iPod"-tilassa paina  -näppäintä ja pidä se painettuna.
Siirry iPhoneissa tai iPodissa seuraavan kappaleen alkuun	"iPod"-tilassa paina  -näppäintä.
Pikaselaa eteenpäin iPhoneissa tai iPodissa nykyistä raitaa	"iPod"-tilassa paina  -näppäintä.
Viritä radioasemia	Käytä "FM"-tilassa näppäimiä  ja  . Lisätietoja on kohdassa <i>Radion kuuntelu</i> .
Hakuviritä radioasemia	Paina "FM"-tilassa näppäintä  tai  ja pidä se painettuna. Lisätietoja on kohdassa <i>Radion kuuntelu</i> .

## Kaiutinsäätimet

---

Lisä-iPhonen, iPodin, ei telakoituvien iPodien tai muiden kannettavien äänilaitteiden kuuntelu

Tarkempia tietoja kaiutinjärjestelmän AUX-jakkeihin liitettyjen laitteiden käytöstä on kohdassa *Lisä-iPhonen, iPodin, ei telakoituvien iPodien tai muiden kannettavien äänilaitteiden kuuntelu*.

---

Syötä oma käynnistysviesti

Lisätietoja tämän ominaisuuden käytöstä on kohdassa *Käynnistysviestin mukautus*.




---

Nollaa kaikki asetukset

Kaiutinjärjestelmän virta päälle kytkettynä paina näppäimiä  ja  samanaikaisesti muutama sekunti. Kun näyttöön tulee viesti "RESET ?", nollaa kaikki asetukset painamalla nuppia .

---

Valitse FM-kaistan alue

Nollaa kaikki asetukset (ks. edellä) ja valitse näppäimillä  ja  itseäsi lähinnä oleva alue: ("REGION 1: USA," "REGION 2: EUROPE," "REGION 3: JAPAN WIDE," tai "REGION 4: JAPAN."). Tallenna sitten valinta painamalla -nuppia.

---







Paristotilan tarkistus

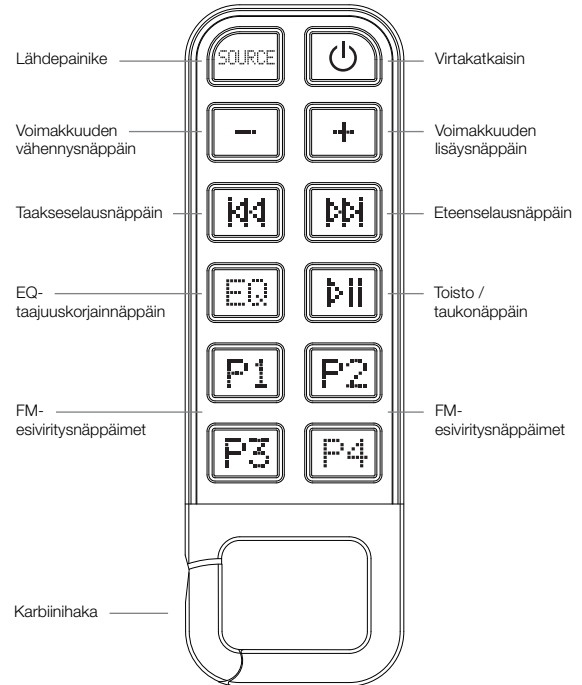
Jos Mix on paristokäytössä, voit nähdä jäljellä olevan käyttöajan paristoilla. Paina ja pidä painettuna näppäintä "SOURCE": näyttöön tulee jäljellä oleva käyttöaika paristoilla. Poistu tästä tilasta painamalla uudestaan. Laite poistuu tästä tilasta muutaman sekunnin kuluttua.

---

## Clip-on -kaukosäätimen toiminnot

Clip-on -kaukosäätimellä voidaan käyttää monia Altec Lansing Mix -kaiutinjärjestelmän toimintoja:

Kaiutinjärjestelmän kytkeminen päälle	Paina  -näppäintä.
Kaiutinjärjestelmän kytkeminen pois päältä	Paina  -näppäintä.
Vaihda äänilähde	Selaa valintoja painamalla "SOURCE"-näppäintä ja valitse äänilähde: iPod, FM-radio, AUX 1 tai AUX 2.
Lisää voimakkuutta	Paina "+"-näppäintä.
Vähennä voimakkuutta	Paina "-"-näppäintä.
Siirry iPhoneissa tai iPodissa nykyisen kappaleen alkuun	"iPod"-tilassa paina  -näppäintä.
Siirry iPhoneissa tai iPodissa nykyisen raidan alkuun	"iPod"-tilassa paina  -näppäintä ja pidä se painettuna.
Siirry iPhoneissa tai iPodissa seuraavan kappaleen alkuun	"iPod"-tilassa paina  -näppäintä.
Pikaselaa eteenpäin iPhoneissa tai iPodissa nykyistä raitaa	"iPod"-tilassa paina  -näppäintä.
Tee graafisen toistokorjaimen asetukset	Lisätietoja EQ-esiasetuksista ja 7-kanavaisen graafisen toistokorjaimen säädöistä on kohdassa <i>EQ-asetukset</i> .



## Clip-on –kaukosäätimen toiminnot

---

Toista/tauota kappale iPhonessa tai iPodissa	“iPod”-tilassa aloita valitun raidan toisto painamalla <b>⏮</b> -näppäintä. Tauota toisto painamalla <b>⏸</b> -näppäintä uudelleen.
Viritä radioasemia	Käytä “FM”-tilassa näppäimiä <b>⏮</b> ja <b>⏭</b> . Lisätietoja on kohdassa <i>Radion kuuntelu</i> .
Hae radioasemia	Paina “FM”-tilassa näppäintä <b>⏮</b> tai <b>⏭</b> ja pidä se painettuna. Lisätietoja on kohdassa <i>Radion kuuntelu</i> .
Tallenna radioasema	“FM”-tilassa viritä tallennettavaksi haluamasi asema ja sitten paina ja pidä painettuna yhtä esiviritysnäppäimistä (PRESET): (P1, P2, P3 tai P4). Lisätietoja on kohdassa <i>Radion kuuntelu</i> .
Valitse esiviritetty radioasema	“FM”-tilassa paina kuunneltavaksi haluamasi aseman esiviritysnäppäintä (PRESET): (P1, P2, P3 tai P4). Lisätietoja on kohdassa <i>Radion kuuntelu</i> .

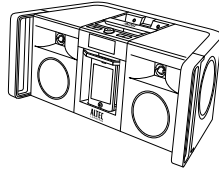
---

**HUOMIO** Parhaan tuloksen saa kohdistamalla clip-on -kaukosäätimen kohti Mix-kaiutinjärjestelmää.

## iPhonen tai iPodin kuuntelu

### 1 Telakoi iPhone tai iPod Altec Lansing Mix -kaiutinjärjestelmään.

Varmista, että oikea sovitin iPhoneille tai iPodille on laitettu kaiutinjärjestelmän telakkaan. Suojaa iPhone tai iPod liu'uttamalla suojus alas.



### 2 Valitse "iPod"-tila.

Paina kaiutinjärjestelmän tai clip-on -kaukosäätimen "SOURCE"-näppäintä, kunnes LCD-näyttöön tulee iPod-kuvake.

### 3 Paina iPhoneissa, iPodissa tai clip-on -kaukosäätimessä näppäintä ► || .

Musiikin toisto iPhoneista tai iPodista alkaa. Kaiutinjärjestelmä ja clip-on -kaukosäädin pystyvät ohjaamaan kolmannen sukupolven iPod-mallien, iPod touchin, iPod nanon ja iPhoneen perustoimintoja.

### 4 Säädä äänenvoimakkuus.

Säädä Altec Lansing -kaiutinjärjestelmän voimakkuutta kiertämällä ⤴ nuppia. Tai clip-on -kaukosäätimen näppäimiä "+" ja "-".

### 5 Etsi haluamasi kappale.

Siirry seuraavalle tai edelliselle raidalle painamalla kaiutinjärjestelmän tai clip-on -kaukosäätimen näppäimiä ► tai ◀ . Vaihda nykyisen raidan käyttö pikaselaukseen eteen tai taakse painamalla ja pitämällä painettuina kaiutinjärjestelmän tai clip-on -kaukosäätimen näppäimiä ► tai ◀ silloin kun raitaa toistetaan.

**HUOMIO** Akkuvirran säästämiseksi alenna kaiuttimien äänenvoimakkuutta.

**HUOMIO** Käytettäessä laitetta pelkällä akulla kaiutinjärjestelmä sammuttaa itsensä automaattisesti, jos se ei havaitse mitään ääntä muutama minuutti. Näin säästetään paristojen virtaa. Kytke järjestelmä uudestaan päälle painamalla näppäintä ⏻ kaiutinjärjestelmässä tai clip-on -kaukosäätimessä näppäintä ⏻ .

**HUOMIO** Kaiutinjärjestelmä on yhteensopiva eräisiin iPhone ja iPodin malleihin rakennettujen hälytyskello ja uniajastintoimintojen kanssa. Jotta nämä toiminnot toimisivat oikein, kaiutinjärjestelmän täytyy olla liitetty pistorasiaan. Kun iPhone tai iPod on telakoituna, kaiutinjärjestelmä ei sammuta virtaa automaattisesti, vaan antaa hälytykselle tai uniajastimelle mahdollisuuden toistaa kaiutinjärjestelmän kautta. Katso iPhone ja iPodin käyttöoppaista tiedot näiden toimintojen käytöstä.

**HUOMIO** Käytettäessä laitetta pelkällä verkkovirralla ja jos iPhone tai iPod ei ole telakoituna sekä mitään äänen tulosignaalia ei ole havaittu muutama minuutti, kaiutinjärjestelmä säästää energiaa sammuttamalla itsensä automaattisesti. Kytke järjestelmä uudestaan päälle painamalla näppäintä ⏻ kaiutinjärjestelmässä tai clip-on -kaukosäätimessä näppäintä ⏻ .

## iPhonen tai iPodin kuuntelu

Kuinka iPhone ja iPodin lisätoimintoja käytetään Clip-on -kaukosäätimellä

Valitse ensin "iPod"-tila.

Paina kaiutinjärjestelmän tai clip-on -kaukosäätimen "SOURCE"-näppäintä, kunnes LCD-näyttöön tulee iPod-kuvake.

---

Satunnaistoistotoiminto	<p>Siirry seuraavaan satunnaistilaan painamalla näppäintä P1 kerran clip-on -kaukosäätimessä.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Järjestelmän ollessa kappaleen satunnaistotilassa näytössä on viesti "Shuffle S".</li><li>• Järjestelmän ollessa albumin satunnaistotilassa näytössä on viesti "Shuffle A".</li><li>• Satunnaistoiminnon ollessa pois käytöstä näytössä on viesti "Shuffle off".</li></ul> <p><b>Huomio:</b> käytä eräissä vanhemmissa iPod-malleissa näppäintä P2. Toiminnot voivat olla erilaisia iPhone tai iPodin eri malleissa.</p>
-------------------------	--

---

---

Uudestaantoininto	<p>Siirry seuraavaan uudestaan-tilaan painamalla näppäintä P2 kerran clip-on -kaukosäätimessä.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Näytössä on viesti "Repeat 1" järjestelmän ollessa yhden kappaleen uudestaantotilassa.</li><li>• Näytössä on viesti "Repeat" järjestelmän ollessa kaikkien kappaleiden uudestaantotilassa.</li><li>• Uudestaantotoiminnon ollessa pois käytöstä näytössä on viesti "Repeat Off".</li></ul> <p><b>Huomio:</b> käytä eräissä vanhemmissa iPod-malleissa näppäintä P1. Toiminnot voivat olla erilaisia iPhone tai iPodin eri malleissa.</p>
Siirtyminen edelliseen toistolistaan	Paina clip-on -kaukosäätimessä näppäintä P3.
Siirtyminen seuraavaan toistolistaan	Paina clip-on -kaukosäätimessä näppäintä P4.

---




## EQ-taajuuskorjainsäädöt

Bassojen (Bass) ja korkeiden äänien eli diskanttien (Treble) säädöt laitteen säätimillä

### 1 Siirry basson ja diskanttien asetuksiin.

Paina painiketta "EQ" kerran. LCD-näyttöön tulee bassonsäätöruutu "Bass Control".


### 2 Lisää tai vähennä basson tasoa.

Kierrä -nuppia.

### 3 Siirry diskanttisäätöruutuun Treble Control.

Paina painiketta "EQ" uudestaan. Diskanttisäätöruutu Treble Control avautuu.

### 4 Lisää tai vähennä korkeiden äänien tasoa.

Kierrä -nuppia.

### 5 Poistu diskanttisäätöruudusta.

Paina painiketta "EQ" uudestaan. Tai laite poistuu tästä ruudusta automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

Bassojen (Bass) ja diskanttien (Treble) säädöt Clip-On kaukosäätimellä

### 1 Siirry basson ja diskanttien asetuksiin.

Paina painiketta "EQ" kerran. LCD-näyttöön tulee bassonsäätöruutu "Bass Control".

### 2 Lisää tai vähennä basson tasoa.

Paina "+" tai "-" painikkeita.

### 3 Siirry diskanttisäätöruutuun Treble Control.

Paina painiketta "EQ" uudestaan. Diskanttisäätöruutu Treble Control avautuu.

### 4 Lisää tai vähennä korkeiden äänien tasoa

Paina "+" tai "-" painikkeita.

### 5 Poistu diskanttisäätöruudusta.



Paina painiketta "EQ" uudestaan. Tai laite poistuu tästä ruudusta automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

EQ-taajuuskorjaimen esisäädöt laitteen säätimillä

### 1 Siirry EQ-taajuuskorjaimen esisäätöihin.

Paina ja pidä "EQ"-näppäintä alhaalla noin 3 sekuntia.

### 2 Valitse haluamasi esisäätö.

Selaa läpi neljä EQ-esisäätöä painamalla näppäimiä  tai . Esisäädöt ovat: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP ja 4) POP.

### 3 Poistu EQ-esisäätöruudusta.

Paina painiketta "EQ" uudestaan. Tai laite poistuu tästä ruudusta automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.



HUOMIO: Voit palauttaa EQ-esisäädöt tehdasetuksiin painamalla ja pitämällä painettuna EQ-näppäintä muutama sekunti.

EQ-taajuuskorjaimen esisäädöt Clip-On -kaukosäätimellä

### 1 Siirry EQ-taajuuskorjaimen esisäätöihin.

Paina ja pidä "EQ"-näppäintä alhaalla noin 3 sekuntia.

### 2 Valitse haluamasi esisäätö.

Selaa läpi neljä EQ-esisäätöä painamalla näppäimiä  tai . Esisäädöt ovat: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP ja 4) POP. Tai painamalla näppäin / esisäätö = P1 / ALTEC EQ, P2 / ROCK, P3 / HIP HOP ja P4 / POP.

### 3 Poistu EQ-asesäätöruudusta.

Paina painiketta "EQ" uudestaan. Tai laite poistuu tästä ruudusta automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

## EQ-taajuuskorjainsäädöt

**HUOMIO:** Voit mukauttaa EQ-esisäädöt valitsemalla kohdan Preset EQ ja siirtymällä sitten bassojen ja diskanttien säätötilaan Bass/Treble Control Mode painamalla "EQ"-näppäintä kahdesti. Siinä voit säätää Preset EQ –esisäätöjä siten kuin kohdassa Bassojen (Bass) ja diskanttien (Treble) säädöt selostetaan. Muutokset tallentuvat automaattisesti.

**HUOMIO:** Voit palauttaa EQ-esisäädöt tehdasasetuksiin painamalla ja pitämällä painettuna EQ-näppäintä muutama sekunti.

7-kanavaisen graafisen taajuuskorjaimen säädöt laitteen säätimillä  
Vieläkin henkilökohtaisemmaksi voit mukauttaa musiikin säätämällä sen laitteen 7-kanavaisella graafisella taajuuskorjaimella.

### 1 Siirry graafiseen EQ-tilaan.

Paina ja pidä painettuna "EQ"-näppäintä, ja paina samalla näppäimiä **M** tai **M**.

### 2 Tee säädöt taajuuden liukusäätimellä.

Paina näppäimiä **M** tai **M**, kunnes haluttu liukusäädin on korostettuna.

### 3 Lisää tai vähennä tasoa liukusäätimellä.

Kierrä **U**-nuppia.

### 4 Valitse seuraava taajuuden liukusäädin säädettäväksi.

Paina näppäimiä **M** tai **M**, kunnes seuraava haluttu liukusäädin on korostettuna.

### 5 Lisää tai vähennä tasoa liukusäätimellä.

Kierrä **U**-nuppia.

### 6 Jatka taajuussäätimien säätöjä haluamallasi tavalla.

Paina painiketta "EQ" uudestaan. Tai laite poistuu tästä tilasta automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

**HUOMIO:** Voit palauttaa graafisen EQ-säätimen tehdasasetuksiin painamalla ja pitämällä painettuna EQ-näppäintä muutama sekunti.

7-kanavaisen graafisen taajuuskorjaimen säädöt laitteen säätimillä

### 1 Siirry graafiseen EQ-tilaan

Kaiutinjärjestelmässä paina ja pidä painettuna "EQ"-näppäintä, ja paina samalla näppäimiä **M** tai **M**.

### 2 Tee säädöt taajuuden liukusäätimellä.

Paina näppäimiä **M** tai **M** clip-on kaukosäätimessä, kunnes seuraava haluttu liukusäädin on korostettuna.

### 3 Lisää tai vähennä tasoa liukusäätimellä.

Paina clip-on -kaukosäätimen näppäimiä "+" ja "-".

### 4 Valitse seuraava taajuuden liukusäädin säädettäväksi.

Paina näppäimiä clip-on kaukosäätimessä, kunnes seuraava haluttu liukusäädclip-on kaukosäätimessä, kunnes seuraava haluttu liukusäädin on korostettuna.

### 5 Lisää tai vähennä tasoa liukusäätimellä.

Paina clip-on -kaukosäätimen näppäimiä "+" ja "-".

### 6 Jatka taajuussäätimien säätöjä haluamallasi tavalla.

### 7 Poistu graafisesta EQ-tilasta.

Paina "EQ"-taajuuskorjainpainiketta joko clip-on –kaukosäätimessä tai kaiutinjärjestelmässä. Tai laite poistuu tästä tilasta automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

**HUOMIO:** Voit palauttaa graafisen EQ-säätimen tehdasasetuksiin painamalla ja pitämällä painettuna EQ-näppäintä muutama sekunti.

## iPhonen tai iPodin lataaminen

Aina kun iPhone tai iPod on telakoitu ja Altec Lansing Mix-kaiutinjärjestelmä on liitetty pistorasiaan, iPhone tai iPod latautuu (täyteen varustilaansa), vaikka kaiutinjärjestelmä olisi kytketty pois päältä.

**VAROITUS:** iPhone tai iPod eivät lataudu, kun kaiutinjärjestelmä toimii paristoilla.

## FM-radion kuuntelu

- 1 Parhaan FM-vastaanoton saa aikaan vetämällä FM-antennin täyteen pituuteensa.**

- 2 Valitse "FM"-tila.**

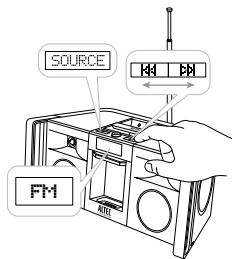
Paina kaiutinjärjestelmän tai clip-on -kaukosäätimen "SOURCE"-näppäintä, kunnes LCD-näyttöön tulee viesti "FM".

- 3 Viritä asema, jota haluat kuunnella.**

Viritä haluttu asema käyttämällä kaiutinjärjestelmän tai clip-on -kaukosäätimen näppäimiä **FM** tai **FM**. Etsi seuraava hyvin kuuluva FM-asema painamalla ja pitämällä painettuina nuo samat näppäimet.

- 4 Säädä äänenvoimakkuus.**

Säädä järjestelmän äänenvoimakkuutta käyttämällä **U**-nuppia. Tai clip-on -kaukosäätimen näppäimiä "+" ja "-".



## Esiviritettyjen asemien tallennus

Altec Lansing Mix-kaiutinjärjestelmän clip-on kaukosäätimellä voidaan esiviritää enintään 4 FM-asemaa:

- 1 Viritä asema, jonka haluat tallentaa.**

"FM"-tilassa viritä haluttu asema käyttämällä kaiutinjärjestelmän tai clip-on -kaukosäätimen näppäimiä **FM** tai **FM**.

- 2 Tallenna asema.**

Paina ja pidä painettuina clip-on kaukosäätimen näppäimiä P1, P2, P3 tai P4 muutama sekunti. Voit tallentaa yhden FM-aseman kuhunkin esivirityspaikkaan.

- 3 Jos haluat tallentaa muita asemia, toista edelliset vaiheet.**

## Esiviritettyjen asemien kuuntelu

- 1 Varmista, että laite on "FM"-tilassa.**

Jos laite ei ole "FM"-tilassa, paina kaiutinjärjestelmän tai clip-on -kaukosäätimen "SOURCE"-näppäintä, kunnes LCD-näyttöön tulee kuvake "FM".

- 2 Paina clip-on -kaukosäätimen esiviritysnäppäintä (P1, P2, P3 tai P4).**

Radio viritetty esiviritettylle asemalle.

- 3 Säädä äänenvoimakkuus.**

Säädä järjestelmän äänenvoimakkuutta käyttämällä **U**-nuppia. Tai clip-on -kaukosäätimen näppäimiä "+" ja "-".

## Lisä-iPhonen, iPodin, ei telakoituvien iPodien tai muiden äänilaitteiden kuuntelu

Jos sinulla tai ystävälläsi iPhone, iPod, ei telakoituva iPod MP3-soitin tai muu ei telakoituva äänentoistolaite, voit kuunnella sitäkin Altec Lansing Mix-kaiutinjärjestelmän kautta. Liität sen AUX 1 tai AUX 2 -jakkiiin. Näin se tapahtuu:

**1 Käytä 3,5 mm liittimillä varustettua stereokaapelia (sisältyy).**

**2 Liitä stereokaapelin toinen pää laitteeseen.**

Laitteessa tulee olla joko kuulokeliitin tai LINE OUT -lähtöjakkii, johon kaapeli liitetään.

**3 Liitä stereokaapelin toinen pää kaiutinjärjestelmän AUX 1 tai AUX 2 -jakkiiin.**

AUX-jakit sijaitsevat kaiutinjärjestelmän päällä kahvan vieressä.

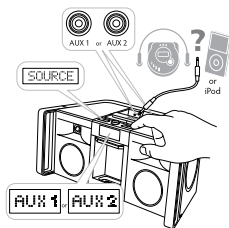
**4 Valitse tilaksi "AUX 1" tai "AUX 2".**

Paina kaiutinjärjestelmän tai clip-on -kaukosäätimen "SOURCE"-näppäintä, kunnes kaiutinjärjestelmän LCD-näyttöön tulee viesti "Auxiliary Input 1" tai "Auxiliary Input 2".

**5 Käynnistä laite ja sen toisto.**

**6 Säädä äänenvoimakkuus.**

Säädä kaiutinjärjestelmän äänenvoimakkuutta käyttämällä -nuppia. Tai clip-on -kaukosäätimen näppäimiä "+" ja "-".



**HUOMIO** Saatat joutua säätämään myös laitteen äänenvoimakkuutta. Laitteen äänenvoimakkuuden sopiva säätö olisi suunnilleen ¾ täydestä voimakkuudesta.

## Käynnistysviestin mukautus

Aina käynnistäessäsi Altec Lansing Mix -kaiutinjärjestelmän Altec Lansing –tuotemerkki tulee näkyviin noin 3 sekunniksi henkilökohtaiset viestisi kera, jos olet sellaisen asettanut. Mixin mukana ei tule esiasetettua käynnistysviestiä. Mukautettu viesti luodaan noudattamalla näitä ohjeita:

### 1 Siirry viestiruudun muokkaustilaan Message Screen Edit Mode.

Paina ja pidä painettuna näppäimiä "SOURCE", "EQ", **M** ja **M**. Kaikkia neljää näppäintä täytyy painaa suunnilleen samaan aikaan, jolloin Altec Lansing –tuotemerkki on näytössä. Seuraava viesti tulee LCD-näyttöön: "Lisää oma mukautettu viestisi valitsemalla kirjaimet siirtonäppäimillä ja kiertosäätimellä."

### 2 Lisää mukautettu viestisi.

Kierrä **U**-nuppia, kunnes haluttu kirjain, numero tai symboli on näytössä. Tee valintasi ja siirry seuraavaan tyhjään väliin painamalla näppäintä **M**. Jatka tätä menettelyä, kunnes koko viestisi on näytössä.

### 3 Poistu viestiruudun muokkaustilasta.

Tallenna viesti ja poistu viestiruudun muokkaustilasta painamalla näppäintä **U**.

#### Mukautetun viestin poisto

### 1 Siirry viestiruudun muokkaustilaan Message Screen Edit Mode.

Paina ja pidä painettuna näppäimiä "SOURCE", "EQ", **M** ja **M**. Kaikkia neljää näppäintä täytyy painaa suunnilleen samaan aikaan, jolloin Altec Lansing –tuotemerkki on näytössä. Seuraava viesti tulee LCD-näyttöön: "Lisää oma mukautettu viestisi valitsemalla kirjaimet siirtonäppäimillä ja kiertosäätimellä."

### 2 Tyhjennä viesti.

Tyhjennä viesti painamalla "SOURCE"-painiketta.

### 3 Poistu viestiruudun muokkaustilasta.

Poistu viestiruudun muokkaustilasta painamalla näppäintä **U**.


## Kaiutinjärjestelmän kunnossapito

Sijoita kaiutinjärjestelmä tasaiselle pinnalle etäälle suorasta auringonpaahteesta tai muusta kuumasta.

Sijoittaessasi kaiutinjärjestelmän puupinnalle tai lakatulle puupinnalle suojaa huonekalut kankaalla tai muulla suojaavalla materiaalilla.

Puhdista kaiutinjärjestelmä mietoon saippuaveteen kostutetulla pehmeällä kankaalla. Vahvemmat puhdistusaineet, kuten bensiini, ohenteet tai vastaavat, voivat vioittaa laitteen pintaa.

## Vianetsintä

Oire	Mahdollinen ongelma	Ratkaisu
Kaiutinjärjestelmä ei vastaa (ei sähköä)	Virtalähdettä ei ole liitetty pistorasiaan tai liitintä syöttövirtajakkiin kaiutinjärjestelmän takana.	Liitä virtalähde pistorasiaan ja työnnä liitin syöttövirtajakkiin kaiutinjärjestelmän takana.
	Pistorasiassa on vika.	Liitä toinen laite samaan pistorasiaan ja selvitä, toimiiko se.
	Paristot ovat tyhjt.	Vaihda tilalle uudet paristot. (Lisätietoja kohdassa <i>Alkuvalmistelut</i> .)
	Virtaa ei ole kytketty päälle.	Kytke kaiutinjärjestelmään virta painamalla nuppia  . LCD-näyttö syttyy.
iPhone tai iPod ei telakoidu kunnolla	iPhonen tai iPodin sovitin on väärä tai sitä ei ole lainkaan.	Varmista, että sovitin on oikea iPhoneille tai iPodille.
	iPhone tai iPod ei asennu oikein.	Poista iPhone tai iPod telakasta ja tarkasta, ettei telakan ja iPhonen tai iPodin liittimissä ole esteitä. Laita se sitten takaisin telakkaan ja liu'uta suojuksen alas sen suojaksi.

Oire	Mahdollinen ongelma	Ratkaisu
iPhone tai iPod ei vastaa kaiutinjärjestelmälle	iPhone tai iPod ei ole asentunut oikein.	Poista iPhone tai iPod telakasta ja tarkasta, ettei telakan ja iPhoneen tai iPodin liittimissä ole esteitä. Laita se sitten takaisin telakkaan ja liu'uta suojus alas sen suojaksi.
	iPhoneen tai iPodin ohjelmisto on liian vanha.	Päivitä iPhoneen tai iPodin ohjelmisto. Tarkemmat tiedot löytyvät vieraillemalla osoitteessa <a href="http://www.apple.com/ipod/download">www.apple.com/ipod/download</a> .
	iPhone tai iPod on lukittunut.	Varmista ennen telakoitumista, että iPhone tai iPod toimii kunnolla. Lue tarkemmat tiedot iPhoneen tai iPodin käyttöoppaasta.
	Käytössä on 1. tai 2. sukupolven iPod, iPod shuffle tai muita laitteita.	Kaiutinjärjestelmä ei pysty ohjaamaan noita iPod-malleja.
iPhone tai iPod ei lataudu	iPhone tai iPod ei ole asentunut oikein.	Poista iPhone tai iPod telakasta ja tarkasta, ettei telakan ja iPhoneen tai iPodin liittimissä ole esteitä. Laita se sitten takaisin telakkaan ja liu'uta suojus alas sen suojaksi.
	iPhone tai iPod on lukittunut.	Varmista ennen telakoitumista, että iPhone tai iPod toimii kunnolla. Lue tarkemmat tiedot iPhoneen tai iPodin käyttöoppaasta.
	Virtalähdettä ei ole liitetty pistorasiaan tai liittintä syöttövirtajakkiin kaiutinjärjestelmän takana.	Liitä virtalähde pistorasiaan ja työnnä liitin kaiutinjärjestelmän syöttövirtajakkiin. iPhone tai iPod eivät lataudu, kun kaiutinjärjestelmä toimii paristoilla.
Ääni on vääristynyt	EQ-taajuuskorjaus säädetty liian ylös.	Vähennä EQ-asetuta.
	Ääni on vääristynyt lähteessä.	Jos alkuperäinen äänilähde (MP3) iPhoneessa tai iPodissa on heikkolaatuinen, niin vääristymää ja häiriötä havaitaan helposti tehokkaissa kaiuttimissa. Kokeile toista äänilähdettä, kuten musiikki-CD-levyä.

## Vianetsintä

Oire	Mahdollinen ongelma	Ratkaisu
Clip-on -kaukosäädin ei toimi	Akku on heikko.	Vaihda nykyinen akku uuteen akkuun.
	Clip-on -kaukosäädintä ei kohdistettu kohti kaiutinjärjestelmää.	Kohdista clip-on -kaukosäädin kohti Altec Lansing –kaiutinjärjestelmää ja pidä niiden välinen etäisyys enintään 3 metrinä.
	Äänilähde liitetään AUX 1 tai AUX 2 –jakkiin.	Clip-on –kaukosäädin ei ohjaa laitteita, jotka on liitetty AUX 1 tai AUX 2 –jakkiin.
Ei ääntä AUX 1 tai AUX 2 -laitteesta, kuten iPhonesta, iPodista, MP3- tai CD-soittimesta	Laitteen äänenvoimakkuus säädetty liian alhaiseksi.	Lisää laitteen äänenvoimakkuutta suunnilleen ¼ tasoon täydestä.
	Lähdevalitsinta ei ole asetettu asentoon AUX 1 tai AUX 2.	Aseta lähdevalitsinta asentoon AUX 1 tai AUX 2.
Kaiutinjärjestelmä käyttäytyy virheellisesti tai odottamattomasti. Säätimet eivät toimi.	Synä voivat olla staattinen sähkö, hetkelliset sähkönsyöttöhäiriöt tai erikoiset käyttöolosuhteet.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Irrota verkkolisälaitteen johdon pistike kaiutinjärjestelmän jakista.</li><li>2. Odota 20–30 sekuntia.</li><li>3. Liitä verkkolisälaitteen johdon pistike takaisin kaiutinjärjestelmän jakkiin.</li><li>4. Kytke virta takaisin laitteeseen</li></ol>
Kuuluu radio-häiriöitä	Laite on liian lähellä radiolähetintä.	Kokeile laitetta siirtämällä, häviävätkö häiriöt.



## ALTEC LANSINGIN YHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU (KAHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN UNIONISSA)

### Mitä takuu kattaa?

Altec Lansing takaa, että sen tuotteet ovat vapaita materiaali- tai valmistusvivoista seuraavassa esitetyin poikkeuksin.

### Mikä on takuukausi?

Euroopan Unionissa ostetuille laitteille tämä takuu on voimassa kaksi vuotta ostopäivämäärästä. Muualla kuin Euroopan Unionissa ostetuille laitteille tämä takuu on voimassa yhden vuoden ostopäivämäärästä. Kaikkien lakiperusteisten takuiden kaudet raukeavat, kun rajoitettu takuu raukeaa. Eräät osavaltiot ja/tai Euroopan Unionin jäsenvaltiot eivät salli rajoituksia lakiperusteisten takuiden kestolle, joten edellä lausuttu rajoitus ei ehkä koske sinua.

### Mitä takuu ei kata?

Tämä takuu ei kata mitään vikaa, virhetoimintaa tai virhettä, joita ilmenee johtuen väärästä asennuksesta, väärästä käytöstä tai tuoteohjeiden noudattamatta jättämisestä, väärinkäytöstä tai käytöstä sopimattomien tai viallisten laitteiden tai laitteiden, joita ei ole tähän käyttöön tarkoitettu, kanssa. (Tietoja oikeasta asennuksesta ja käytöstä on tuotteen mukana toimitetussa käyttöoppaassa. Tarvittaessa korvaavan käyttöohjeen voi ladata osoitteesta [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).) Tämä takuu ei myöskään kata välillisiä tai sivuvahinkoja. Eräät valtiot eivät salli vastuukieltoa tai vastuun rajoituksia välillisistä tai sattumanvaraisista sivuvahingoista, joten edellä mainittu rajoitus ei ehkä koske sinua.

### Mitä Altec Lansing tekee korjatakseen ongelman?

Oman harkintansa mukaan Altec Lansing korjaa tai vaihtaa tuotteen, jossa ilmenee materiaali- tai valmistusvika. Jos tuotetta ei enää valmisteta tai se on loppunut varastosta, Altec Lansing voi korvata tuotteen vastaavalla tai paremmalla Altec Lansing -tuotteella.

### Kuinka takuupalvelu toimii?

Takuun kattaman tuotteen saa korjattavaksi tai vaihdettavaksi ottamalla yhteyden Altec Lansingiin takuukauden aikana sähköpostitse (csupport@alteclansing.com). Sähköpostiviestiin täytyy liittää oma nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelinnumero, ostopäivämäärä ja täydellinen selostus ilmenneestä ongelmasta. Yhdysvalloissa voit vaihtoehtoisesti soittaa Altec Lansingiin puhelinnumeroon 1-800-ALTEC88. Valmistaudu kertomaan samat tiedot. Jos ongelma liittyy materiaali- tai valmistusvikaan, Altec Lansing antaa palautusohjeiden ja palautuslähetyksen ohjeet. Palautuslähetyksen kulut ovat asiakkaan vastuulla ja palautuksen mukana täytyy lähettää alkuperäinen ostotosite. Lähetys kannattaa vakuuttaa, koska lähettäjä on vastuussa tuotteesta siihen saakka, kunnes se saapuu Altec Lansingille.

### Kuinka lait vaikuttavat oikeuksiisi?

Tämä takuu antaa sinulle määrättyjä lakiperusteisia oikeuksia ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka eri valtioissa ovat erilaisia. Huomioikaa, että Euroopan Unionissa kuluttajalla saattaa olla muita Euroopan Unionin jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädännön mukaisia oikeuksia, jotka koskevat kauppa Altec Lansingin tavaroilla. Tämä takuu ei vaikuta niihin oikeuksiin.

Edellä rajoitetut takuut ja korvaukset ovat ainoat ostajan saamat takuut ja korvaukset, jos ne ovat voimassa soveltuviin lakien mukaan ja ainoastaan niiden laajuuteen saakka.

### VAHJOJEN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN



Tämä merkki tuotteessa tai sen pakkauksessa ilmaisee, ettei tätä tuotetta saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se täytyy toimittaa soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätykseen. Varmistamalla tämän tuotteen hävittämisen oikealla tavalla autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdollisia haitallisia vaikutuksia, joita muuten saattaisi aiheutua tämän tuotteen väärästä jättekäsittelystä. Materiaalien kierrätys auttaa säilyttämään luonnonvarjoja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saa ottamalla yhteyden paikallisiin jätteenkeräyksestä vastaaviin viranomaisiin tai kotitalousjätteen keräysyhtiöön.

## Välkommen

Tack för att du köpt högtalarsystemet Altec Lansing Mix. Utvecklat speciellt för din iPhone och iPod, förser detta system en högkvalitativ uppspelning av ljud och radio som framhäver det bästa från din musik.

Detta Altec Lansing högtalarsystem är kompatibelt med alla iPhone och iPod-modeller.

Läs noga igenom denna bruksanvisning för instruktioner om hur du ställer in och använder ditt Mix högtalarsystem.

Före installation och användning av ditt Altec Lansing Mix högtalarsystem, läs produktens viktiga säkerhetsinformation.

## Få hjälp

Om du inte kan hitta svaren på dina frågor om installation och funktion i detta paket kan du också läsa vanliga frågor och svar (FAQ) i avsnittet för kundsupport på vår webbplats [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Om du bor i Nordamerika och fortfarande inte hittar den information du behöver, ring vår kundtjänst för hjälp innan du återlämnar produkten till din återförsäljare.

Tel: 800-258-3288 (*Kostnadsfritt i USA och Kanada*)

E-post: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Om du bor utanför Nordamerika, besök vår webbplats på [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) och ange din region för att hitta ditt lands återförsäljare.

## Internationell distribution

Internationella kunder: För information rörande distributionen av Altec Lansing-produkter i ditt land, besök [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) och klicka på din region.

## Registrera din produkt

Besök [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) för att registrera din produkt online, så vi kan ge dig bästa möjliga service och tekniska support.

# Säkerhetsinformation



Blixten inuti en liksidig triangel varnar användaren för närvaron av oisolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan vara av tillräcklig omfattning för att utgöra en risk för elektriska stötar.



Varning: För att förebygga risken för elektriska stötar, ta inte bort höljiet (eller baksidan). Innehåller inga delar för självservice. Överlåt service till behörig servicepersonal.



Utropstecknet inuti en liksidig triangel varnar användaren för närvaron av viktiga drift- och underhållsinstruktioner (service) i de dokument som medföljer apparaten.

## BATTERIER

WARNING: Risk för explosion om batteriet byts ut felaktigt. Ersätt bara med samma eller liknande batterityp. Utsätt inte för stark värme t.ex. solen, brand eller liknande. Batteriet som används i denna produkt måste återvinnas eller bortförskaffas på ett korrekt sätt. Instruktioner för att ta bort batteriet finns i Snabbstartsguiden. Kontakta din närmaste återvinningsstation för korrekt batterihantering och bortförskaffning.

## STRÖMKÄLLA

Använd endast strömförsörjning av den typ som anges i bruksanvisningen eller apparatens märkning. Om en separat strömförsörjning medföljer denna apparat, ersätt den inte med någon annan strömkälla – använd endast nättaggregat från tillverkaren.

## VARNING


För att förhindra elektriska stötar, använd inte denna (polariserade) kontakt med en förlängningssladd, uttag eller andra utlopp om inte stiften kan införas fullständigt för att förhindra att stiften exponeras.

## VARNING

För att minska risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte apparaten för regn eller fukt.

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs dessa instruktioner.
2. Spara dessa instruktioner.
3. Uppmärksamma alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd inte apparaten nära vatten. Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk och vätskefylla föremål, såsom blomvaser, får inte placeras ovanpå apparaten.
6. Rengör endast med torr trasa.

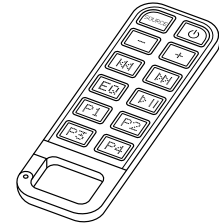
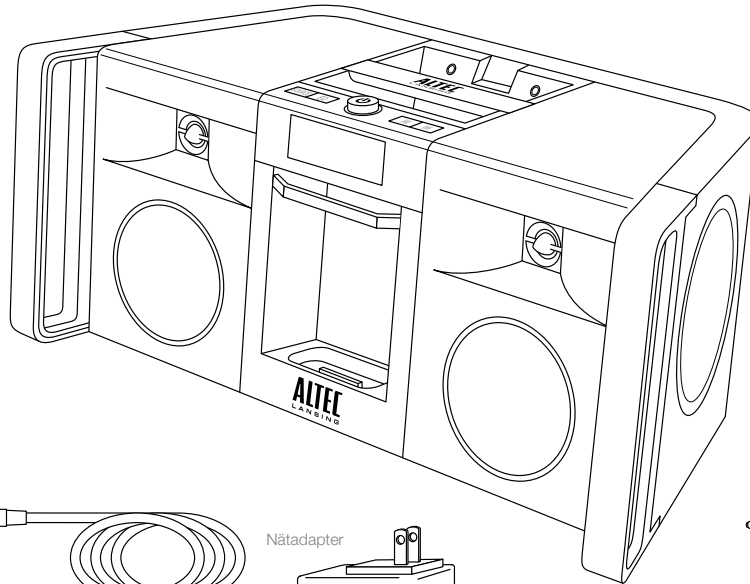
7. Blockera inte ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
8. Installera inte i närheten av några värmekällor som element, värmegaller, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
9. Kringgå inte säkerhetssyftet med den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har 2 stift varav ett är bredare än det andra. En jordad kontakt har 2 stift och ett jordstift. Det breda stiftet respektive jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.
10. Se till att inte trampa på eller klämma strömkabeln och dess kontakter, eluttag, och där kablar och kontakterna lämnar apparaten.
11. Använd endast tillbehör som specificerats av tillverkaren.
12.  Använd endast med vagn, ställning, stativ, hållare eller bord som specificerats av tillverkaren eller säljs tillsammans med apparaten. När en vagn används, var försiktig när du flyttar vagnen/apparaten för att undvika skador vid tippling.
13. Dra ut alla kontakter från apparaten under blixtoväder eller när den står oanvänd under längre perioder.
14. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Underhåll krävs när apparaten har skadats på något sätt, t.ex. strömkabeln eller dess kontakt är skadad, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, den har utsatts för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller blivit tappad.
15. Installera inte i ett område som hindrar åtkomst till strömkontakten. Strömkontakten måste alltid vara lättillgänglig för bara genom att dra ut den kan du helt stänga av strömmen till produkten.

## Innehåll

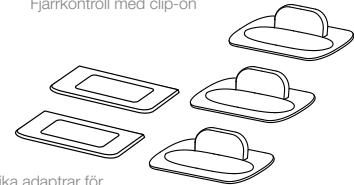
Välkommen.....	176
Säkerhetsinformation .....	177
Paketinnehåll .....	179
Komma igång .....	180
Placera och ta bort adaptrar för iPhone och iPod.....	181
Högtalarfunktioner och indikatorer .....	182
Högtalarkontroller .....	183
Fjärrkontroll med clip-on funktioner .....	185
Lyssna på din iPhone eller iPod .....	187
Ställa in EQ-kontroller.....	189
Ladda din iPhone eller iPod .....	191
Lyssna på FM-radio.....	191
Lyssna på en extra iPhone, iPod eller annan bärbar ljudenhet som inte är dockad .....	192
Personligt uppstartsmeddelande .....	193
Underhåll av högtalarsystem.....	193
Felsökning .....	194
Garanti.....	197

## Paketinnehåll

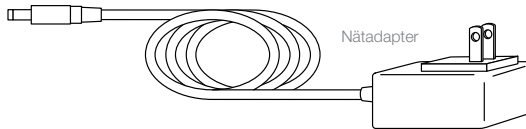
Altec Lansing Mix högtalarsystem



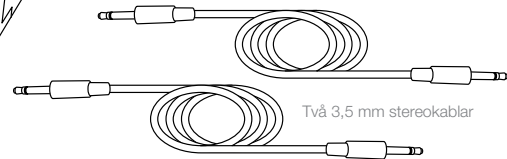
Fjärrkontroll med clip-on



Olika adaptorer för  
iPhone och iPod



Nätadapter



Två 3,5 mm stereokablar

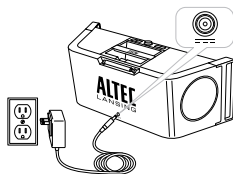
# Komma igång

## Installera nätadapter

### 1 Anslut nätadapterns kontakt till högtalarsystemets uttag.

Uttaget finns på baksidan av systemet.

### 2 Anslut nätadaptern till vägguttaget.



## Installera högtalarbatterier

Ditt Altec Lansing Mix högtalarsystem kan även drivas med 8 st batterier (LR20) i D-storlek (medföljer ej). Följ stegen nedan för att installera batterierna:

### 1 Se till att ingen iPhone eller iPod är ansluten till systemets dockningsstation och att inga andra enheter är anslutna till systemet.

### 2 Koppla ur nätadaptern från Mix högtalarsystemet.

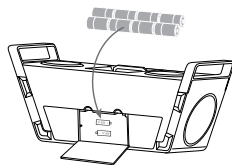
### 3 Öppna batterifacket.

Batteriluckan finns på undersidan av Mix högtalarsystemet. För tillgång, placera enheten på dess baksida, så att högtalarna pekar mot taket. Dra sedan i filikarna för att öppna batterifacket.

Varning: Placera inte enheten på dess övre sida. Detta kan skada volymkontrollen.

### 4 Installera 8 st batterier (LR20) i D-storlek (medföljer ej) i batterifacket.

Se till att batterierna installeras enligt batterifackets illustrationer. Batterierna ger upp till 30 timmars kontinuerlig speltid.



## 5 Sätt tillbaka batteriluckan.

OBS Kassera använda batterier på rätt sätt.

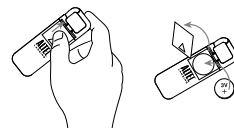
OBS När du lyssnat klart på din bärbara ljudenhet, kom ihåg att slå av både spelare och högtalarsystem för att spara elektricitet.

## Installera fjärrkontrollens batteri

Fjärrkontrollens batteri (medföljer) installeras inte i fabrik. Följ stegen nedan för att installera batteriet: Batterifacket finns på baksidan av fjärrkontrollen. Skjut batteriluckan i pilens riktning för att öppna den.

### 1 Öppna batteriluckan.

Batteriluckan är placerad på fjärrkontrollens baksida. Med tummen, skjut batteriluckan mot karbinhaken. Öppna sedan batteriluckan genom att lyfta den.



### 2 Placera batteriet (medföljer) så att det sitter korrekt i batterifacket.

Se till att polariteten (+ och - på batteriet) är korrekt.

### 3 Sätt tillbaka batteriluckan.

OBS Kassera använda batterier på rätt sätt.

## Placera och ta bort adaptrar för iPhone och iPod

Ditt Altec Lansing Mix högtalarsystem inkluderar löstagbara adaptrar för populära modeller av iPhone och iPod. Dessa adaptrar ser till att din iPhone eller iPod passar i högtalarsystemets dockningsstation. När nya modeller av iPhone och iPod släpps kommer även nya adaptrar bli tillgängliga för kunderna. Du kan även använda adaptorn som levererades med din iPhone eller iPod, eller finns tillgänglig att köpa på [www.apple.com](http://www.apple.com).

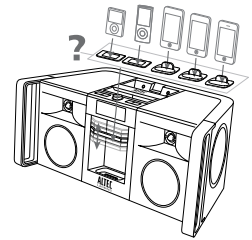
### Placera adapter

**1 Välj den korrekta adaptorn för din iPhone eller iPod.**

Rätt adapter garanterar att din iPhone eller iPod passar.

**2 Tryck försiktigt in adaptorn för din iPhone eller iPod i dockningsstationen.**

Nu kan du varsamt placera din iPhone eller iPod i dockningsstationen.



OBS Din iPhone eller iPod kan inte vara i ett skydd.

### Ta bort adapter

**1 Ta bort din iPhone eller iPod.**

**2 Ta tag i adaptorn och dra den försiktigt uppåt.**

## Högtalarfunktioner och indikatorer

Power/volume increase/  
volume decrease -kontroll

EQ (equalizer)

Källknapp

LCD-display

Batteriindikator

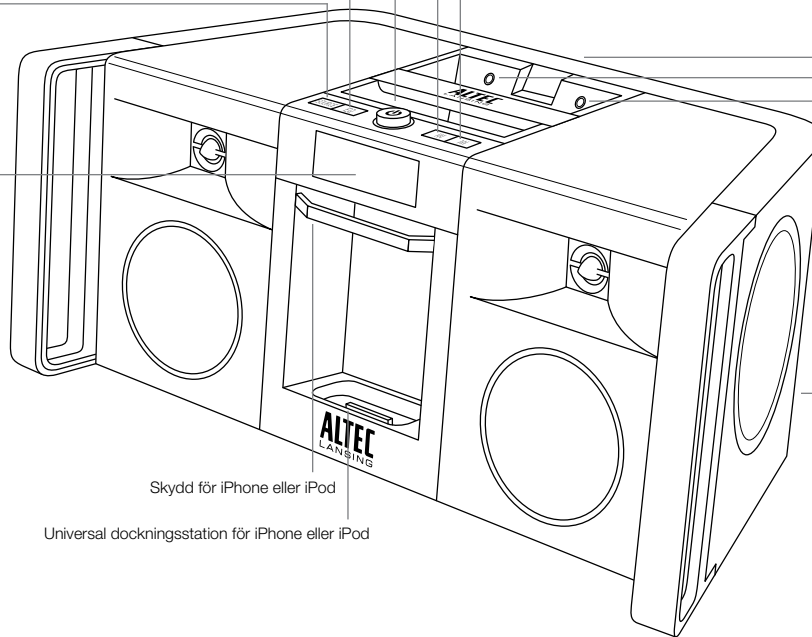
FM-stereo indikator

Föregående spår

Nästa spår

FM-antenn

Två AUX-uttag















Skydd för iPhone eller iPod

Universal dockningsstation för iPhone eller iPod

Nätadapters kontakt



## Högtalarkontroller

Slå på ditt högtalarsystem	Se till att nätadaptern är ansluten till systemet och inkopplad i vägguttaget. Se avsnitt <i>Komma igång</i> för mer information. Tryck på  .
Slå av ditt högtalarsystem	Tryck på  . När du inte använder ditt högtalarsystem, kom ihåg att slå av den och din iPhone, iPod eller annan MP3-spelare för att spara el.
Ändra ljudkälla	Tryck på "SOURCE" för att bläddra genom och välja ljudkälla: iPod, FM-radio, AUX 1 eller AUX 2.
Ställa in grafisk equalizer	Se avsnitt <i>Ställa in EQ-kontroller</i> för specifik information över EQ-förinställningar och justering av 7-bands grafisk EQ.
Öka volymen	Rotera  medsols.
Minska volymen	Rotera  motsols.
Gå till början av den aktuella låten på din iPhone eller iPod	I läget "iPod", tryck på  .
Spola tillbaka det spår som för närvarande spelas på din iPhone eller iPod	I läget "iPod", tryck och håll ned  .
Gå till början av nästa sång på din iPhone eller iPod	I läget "iPod", tryck på  .
Snabbspolning framåt av det spår du lyssnar på i din iPhone eller iPod	I läget "iPod", tryck och håll ned  .
Ställa in radiostationer	I läget "FM", använd  och  . Se avsnitt <i>Lyssna på radio</i> för ytterligare information.
Sök radiostationer	I läget "FM", tryck och håll ned  eller  . Se avsnitt <i>Lyssna på radio</i> för ytterligare information.

## Högtalarkontroller

---

Lyssna på en extra iPhone, iPod, eller annan bärbar ljudenhet som inte är dockad

Se avsnitt *Lyssna på en extra iPhone, iPod eller annan bärbar ljudenhet som inte är dockad* för specifik information om hur man använder enheter som är anslutna till ditt högtalarsystems AUX-kontakt.

---

Ange ett personligt uppstartsmeddelande

Se avsnitt *Personligt uppstartsmeddelande* för specifik information över denna funktion.




---

Återställ alla inställningar

Med högtalarsystemet påslaget, tryck samtidigt på  och  i ett par sekunder. När ordet "RESET ?" visas på skärmen, tryck på  för att återställa alla inställningar.

---

Välj FM-bandets region

Återställ alla inställningar (se ovan), och använd  och  för att välja närmaste region ("REGION 1: USA," "REGION 2: EUROPE/ASIA," "REGION 3: JAPAN WIDE" eller "REGION 4: JAPAN"). Tryck sedan på  för att spara ditt val.

---







Kontrollera batteristatus

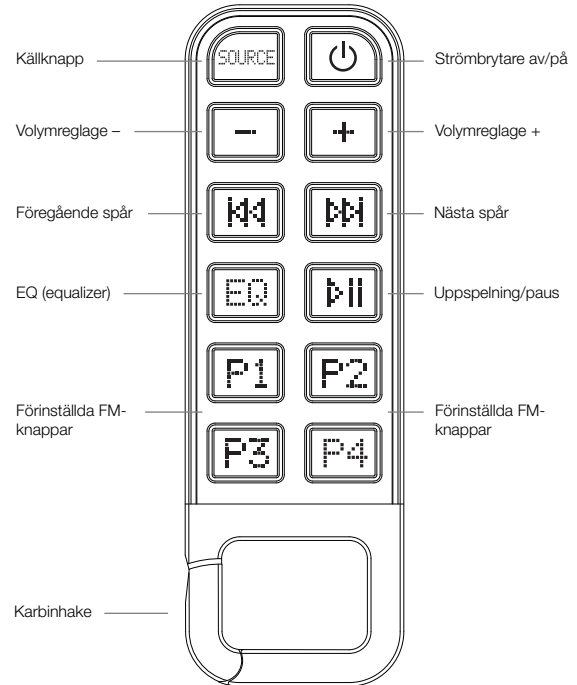
Om högtalarsystemet drivs av batterier kan du se hur mycket batteriström du har kvar. Tryck och håll ned "SOURCE" för att se kvarvarande batteriström och tryck på den igen för att avsluta detta läge. Enheten avslutar automatiskt detta läge efter ett par sekunder.

---

## Fjärrkontroll med clip-on funktioner

Fjärrkontrollen låter dig kontrollera många funktioner hos ditt Altec Lansing Mix högtalarsystem:

Slå på ditt högtalarsystem	Tryck på  .
Slå av ditt högtalarsystem	Tryck på  .
Ändra ljudkälla	Tryck på "SOURCE" för att bläddra genom och välja ljudkälla: iPod, FM-radio, AUX 1 eller AUX 2.
Öka volymen	Tryck på "+".
Minska volymen	Tryck på "-".
Gå till början av den aktuella låten på din iPhone eller iPod	I läget "iPod", tryck på  .
Spola tillbaka det spår som för närvarande spelas på din iPhone eller iPod	I läget "iPod", tryck och håll ned  .
Gå till början av nästa sång på din iPhone eller iPod	I läget "iPod", tryck på  .
Snabbspolning framåt av det spår du lyssnar på i din iPhone eller iPod	I läget "iPod", tryck och håll ned  .
Ställa in grafisk equalizer	Se avsnitt <i>Ställa in EQ-kontroller</i> för specifik information över EQ-förinställningar och justering av 7-bands grafisk EQ.



## Fjärrkontroll med clip-on funktioner

---

Uppspelning/paus av låt på din iPhone eller iPod	I läget "iPod", tryck på <b>  </b> för att starta uppspelning av valt spår. Tryck på knappen igen om du vill pausa.
Ställa in radiostationer	I läget "FM", använd <b>FM</b> och <b>FM</b> . Se avsnitt <i>Lyssna på radio</i> för ytterligare information.
Sök radiostationer	I läget "FM", tryck och håll ned <b>FM</b> eller <b>FM</b> . Se avsnitt <i>Lyssna på radio</i> för ytterligare information.
Spara en radiostation	I läget "FM", ställ in den station du vill spara samt tryck och håll ned en av "PRESET"-knapparna (P1, P2, P3 eller P4). Se avsnitt <i>Lyssna på radio</i> för ytterligare information.
Välj en förinställd radiostation	I läget "FM", tryck på den "PRESET"-knapp (P1, P2, P3 eller P4) som motsvarar den station du vill lyssna på. Se avsnitt <i>Lyssna på radio</i> för ytterligare information.

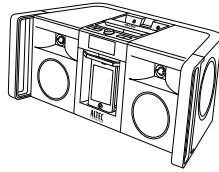
---

OBS För bästa resultat, rikta fjärrkontrollen mot Mix högtalarsystemet.

## Lyssna på din iPhone eller iPod

### 1 Docka din iPhone eller iPod till Altec Lansing Mix högtalarsystemet.

Se till att korrekt adapter för din iPhone eller iPod används till högtalarsystemets dockningsstation. Skjut ned skyddet för att skydda din iPhone eller iPod.



### 2 Välj läget "iPod".

Tryck på "SOURCE" på ditt högtalarsystem eller fjärrkontroll tills iPod-ikonen visas på LCD-skärmen.

### 3 Tryck på ► || på din iPhone, iPod eller fjärrkontroll.

Musik från din iPhone eller iPod spelas nu upp. Högtalarsystemet och dess fjärrkontroll kan styra grundläggande funktioner hos tredje generationens iPod-modeller, iPod touch, iPod nano och iPhone.

### 4 Justera volym.

Rotera ◂ på Altec Lansing högtalarsystemet för att justera volymen. Eller använd "+" och "-" på fjärrkontrollen.

### 5 Hitta önskad låt.

Tryck på ⏮ eller ⏪ på ditt högtalarsystem eller fjärrkontroll för att gå till nästa eller föregående spår. Tryck och håll ned ⏮ eller ⏪ på ditt högtalarsystem eller fjärrkontroll medan spåret spelas för snabbspolning framåt eller snabbspolning bakåt av det aktuella spåret.

**OBS** För att spara batteri, minska högtalarsystemets volymnivå.

**OBS** Vid batteridrift stängs högtalarsystemet automatiskt av inom ett par minuter om inget ljud upptäcks. Detta för att spara på batterierna. Tryck på ◂ på högtalarsystemet eller fjärrkontrollen för att slå på högtalarsystemet igen.

**OBS** Högtalarsystemet är kompatibelt med väckarklockan och insomningstimern som är inbyggd i iPhone och iPod-modeller. För att dessa funktioner ska fungera korrekt måste högtalarsystemet vara anslutet till ett vägguttag. När en iPhone eller iPod är dockad stängs inte högtalarsystemet automatiskt av, så att alarmer eller insomningstimern kan ljuda genom högtalarsystemet. Se bruksanvisningen för iPhone eller iPod för information om tillgång till dessa funktioner.

**OBS** Under nät drift, om ingen iPhone eller iPod är dockad och ingen ljudsignal upptäcks på flera minuter stängs högtalarsystemet automatiskt av för att spara elektricitet. Tryck på ◂ på högtalarsystemet eller fjärrkontrollen för att slå på högtalarsystemet igen.

## Lyssna på din iPhone eller iPod

Tillgång till ytterligare funktioner på din iPhone eller iPod med hjälp av fjärrkontrollen

Välj läget "iPod".

Tryck på "SOURCE" på ditt högtalarsystem eller fjärrkontroll tills iPod-ikonen visas på LCD-skärmen.

---

### Shuffle-funktion

Tryck en gång på fjärrkontrollens P1-knapp för att gå till nästa shuffle-läge:

- "Shuffle S" visas när systemet är i shuffle-läget för låtar.
- "Shuffle A" visas när systemet är i shuffle-läget för album.
- "Shuffle Off" visas när shuffle-funktionen är avstängd.

**Obs:** Använd P2-knappen på vissa äldre iPod-modeller. Funktionaliteten kan variera beroende på iPhone eller iPod-modell.

---

---

### Repeat-funktion

Tryck en gång på fjärrkontrollens P2-knapp för att gå till nästa repeat-läge:

- "Repeat 1" visas när systemet repeterar en låt.
- "Repeat" visas när systemet repeterar alla låtar.
- "Repeat Off" visas när repeat-funktionen är avstängd.

**Obs:** Använd P1-knappen på vissa äldre iPod-modeller. Funktionaliteten kan variera beroende på iPhone eller iPod-modell.

---

### Gå till föregående spellista

Tryck på fjärrkontrollens P3-knapp.

---

### Gå till nästa spellista

Tryck på fjärrkontrollens P4-knapp.

---

## Ställa in EQ-kontroller

Ställa in bas och diskant med högtalarkontrollerna

### 1 Öppna bas- och diskantinställningarna.

Tryck en gång på "EQ". Baskontrollens fönster visas på LCD-skärmen.


### 2 Öka eller minska basnivån.

Rotera på .

### 3 Öppna diskantkontrollens fönster.

Tryck på "EQ" igen. Diskantkontrollens fönster visas.

### 4 Öka eller minska diskantnivån.

Rotera på .

### 5 Avsluta diskantkontrollens fönster.

Tryck på "EQ" igen. Enheten avslutar automatiskt detta läge efter ett par sekunder.

Ställa in bas och diskant med fjärrkontrollen

### 1 Öppna bas- och diskantinställningarna.

Tryck en gång på "EQ". Baskontrollens fönster visas på LCD-skärmen.

### 2 Öka eller minska basnivån.

Tryck på "+" eller "-".

### 3 Öppna diskantkontrollens fönster.

Tryck på "EQ" igen. Diskantkontrollens fönster visas.

### 4 Öka eller minska diskantnivån.

Tryck på "+" eller "-".

### 5 Avsluta diskantkontrollens fönster.



Tryck på "EQ" igen. Enheten avslutar automatiskt detta läge efter ett par sekunder.

Ändra EQ-förinställningar med högtalarkontrollerna

### 1 Öppna EQ-förinställningarna

Tryck och håll ned "EQ" i ungefär 3 sekunder.

### 2 Välj önskad förinställning.

Tryck på  eller  för att bläddra genom de fyra EQ-förinställningarna. Förinställningar inkluderar: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP, och 4) POP.

### 3 Avsluta EQ-förinställningarnas fönster.

Tryck på "EQ" igen. Enheten avslutar automatiskt detta läge efter ett par sekunder.



OBS: För att återställa EQ-förinställningarna till fabriksinställningar, tryck och håll ned EQ-knappen i ett par sekunder.

Ändra EQ-förinställningar med fjärrkontrollen

### 1 Öppna EQ-förinställningarna

Tryck och håll ned "EQ" i ungefär 3 sekunder.

### 2 Välj önskad förinställning.

Tryck på  eller  för att bläddra genom de fyra EQ-förinställningarna. Förinställningar inkluderar: 1) ALTEC EQ, 2) ROCK, 3) HIP HOP, och 4) POP. Eller, tryck på P1 för ALTEC EQ, P2 för ROCK, P3 för HIP HOP eller P4 för POP.

### 3 Avsluta EQ-förinställningarnas fönster.

Tryck på "EQ" igen. Enheten avslutar automatiskt detta läge efter ett par sekunder.

## Ställa in EQ-kontroller

OBS Du kan anpassa EQ-förinställningarna genom att välja en EQ-förinställning och sedan trycka två gånger på "EQ" för att öppna bas/diskantkontrollen. Där kan du göra justeringar av EQ-förinställningar som beskrivs i avsnitt Bas- och diskantkontroller. Ändringar sparas automatiskt.

OBS: För att återställa EQ-förinställningarna till fabriksinställningar, tryck och håll ned EQ-knappen i ett par sekunder.

### Justera 7-bands grafisk EQ med högtalarkontrollerna

För ytterligare anpassning av din musik kan du ställa in ditt ljud med högtalarens 7-bands grafiska EQ.

#### 1 Öppna läget för grafisk EQ.

Tryck och håll ned "EQ" samtidigt som du trycker på **⏮** eller **⏭**.

#### 2 Välj ett skjutreglage för frekvensjustering.

Tryck på **⏮** eller **⏭** tills önskat skjutreglage är markerat.

#### 3 Öka eller minska skjutreglagets frekvensnivå.

Rotera på **⏵**.

#### 4 Välj nästa skjutreglage för frekvensjustering.

Tryck på **⏮** eller **⏭** tills nästa skjutreglage är markerat.

#### 5 Öka eller minska skjutreglagets frekvensnivå.

Rotera på **⏵**.

#### 6 Fortsätt markera och justera skjutreglagen efter eget tycke.

#### 7 Avsluta läget för grafisk EQ.

Tryck på "EQ" igen. Enheten avslutar automatiskt detta läge efter ett par sekunder.

OBS: För att återställa grafisk EQ till fabriksinställningar, tryck och håll ned EQ-knappen i ett par sekunder.

### Justera 7-bands grafisk EQ med fjärrkontrollen

#### 1 Öppna läget för grafisk EQ.

På högtalarsystemet, tryck och håll ned "EQ" samtidigt som du trycker på **⏮** eller **⏭**.

#### 2 Välj ett skjutreglage för frekvensjustering.

Tryck på **⏮** eller **⏭** på fjärrkontrollen tills nästa skjutreglage är markerat.

#### 3 Öka eller minska skjutreglagets frekvensnivå.

Tryck på "+" eller "-" på fjärrkontrollen.

#### 4 Välj nästa skjutreglage för frekvensjustering.

Tryck på **⏮** eller **⏭** på fjärrkontrollen tills nästa skjutreglage är markerat.

#### 5 Öka eller minska skjutreglagets frekvensnivå.

Tryck på "+" eller "-" på fjärrkontrollen.

#### 6 Fortsätt markera och justera skjutreglagen efter eget tycke.

#### 7 Avsluta läget för grafisk EQ.

Tryck på "EQ" på antingen fjärrkontrollen eller högtalarsystemet. Enheten avslutar automatiskt detta läge efter ett par sekunder.

OBS: För att återställa grafisk EQ till fabriksinställningar, tryck och håll ned EQ-knappen i ett par sekunder.



## Ladda din iPhone eller iPod

När din iPhone eller iPod är dockad och ditt Altec Lansing Mix högtalarsystem är anslutet till ett vägguttag, din iPhone eller iPod laddas (tills den är fulladdad)—även om högtalarsystemet är avstängt.

**WARNING:** iPhone eller iPod laddas inte när högtalarsystemet drivs av batterier.

## Lyssna på FM-radio

**1 Sträck ut FM-antennen helt för bästa mottagning.**

**2 Välj läget "FM".**

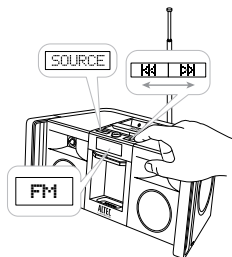
Tryck på "SOURCE" på ditt högtalarsystem eller fjärrkontroll tills "FM" visas på LCD-skärmen.

**3 Ställ in den station du vill lyssna på.**

Använd **FM** och **FM** på ditt högtalarsystem eller fjärrkontroll för att ställa in önskad station. Tryck och håll ned dessa knappar för att hitta nästa FM-station.

**4 Justera volym.**

Använd **V** på ditt högtalarsystem för att justera systemvolymen. Eller använd "+" och "-" på fjärrkontrollen.



## Lagra stationer för förinställning

Du kan programmera upp till 4 förinställda FM-stationer på Altec Lansing Mix högtalarsystemets fjärrkontroll:

**1 Ställ in den station du vill spara.**

I läget "FM", använd **FM** och **FM** på ditt högtalarsystem eller fjärrkontroll för att ställa in önskad station.

**2 Spara station.**

Tryck och håll ned fjärrkontrollens P1, P2, P3 eller P4-knapp i ett par sekunder. Du kan spara en FM-station i varje förinställning.

**3 För att spara fler stationer, upprepa ovanstående steg.**

## Hämta förinställda stationer

**1 Se till att du är i läget "FM".**

Om du inte är i läget "FM", tryck på "SOURCE" på ditt högtalarsystem eller fjärrkontroll tills "FM" visas på LCD-skärmen.

**2 Tryck på en PRESET-knapp (P1, P2, P3 eller P4) på fjärrkontrollen..**

Radion ställer in din förinställda station.

**3 Justera volym.**

Använd **V** på ditt högtalarsystem för att justera systemvolymen. Eller använd "+" och "-" på fjärrkontrollen.

## Lyssna på en extra iPhone, iPod eller annan bärbar ljudenhet som inte är dockad

Om du eller en vän har en iPhone, iPod, MP3-spelare som inte är en iPod eller annan ljudenhet som inte kan dockas, kan du ändå lyssna på den genom Altec Lansing Mix högtalarsystem. Anslut den bara via AUX 1 eller AUX 2 uttaget. Så här gör du:

### 1 Leta upp en av de två 3,5 mm stereokablarna (medföljer).

### 2 Anslut den ena änden av stereokabeln till din spelare.

Din spelare har antingen ett hörlursuttag eller ett LINE OUT-uttag att ansluta till.

### 3 Anslut den andra änden av stereokabeln i högtalarsystemets AUX 1 eller AUX 2 uttag.


AUX-uttagen finns på högtalarsystemets ovansida, bredvid handtaget.

### 4 Välj "AUX 1" eller "AUX 2".

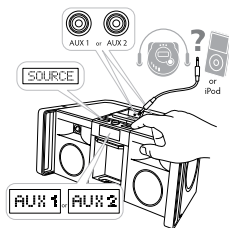
Tryck på "SOURCE" på ditt högtalarsystem eller fjärrkontroll tills "Auxiliary Input 1" eller "Auxiliary Input 2" visas på högtalarsystemets LCD-skärm.

### 5 Slå på din spelare och starta uppspelning.

### 6 Justera volym.

Använd  på ditt högtalarsystem för att justera volymen. Eller använd "+" och "-" på fjärrkontrollen.

OBS Din spelares volym kan också behöva justeras. Din spelares volym bör ställas in på cirka  $\frac{3}{4}$  volym.



## Personligt uppstartsmeddelande

Varje gång du slår på ditt Altec Lansing Mix högtalarsystem kommer Altec Lansing-logotypen att visas under c:a 3 sekunder, följt av ett personligt meddelande om du ställt in det. Mix levereras inte med förinställda uppstartsmeddelande. För att skapa ett personligt meddelande, följ dessa instruktioner:

### 1 Öppna fönstret för meddelandeskärmen.

Tryck och håll ned "SOURCE", "EQ", **PH** och **M4**. Alla fyra knappar måste vara intryckta vid samma tidpunkt medan Altec Lansing-logotypen visas. Följande meddelande visas på LCD-skärmen: "Add a personal message by selecting letters with the track buttons and rotary control."

### 2 Lägg till ditt personliga meddelande.

Rotera  $\odot$  tills önskad bokstav, nummer eller symbol visas. Tryck på **PH** för att välja och gå till nästa tecken. Fortsätt på detta vis tills hela meddelandet visas.

### 3 Avsluta fönstret för meddelandeskärmen.

Tryck på  $\odot$  för att spara detta meddelande och avsluta fönstret för meddelandeskärmen.

Radera ett personligt meddelande

### 1 Öppna fönstret för meddelandeskärmen.

Tryck och håll ned "SOURCE", "EQ", **PH** och **M4**. Alla fyra knappar måste vara intryckta vid samma tidpunkt medan Altec Lansing-logotypen visas. Följande meddelande visas på LCD-skärmen: "Add a personal message by selecting letters with the track buttons and rotary control."

### 2 Rensa meddelandet.

Tryck på "SOURCE" för att rensa meddelandet.

### 3 Avsluta fönstret för meddelandeskärmen.

Tryck på  $\odot$  för att avsluta fönstret för meddelandeskärmen.


## Underhåll av högtalarsystem

Placera högtalarsystemet på ett plant underlag och inte i närheten av direkt solljus eller stark värme.

Skydda din inredning med en tygbit eller annat skyddande material när du placerar högtalarsystemet på naturligt trä eller lackad finish.

Rengör högtalarsystemet med en mjuk trasa som endast är fuktad med mild tvål och vatten. Starkare rengöringsmedel, såsom bensen, thinner eller liknande material kan skada enhetens yta.

## Felsökning

Symtom	Möjligt problem	Lösning
Högtalarsystemet svarar inte (ingen ström)	Nätadaptorn är inte ansluten till ett vägguttag eller strömuttaget på baksidan av högtalarsystemet.	Anslut nätadaptorn till ett vägguttag och anslut kontakten till strömuttaget på baksidan av högtalarsystemet.
	Vägguttaget fungerar inte.	Anslut en annan enhet till samma uttag för att bekräfta att det inte fungerar.
	Batterierna är tomma.	Byt ut mot nya batterier. (Se avsnitt <i>Komma igång</i> för mer information.)
	Strömmen är inte på.	Slå på högtalarsystemet genom att trycka på  . LCD-skärmen slås på.
iPhone eller iPod dockar inte ordentligt	Använder ingen eller fel adapter för iPhone eller iPod.	Se till att det är rätt adapter för din iPhone eller iPod.
	iPhone eller iPod installerades inte korrekt.	Ta bort din iPhone eller iPod från dockningsstationen och kontrollera efter hinder på dockningsstationens kontakter och din iPhone eller iPod. Sätt sedan tillbaka den i dockningsstationen och skjut ned skyddet.

Symtom	Möjligt problem	Lösning
iPhone eller iPod svarar inte till högtalarsystemet	iPhone eller iPod är inte installerad korrekt.	Ta bort din iPhone eller iPod från dockningsstationen och kontrollera efter hinder på dockningsstationens kontakter och din iPhone eller iPod. Sätt sedan tillbaka den i dockningsstationen och skjut ned skyddet.
	Programvaran i din iPhone eller iPod är för gammal.	Uppgradera programvaran i din iPhone eller iPod. För information, besök <a href="http://www.apple.com/ipod/download">www.apple.com/ipod/download</a> .
	iPhone eller iPod är låst.	Kontrollera att din iPhone eller iPod fungerar korrekt innan du dockar den till enheten. Hänvisa till manualen för din iPhone eller iPod för information.
	Använder första eller andra generationens iPod, iPod shuffle eller andra enheter.	Ditt högtalarsystem kan inte styra dessa iPod-modeller.
iPhone eller iPod laddades inte	iPhone eller iPod är inte installerad korrekt.	Ta bort din iPhone eller iPod från dockningsstationen och kontrollera efter hinder på dockningsstationens kontakter och din iPhone eller iPod. Sätt sedan tillbaka den i dockningsstationen och skjut ned skyddet.
	iPhone eller iPod är låst.	Kontrollera att din iPhone eller iPod fungerar korrekt innan du dockar den till enheten. Hänvisa till manualen för din iPhone eller iPod för information.
	Nätadaptorn är inte ansluten till ett vägguttag eller strömuttaget på baksidan av högtalarsystemet.	Anslut nätadaptorn till ett vägguttag och anslut kontakten till strömuttaget på baksidan av högtalarsystemet. iPhone eller iPod laddas inte när högtalarsystemet drivs av batterier.

## Felsökning

Symtom	Möjligt problem	Lösning
Ljudet är förvrängt	EQ-inställningar är för högt ställda.	Minska EQ-inställningarna.
	Ljudkällan är förvrängd.	Om din iPhone eller iPod har en original ljudkälla (MP3) av dålig kvalitet, distorsion och brus märks lätt med högeffekts högtalare. Prova med en annan ljudkälla som en musik-CD.
Fjärrkontrollen fungerar inte	Batteriet är svagt.	Byt ut nuvarande batteri mot ett nytt.
	Fjärrkontrollen är inte riktad mot högtalarsystemet.	Rikta fjärrkontrollen mot Altec Lansing högtalarsystemet och gå inom 3 meter från enheten.
	Ljudkällan är ansluten till AUX 1 eller AUX 2 uttaget.	Fjärrkontrollen kan inte styra enheten som är anslutna till AUX 1 eller AUX 2 uttaget.
Inget ljud från AUX 1 eller AUX 2 enhet, t.ex. en iPhone, iPod, MP3- eller CD-spelare som är ansluten till AUX 1 eller AUX 2 uttaget	Enhetens volymnivå är för lågt inställd.	Öka enhetens volymnivå till ungefär $\frac{3}{4}$ av full volym.
	Källväljaren är inte inställd på AUX 1 eller AUX 2.	Ställ in källväljaren på AUX 1 eller AUX 2.
Högtalarsystemet uppvisar oberäkneligt eller oväntat uppträdande. Kontrollerna fungerar inte.	Statisk elektricitet, plötsliga strömavbrott eller onormala driftsförhållanden kan vara orsaken.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koppla ur nätadapters kabelkontakt från högtalarsystemets uttag.</li><li>2. Vänta i c:a 20–30 sekunder.</li><li>3. Anslut nätadapters kabelkontakt i högtalarsystemets uttag.</li><li>4. Slå på enheten igen.</li></ol>
Det är radiostörningar	Enheten är för nära ett radiotorn.	Flytta enheten för att se om störningen försvinner.

## **ALTEC LANSING HAR 1 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI (TVÅ ÅR BEGRÄNSAD GARANTI INOM EUROPEISKA UNIONEN)**

### **Vad täcks av garantin?**

Altec Lansing garanterar att dess produkter skall vara fria från fel i material eller utförande, med de undantag som anges nedan.

### **Hur länge är täckningen?**

För enheter som köpts i Europeiska unionen, är det två års garanti från inköpsdatum. För enheter som inte köpts i Europeiska unionen, är det ett års garanti från inköpsdatum. Villkoren i alla garantier som följer enligt lag skall upphöra att gälla när din begränsade garanti upphör att gälla. Vissa stater och/eller medlemsstater i Europeiska unionen tillåter inte begränsningar av hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte berör dig.

### **Vad täcks inte av garantin?**

Denna garanti täcker inte någon defekt störning eller fel som uppstår av: felaktig installation; felaktig användning eller underlåtenhet att följa produktens instruktioner; missbruk; eller användning av olämplig, oavsiktlig eller felaktig utrustning. (För information om korrekt installation, drift och användning hänvisas till den bruksanvisning som medföljer produkten. Om du behöver en ny bruksanvisning kan du ladda ner den på [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).) Även följskador och indirekta skador är inte ersättningsgilla enligt denna garanti. Vissa stater tillåter inte friskrivning från eller begränsningar av tillfälliga eller indirekta skador, så det är inte säkert att ovanstående friskrivning eller begränsning berör dig.

### **Vad kommer Altec Lansing göra för att åtgärda problemet?**

Altec Lansing kommer att, efter eget val, reparera eller byta ut varje produkt som visar sig vara defekt i material eller utförande. Om din produkt inte längre tillverkas, eller är slut i lager, kan Altec Lansing ersätta din produkt med en likvärdig eller bättre produkt från Altec Lansing.

### **Hur man får garantiservice**

För att få en produkt som täcks av garanti reparerad eller utbytt, måste du kontakta Altec Lansing under garantiperioden via e-post ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). Du måste inkludera följande i din e-post, ditt namn, adress, e-postadress, telefonnummer, inköpsdatum och en komplett beskrivning av problemet som du upplever. I USA kan du alternativt kontakta Altec Lansing per telefon på 1-800-ALTEC88 – var beredd på att tillhandahålla samma information. Om problemet verkar vara relaterat till ett fel i material eller utförande, kommer Altec Lansing att förse dig med en godkännelse för återsändelse och instruktioner för returering. Fraktkostnader sker på kundens bekostnad, och

återsändelsen måste åtföljas av det ursprungliga inköpskvittot. Du bör försäkra försändelsen eftersom du är ansvarig för produkten tills den anländer hos Altec Lansing.

### **Hur påverkar statslagar dina rättigheter?**

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från land till land. Observera att i Europeiska unionen, kan du som konsument ha andra juridiska rättigheter enligt nationell lagstiftning av EU:s medlemsstater om försäljning av varor från Altec Lansing. Dessa rättigheter påverkas inte av denna garanti.

Ovanstående begränsade garantier och lösningar är endast till förfogande för köparen, om och i den utsträckning som är giltig och verkställbar enligt tillämplad lagstiftning.

## **BORTFÖRSKAFFANDE AV GAMMAL ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING**



Denna symbol på produkten eller emballaget indikerar att denna produkt inte får hanteras som hushållsavfall. Istället skall den överlämnas till gällande uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt hanteras på rätt sätt, bidrar du till att förebygga eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, vilket annars kan orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. För ytterligare information om återvinning för denna produkt, kontakta din lokala myndighet eller din sophämtningstjänst.



[www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)

HEADQUARTERS 535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277 • 800-ALTEC-88. 570-296-4434. • Fax 570-296-6887

EUROPE Scorpius 140, 2132 LR Hoofddorp, The Netherlands

ASIA/PACIFIC 23/F, Office Tower, Shun Hing Square Diwang Commercial Centre, 5002 Shen Nan Dong Road, Shenzhen, China 518008

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Patents pending.

© 2009 Plantronics, Inc. All rights reserved.

ALTEC, ALTEC LANSING, the Altec Lansing logo, the horn design, Mix, and iMT800 are trademarks or registered trademarks of Altec Lansing, a division of Plantronics, Inc.

Plantronics, the logo design and Sound Innovation are trademarks or registered trademarks of Plantronics, Inc.

iPod is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

All other trademarks appearing herein are the property of their respective owners.

Designed by Altec Lansing in the USA. Made in China.



A13238-1 R01